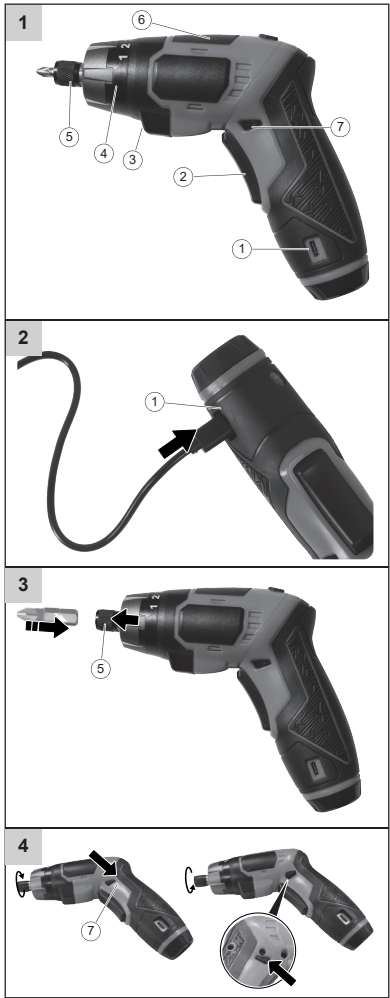


AlphaTools



DE Originalbetriebsanleitung Knickschraubendreher

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das Gerät ist ausschließlich für den nichtgewerblichen Gebrauch zum Eindrehen und Lösen von Schrauben bestimmt. Jede andere Verwendung, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist, ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die hieraus entstehen.

Sicherheit
Symbolerklärung
Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:

GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.

WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann

VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.

Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Gestaltungsmerkmale im Text
Verschiedene Elemente in dieser Gebrauchsanweisung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können Sie leicht feststellen, um welche Art von Text es sich handelt: normale Texte,
• Aufzählungen,
1. Aufzählungen oder Handlungsabfolgen,
– Handlungsanweisungen und
► *Querverweise*.
Grundlegende Sicherheitshinweise
Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
• Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
• Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
• Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
WARNUNG! Lesen Sie alle **Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.** Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtlöses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeuge tauschen oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht

klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleimen sich weniger und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die **Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzliche ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
- **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.

Service

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen und Schrauber

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Akku

- **Öffnen Sie den Akku nicht.** Durch unsachgemäße Eingriffe kann der Akku beschädigt werden.
- **Setzen Sie den Akku keiner Hitze, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit aus.** Es besteht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- **Durch spitze Gegenstände wie z.B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- **Schützen Sie den Akku vor Hitze, z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- **Halten Sie das Ladegerät von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Ladegerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber.** Durch Verschmutzung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker.** Benutzen Sie das Ladegerät nicht, sofern Sie Schäden feststellen.
- **Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z.B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung des Ladegerätes besteht Brandgefahr.
- **Beaufsichtigen Sie Kinder und stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen.** Kinder und Personen mit mentalen oder physischen Einschränkungen dürfen das Ladegerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie in die Benutzung eingewiesen wurden. Eine sorgfältige Einweisung verringert Fehlbedienungen und Verletzungen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- **Prüfen Sie mit entsprechenden Geräten vor dem Arbeiten, ob sich evtl. verborgene Versorgungsleitungen im Arbeitsbereich befinden.** Fragen Sie im Zweifelsfall bei der zuständigen Versorgungsgesellschaft nach. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigen einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Beschädigen einer Wasserleitung führt zu großen Sachschäden oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn es blockiert. Seien Sie auf plötzlich auftretende Kräfte gefasst, die einen Rückschlag verursachen können.** Das Einsatzwerkzeug blockiert z.B. durch Überlasten oder Verkanten.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Kräfte auftreten.
- **Sichern Sie das Werkstück.** Durch eine Spannvorrichtung oder Schraubstock kann das Werkstück vor Rückschlag oder unkontrolliertem Wegschießen gesichert werden (z.B. bei Verhaken des Werkzeugs).
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Akkus mit der auf dem Typenschild dieses Elektrowerkzeugs angegebenen Werten verwendet werden.** Der Einsatz abweichender Akkus kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden durch explodierende Akkus verursachen.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber.** Gemischte Verschmutzung durch verschiedene Stoffe ist besonders gefährlich. Leichtmetallstaub (z.B. Aluminium) kann sich leicht entzünden oder explodieren.
- **Informieren Sie sich über die zu bearbeitenden Werkstoffe und die evtl. entstehenden Stäube und Dämpfe. Atmen Sie auch geringe Mengen entstehender Stäube und Dämpfe nicht ein.** Beim Bearbeiten von bestimmten Werkstoffen (verschiedene Metalle, Mineralien oder Hölzer sowie Witterungsschutzfarben) können schädliche/ giftige Stäube entstehen, die allergische Reaktionen oder schwere Erkrankungen verursachen können. Atmen Sie diese Stäube und Dämpfe nicht ein und vermeiden Sie Berührung. Asbesthaltige Stoffe dürfen nur von Fachpersonal bearbeitet werden.
- **Setzen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z.B. Wartung, Werkzeugwechsel) sowie während des Transports bzw. der Aufbewahrung den Schalter für Rechts-/Linkslauf in Mittelstellung.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.
- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug erst nach dem Aufsetzen auf die Schraube.** Sich beim Aufsetzen bereits drehende Einsatzwerkzeuge können abrutschen.
- **Lassen Sie keine Werkzeuge, Gegenstände oder Kabel im Arbeitsbereich des Gerätes liegen.** Durch Stolpern können Sie sich am Elektrowerkzeug verletzen.
- **Beim Arbeiten mit dem Gerät auf ausreichende Beleuchtung achten.** Schlechte Sicht kann zu Verletzungen durch das Elektrowerkzeug führen.
- **Nur vom Hersteller zugelassene Bohr- und Schraubenaufsätze benutzen.** Der Einsatz von abweichenden Bohr- und Schraubenaufsätzen kann die Gefahr von Verletzungen sowie Sachschäden am Elektrowerkzeug verursachen. Beim Einschalten des Gerätes müssen die Bohr- und Schraubenaufsätze ordnungsgemäß eingespannt sein.
- **Überhitzen von Gerät und Werkstück vermeiden.** Übermäßige Hitze kann Werkzeug und Gerät beschädigen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Fett.** Rutschige Handgriffe können zu Unfällen führen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen und so Verletzungen verursachen.
- Beachten Sie, dass sich die bewegenden Teile auch hinter Be- und Entlüftungsöffnungen befinden können.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.

Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten
Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.
Akku nur in Innenräumen aufladen.

Akku nicht im Hausmüll entsorgen!

Akku nicht in Gewässern entsorgen!

Akku nicht verbrennen!

Akku keiner Sonnenstrahlung oder überhöhten Temperaturen aussetzen!

Warnung

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.
- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusch gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Ladegerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Restrisiken

Auch bei vorschriftsmäßigem Gebrauch der Elektrowerkzeuge lassen sich nicht alle Restrisikofaktoren ausschließen. Im Zusammenhang mit der Konstruktion und Ausführung des Elektrowerkzeugs können die folgenden Gefahren auftreten:

- Gesundheitsschäden aufgrund der Vibrationsintensität, wenn das Elektrowerkzeug über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht angemessen gehandhabt und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch defektes Zubehör, das plötzlich zerspringt.

WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter Umständen bei aktiven oder passiven medizinischen Implantaten Störungen verursachen. Zur Verringerung des Risikos schwerer oder tödlicher Verletzungen empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor dem Betrieb dieses Elektrowerkzeugs Ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

Persönliche Schutzausrüstung

- Bei der Arbeit mit dem Gerät eine Schutzbrille tragen.**
- Bei der Arbeit mit dem Gerät Gehörschutz tragen.**
- Bei Arbeiten mit starker Staubentwicklung eine Staubschutzmaske tragen.**
- Bei der Arbeit mit dem Gerät keine Schutzhandschuhe tragen.**
- Bei der Arbeit mit dem Gerät eng anliegende Arbeitskleidung tragen.**
- Lange Haare abdecken oder ggf. ein Haarnetz tragen.**

Ihr Gerät im Überblick

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► Abb. 1

1. Anschluss für Ladegerät
2. Ein-Aus-Schalter
3. LED
4. Drehmomentregler
5. Werkzeugaufnahme
6. Kontrollleuchten für Ladestand
7. Drehrichtungsumschalter

Lieferumfang

- Akkuschrauber
- USB-Ladekabel
- Gebrauchsanweisung

Akku laden

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkugeräten beachten.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Akku nicht tiefentladen.

Hinweis: Der Li-Ionen Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges beschädigt den Akku nicht.

Hinweis: Das Gerät kann während des Ladens nicht verwendet werden.

Hinweis: Der USB-Anschluss dient nur als Stromquelle. Er kann nicht zur Datenübertragung benutzt werden.

Hinweis: Ladegerät und Akku erwärmen sich während des Ladens.

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden (Ladezeit: ► Technische Daten).

► Abb. 2

- Schließen Sie das USB-Kabel an einen beliebigen USB-Ladeanschluss (PC, Telefon-Ladegerät usw.) an.
- Stecker des Netzgerätes in Buchse (1) stecken.
- Der Ladestand wird von den Kontrollleuchten (6) angezeigt.
- Trennen Sie das USB-Kabel vom Stromnetz und trennen Sie es vom Elektrowerkzeug, sobald es vollständig geladen ist.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Zu häufiges Betätigen des Ein-Aus-Schalters kann den Akku beschädigen.

Bedienung

Werkzeug entnehmen

► Abb. 3

ACHTUNG! Verletzungsgefahr Kurz nach dem Arbeiten kann das Werkzeug sehr heiß sein. Es besteht Verbrennungsgefahr! Lassen Sie ein heißes Werkzeug abkühlen. Reinigen Sie ein heißes Werkzeug nie mit brennbaren Flüssigkeiten.

Werkzeug einsetzen

GEFAHR! Verletzungsgefahr! Achten Sie beim Einsetzen des Werkzeugs darauf, dass es fest im Spannfutter sitzt und nicht verkantet ist.

- Verriegelungshülse (5) nach vorn ziehen und festhalten.
- Werkzeug herausnehmen.

Drehrichtung ändern

► Abb. 4

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Drehrichtungsumschalter nur bei Stillstand betätigen.

- Zum Eindrehen von Schrauben Drehrichtungsumschalter (7) nach links durchdrücken (Drehrichtung im Uhrzeigersinn).
- Zum Herausdrehen von Schrauben Drehrichtungsumschalter (7) nach rechts durchdrücken (Drehrichtung gegen den Uhrzeigersinn).

BAHAG AG | Gutenbergstr. 21 | 68167 Mannheim | Germany | alphatools.service@bauhaus.info

ED/0726

Steht der Drehrichtungsumschalter in Mittelstellung, ist der Ein-Aus-Schalter (2) blockiert.

Дrehmoment einstellen

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!
Drehmomentregler nur bei Stillstand betätigen.

Durch Drehen des Drehmomentreglers (4) kann das Drehmoment des Gerätes in 6+1 Stufen eingestellt werden:

- Einstellung 1–3 = schwächere Einstellung für kleinere Schrauben und weichere Werkstoffe.
- Einstellung 4–6 = stärkere Einstellung für größere Schrauben und härtere Werkstoffe.
- Einstellung „MAX“ = zum Herausdrehen festständer Schrauben. In dieser Einstellung ist die Ausrastkupplung außer Kraft; das Gerät arbeitet bei maximalem Drehmoment.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!
Die Einstellung „MAX“ nicht zum Eindrehen von Schrauben benutzen.

Vor dem Einschalten überprüfen!

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie, ob еe sichtbare Defekte gibt.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes fest montiert sind.

Ein-/Ausschalten

- Zum Einschalten des Gerätes den Ein-Aus-Schalter (2) eindrücken.
- Die LED (3) leuchtet.
- Die Restkapazität des Akkus wird von den Kontrollleuchten (6) angezeigt.
- Zum Ausschalten des Gerätes den Ein-Aus-Schalter (2) wieder loslassen.

Schrauben

- Benötigtes Drehmoment mit Drehmomentregler (4) einstellen.
- Gerät in einer geraden Linie mit der Schraube halten.

Hinweis: Benutzen Sie immer den zur Schraube passenden Schraubaufsatz. Bei Benutzung falscher Aufsätze kann der Schraubenkopf zerstört werden

Spindelарретировка

Das Gerät ist mit einer automatischen Spindelарретировка ausgestattet. Wenn keine Taste gedrückt wird, drehen Sie den Drehmomenteinstellung in die Position „MAX“; die Drehung der Werkzeugaufnahme (5) wird dadurch арретiert. Nun kann das Gerät (auch bei leerem Akku) als manuelles Werkzeug verwendet werden.

Reinigung

Reinigungs- und Wartungsübersicht

Was?	Wie?
Lüftungsschlitze des Motors von Staub reinigen.	Staubsauger, Bürste oder Pinsel benutzen.
Gerät reinigen.	Gerät mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Lagerung von Akkus

Hinweis: Die Lebensdauer von Akkus ist am längsten, wenn sie gut gepflegt und vor allem bei den richtigen Temperaturen gelagert werden. Mit zunehmendem Alter nimmt die Kapazität jedoch auch bei korrekter Lagerung ab. Eine deutlich verkürzte Betriebszeit trotz vollem Akku zeigt an, dass dieser verbraucht ist.

- Wird der Akku längere Zeit in leerem Zustand aufbewahrt, kann er beschädigt und die Kapazität stark verringert werden.
- Akkus vor der Lagerung aufladen, um Schäden sowie Tiefentladungen zu vermeiden. Der optimale Ladezustand vor einer Einlagerung beträgt ca. 70%.
- Bei sehr langer Lagerung Ladezustand regelmäßig prüfen; Akku gegebenenfalls nachladen.
- Akkus in trockenen und gut belüfteten Räumen lagern.
- Akkus vor Feuchtigkeit und Wasser schützen.
- Akkus nach Möglichkeit an folgenden Orten lagern:
 - in Räumen mit Rauchmeldern;
 - nicht in der Nähe von brennbaren oder leicht entflammaren Gegenständen;
 - nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Die optimale Lagertemperatur beträgt 10–20 °C.
- Akkus dürfen nicht unter 0 °C oder über 40 °C gelagert werden, da extreme Temperaturen zu Schäden am Akku führen können.
- Akkus nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Akkus vor der Lagerung vom Gerät trennen.
- Akkus nicht dauerhaft am Ladegerät angeschlossen lassen.

Anweisungen für den Brandfall

Bei Überhitzung, Rauchentwicklung, Brand oder ungewöhnlicher Geruchsbildung des Akkus ist sofortiges Handeln erforderlich:

- Stromzufuhr unterbrechen: Wenn das Werkzeug oder das Ladegerät während des Ladevorgangs überhitzt, raucht oder Feuer fängt, unterbrechen Sie die Stromzufuhr an der Steckdose oder am Sicherungskasten, sofern dies gefahrlos möglich ist. Trennen Sie das Ladegerät nur vom Netz, wenn dies ohne Gefahr geschehen kann.
- Geeignete Löschmittel: Bei kleineren Bränden von Lithium-Ionen-Akkus können Wasser oder wasserbasierte Feuerlöscher verwendet werden, um den Akku und die Umgebung zu kühlen, sofern dies gefahrlos möglich ist. Eine kontinuierliche Kühlung ist wichtig, um das Risiko einer Ausbreitung des thermischen Durchgehens und einer erneuten Entzündung zu verringern. Auch spezielle Löschmittel für Lithium-Ionen-Akkus, wie z. B. wässrige Vermiculit-Dispersion (AVD) oder F-500-Löschmittel, können verwendet werden, sofern sie verfügbar sind und gemäß den Herstelleranweisungen eingesetzt werden.
- Einschränkungen bei CO₂- und Pulverlöschern: CO₂- und Pulverlöscher können zwar sichtbare Flammen ersticken, bieten jedoch oft keine ausreichende Kühlung der Akkuzellen. Infolgedessen kann das thermische Durchgehen fortschreiten und der Akku sich erneut entzünden, auch wenn die Flammen scheinbar gelöscht sind.
- Warnung vor giftigen Gasen: Brennende oder beschädigte Lithium-Ionen-Akkus können entzündliche, giftige und ätzende Gase freisetzen, ein-

schließlich Fluorwasserstoff (HF). Atmen Sie keinen Rauch oder Dämpfe ein. Räumen Sie sofort den Bereich und verständigen Sie die Rettungskräfte.

- Überwachung nach dem Vorfall: Ein beschädigter Lithium-Ionen-Akku kann weiterhin Wärme erzeugen und sich auch Stunden nach dem eigentlichen Vorfall erneut entzünden. Bringen Sie das betroffene Werkzeug oder den Akku nach dem Löschen des Feuers an einen sicheren Ort im Freien (sofern gefahrlos möglich) und überwachen Sie ihn mindestens 24 Stunden lang oder gemäß den Anweisungen der Einsatzkräfte.
- Maßnahmen im Notfall: Wenn das Feuer nicht sofort unter Kontrolle gebracht werden kann, räumen Sie den Bereich, schließen Sie Türen, um die Brandausbreitung nach Möglichkeit zu begrenzen, und verständigen Sie unverzüglich die Rettungskräfte.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Vorsicht, Verletzungsgefahr!
Unschaghmäßige Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät funktioniert nicht.	Akku entladen?	► Akku laden
	Akku defekt?	Händler kontaktieren.
	Gerät defekt?	► Drehrichtung ändern.
Werkzeugaufnahme dreht sich nicht.	Drehrichtungsschalter in Mittelstellung?	► Drehrichtung ändern.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung vorbereiten

Akku entnehmen

Am Ende der Lebensdauer des Gerätes müssen Sie vor der Entsorgung alle vorhandenen Akkus entfernen.

VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Splitter!
Gerät nicht mit Gewalt zerbrechen.

- Gehäuse öffnen.
- Anschlüsse abtrennen und Akku entnehmen.
- Akkus wie vorgeschrieben entsorgen.

Entsorgung

Elektrogeräte entsorgen

Hinweis: Umweltschutz und Entsorgung
Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen.

An den öffentlichen Sammelstellen oder bei Händlern können diese unentgeltlich zurückgegeben werden. Die Löschung der Personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers. Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.

Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Unter der Mülltonne angebrachte Symbole, kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd).

Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten.

Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die recycelt werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	34021374
Leerlaufdrehzahl	210 min ⁻¹
max. Drehmoment	5 Nm
Werkzeugaufnahme	¼" (6,35 mm) Hex
Schallleistungspegel (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Schalldruckpegel (L _{pA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Akkutyp	Li-Ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritische Rohstoffe	Kobalt, Graphit, Lithium, Nickel
Ladespannung	5,0 V=
Ladestrom	0,5 A
Ladezeit	4 h
Temperatur	≤ 50 °C
• Ladevorgang	+5...+40 °C
• Bedienung	–20...+50 °C
• Aufbewahrung	+5...+30 °C

BG Превод на оригиналната инструкция

Отвертка с чупоца се глава

Правилна употреба

Уредът е предназначен единствено за не комерсиална употреба за завинтаване и развивтане на винтове. Всяка друга употреба, която не е описана в настоящото ръководство за експлоатация, е неразрешена неправилна употреба. Производителят не носи отговорност за произтичащите от нея повреди.

Безопасност

Обяснение на символите

Инструкциите за безопасност са ясно обозначени в утвърденото за употреба. Използват се следните изображения:

ОПАСНОСТ! Непосредствена опасност за живота или опасност от нараняване!
Непосредствено опасна ситуация, от която могат да последват смърт или тежки наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Вероятна опасност за живота или опасност от нараняване!
Общо опасна ситуация, от която могат да последват смърт или тежки наранявания.

БЛАГОРАЗУМИЕ! Евентуална опасност от нараняване!
Общо опасна ситуация, от която могат да последват смърт или тежки наранявания.

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда!
Ситуация, от която могат да последват материални щети.

Указание: Информация, която се дава за по-добро разбиране на процитеите.

Особености при оформлението в текста

Различните елементи в настоящото упътване за употреба имат определени особености при оформлението. Така лесно можете да установите за какъв вид текст става дума. обикновен текст,

- изброяване,
- 1. Изброяване или последователност от действия, – указания за действие и
- *препратки.*

Основни инструкции за безопасност

Опасност за живота и опасност от злополуки за деца! Никога не оставяйте децата да играят с опаковъчния материал и продукта без надзор. Има опасност от задущаване от опаковъчния материал и опасност за живота поради удущаване. Децата често подценяват опасностите. Винаги пазете децата от продукта. Продуктът не е играчка.

- Спазвайте всички указания за безопасност! Ако пренебрегвате указанията за безопасност, застрашавате себе си и други хора.
- Съхранявайте всички инструкции за употреба и указания за безопасност за бъдещи справки.
- Когато продавате или давате уреда на други, непременно предавайте заедно с него и настоящото упътване за употреба.

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, приложени към този електрически инструмент. Пропуските при спазването на указанията за безопасност и следващите инструкции могат да предизвикат електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

- Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдеще време. Терминът „електрически инструмент“, използван в указанията за безопасност, се отнася както за електрически инструменти, захранвани от електрическата мрежа (със захранващ кабел), така и за електрически инструменти, захранвани от акумулаторна батерия (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- Поддържайте зоната на работа чиста и осветена. Безпорядъкът или неосветените зони на работа могат да доведат до злополуки.
- Не работете с електрическият инструмент в атмосфера с опасност от експлозии, в която се намират горими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или парите.
- По време на използване на електрическият инструмент дръжте децата и други хора по-далече. Ако се разсеете, може да загубите контрол над електрическия инструмент.

Електрическа безопасност

- Съвързваният щепсел на електрическия инструмент трябва да пасва на контакта. Щекърът не бива да бъде променян по никакъв начин. Не използвайте щепсели за адаптери заедно с електрически инструменти със защитно заземяване. Непроменените щепсели и подходящите контакти намаляват риска от електрически удар.
- Избягвайте физически контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, готварски печки и хладилници. Съществува повишен риск от електрически удар, ако тялото Ви е заземено.
- Дръжте електрическите инструменти далеч от дъжд и мокрота. Проникването на вода в електрически инструменти увеличава риска от електрически удар.
- Не използвайте захранващия кабел за други цели, като например за носене или окачване на електрически инструмент, или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени захранващи кабели увеличават риска от електрически удар.
- Ако работите на открито с електрически инструмент, използвайте само удължаващи кабели, които са подходящи за използване на открито. Използването на удължаващ кабел подходящ за външна употреба намалява риска от електрически удар.
- Ако е неизбежно да използвате електроинструмента във влажна среда, използвайте прекъсвач за дефектнотокова защита. Използването на прекъсвач за дефектнотокова защита предотвратява риска от електрически удар.

Безопасност на хора

- Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и работете разумно с електрическият инструмент. Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени или сте под влияние на дрога, алкохол или медикаменти. Един момент на невнимание при използване на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

- Носете лично защитно оборудване и винаги защитни очила. Носенето на лично защитно оборудване, като противопрахова маска, устойчиви на плъгане предпазни обувки, предпазна каска или антифони, в зависимост от вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- Избягвайте пускането по невнимание. Уверете се, че електрическият инструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, да го вземете в ръце или да го носите. Ако по време на носенето на електрическия инструмент пръстът Ви е на прекъсвача или уредът е включен към електрозахранването, това може да доведе до злополуки.
- Отстранете настроените инструменти или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Инструмент или ключ, който се намира във въртяща се част на уреда, може да доведе до наранявания.
- Избягвайте необичайната стойка на тялото. Погрижете се за сигурна стойка и поддържайте равновесие по всяко време. По този начин ще можете да контролирате по-добре електрическия инструмент в необичайни ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло или накити. Дръжте косата и облеклото си далеч от движещите се части. Свободното облекло, накитите или дългите коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- Ако е възможно да бъдат монтирани устройства за изсмукване и упаване на прах, те трябва да бъдат свързани и използвани правилно. Използването на система за изсмукване на прах може да намали рисковете, свързани с праха.
- Не се подвеждайте от фалшиво чувство за сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при работа с електрически инструменти, дори ако сте запознати с тях след многократна употреба. Непредпазливите действия за части от секундата могат да доведат до тежки наранявания.

Използване и третиране на електрическия инструмент

- Не претоварвайте електрическия инструмент. За Вашата работа използвайте предназначен за нея електрически инструмент. С подходящия инструмент ще работите по-добре и по-сигурно в посочения работен диапазон.
- Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е дефектен. Един електрически инструмент, който вече не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта и/или отстранявайте свалящата се акумулаторна батерия, преди да промените настройките на уреда, да сменяте части на инструмента или да приберете електрическия инструмент. Тази превантивна мярка предотвратява стартиране на електрическия инструмент по невнимание.
- Съхранявайте неизползваните електрически инструменти извън обсега на деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или не са прочели тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни, ако биват използвани от неопитни лица.
- Поддържайте електрическите инструменти и сменяемите приставки старателно. Проверявайте дали подвижните части функционират безупречно и не заяждат, дали няма повреди или счупени части, така че да е нарушено функционирането на електрическия инструмент. Преди да използвате уреда наредете ремонтиране на повредените части. Причина за много злополуки са лошо поддържаните електрически инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Дobre поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещават по-рядко и се водят по-лесно.
- Използвайте електрически инструменти, при надлъжните, сменяеми приставки и т.н. в съответствие с тези инструкции. При това вземете под внимание условията на работа и дейността, която се изпълнява. Използването на електрически инструменти за приложения различни от предвидените може да доведе до опасни ситуации.
- Поддържайте дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без мазнини и масла. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасното обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

Използване и третиране на инструмента с акумулаторна батерия

- Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, препоръчани от производителя. Зарядното устройство, което е предназначено за определен тип акумулаторни батерии, представлява опасност от пожар, ако се използва с други акумулаторни батерии.
- Използвайте само предвидените за целта акумулаторни батерии в електрическите инструменти. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- Дръжте неизползваната акумулаторна батерия далеч от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да предизвикат късо съединение между контактите. Късо съединение между контактите на акумулаторта може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неправилна употреба от акумулаторната батерия може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. При случаен контакт промийте с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнителна медицинска помощ. Изтеклата течност от акумулаторната батерия може да предизвика дразнене на кожата или изгаряния.
- Не използвайте повредена или модифицирана акумулаторна батерия. Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да имат непредпазливо поведение и да доведат до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- Не излагайте акумулаторната батерия на огън или на прекалено високи температури. Огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и никога не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента с акумулаторна батерия извън температурния диапазон, посочен в инструкцията за работа. Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен диапазон може да унищожи акумулаторната батерия и да повиши опасността от пожар.

- Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на този производител. Само по този начин акумулаторната батерия се предпазва от опасно претоварване.

Сервиз

- Допускате ремонтиране на Вашия електрически инструмент само от квалифициран специализиран персонал и само с оригинални резервни части. По този начин се гарантира, че ще бъде запазена безопасността на електрическия инструмент.
- Никога не зареждайте повредени акумулаторни батерии. Всяко техническо обслужване на акумулаторни батерии трябва да се извършва единствено от производителя или от упълномощени сервизни центрове.

Указания за безопасност за бормашини и винтоверти

- Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате работи, при които саредлото може да засегне скрити електрически кабели. Допирът на саредлото до проводник под напрежение може да постави под напрежение и металните части на уреда, което да доведе до електрически удар.

Указания за безопасност за акумулаторни батерии

- Не отваряйте акумулаторната батерия. Неправилната наместа може да доведе до повреда на акумулаторните батерии.
- Не излагайте акумулаторната батерия на топлина, огън, вода и влага. Съществува опасност от експлозии.
- При повреда или неправилна употреба на акумулаторната батерия може да се отделат пари. Акумулаторната батерия може да се възпламени или да експлодират. Осигурете приют на свеж въздух и при оплавквания се обърнете към лекар. Парите могат да дразнят дихателните пътища.
- Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, като напр. пирони или отвертки или в резултат на въздействието на външни сили. Може да възникне вътрешно късо съединение, в резултат на което акумулаторната батерия да се възпламени, да започне да пуши, да експлодират или да прегрее.
- Предпазвайте акумулаторната батерия от топлина, напр. от продължително излагане на слънчево лъчение, огън, мръсотия, вода и влага. Съществува опасност от експлозия и късо съединение.

Указания за безопасност за зарядни устройства

- Дръжте зарядното устройство далеч от дъжд или влага. Проникването на вода в зарядно устройство увеличава риска от електрически удар.
- Поддържайте зарядното устройство чисто. Замяръсването създава опасност от електрически удар.
- Преди всяко използване проверявайте зарядното устройство, кабела и щепсела. Не използвайте зарядното устройство, ако установите повреди по него.
- Не отваряйте зарядното устройство сами и го давате за ремонт само на квалифициран специализиран персонал и само с оригинални резервни части. Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.
- Не използвайте зарядното устройство върху лесно запалима повърхност (напр. хартия, текстил и др.) или в запалима среда. Поради настъпващото загряване на зарядното устройство по време на зареждането съществува опасност от пожар.
- Наблюдавайте децата и се уверявайте, че те не си играят със зарядното устройство. Децата и лица с умствени или физически увреждания могат да използват зарядното устройство само под надзор или след като са били инструктирани как да го използват. Старателното инструтиране намалява риска от неправилна употреба и наранявания.

Допълнителни указания за безопасност

- Преди да започнете работа, проверете с подходящи уреди дали в работната зона няма евент. скрити захранващи тръбопроводи. Ако имате съмнения, обърнете се към съответното разпределятелно дружество. Допирът до електрически кабели може да доведе до пожар и електрически удар. Повреждането на газопровод може да доведе до експлозии. Повреждането на водопровод може да доведе до значителни материални щети или да предизвика електрически удар.
- Ако електрическият инструмент блокира, незабавно го изключете. Бъдете подготвени за внезапно настъпващи сили, които могат да предизвикат откат. Сменяемата приставка блокира напр. поради претоварване или наклоняване.
- Дръжте здраво електрическия инструмент. При затегане и развиване на болтове за кратко време могат да действат високи сили.
- Обезопасявайте заготовката. С помощта на затягащо устройство или менгеме заготовката може да бъде предпазена от откат или неконтролирано изхвърляне (напр. при заклещане на инструмента).
- Никога не оставяйте електрическия инструмент, преди сменяемата приставка да е напълно спряла. Въртящата се сменяема приставка може да влезе в контакт с повърхността, върху която я поставяте, при което можете да загубите контрол над електрическия инструмент.
- Трябва да се използват само акумулаторни батерии одобрени от производителя, чито характеристики съответстват на посочените на типовата табелка на този електрически инструмент. Използването на различни акумулаторни батерии може да доведе до риск от наранявания, както и до материални щети вследствие на експлозия на акумулаторните батерии.
- Поддържайте работното си място чисто. Смесеното замърсяване с различни вещества е особено опасно. Прахът от леки метали (например алуминий) може лесно да се възпламени или да експлодират.
- Запознайте се с материалите, които ще обработвате, както и с евентуално образуващите се прахове и пари. Не вдъшавайте дори малки количества от образуващите се прахове и пари. При обработката на определени материали (различни метали, минерали или дървесина, както и бои за защита от атмосферни влияния) могат да се образуват вредни/отровни прахове, които могат да предизвикат алергични реакции или тежки заболявания. Не вдъшавайте тези прахове и пари и избягвайте контакт с тях. Обработване на материалите съдържащи азбест е позволено само от специализиран персонал.

- **Преди всякакви дейности по електрическа инструмента (напр. техническо обслужване, смяна на инструмента), както и по време на транспортиране или съхранение, поставяйте превключвателя за ход надясно/наляво в средно положение.** При непреднамерено натискане на бутона за включване/изключване съществува опасност от нараняване.
- **Задействайте електрическия инструмент едва след поставянето му върху болта.** Ако сменяемите приставки се въртят, при оставяне те могат да се изплъзнат.
- **Не оставяйте инструментите, предмети или кабели в зоната на работа на уреда.** При прегъване можете да се нараните на електрическия инструмент.
- **При работа с уреда се погрижете за достатъчно осветяване.** Лошата видимост може да доведе до наранявания поради електрическия инструмент.
- **Използвайте само приставки за пробиване и завинтване одобрени от производителя.** Използването на неподходящи приставки за пробиване и завинтване може да доведе до риск от наранявания, както и до материални щети по електрическия инструмент. При включване на уреда приставките за пробиване и завинтване трябва да са правилно затегнати.
- **Избягвайте прегряването на уреда и заготовката.** Прекомерната топлина може да повреди инструмент и уреда.
- **Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими материали.** Искрите могат да предизвикат възпламеняване на тези материали.
- **Поддържайте ръкохватките сухи и без грес.** Хлъзгавите ръкохватки могат да доведат до злополуки.
- **Не използвайте принадлежности, които не са специално предвидени и препоръчани за този електрически инструмент.** Само това, че можете да закрепите принадлежността към Вашия електрически инструмент, не гарантира безопасното ѝ използване.
- **Допустимите обороти на сменяемата приставка трябва да бъдат поне толкова високи, колкото максималните обороти посочен на електрическия инструмент.** Принадлежностите, които се въртят по-бързо от допустимото, могат да се съчупят и да излетят настрана, като по този начин причинят наранявания.
- **Вземете под внимание това, че подвижните части могат да се намират и зад отвори за вентилационни и проветрение.**
- **Символите, които се намират на Вашия уред, не бива да бъдат отстранявани или покривани.** Указанията върху уреда, които вече не се четат, трябва да бъдат незабавно подменени.



Опасност от увреждане на очите! Никога не гледайте директно към светодиода.



Зареждайте акумулаторната батерия само на закрито.



Не отстранявайте акумулаторната батерия като отпадък заедно с битовите отпадъци!



Не отстранявайте акумулаторната батерия като отпадък във водни басейни!



Не изгаряйте акумулаторната батерия!



Не излагайте акумулаторната батерия на слънчево лъчение или превишени температури!

Предупреждение

- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии са измерени съгласно стандартизирана процедура за изпитване и могат да се използват за сравнение на един електрически инструмент с друг.
- Посочените общи стойности на вибрациите и посочените стойности на шумовите емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.
- Емисиите на вибрации и шум по време на реалната употреба на електрическия инструмент могат да се различават от посочените стойности в зависимост от начина, по който се използва електрическият инструмент, и по-специално от вида на обработваната заготовка.
- Опитайте се да сведете до минимум натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при работа с инструмента и ограничаването на работното време. При това трябва да се вземат предвид всички етапи от работния цикъл (например периодите, през които електрическият инструментът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване).

- Указания за безопасност за зарядни устройства**
- Това зарядно устройство може да бъде използвано от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на устройството и разбират произтичащите от това опасности.
 - Деца не бива да си играят с уреда. Почистяване и техническо обслужване от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.

Остатъчни рискове

- Дори при правилна употреба на електрическите инструменти не е възможно да се изключат всички остатъчни рискови фактори. Във връзка с конструкцията и експлоатацията на електрическия инструмент могат да възникнат следните опасности:
- Здравословни убеждения, дължащи се на интензивността на вибрациите, ако електрическият инструмент се използва продължително време или ако с него не се борави и той не бива поддържан технически подобаващо.
 - Наранявания и материални щети, дължащи се на дефектни принадлежности, които се разпадат внезапно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електрически инструмент създава електромагнитно поле по време на работа. В някои случаи това поле може да предизвика смущения при активни или пасивни медицински импланти. За да се намали рискът от тежки или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лицата с медицински импланти да се консултират с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да започнат да използват този електрически инструмент.

Лично защитно оборудване

-  При работа с уреда носете защитни очила.
-  При работа с уреда носете антифони.
-  При работа, при която се образува много прах, носете противопрахова маска.
-  При работа с уреда не носете защитни ръкавици.
-  При работа с уреда носете плътно прилягащо работно облекло.
-  Покривайте дългите коси и евент. носете мрежичка за коса.

Преглед на Вашия уред



Указание: Действителният вид на Вашия уред може да се различава от изображенията.

- фиг. 1
1. Порт за зарядно устройство
 2. Превключвател за включване/изключване
 3. Светодиод
 4. Регулатор на въртящия момент
 5. Гнездо за инструмента
 6. Контролни лампи за нивото на заряд
 7. Превключвател за посоката на въртене

- Обем на доставката**
- Акумулаторен винтоверт
 - USB кабел за зареждане
 - Ръководство за работа

Зареждане на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Спазвайте указанията за безопасност при боравене с акумулаторни уреди.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда! Не позволявайте акумулаторната батерия да се разрези напълно.



Указание: Литиево-йонната акумулаторна батерия може да се зарежда по всяко време, без това да съкрати нейния експлоатационен срок. Прекъсването на процеса на зареждане не уврежда акумулаторната батерия.



Указание: Уредът не може да бъде използван по време на зареждането.



Указание: USB портът служи единствено за източник на захранване. Той не може да бъде използван за прехвърляне на данни.



Указание: Зарядното устройство и акумулаторната батерия се нагряват по време на зареждането.

- Преди първото пускане в експлоатация акумулаторната батерия трябва да бъде заредена (време за зареждане: ► Технически данни).
- фиг. 2
- Свържете USB кабела към произволен USB порт за зареждане (компютър, зарядно устройство за телефони и т.н.).
- Включете щепсела на захранващия адаптер в гнездото (1).
- Нивото на заряда се показва от контролните лампи (6).
- Откачете USB кабела от електрическата мрежа и го извадете от електрическия инструмент, веднага щом се зареди напълно.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда! Прекалено честото натискане на бутона за включване/изключване може да повреди акумулаторната батерия.

Обслужване

- Сваляне на инструмента**
- фиг. 3



ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване! Веднага след работа инструментът може да се нагориещ много. Има опасност от изгаряне! Оставете горещия инструмент да изстине. Никога не почиствайте горещ инструмент с запалими течности.

- Сваляне на инструмента**
- Изгелете напред фиксиращата втулка (5) и я задържте.
 - Извадете инструмента.



ОПАСНОСТ! Опасност от нараняване! Когато поставяте инструмента, се уверявайте, че той е здраво закрепен в патроника и не е наклонен.

- Изгелете напред фиксиращата втулка (5) и я задържте.
- Поставете инструмента докрай в държача на инструмента.
- Отново отпуснете фиксиращата втулка (5)

- Промяна на посоката на въртене**
- фиг. 4



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда! Задействайте превключвателя за посоката на въртене само при покой.

- За завинтване на винтовے натиснете превключвателя за посоката на въртене (7) докрай наляво (посака на въртене по часовниковата стрелка).
- За раззаване на винтовете натиснете превключвателя за посоката на въртене (7) докрай надясно (посака на въртене по посака обратна на часовниковата стрелка).

Когато превключвателят за посоката на въртене е в средно положение, превключвателят за включване/изключване (2) е блокиран.

Настройка на въртящия момент



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда! Регулаторът на въртящия момент трябва да се задейства само при покой.

- Посредством завъртане на регулатора на въртящия момент (4) въртящият момент на уреда може да бъде настроен на 6+1 степени:
- Настройка 1–3 = по-слаба настройка за по-малки винтове и по-меки материали.

- Настройка 4–6 = по-силна настройка за по-големи винтове и по-твърди материали.
- Настройка „MAX“ = за развиване на заседнали винтове. При тази настройка съединителят за изключване е деактивиран; уредът работи при максимален въртящ момент.



ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на уреда! Не използвайте настройката „MAX“ за завинтване на винтове.

- Проверете преди включване!**
- Проверявайте сигурното състояние на уреда:
- Проверете дали има видими дефекти.
 - Проверете дали всички части на уреда са монтирани стабилно.

- Включване/изключване**
- За да включите уреда, натиснете докрай превключвателя за включване/изключване (2).
 - Светодиодът (3) свети.
 - Оставящият заряд на акумулаторната батерия се показва от контролните лампи (6).
 - За да изключите уреда, отпуснете отново превключвателя за включване/изключване (2).

- Винтове**
- Настройте необходимия въртящ момент с регулатора на въртящия момент (4).
 - Задържете уреда в права линия с болта.



Указание: Вингаи използвателите приставка за завинтване подходящ за болта. При използване на неправилни приставки главата на винта може да бъде разрушена

Блокировка на шпиндела

Уредът е снабден с автоматична блокировка на шпиндела. Ако не е натиснат нито един бутон, затворете прстена за настройка на въртящия момент в положение „MAX“, по този начин въртене на държача на инструмента (5) се блокира. Сега уредът може да се използва като ръчен инструмент (дори и при празна акумулаторна батерия).

Почистяване

Преглед на почистването и техническото обслужване Редовно, в зависимост от условията на използване

Какво?	Как?
Почистете вентилационните отвори на двигателя от прах, хосмучака или четка.	Избършете уреда с леко навлажнена кърпа.
Почистете уреда.	

- Съхранение, транспортиране**
- Съхранение**
- Съхранявайте уреда на сухо място с добра вентилация.
- Транспортиране**
- При изпращане по възможност използвайте оригиналната опаковка.



Указание: Експлоатационния срок на акумулаторните батерии е най-дълъг, когато се поддържат добре и, преди всичко, когато се съхраняват при правилните температури. С напредването на възрастта обаче капацитетът намалява, дори и при правилно съхранение. Значително съкратеното време на работа, въпреки че батерията показва, че е напълно заредена, показва, че тя е изтощена.

- Ако акумулаторната батерия се съхранява продължително в разредено състояние, тя може да бъде повредена и капацитетът ѝ може да се намали значително.
- Преди съхранение зареждайте акумулаторните батерии, за да се избегнат повреди както и дълбоко разреждане. Оптималното ниво на заряд преди съхранение е около 70%.
- При много дълго съхранение редовно проверявайте нивото на заряд; ако е необходимо, заредете акумулаторната батерия допълнително.
- Съхранявайте акумулаторните батерии в сухи и добре вентилирани помещения.
- Предпазвайте акумулаторните батерии от влага и вода.
- Ако е възможно, съхранявайте акумулаторните батерии на следните места:
 - в помещения с детектори за дим;
 - не в близост до запалими или лесно възпламеними предмети;
 - не в близост до източници на топлина.
- Оптималната температура за съхранение е 10–20 °C.
- Акумулаторните батерии не бива да се съхраняват при температура под 0 °C или над 40 °C, тъй като екстремните температури могат да доведат до повреди по акумулаторната батерия.
- Не излагайте акумулаторните батерии на пряко слънчево лъчение.
- Преди съхранението акумулаторните батерии трябва да бъдат извадени от уреда.
- Не оставяйте акумулаторните батерии постоянно свързани към зарядното устройство.

Инструкции за действие при пожар

При прегряване, образуване на дим, възникване на пожар или поява на необичайна миризма от акумулаторната батерия е необходимо да се предприемат незабавни действия:

- Прекъснете захранването: Ако инструментът или зарядното устройство прегреят по време на процеса на зареждане, започне да пуши или се възпламени, прекъснете захранването от контакта или от електрическото табло, ако това да може да бъде направено безопасно. Изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа само, ако това може да бъде направено безопасно.
- Подходящи средства за гасене: При малки пожари с литиево-йонни акумулаторни батерии може да се използва вода или пожарогасители на водна основа за охлаждане на акумулаторната батерия и околното пространство, ако това може да бъде направено безопасно. Непрекъснатото охлаждане е важно за намаляване на риска от разпространение на термичното пронижване и повторно възпламеняване. Могат да се използват и специални средства за гасене за литиево-йонни акумулаторни батерии, като например водна дисперсия на вермикулит (AVD) или средство за гасене F-500, при условие че са налични и се използват в съответствие с инструкциите на производителя.
- Ограничения при пожарогасители с CO2 и прахови пожарогасители: Въпреки че пожарогасителите с CO2 и праховите пожарогасители могат да задушат видимите пламъци, те често не осигуряват достатъчно охлаждане на акумулатор-

- ните клетки. В резултат на това термичният пробив може да продължи и акумулаторната батерията да се възпламени отново, дори ако пламъците изглеждат угаснали.
- Предупреждение за отровни газове: Горящите или повредени литиево-йонни акумулаторни батерии могат да отделят запалими, отровни и разяждащи газове, включително флуороводород (HF). Не вдъшвайте дим или пари. Напуснете незабавно района и уведовете спасителните служби.
- Наблюдение след инцидента: Повредена литиево-йонна акумулаторна батерия може да продължи да генерира топлина и да се възпламени отново дори часове след самия инцидент. След като пожарът бъде потушен, преместете засегнатия инструмент или акумулаторната батерия на безопасно място на открито (ако това да може да бъде направено безопасно) и го наблюдавайте в продължение на най-малко 24 часа или според указанията на спасителните служби.
- Мерки при аварийни случаи: Ако пожарът не може да бъде овладян незабавно, напуснете зоната, затворете вратите, за да ограничите разпространението на огъня, доколкото е възможно, и незабавно уведовете спасителните служби.

Неизправности и помощ за отстраняване



ОПАСНОСТ! Внимание, опасност от нараняване! Невъзможностите ремонти могат да доведат до това Вашият уред повече да не функционира сигурно. По този начин Вие застрашавате себе си и заобикалящата Ви среда.

Това често са само малки грешки, които водят до неизправност. В повечето случаи Вие можете лесно да ги отстраните сами. Преди да се обърнете към търговеца, първо да разгледайте следващата таблица. Така че си спестите много усилия и евентуално и разходи.

Грешка/неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Уредът не работи.	Разредена ли е акумулаторната батерия?	► Зареждане на акумулаторната батерия
	Дефектна ли е акумулаторната батерия?	Свържете се с търговеца.
	Дефектен ли е уредът?	
Държачът на инструмента не се върти.	Превключвателят за посоката на въртене в средно положение ли е?	Промяна на посоката на въртене

Ако не можете сами да отстраните грешката, се обърнете директно към търговеца. Имайте предвид, че поради некалфицирани ремонти гаранционните права изгряят и евентуално могат да възникнат допълнителни разходи за Вас.

Подготовка за отстраняване като отпадък

Изваждане на акумулаторната батерия

В края на експлоатационния срок на уреда трябва да извадите всички налични акумулатори, преди да ги изхвърлите.



БЛАГОРАЗУМИЕ! Опасност от нараняване поради отломки! Не разбивайте уреда със сила.

- Отворете корпуса.
- Разединете кабелите и извадете акумулаторната батерия.
- Отстранявайте акумулаторната батерия като отпадък съгласно указанията.

Изхвърляне

- Отстраняване на електрически уреди като отпадък**
- Указание: Опазване на околната среда и изхвърляне на отпадъци
- По закон потребителят е длъжен да изхвърли надлежно електронните уреди, лампи и батерии в края на техния живот. Те могат да бъдат върнати безплатно на обществените пунктове за събиране отпадъци или в търговските обекти. Изтриването на личните данни е лична отговорност на потребителя.
- Лампите и батериите, които могат да се извадят безопасно и не са монтирани неподвижно, трябва да се извадят предварително, за да се изхвърлят отделно. Правото на съответната страна регламентира подробностите във връзка със законосъобразното изхвърляне на отпадъци. Маркировката със зачертан контейнер за боклук се поставя върху електроуреди и батерии, които след края на техния живот в никакъв случай не трябва да се изхвърлят в битовите отпадъци. Символите, поставени под контейнера за боклук, обозначават евент. съдържащите се вещества (олово = Pb, живак = Hg, кадмий = Cd).
- Това разделяне е необходимо, тъй като батериите и електроуредите са ценни ресурси и едновременно с това съдържат вредни вещества за човека и неговата околна среда. Чрез рециклирането, събирането и повторната употреба на подходящите за това батерии и електроуреди Вие допринасяте за запазването и опазването на околната среда и здравето на хората.
- Изхвърляне на опаковката**
- Опаковката е изработена от картон и съответно маркирани материали, които могат да се преработват.
- Дайте тези материали за рециклиране.

Технически данни	
Артикулен номер	34021374
Обороти на празен ход	210 min ⁻¹
макс. въртящ момент	5 Nm
Гнездо за инструмента	¼" (6,35 mm) Hex
Ниво на звуковата мощност (LWA)	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Ниво на звуковото налягане (LPA)	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Вибрация	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Тип на акумулаторната батерия	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Критични суровини	Кобалт, графит, литий, никел
Зарядно напрежение	5,0 V=
Заряден ток	0,5 A

Артикулен номер	34021374
Време за зареждане	4 h
Температура	≤ 50 °C
• Процес на зареждане	+5...+40 °C
• Обслужване	–20...+50 °C
• Съхранение	+5...+30 °C

CA Traducció de les instruccions d'ús originals

Ús previst

L'aparell està destinat exclusivament a ús no comercial per carregar i descarregar cargols. Qualsevol altre ús no descrit en aquestes instruccions d'ús es considera un mal ús no autoritzat. El fabricant no es fa responsable dels danys que se'n derivin.

Seguretat

Aclariment de símbols

Les instruccions de seguretat estan clarament marcades a les instruccions d'ús. S'utilitzen les representacions següents:



PERILL! Perill immediat de mort o lesions! Situació de perill imminent que provocarà la mort o lesions greus.



ADVERTIMENT! Perill probable de mort o lesions! Situació generalment perillosa que pot provocar la mort o lesions greus.



ATENCIÓ! Possible perill de lesions! Situació de perill que pot provocar lesions.



AVÍS! Perill de danys a l'aparell! Situació que pot provocar danys materials.



Nota: Informació proporcionada per a una millor comprensió dels processos.

Característiques de disseny al text

Diversos elements d'aquestes instruccions d'ús tenen característiques de disseny definides. D'aquesta manera podeu determinar fàcilment de quin tipus de text es tracta.

textos normals,

- enumeracions,

1. Enumeracions o seqüències d'accions,

- Instruccions i

► **referències creuades.**

Instruccions bàsiques de seguretat



Perill de vida i accidents per a nadons i infants! No deixi mai els infants sense vigilància amb el material d'emballatge i el producte. Hi ha perill d'asfixia pel material d'emballatge i perill de mort per estrangulació. Els infants sovint subestimen els perills. Mantingui sempre els infants allunyats del producte. Aquest producte no és cap joguina.

- Tingueu en compte totes les instruccions de seguretat! Si ignoreu les instruccions de seguretat, us posareu en perill i també posareu en perill a altres persones.
- Conserveu totes les instruccions d'ús i la informació de seguretat per a futures consultes.
- Si veneu o cediu l'aparell, assegureu-vos de lliurar també aquestes instruccions d'ús.



ADVERTIMENT! Llegeixi totes les indicacions de seguretat, les instruccions, les il·lustracions i les dades tècniques que s'inclouen amb aquesta eina elèctrica. Si no es segueixen les indicacions de seguretat i les instruccions posteriors, es poden produir descàrregues elèctriques, incendis i/o lesions greus.

- **Conservi tota la informació i les instruccions de seguretat per a futures consultes.** El terme "eina elèctrica" que s'utilitza a les indicacions de seguretat fa referència a eines elèctriques alimentades per la xarxa elèctrica (amb cable d'alimentació) i eines elèctriques alimentades per bateria (sense cable d'alimentació).

- Seguretat laboral**
- **Mantingui la seva zona de treball neta i ben il·luminada.** El desordre o les zones de treball sense il·luminació poden provocar accidents.
 - **No utilitzi l'eina elèctrica en entorns potencialment explosius que continguin líquids, gasos o pols inflamables.** Les eines elèctriques produeixen espurnes que poden encendre pols o fums.
 - **Mantingui els infants i altres persones allunyades mentre fa servir l'eina elèctrica.** Les distraccions poden fer que perdi el control de l'eina elèctrica.

- Seguretat elèctrica**
- **L'entoll de l'eina elèctrica ha d'encaixar a la presa de corrent.** L'entoll no s'ha de modificar de cap manera. No faci servir adaptadors d'entolls amb eines elèctriques amb connexió a terra. Els entolls sense modificar i les preses de corrent corresponents redueixen el risc de descàrrega elèctrica.
 - **Eviti el contacte corporal amb superfícies connectades a terra com ara canonades, calefactors, fogons i neveres.** Hi ha un major risc de descàrrega elèctrica si el cos està connectat a terra.
 - **Mantingui les eines elèctriques allunyades de la pluja o la humitat.** L'entrada d'aigua a una eina elèctrica augmenta el risc de descàrrega elèctrica.
 - **No faci un mal ús del cable d'alimentació per transportar, penjarlo desendollar l'eina elèctrica de la presa de corrent.** Mantingui el cable de connexió allunyat de la calor, l'oli, les vores afilades o les peces mòbils. Els cables de connexió danysats o endreçats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.
 - **Quan treballi a l'aire lliure amb una eina elèctrica, només faci servir cables d'extensió adequats per a ús a l'aire lliure.** L'ús d'un cable d'extensió adequat per a ús a l'aire lliure redueix el risc de descàrrega elèctrica.
 - **Si és inevitable fer servir l'eina elèctrica en un ambient humit, faci servir un dispositiu de corrent residual (RCD).** L'ús d'un dispositiu de corrent residual (RCD) redueix el risc de descàrrega elèctrica.

Seguretat personal

- **Estig**

- **Utilitzi equip de protecció individual i digui sempre ulleres de seguretat.** Portar equips de protecció individual, com ara una màscara antipols, calçat de seguretat antilliscant, casc de seguretat o protecció auditiva, segons el tipus i l'ús de l'eina elèctrica, redueix el risc de lesions.
- **Eviti l'activació involuntària. Asseguri's que l'eina elèctrica estigui apagada abans de connectar-la a la xarxa elèctrica i/o a la bateria, agafar-la o transportar-la.** Si té el dit a l'interruptor mentre transporta l'eina elèctrica o connecta l'aparell a la xarxa elèctrica mentre està engegat, això pot provocar accidents.
- **Tregui totes les eines d'ajustament o claus abans d'encendre l'eina elèctrica.** Una eina o clau dins d'una part giratòria d'una màquina pot causar lesions.
- **Eviti una postura corporal anormal. Asseguri's de tenir una postura ferma i mantenir l'equilibri en tot moment.** Això permet controlar millor l'eina elèctrica en situacions inesperades.
- **Dugui roba adequada. No dugui roba ampla ni joies.** Mantingui els cabells i la roba allunyats de les parts mòbils. La roba ampla, les joies o els cabells llargs poden quedar enganxats a les peces mòbils.
- **Si es poden instal·lar dispositius d'extracció i recollida de pols, s'han de connectar i utilitzar correctament.** L'ús d'un sistema d'extracció de pols pot reduir els riscos derivats de la pols.
- **No es deixi enganyar per una falsa sensació de seguretat i no ignori les normes de seguretat de les eines elèctriques, fins i tot si està familiaritzat amb l'eina elèctrica després de molts usos.** Les accions imprudents poden provocar lesions greus en fraccions de segon.

Ús i maneig de l'eina elèctrica

- **No sobrecarregui l'eina elèctrica. Faci servir l'eina elèctrica adequada per a la seva feina.** L'ús de l'eina elèctrica adequada us permetrà treballar millor i amb més seguretat dins del rang de rendiment especificat.
- **No utilitzi cap eina elèctrica amb un interruptor defectuós.** Una eina elèctrica que ja no es pot encendre ni apagar és perillosa i s'ha de reparar.
- **Desendolli l'eina elèctrica de la presa de corrent i/o retiri qualsevol bateria extraïble abans de fer cap ajustament a l'eina, canviar components de l'eina o guardar l'eina elèctrica.** Aquesta precaució evita que l'eina elèctrica s'engegui accidentalment.
- **Mantingui les eines elèctriques no utilitzades fora de l'abast dels infants. No permeti que ningú utilitzi l'eina elèctrica si no hi està familiaritzat o no ha llegit aquestes instruccions.** Les eines elèctriques són perilloses quan les fan servir persones sense experiència.
- **Tingui molta cura de les eines elèctriques i els accessoris. Comprari que les peces mòbils funcionin correctament i que no s'escalfin, i que no hi hagi peces trencades o danysades de manera que es perjudiqui el funcionament de l'eina elèctrica. Repari les peces danyades abans d'utilitzar l'aparell.** Molts accidents són causats per eines elèctriques mal mantingudes.
- **Mantingui les eines de tall afilades i netes.** Les eines de tall cuidades i amb vores de tall afilades s'encallen menys i són més fàcils de manejar.
- **Utilitzi les eines elèctriques, els accessoris, els complements, etc. d'acord amb aquestes instruccions. Tingui en compte les condicions de treball i la tasca a realitzar.** L'ús d'eines elèctriques per a finalitats diferents de les previstes pot provocar situacions perilloses.
- **Mantingui les nanses i les superfícies de subjecció seques, netes i lliures d'oli i greix.** Els màncos i les superfícies de subjecció relloscosos no permeten un funcionament i control segurs de l'eina elèctrica en situacions imprevistes.

Ús i maneig de l'eina amb bateria

- **Carregui les bateries només amb els carregadors recomanats pel fabricant.** Un carregador dissenyat per a un tipus específic de bateria pot representar un perill d'incendi si s'utilitza amb altres tipus de bateries.
- **Només faci servir les bateries dissenyades per a aquest propòsit a les eines elèctriques.** L'ús d'altres bateries pot provocar lesions i riscos d'incendi.
- **Mantingui la bateria no utilitzada allunyada de clips d'oficina, monedes, claus, cargols o altres objectes metàl·lics petits que podrien causar curtcircuits entre els contactes.** Un curtcircuit entre els contactes de la bateria pot provocar cremades o incendis.
- **Si s'utilitza incorrectament, és possible que surti líquid de la bateria. Eviti el contacte amb ell. Esbandeixi amb aigua si es produeix un contacte accidental. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, busqui ajuda mèdica addicional.** Una fuita de líquid de la bateria pot causar irritació o cremades a la pell.
- **No utilitzi una bateria danysada o alterada.** Les bateries danyades o alterades poden comportar-se de manera imprevisible i provocar incendis, explosions o perill de lesions.
- **No exposi la bateria al foc ni a temperatures excessivament altes.** Foc o temperatures superiors a 130 °C poden provocar una explosió.
- **Segueixi totes les instruccions de càrrega i no carregueu mai la bateria ni l'eina elèctrica fora del rang de temperatura especificat a les instruccions d'ús.** Una càrrega incorrecta o una càrrega fora del rang de temperatura permès pot destruir la bateria i augmentar el risc d'incendi.
- **Faci servir la bateria només en productes del fabricant.** Aquesta és l'única manera de protegir la bateria d'una sobrecàrrega perillosa.

Servei

- **Deixi que l'eina elèctrica la reparin només professionals qualificats i només amb peces de recanvi originals.** Això garanteix que es mantingui la seguretat de l'eina elèctrica.
- **No repari mai bateries danyades.** Tot el manteniment de la bateria només l'ha de dur a terme el fabricant o els centres de servei autoritzats.

Indicacions de seguretat per a trepants i tornavisos

- **Subjecti l'eina elèctrica per les superfícies de subjecció aïllades quan realitzi treballs on el cargol pugui tocar cables elèctrics ocults.** El contacte entre el cargol i un cable amb tensió també pot posar les parts metàl·liques de l'aparell sota tensió i provocar una descàrrega elèctrica.

Indicacions de seguretat per a la bateria

- **No obri la bateria.** Una manipulació incorrecta pot danyar la bateria.
- **No exposi la bateria a la calor, el foc, l'aigua o la humitat.** Hi ha perill d'explosió.
- **Si la bateria està danysada o s'utilitza incorrectament, poden sortir fums.** La bateria podria incendiar-se o explotar. Surti a l'aire fresc i consulti un metge si experimenta algun símptoma. Els fums poden irritar les vies respiratòries.
- **La bateria es pot fer malbé per objectes punxeguts com ara claus o tornavisos, o per una força externa.** Es pot produir un curtcircuit intern i la bateria es pot cremar, fer fum, explotar o sobreescalfar-se.
- **Protegeixi la bateria de la calor, p. ex., també de l'exposició prolongada a la llum solar, el foc, la brutícia, l'aigua i la humitat.** Hi ha perill d'explosió i curtcircuit.

Indicacions de seguretat per a carregadors

- **Mantingui el carregador allunyat de la pluja o la humitat.** L'entrada d'aigua al carregador augmenta el risc de descàrrega elèctrica.
- **Mantingui el carregador net.** La brutícia comporta un perill de descàrrega elèctrica.
- **Revisi el carregador, el cable i l'endoll abans de cada ús.** No faci servir el carregador si observa cap dany.
- **No obri el carregador vostè mateixos i faci'l reparar només per personal qualificat que utilitzi només peces de recanvi originals.** Els carregadors, cables i endolls danysats augmenten el risc de descàrrega elèctrica.
- **No faci servir el carregador sobre superfícies fàcilment inflamables (per exemple, paper, tèxtils, etc.) ni en entorns inflamables.** Hi ha perill d'incendi a causa de l'escalfament del carregador durant la càrrega.
- **Supervisi els infants i asseguri's que no juguen amb el carregador. Els infants i les persones amb discapacitats mentals o físiques només poden utilitzar el carregador sota supervisió o si han rebut instruccions sobre el seu ús.** Una formació exhaustiva redueix els errors d'utilització i les lesions de l'usuari.

Indicacions de seguretat addicionals

- **Abans de començar a treballar, utilitzi l'equip adequat per comprovar si hi ha línies de subministrament ocultes a la zona de treball. En cas de dubte, contacti amb la companyia elèctrica pertinent.** El contacte amb cables elèctrics pot provocar incendis i descàrregues elèctriques. Danyar un gasoducte pot provocar una explosió. Danyar una canonada d'aigua pot provocar danys materials importants o causar una descàrrega elèctrica.
- **Apagui l'eina elèctrica immediatament si s'encalla. Estigui preparat per a forces sobtades que podrien causar un rebot.** L'eina d'inserció es bloqueja, per exemple, a causa d'una sobrecàrrega o un encallament.
- **Subjecti fermament l'eina elèctrica.** En corgolar i descargolar els cargols, es poden produir forces elevades breument.
- **Asseguri la peça de treball.** Es pot utilitzar un dispositiu de subjecció o un cargol per assegurar la peça contra rebots o expulsions incontrolades (per exemple, si l'eina s'encalla).
- **No deixi anar mai l'eina elèctrica fins que s'hagi aturat completament.** L'eina giratòria pot entrar en contacte amb la superfície de treball i fer que perdi el control de l'eina elèctrica.
- **Només es poden utilitzar bateries aprovades pel fabricant i amb els valors especificats a la placa de característiques d'aquesta eina elèctrica.** L'ús de bateries no estàndard pot causar lesions i danys materials a causa de l'explosió de la bateria.
- **Mantingui net el seu espai de treball.** La contaminació mixta amb diferents substàncies és particularment perillosa. La pols metàl·lica lleugera (per exemple, d'alumini) pot encendre's o explotar fàcilment.
- **Informi's sobre els materials que s'han de processar i la pols i els fums que es poden produir. No inhali ni tan sols petites quantitats de pols i fums que es puguin produir.** Quan es treballa amb certs materials (diversos metalls, minerals o fustes, així com pintures resistents a la intemperie), es poden produir pols nocives/tòxiques que poden causar reaccions al·lèrgiques o malalties greus. No inhali aquestes pols i fums i eviti'n el contacte. Els materials que contenen amiant només poden ser manipulats per personal qualificat.
- **Abans de realitzar qualsevol treball a l'eina elèctrica (per exemple, manteniment, canvis d'eines) i durant el transport o l'emmagatzematge, col·loqui l'interruptor d'avanc/retrocés a la posició central.** Hi ha perill de lesions si s'activa accidentalment l'interruptor per engegar/aturar.
- **Només faci servir l'eina elèctrica després de col·locar-la al cargol.** Les eines que ja estan girant quan es col·loquen a la zona de treball poden relliscar.
- **No deixi cap eina, objecte o cable a la zona de treball de l'aparell.** Es podria ferir amb l'eina elèctrica si hi ensopega.
- **Asseguri's que hi hagi una il·luminació adequada quan treballi amb l'aparell.** Una mala visibilitat pot provocar lesions amb l'eina elèctrica.
- **Utilitzi només accessoris per perforar i corgolar aprovats pel fabricant.** L'ús d'accessoris no estàndard per perforar i corgolar pot causar lesions a l'usuari i danys materials a l'eina elèctrica. Quan engegui l'aparell, els accessoris per perforar i corgolar han d'estar correctament subjectats al seu lloc.
- **Eviti el sobreescalfament de l'aparell i la peça de treball.** La calor excessiva pot danyar les eines i els aparells.
- **No utilitzi l'eina elèctrica a prop de materials inflamables.** Les espurnes poden encendre aquests materials.
- **Mantingui les nanses seques i sense greix.** Les nanses relloscoses poden provocar accidents.
- **No utilitzi accessoris que no hagin estat dissenyats i recomanats específicament pel fabricant per a aquesta eina elèctrica.** El fet que pugui connectar l'accessori a l'eina elèctrica no en garanteix un ús segur.
- **La velocitat admissible de l'eina utilitzada ha de ser com a mínim tan alta com la velocitat màxima especificada a l'eina elèctrica.** Els accessoris que giren més ràpid del permès es poden trencar i sortir disparats, causant lesions.

- Tingui en compte que les peces mòbils també poden estar situades darrere de les obertures de ventilació.
- Els símbols que hi ha a l'aparell no s'han de treure ni tapar. Les indicacions il·legibles a l'aparell s'han de substituir immediatament.



Llegeixi i segueixi les instruccions d'ús abans d'utilitzar-lo.



Perill de lesions oculars! No miri mai directament al LED.



Carregui la bateria només a l'interior.



No llenci la bateria a les escombraries domèstiques!



No llenci la bateria a l'aigua!



No cremi la bateria!



No exposi la bateria a la llum solar ni a temperatures excessives!

Advertiment

- Els valors totals de vibració especificats i els valors d'emissió de soroll especificats s'han mesurat d'acord amb un procediment de prova estandarditzat i es poden utilitzar per comparar una eina elèctrica amb una altra.
- Els valors totals de vibració i els valors d'emissió de soroll especificats també es poden utilitzar per a una avaluació preliminar de la càrrega.
- Les emissions de vibracions i soroll poden diferir dels valors especificats durant l'ús real de l'eina elèctrica, depenent de com s'utilitzi l'eina elèctrica i, en particular del tipus de peça que es mecanitza.
- Intenti mantenir l'exposició a vibracions i soroll el més baixa possible. Exemples de mesures per reduir l'exposició a les vibracions inclouen portar guants quan s'utilitza l'eina i limitar el temps de treball. Cal tenir en compte totes les parts del cicle de funcionament (per exemple, els moments en què l'eina elèctrica està apagada i els moments en què està engegada, però funcionant sense càrrega).

Indicacions de seguretat per a carregadors

- Aquest carregador pot ser utilitzat per infants de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han estat supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i entenen els perills que implica.
- Els infants no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per part de l'usuari no poden ser realitzats per infants sense supervisió.

Riscos residuals

Fins i tot quan les eines elèctriques s'utilitzen correctament, no es poden eliminar tots els factors de risc residuals. Els següents perills poden sorgir en relació amb el disseny i la fabricació de l'eina elèctrica:

- Si l'eina elèctrica s'utilitza durant un període prolongat o no es manipula i manté correctament, es poden produir problemes de salut a causa de la intensitat de la vibració.
- Lesions i danys materials causats per accessoris defectuosos que es trenquen sobtadament.



ADVERTIMENT! Aquesta eina elèctrica genera un camp electromagnètic durant el funcionament. Aquest camp pot causar interferències amb implants mèdics actius o passius. Per reduir el risc de lesions greus o mortals, recomanem que les persones amb implants mèdics consultin el seu metge i el fabricant de l'implant mèdic abans d'utilitzar aquesta eina elèctrica.

Equip de protecció individual

- Utilitzi ulleres de seguretat quan treballi amb l'aparell.
- Utilitzi protecció auditiva quan treballi amb l'aparell.
- Faci servir una màscara antipols quan treballi en ambients polsegosos.
- Quan treballi amb l'aparell no pot fer servir guants de protecció.
- Utilitzi roba de treball ajustada quan faci servir l'equip.
- Cobreixi's els cabells llargs o dugui una ret si cal.

L'aparell d'un cop d'ull



Nota: L'aspecte real de l'aparell pot diferir de les il·lustracions.

- fig. 1
- 1. Connexió del carregador
- 2. Interruptor per engegar/aturar
- 3. LED
- 4. Controlador de parell de gir
- 5. Portaeines
- 6. Llums indicadors del nivell de càrrega
- 7. Commutador de sentit de gir

Volum de lliurament

- Tornavis sense fils
- Cable de càrrega USB
- Instruccions d'ús

► Carregui la bateria



ADVERTIMENT! Perill de lesions! Segueixi les instruccions de seguretat per a la manipulació d'aparells que funcionen amb bateria.



AVIS! Perill de danys a l'aparell! Bateria no completament descarregada.



Nota: La bateria d'ió de liti es pot recarregar en qualsevol moment sense escurçar-ne la vida útil. Interrompre el procés de càrrega no danyarà la bateria.



Nota: L'aparell no es pot utilitzar mentre es carrega.



Nota: El port USB només serveix com a font d'alimentació. No es pot utilitzar per a la transmissió de dades.



Nota: El carregador i la bateria s'escalfen durant la càrrega.

- Cal carregar la bateria abans del primer ús (temps de càrrega: ► Dades tècniques).
- fig. 2
- Connecti el cable USB a qualsevol port de càrrega USB (PC, carregador de telèfon, etc.).
- Connecti la font d'alimentació al connector (1).
- El nivell de càrrega s'indica mitjançant els llums indicadors (6).
- Desconnecti el cable USB de la font d'alimentació i desconnecti'l de l'eina elèctrica un cop estigui completament carregada.



AVIS! Perill de danys a l'aparell! Prémer l'interruptor per engegar/aturar massa sovint pot fer malbé la bateria.

Funcionament

Retirar l'eina

- fig. 3



AVIS! Perill de lesions! L'eina pot estar molt calenta poc després d'usar-la. Hi ha perill de cremades! Deixi que una eina calenta es refredi. No netegi mai una eina calenta amb líquids inflamables.

Retirar l'eina

- Estiri cap endavant del maniguet de bloqueig (5) i subjecti-la.
- Retiri l'eina.

Utilitzar l'eina



PERILL! Perill de lesions! Quan insereixi l'eina, asseguri's que estigui ben fixada al mandril i que no estigui inclinada.

- Estiri cap endavant del maniguet de bloqueig (5) i subjecti-la.
- Insereixi l'eina completament al portaeines.
- Deixi anar el maniguet de bloqueig (5)

Canviar el sentit de gir

- fig. 4



AVIS! Perill de danys a l'aparell! Accioni el commutador de sentit de gir només quan l'eina estigui aturada.

- Per corgolar cargols, giri l'interruptor de direcció de rotació (7) cap a l'esquerra (gir en sentit horari).
- Per descargolar cargols, giri el commutador de sentit de gir (7) cap a la dreta (gir en sentit antihorari).

Quan el commutador de sentit de gir està en la posició central, l'interruptor per engegar/aturar (2) està bloquejat.

Ajustament del parell de torsió



AVIS! Perill de danys a l'aparell! Accioni el controlador de parell de gir només quan l'eina estigui aturada.

Girant el controlador de parell de gir (4) pot ajustar el parell de gir l'aparell en 6+1 nivells:

- Ajustament 1–3 = ajustament més feble per a cargols més petits i materials més tous.
- Ajustament 4–6 = ajustament més fort per a cargols més grans i materials més durs.
- Ajustament "MAX" = per afloixar cargols enganxats. En aquesta configuració, l'embragatge d'alliberament està desconnectat; l'aparell funciona al parell màxim.



AVIS! Perill de danys a l'aparell! No utilitzi l'ajustament "MAX" per corgolar cargols.

Revisi abans d'encendre!

- Comproveu l'estat de seguretat de l'aparell:
- Comproveu si hi ha defectes visibles.
- Comproveu si tots els components de l'aparell estan ben muntats.

Engerar/aturar

- Per encendre l'aparell, premi l'interruptor per engegar/aturar (2).
- El LED (3) s'il·lumina.
- La capacitat restant de la bateria s'indica mitjançant els llums indicadors (6).
- Per apagar l'aparell, torni a prémer l'interruptor per engegar/aturar (2).

Corgolar

- Ajusti el parell necessari amb controlador de parell de gir (4).
- Mantingui l'aparell en línia recta amb el cargol.



Nota: Faci servir sempre la fixació de cargol correcta per al cargol. L'ús d'accessoris incorrectes pot danyar el cap del cargol

Bloqueig del fus

L'aparell està equipat amb un bloqueig automàtic del fus. Si no es prem cap botó, giri l'anell d'ajustament de parell a la posició "MAX"; la rotació del portaeines (5) queda així bloquejada. Ara l'aparell es pot utilitzar com a eina manual (fins i tot amb una bateria buida).

Neteja

Visió general de la neteja i el manteniment

Regularment, depenent de les condicions de funcionament

Què?	Com?
Netegi de pols les ranures de ventilació del motor.	Faci servir un aspirador, un raspall o un pinzell.
Netegi l'aparell.	Netegi l'aparell amb un drap lleugerament humit.

Emmagatzematge, transport

Emmagatzematge

- Guardi l'aparell a un lloc sec i ben ventilat.

Transport

- Si és possible, utilitzeu l'embalatge original per a l'enviament.

Emmagatzematge de bateries



Nota: Les bateries tenen la vida útil més llarga quan es mantenen bé i, sobretot, s'emmagatzemen a les temperatures correctes. No obstant això, fins i tot amb un emmagatzematge correcte, la capacitat disminueix amb el temps. Un temps de funcionament significativament reduït malgrat una bateria plena indica que està esgotada.

- Si la bateria s'emmagatzema buida durant un període de temps prolongat, es pot fer malbé i la seva capacitat es pot reduir considerablement.

- Carregui les bateries abans de guardar-les per evitar danys i descàrregues profundes. El nivell de càrrega òptim abans de l'emmagatzematge és d'aproximadament el 70 %.
- Comprovi el nivell de càrrega de la bateria regularment durant períodes d'emmagatzematge molt llargs; recarregui la bateria si cal.
- Guardi les bateries en habitacions seques i ben ventilades.
- Protegeixi les bateries de la humitat i l'aigua.
- Si és possible, guardi les bateries als llocs següents:
 - en habitacions equipades amb detectors de fum;
 - no a prop d'objectes inflamables o fàcilment inflamables;
 - no a prop de fonts de calor.
- La temperatura òptima d'emmagatzematge és de 10–20 °C.
- Les bateries no s'han d'emmagatzemar per sota de 0 °C o per sobre de 40 °C, ja que les temperatures extremes poden danyar la bateria.
- No exposi les bateries a la llum solar directa.
- Desconnecti les piles de l'aparell abans de guardar-lo.
- No deixi les bateries connectades permanentment al carregador.

Instruccions en cas d'incendi

Cal actuar immediatament si la bateria se sobreescalfa, emet fum, s'encén o desprèn una olor inusual:

- Desconnecti l'alimentació: si l'eina o el carregador se sobreescalfa, emet fum o s'incendia durant la càrrega, desconnecti l'alimentació de la presa de corrent o a la caixa de fusibles, sempre que sigui segur fer-ho. Desconnecti el carregador de la xarxa elèctrica només si això es pot fer sense perill.
- Agents extintors adequats: Per a incendis lleus que impliquin bateries de liti, es poden utilitzar aigua o extintors a base d'aigua per refredar la bateria i la zona circumdant, sempre que es pugui fer de manera segura. El refredament continu és important per reduir el risc de propagació tèrmica i una nova ignició. També es poden utilitzar agents extintors especials per a bateries de liti, com ara la dispersió aquosa de vermuculita (AVD) o els agents extintors F-500, sempre que estiguin disponibles i s'utilitzin d'acord amb les instruccions del fabricant.
- Restriccions sobre els extintors de CO2 i de pols: els extintors de CO2 i pols, tot i que poden sufocar les flames visibles, sovint no proporcionen una refrigeració suficient de les cel·les de la bateria. Com a resultat, la propagació tèrmica pot continuar i la bateria es pot tornar a encendre fins i tot si les flames semblen extingides.
- Advertència per gasos tòxics: Les bateries de liti en flames o danyades poden alliberar gasos inflamables, tòxics i corrosius, inclòs fluorur d'hidrogen (HF). No inhali el fum ni vapors. Evacui la zona immediatament i avisi els serveis d'emergència.
- Monitorització posterior a l'incident: una bateria de liti danysada pot continuar generant calor i es pot tornar a encendre hores després de l'incident inicial. Després d'extingir el foc, traslladi l'eina o la bateria afectada a un lloc segur a l'aire lliure (si és segur fer-ho) i supervisi-la durant almenys 24 hores o segons les indicacions dels serveis d'emergència.
- Mesures d'emergència: Si no es pot controlar l'incendi immediatament, cal evacuar la zona, tancar les portes per limitar la propagació del foc si és possible i avisar immediatament els serveis d'emergència.

Avaries i ajuda

Si alguna cosa no funciona...



PERILL! Precaució, perill de lesions! Les reparacions inadequades poden fer que el vostre aparell deixi de funcionar de manera segura. Us poseu en perill i també poseu en perill a les persones del vostre entorn.

Sovint només són petits errors els que provoquen una avaria. La majoria de les vegades, podeu arreglar-los vosaltres mateixos. Consulteu primer la taula següent abans de posar-vos en contacte amb el distribuïdor. Això us estalviarà molts esforços i possiblement costos.

Error/Avaria	Causa	Solució
L'aparell no funciona.	Bateria descarregada?	► Carregui la bateria.
	Bateria defectuosa?	Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.
	Aparell defectuós?	
El portaeines no gira.	Interruptor de sentit de gir en la posició central?	Canviar el sentit de gir

Si no podeu resoldre l'error vosaltres mateixos, poseu-vos en contacte directament amb el distribuïdor. Tingueu en compte que les reparacions inadequades també anul·laran la garantia i poden generar-se costos addicionals.

Preparar per a l'eliminació

Retirar la bateria

Al final de la vida útil de l'aparell, cal treure totes les piles existents abans de llençar-lo.



ATENCIÓ! Perill de lesions per estelles! No desmunti l'aparell per la força.

- Obri la carcassa

El símbol del contenidor amb rodes ratllat senyalitza els aparells elèctrics i les piles que no s'han de llençar a les escombraries domèstiques un cop finalitzada la seva vida útil.

Els símbols enganxats a la part inferior de les escombraries poden indicar qualsevol ingredient que pugui contenir (plom = Pb, mercuri = Hg, cadmi = Cd).

Aquesta separació és necessària perquè les piles i els dispositius elèctrics són recursos valuosos i contenen substàncies nocives per als humans i el medi ambient. Reciclant, recollint i reutilitzant piles i aparells elèctrics adequats contribueix a la preservació i protecció del medi ambient i a la salut humana.

Eliminació de l'embalatge

L'embalatge està format per cartró i materials degudament etiquetats que es poden reciclar.

- Heu de reciclar aquests materials.

Dades tècniques

Referència	34021374
Velocitat de ralenti	210 min ⁻¹
Parell de gir màxim	5 Nm
Portaetres	1/4" (6,35 mm) Hex
Nivell de potència sonora (LWA)	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Nivell de pressió sonora (LPA)	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibració	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Tipus de bateria	Li-Ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Matèries primeres crítiques	Cobalt, grafit, lití, níquel
Voltatge de càrrega	5,0 V=
Corrent de càrrega	0,5 A
Temps de càrrega	4 h
Temperatura	≤ 50 °C
• Procés de càrrega	+5...+40 °C
• Funcionament	-20...+50 °C
• Emmagatzematge	+5...+30 °C

CZ Překlad původního návodu k používání Lomený šroubovák

Použití přiměřené určení

Tento přístroj je určen pouze k nekomerčnímu použití na zašroubování a uvolnění šroubů.

Každé jiné použití, které není uvedeno v tomto návodu k použití, je nepřipustným chybným použitím. Výrobce neručí za škody, které následkem toho vzniknou.

Bezpečnost

Vysvětlení symbolů

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecné nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Symboly v textu

Různé části tohoto návodu k použití obsahují stánovené symboly. To vám pomůže snadno zjistit, o jaký druh textu se jedná.

- běžné texty,
- vyjmenování,
- 1. Vyjmenování nebo sledy úkonů,
- pokyny k pracovním úkonům a
- *křížové odkazy*.

Základní bezpečnostní upozornění

**Nebezpečí ohrožení života a úrazu pro malé a starší děti!** Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí zadušení obalovým materiálem a nebezpečí ohrožení života uškrcením. Děti často podceňují nebezpečí. Zabraňte přístupu dětí k výrobku. Výrobek není na hrani.

- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

**VAROVÁNÍ! Přečtete si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen.** Pokud opomenete dodržovat bezpečnostní pokyny a následující instrukce, může to způsobit zášah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

- Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.** Pojem „elektrický nástroj“, který je uveden v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrický nástroj (se síťovým kabelem), poháněný proudem ze sítě a na elektrický nástroj poháněný akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost na pracovišti

- Pracovní oblast udržujte v čistém stavu a dobře osvětlenou.** Neopírádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.

- Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušném prostředí, v němž se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.
- Během používání elektrického nářadí zabraňte přístupu dětí a jiných osob.** Při neousouřednosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

Elektrická bezpečnost

- Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí být kompatibilní se zásuvkou. Zástrčka se nesmí nijak upravovat.** Společně s uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte zástrčkové adaptéry. Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko zášahu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou například trubky, topení, spárky a chladničky.** Pokud je vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zášahu elektrickým proudem.
- Elektrické nářadí chraňte před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.
- Připojovací vedení nepoužívejte k přenášení a zavážení elektrického nástroje, nebo k vytážení zástrčky ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamořané přípojně vedení zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Používejte-li elektrický nástroj venku, použijte prodlužovací kabely vhodné i pro venkovní použití.** Používání vhodného prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Pokud nelze zamezit provoz elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybnému proudu.** Používání ochranného spínače proti chybnému proudu snižuje riziko zášahu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

- Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým nářadím přistupujte uvážlivě. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může zapříčinit závažná zranění.
- Používejte osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Používání osobních ochranných pomůcek, jako jsou protiprachová maska, protiskluková bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, v závislosti na typu elektrického nářadí a jeho použití, snižuje riziko zranění.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte k napájecímu zdroji a/nebo k akumulátoru, zvednete ho nebo je budete přenášet, přesvědčte se, že je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nástroje prst na spínači, nebo pokud je přístroj zapnutý a připojený k napájecímu zdroji, může dojít k úrazům.
- Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otačející se části přístroje, může vést ke zranění.
- Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Díky tomu budete moci elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů.** Pohyblivé díly mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- Je-li možné namontovat zařízení pro odsávání a zachycování prachu, je třeba je namontovat a správně používat.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- Nenechte se ukořebat falešným pocitem bezpečí a nepřeskočte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, i když je po částem používání elektrického nástroje znáte.** Nedbalé chování může vést ve zlomku sekundy k těžkým zraněním.

Použití a ošetřování elektrického nářadí

- Nepřetěžujte elektrický nástroj.** Pro svou práci použijte vhodný elektrický nástroj. Vhodné elektrické nářadí umožňuje lepší a bezpečnější práci v uvedeném rozsahu výkonu.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- Než budete provádět nastavení nástroje, měnit díly vložného nástroje nebo elektrický nástroj odložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabraňuje neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nástroje uchovávejte mimo dosah dětí. Nenechte elektrický nástroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.
- O elektrické nástroje a nástavec pečlivě pečujte.** Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Před použitím přístroje nechejte poškozené díly opravit. Příčinou mnohých úrazů je nesprávná údržba elektrického nářadí.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snadněji se vedou.
- Elektrické nářadí, příslušenství, vkládané nástroje atd. používejte v souladu s těmito instrukcemi.** Zohledněte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než jsou stánovené účely použití, může vést k nebezpečným situacím.
- Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuhu.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy nemožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvidatelných situacích.

Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

- Akumulátor nabíjejte pouze pomocí nabíječek, které výrobce doporučuje.** Nabíječka určená pro určitý druh akumulátoru představuje při použití s jinými akumulátory riziko požáru.
- V elektrických nářadích používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést ke zranění a nebezpečí požáru.

- Nepoužitý akumulátor chraňte před kancelářskými sponkami, mincemi, klíči, hřebíky, šrouby nebo jinými drobnými kovovými předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení nebo požár.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s touto kapalinou.** V případě náhodného kontaktu opláchněte zasáhnuté místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, poraďte se dodatečně s lékařem. Kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a způsobit požár, výbuch nebo zranění.
- Nevystavujte akumulátor ohni nebo nadměrným teplotám.** Ohně nebo teploty nad 130 °C mohou způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nikdy nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorové nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo povolený teplotní rozsah může zničit akumulátor a zvýšit nebezpečí požáru.
- Akumulátor používejte pouze v produktech výrobce.** Jen tak bude akumulátor chráněný před nebezpečným přetížením.

Servis

- Opravou elektrického nářadí pověřujte pouze kvalifikovaný odborný personál používající výhradně originální náhradní díly.** Tím se zajistí zachování bezpečnosti elektrického nářadí.
- Nikdy neprovádějte údržbu poškozených akumulátorů.** Veškerou údržbu akumulátoru by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny pro vrtáčky a šroubováky

- Při provádění prací, při nichž může šroub zasáhnout skryté elektrické vedení, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kontakt šroubu s vedením pod napětím může způsobit, že i kovové části nářadí budou pod napětím, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Bezpečnostní pokyny pro akumulátor**
 - Neotevírejte akumulátor.** Neodbornými zášahy můžete akumulátor poškodit.
 - Nevystavujte akumulátor horku, ohni, vodě a vlhkosti.** Hrozí nebezpečí exploze.
 - Při poškození a nesprávném použití akumulátoru mohou unikat výpary. Akumulátor může začít hořet nebo může vybuchnout.** Zajistěte přívod čerstvého vzduchu a při potížích vyhledejte lékaře. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.
 - Spíchatými předměty, jako např. hřebíky nebo šroubováky, nebo působením vnější síly může dojít k poškození akumulátoru.** Uvnitř může dojít ke zkratu a akumulátor může začít hořet, může z něj unikat kouř, může vybuchnout nebo se přehřát.
 - Chraňte akumulátor před horkem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotami, vodou a vlhkostí.** Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky.

- Chraňte nabíječku před deštěm nebo vlhkem.** Vniknutí vody do nabíječky zvyšuje riziko zášahu elektrickým proudem.
- Udržujte nabíječku v čistotě.** Při znečištění hrozí nebezpečí zášahu elektrickým proudem.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a zástrčku.** Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte.
- Samí nabíječku neotevírejte a nechte ji opravovat jen kvalifikovaným odborným personálem a s originálními náhradními díly.** Poškozené nabíječky, kabely a zástrčky zvyšují riziko zášahu elektrickým proudem.
- Neprovazujte nabíječku na snadno vznítlivém podkladu (např. papíru, textilu atd.) resp. v hořlavém prostředí.** Hrozí nebezpečí požáru, protože při dobití se nabíječka zahřívá.
- Hlídejte děti a zajistěte, aby si s nabíječkou nehraly. Děti a osoby s mentálními nebo fyzickým omezením smí nabíječku používat jen pod dozorem, nebo po zaučení v používání.** Pečlivé zaučení snižuje možnost chybné obsluhy a zranění.

Přídavné bezpečnostní pokyny

- Zkontrolujte před vykonáváním prací, zda se v pracovní oblasti případně nacházejí skrytá napájecí vedení. V případě pochybností se obraťte na příslušné energetické závody.** Kontakt s elektrickým vedením může způsobit požár a zášah elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může způsobit výbuch. Poškození vodního potrubí může vést k značným věcným škodám nebo zášahu elektrickým proudem.
- Pokud se elektrické nářadí zablokuje, okamžitě ho vypněte. Buďte připraveni na náhle vznikající síly, které mohou způsobit zpětný náraz.** Vložný nástroj se zablokuje např. z důvodu přetížení nebo vzpříčení.
- Elektrické nářadí držte pevně.** Při dotahování nebo povolování šroubů mohou krátkodobě vzniknout výrazné síly.
- Zajistěte obrobek.** Pomocí upínacího zařízení nebo svéráku se dá obrobek zajistit před zpětným nárazem nebo nekontrolovaným odmrštěním (např. zaseknutí nářadí).
- Elektrické nářadí nikdy neodkládejte dřívě, dokud se vložný nástroj zcela nezastaví.** Otačející se vložný nástroj se může dostat do styku s odkládací plochou, v důsledku čehož byste mohli ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.
- Mohou se používat pouze akumulátory, které jsou schváleny výrobcem, s hodnotami uvedenými na typovém štítku tohoto elektrického nářadí.** Použití odlišných akumulátorů může zapříčinit nebezpečí zranění a věcných škod v důsledku exploze akumulátorů.
- Udržujte své pracovníště v čistotě.** Smíšené znečištění různými látkami je zvlášť nebezpečné. Prach lehkého kovu (např. hliníku) se může snadno vznítit a explodovat.
- Informujte se o obráběných materiálech a o případném vznikajícím prachu a výparech. Nevdechujte ani malé množství vznikajícího prachu a výparů.** Při zpracování určitých materiálů (různé kovy, minerály nebo dřeva a ochranné barvy proti povětrnostním vlivům) může vznikat škodlivý/jedovatý prach, který může zapříčinit vznik alergických reakcí nebo vážných onemocnění. Tento prach a

výpary nevdechujte a zabraňte dotyku. Látky obsahující azbest smí zpracovávat pouze odborný personál.

- Před vykonáváním jakýkoliv prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástroje), jakož i během přepravy, příp. uložení nastavte spínač pro chod doprava/doleva do střední polohy.** Při neúmyslném stisknutí spínače Zap/Vyp hrozí nebezpečí zranění.
- Elektrické nářadí uvádějte do provozu až po nasazení na šroub.** Vložné nástroje, které se otačejí již při nasazování, se mohou sesmeknout.
- Nenechávejte ležet žádné nářadí, předměty nebo kabely v pracovní oblasti přístroje.** Zakopnutím se můžete o elektrické nářadí zranit.
- Při práci s přístrojem dbejte na dostatečné osvětlení.** Nedostatečná viditelnost může vést ke zranění elektrickým nářadím.
- Používejte pouze vrtací a šroubové nástavce schválené výrobcem.** Použití jiných než schválených vrtacích a šroubových nástavců může zapříčinit nebezpečí zranění a věcné škody na elektrickém nářadí. Při zapnutí přístroje musejí být vrtací a šroubové nástavce řádně upevněny.
- Zabraňte přehřátí přístroje a obrobku.** Nadměrné horko může poškodit nástroj i přístroj.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Odlétávající jiskry by tyto materiály mohly zapálit.
- Rukojeti udržujte suché a bez mastnoty.** Kluzké rukojeti mohou vést k nehodám.
- Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem určeno či doporučeno speciálně pro toto elektrické nářadí.** Samotná skutečnost, že je možné příslušenství upevnit k vašemu elektrickému nářadí, nezaručuje bezpečné použití.
- Připustné otáčky vložného nástroje musejí být minimálně tak vysoké, jako jsou maximální otáčky uvedené na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji než je dovoleno, může prasknout a rozlétnout se všemi směry a způsobit zranění.
- Nezapomeňte, že se pohyblivé díly mohou nacházet i za zavzdušňovacími a odvzdušňovacími otvory.**
- Symboly, které se nacházejí na Vašem přístroji, se nesmějí odstraňovat ani zakrývat.** Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.

Před uvedením do provozu si přečtete návod k použití, a řídte se jím.

Nebezpečí poškození zraků! Nikdy se nedívejte přímo do LED.

Akumulátor nabíjejte pouze v interiérech.

Akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!

Akumulátor nevyhazujte do vody!

Akumulátor nespalujte!

Akumulátor nevystavujte slunečnímu záření nebo nadměrným teplotám!

Varování

- Uvedené celkové hodnoty vibrací a uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle normalizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Uvedené celkové hodnoty vibrací a uvedené hodnoty emisí hluku lze rovněž použít k předběžnému posouzení zátěže.
- Hodnoty vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí lišit od uvedených hodnot v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí, zejména na druhu obrobku, který se zpracovává.
- Snažte se co nejvíce omezit zatížení způsobené vibracemi a hlukem. Mezi příklady opatření ke snížení zatížení vibracemi patří nošení rukavic při používání nářadí a omezení pracovní doby. Přitom je třeba zohlednit všechny části provozního cyklu (například doby, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a doby, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zátěže).

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tuto nabíječku mohou používat děti od 8 let a starší, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.

Zbytková rizika

Ani při elektrického nářadí v souladu s předpisy nelze vyloučit všechny zbytkové rizikové faktory. V souvislosti s konstrukcí a provedením elektrického nářadí mohou nastat následující nebezpečí:

- Zdravotní rizika způsobená intenzitou vibrací v případě, že se elektrické nářadí používá delší dobu nebo není správně obsluhováno a udržováno.
- Zranění a škody na majetku způsobené vadným příslušenstvím, které se náhle rozbije.

**VAROVÁNÍ! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole.** Toto pole může za určitých okolností způsobit poruchy u aktivních nebo pasivních zdravotnických implantátů. Aby se snížilo riziko vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám se zdravotnickými implantáty, aby se před použitím tohoto elektrického nářadí poradily se svým lékařem a s výrobcem daného zdravotnického implantátu.

Osobní ochranné vybavení

Při práci s přístrojem noste ochranné brýle.

Při práci s přístrojem noste ochranu sluchu.

Při práci, při níž dochází k silné tvorbě prachu, noste ochrannou masku proti prachu.

Při práci s přístrojem **nenoste** ochranné rukavice.

Při práci s přístrojem noste těsně přiléhající pracovní oděv.

Dlouhé vlasy si zakryjte, příp. noste sítku na vlasy.

Přehled – váš přístroj

**Poznámka:** Skutečná vzhled vašeho přístroje se může od obrázků lišit.

- obr. 1
- 1. Přípojka pro nabíječku
- 2. Zapínač/vypínač
- 3. LED
- 4. Regulator momentu
- 5. Upnutí nástroje
- 6. Kontrolky stavu nabití
- 7. Přepínač směru otáčení

Rozsah dodávky

- Aku šroubovák
- Nabíjecí kabel USB
- Návod k použití

Nabíjení akumulátorů

**VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění!** Dodržujte bezpečnostní pokyny k zacházení s akumulátorovými přístroji.

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Akumulátor hluboce nevybíjejte.

**Poznámka:** Li-Ion akumulátor se může kdykoliv nabít bez zkrácení životnosti. Prerušení procesu nabíjení akumulátor nepoškodí.

**Poznámka:** V průběhu nabíjení zařízení nepoužívejte.

**Poznámka:** USB přípojka slouží pouze jako zdroj proudu. Nelze ji použít pro přenos dat.

**Poznámka:** Nabíječka a akumulátor se během nabíjení zahřívají.

- Před prvním uvedením do provozu se musí akumulátor nabít.
- (doba nabíjení: ► Technické údaje).
- obr. 2
- Připojte kabel USB k jakémukoliv nabíjecímu portu USB (počítač, nabíječka telefonu atd.).
- Konektor napájecího zdroju zastrčte do zdířky (1).
- Stav nabití zobrazují kontrolky (6).
- Po úplném nabití odpojte kabel USB ze sítě a odpojte jej od elektrického nástroje.

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Příliš časté zapínání a vypínání může poškodit akumulátor.

Obsluha

Vyjmut nástroj

► obr. 3

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí zranění!** Krátce po práci může být nástroj velmi horký. Hrozí nebezpečí popálení! Horký nástroj nechte vychladit. Horký nástroj nikdy nečistěte hořlavými kapalinami.

Vyjmut nástroj

- Blokovací pouzdro (5) zatahněte dopředu a podržte.
- Vyjměte nástroj.

Nasadit nástroj

**NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění!** Při vkládání nástroje dbejte na to, aby byl v úchyty pevně osazený a nebyl vzpříčený.

- Blokovací pouzdro (5) zatahněte dopředu a podržte.
- Nástroj zastrčte do úchyty nástroje až na doraz.
- Blokovací pouzdro (5) opět pusťte.

Změna směru otáčení

► obr. 4

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Přepínač směru otáčení zaktivujte pouze po zastavení přístroje.

- Pro zašroubování šroubů stiskněte přepínač směru otáčení (7) směrem doleva (směr otáčení ve směru hodinových ručiček).
- K odšroubování šroubů nastavte přepínač směru otáčení (7) doprava (směr otáčení proti směru hodinových ručiček).

Pokud je přepínač směru otáčení v střední poloze, v tom případě je zapínač/vypínač (2) zablokovaný.

Nastavení točivého momentu

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Regulator točivého momentu zaktivujte pouze po zastavení přístroje.

Otočením regulátoru točivého momentu (4) se točivý moment přístroje dá nastavit v 6+1 stupních:

- Nastavení 1–3 = slabší nastavení pro menší šrouby a měkkí materiály.
- Nastavení 4–6 = silnější nastavení pro větší šrouby a tvrdší materiály.
- Nastavení „MAX“ = k vyšroubování zaseknutých šroubů. V tomto nastavení je bezpečnostní spojka deaktivována; zařízení pracuje s maximálním točivým momentem.

**OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje!** Nastavení „MAX“ nepoužívejte k zašroubování šroubů.



Poznámka: Používejte pouze šroubový nástavec vhodný pro daný šroub. V případě použití nesprávných nástavců se může hlava šroubu zničit.

Aretace vřetena
 Zařízení je vybaveno automatickou aretací vřetena. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, otočte nastavovací kroužek točivého momentu do polohy „MAX“; tím se zablokuje otáčení upínací náhadi (5). Nyní lze zařízení (i s vybitým akumulátorem) použít jako ruční náhadi.

Čištění

Přehled čištění a údržby

Pravidelné, v závislosti na podmínkách používání

Co?	Jak?
Větrací štěrbinu motoru vy- čistit od prachu.	Použijte vysavač, kartáč nebo štětec.
Očistěte přístroj.	Přístroj utřete jemně navlhčeným hadříkem.

Uložení, přeprava

Uložení

– Přístroj skladujte v suchém a dobře větraném prostředí.

Přeprava

– Při zasílání použijte podle možností originální balení.

Uskladnění akumulátorů



Poznámka: Životnost akumulátorů je nejdelší pod podmínkou správné údržby a hlavně skladování při správných teplotách. S přibývajícím stářím však kapacita akumulátoru i při správném skladování klesá. Výrazně zkrácená provozní doba i přes plný akumulátor znamená, že akumulátor je opotřeбенý.

- Dlouhé ponechání akumulátoru ve vybitém stavu jej může poškodit a výrazně snížit jeho kapacitu.
- Před uskladněním akumulátor nabijte, aby nedošlo k jeho poškození a hlubokému vybití. Optimální stav nabíť před uskladněním činí cca 70%.
- Při dlouhodobém skladování pravidelně kontrolujte stav nabíť; v případě potřeby dobijte akumulátor.
- Akumulátory skladujte v suchém a dobře větraném prostoru.
- Akumulátory chráňte proti vlhkosti a vodě.
- Akumulátory pokud možno skladujte na následujících místech:
 - v místnostech s detektory kouře;
 - v dostatečné vzdálenosti od hoflavých nebo snadno vznětlivých předmětů;
 - v dostatečné vzdálenosti od zdroje tepla.
- Optimální skladovací teplota je 10-20 °C.
- Akumulátory se nesmí skladovat v teplotách pod 0 °C nebo nad 40 °C, protože extrémní teploty mohou akumulátor poškodit.
- Akumulátory nevystavujte přímému slunečnímu záření.
- Před uskladněním odpojte akumulátory od přístroje.
- Nenechávejte akumulátory trvale připojené k nabíječce.
- Vhodné hasicí prostředky: Při menších požárech lithium-iontových akumulátorů lze k ochlazení akumulátoru a okolí použít vodu nebo hasicí přístroje na vodní bázi, pokud je to možné bez ohrožení bezpečnosti. Neustálé chlazení je důležité pro snížení rizika rozšíření tepelného průniku a opětovného vznícení. Lze použít i speciální hasicí prostředky pro lithium-iontové akumulátory, jako je například vodní vermikulová disperze (AVD) nebo hasicí prostředek F-500, pokud jsou k dispozici a používány v souladu s pokyny výrobce.
- Omezení u hasicích přístrojů s CO2 a práškových hasicích přístrojů: Hasicí přístroje s CO2 a práškové hasicí přístroje sice dokážou uhasit viditelné plameny, často však nezajišťují dostatečné ochlazení článků akumulátoru. V důsledku toho může docházet k dalšímu přehřívání a akumulátor se může znovu vznítit, i když se zdá, že plameny již uhasly.
- Varování před jedovatými plyny: Hořící nebo poškozené lithium-iontové akumulátory mohou uvolňovat hořlavé, jedovaté a žíravé plyny, včetně fluorovodíku (HF). Nevdechujte kouř ani výparny. Okamžitě opusťte daný prostor a zavolejte záchranné složky.
- Sledování po incidentu: Poškozený lithium-iontový akumulátor může i nadále generovat teplo a může se znovu vznítit i několik hodin po samotném incidentu. Po uhašení požáru přemístěte dotčený nástroj nebo akumulátor na bezpečné místo venku (pokud je to bezpečné) a sledujte jej po dobu nejméně 24 hodin nebo podle pokynů záchranných složek.
- Postup v případě nouze: Pokud se požár nepodaří okamžitě dostat pod kontrolu, opusťte prostor, zavřete dveře, abyste co nejvíce omezili šíření ohně, a neprodleně informujte záchranné složky.

Pokyny pro případ požáru

V případě přehřátí, vývoje kouře, požáru nebo neobvyklého zápachu z akumulátoru je nutné okamžitě jednat:

- Přerušení napájení: Pokud se náhadi nebo nabíječka během nabíjení přehřívá, kouří nebo začne hořet, odpojte napájení ze zásuvky nebo z pojistkové skříně, pokud je to možné bez ohrožení bezpečnosti. Odpojte nabíječku od elektrické sítě pouze tehdy, pokud je to možné bez ohrožení bezpečnosti.
- Vhodné hasicí prostředky: Při menších požárech lithium-iontových akumulátorů lze k ochlazení akumulátoru a okolí použít vodu nebo hasicí přístroje na vodní bázi, pokud je to možné bez ohrožení bezpečnosti. Neustálé chlazení je důležité pro snížení rizika rozšíření tepelného průniku a opětovného vznícení. Lze použít i speciální hasicí prostředky pro lithium-iontové akumulátory, jako je například vodní vermikulová disperze (AVD) nebo hasicí prostředek F-500, pokud jsou k dispozici a používány v souladu s pokyny výrobce.
- Omezení u hasicích přístrojů s CO2 a práškových hasicích přístrojů: Hasicí přístroje s CO2 a práškové hasicí přístroje sice dokážou uhasit viditelné plameny, často však nezajišťují dostatečné ochlazení článků akumulátoru. V důsledku toho může docházet k dalšímu přehřívání a akumulátor se může znovu vznítit, i když se zdá, že plameny již uhasly.
- Varování před jedovatými plyny: Hořící nebo poškozené lithium-iontové akumulátory mohou uvolňovat hořlavé, jedovaté a žíravé plyny, včetně fluorovodíku (HF). Nevdechujte kouř ani výparny. Okamžitě opusťte daný prostor a zavolejte záchranné složky.
- Sledování po incidentu: Poškozený lithium-iontový akumulátor může i nadále generovat teplo a může se znovu vznítit i několik hodin po samotném incidentu. Po uhašení požáru přemístěte dotčený nástroj nebo akumulátor na bezpečné místo venku (pokud je to bezpečné) a sledujte jej po dobu nejméně 24 hodin nebo podle pokynů záchranných složek.
- Postup v případě nouze: Pokud se požár nepodaří okamžitě dostat pod kontrolu, opusťte prostor, zavřete dveře, abyste co nejvíce omezili šíření ohně, a neprodleně informujte záchranné složky.

Porucha a náprava

Pokud něco nefunguje...



NEBEZPEČÍ! Pozor, nebezpečí zranění! Neeodborné opravy snižují bezpečnost přístroje. Ohrožujete tím sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případné i výdaje.

Chyba/porucha	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Vybitý akumulátor? Závadný akumulátor? Přístroj vadný?	► Nabíjení akumulátoru Kontaktujte prodejnu. ► Změna směru otáčení ve střední poloze?
Uchyt nástroje se neotáčí.	Je spínač směru otáčení ve střední poloze?	► Změna směru otáčení.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Připravte likvidaci

Vyměte akumulátor

Na konci životnosti přístroje musíte před likvidací vyjmout z přístroje všechny akumulátory.



UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poranění třís-kami! Nerozbíjejte přístroj násilím.

- Otevřete kryt.
- Odpojte kontakty a vyměte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s předpisy.

Likvidace

Likvidace elektrických zařízení

Upozornění: Ochrana životního prostředí a likvidace

Spotřebitel má ze zákona povinnost řádným způsobem zlikvidovat elektronická zařízení, zdroje světla a baterie po ukončení jejich životnosti.

Tyto výrobky je možné bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech nebo u prodejce.

Za vymazání osobních údajů nese výlučnou odpovědnost spotřebitel.

Zdroje světla a baterie, které je možné bezpečně vyjmout a které nejsou natrvalo začleněny do výrobku, je potřeba demontovat a zlikvidovat odděleně.

Přesný postup při likvidaci podle požadavků zákona upravuje místní právo.

Značkou přeškrtnutého odpadkového koše na kolečkách se označují elektronická zařízení a baterie, které se po skončení životnosti nesmí vyhazovat do směsného domovního odpadu.

Případné symboly pod značkou odpadkového koše mohou informovat o obsažených materiálech (olovo = Pb, rtuť = Hg, kadmium = Cd).

Roztřídění je zcela zásadní, protože baterie a elektronická zařízení patří mezi hodnotné zdroje a obsahují látky, které jsou škodlivé jak pro lidi, tak pro životní prostředí.

Recyklací, sběrem a opětovným užitkováním vhodných baterií a elektronických zařízení přispíváte k zachování a ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označových plastů, které mohou být recyklovány.

- Předtejte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	34021374
Otáčky při chodu naprázdno	210 min ⁻¹
max. krouticí moment	5 Nm
Upnutí nástroje	¼" (6.35 mm) Hex
Hladina akustického výkonu (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina hluku (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrace	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Typ akumulátoru	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2.0 Ah, 7.2 Wh
Kritické suroviny	kobalt, grafit, lithi-um, nikl
Nabíjecí napětí	5,0 V=
Nabíjecí proud	0,5 A
Doba nabíjení	4 h
Teplota	≤ 50 °C
• Proces nabíjení	+5...+40 °C
• Obsluha	–20...+50 °C
• Uložení	+5...+30 °C

DK Oversættelse af den originale brugsanvisning Vinkelskruetrækker

Formålsbestemt anvendelse

Apparatet er udelukkende beregnet til ikke-erhvervs-mæssig brug til at skruer skruer ind og ud. Enhver anden anvendelse, som ikke er Beskrevet i denne Brugsanvisning, er utiladeligt misbrug. Producenten overtager intet ansvar for skader, som opstår grundet dette misbrug.

Sikkerhed

Symbolforklaring
 Sikkerhedshenvisninger er tydeligt kendetegnet i brugsanvisningen. Der bruges følgende signalord.



FARE! Umiddelbar livs- eller kvæstelses-fare! Umiddelbar farlig situation, som medfø- rer død eller alvorlig kvæstelse.



ADVARSEL! Sandsynlig livs- eller kvæ- stelsesfare! Generel farlig situation, som medfører død eller alvorlig kvæstelse.



FORSIGTIG! Eventuel kvæstelsesfare! Farlig situation, som medfører kvæstelser.



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Situa- tion, som medfører materielle skader.



Bemærk: Informationer, som gives til bedre forståelse af processerne.

Markeringer i teksten

Forskellige elementer i denne brugsanvisning er forsynet med fastlagte markeringer. Sådan kan du nemt se, om hvad for en tekst det drejer sig om.

normale tekster,

- optællinger

- Optællinger eller handlingsforløb,

- Handlingsanvisninger og

► *Krydshenvisninger.*

Grundlæggende sikkerhedshenvisninger



Livs- og ulykkesfare for spæd- og små- børn! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagemateriale og produkt. Der far fare for kvælning på grund emballagemateriale og livsfare på grund af strangulation. Børn undervurderer ofte disse farer. Hold altid børn væk fra apparatet. Produktet er ikke le- getøj.

- Overhold alle sikkerhedshenvisninger! Hvis du ikke overholder sikkerhedshenvisninger, udsætter du dig selv og andre for fare.
- Opbevar alle brugsanvisninger og sikkerhedshen- visninger til senere brug.
- Hvis du sælger eller giver apparatet videre, bedes du også ubetinget udlevere denne brugsanvisning.

Generelle sikkerhedsinstruktioner for elværktøj



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedshenvis- ninger, anvisninger, illustrationer og tekni- ske data, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af sikkerhedsvejled- ningen og de efterfølgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvor- lige personskader.

- Gem alle sikkerhedshenvisninger og anvisnin- ger til senere brug.** Udtrykket "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsvejledningen, henviser til elværktøj, der drives via lysnettet (med netledning), og til batteridrevet elværktøj (uden netledning).

Arbejdsmiljøikkerhed

- Sørg for, at dit arbejdsområde er rent og godt oplyst.** Rod eller uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.

- Brug ikke elværktøjet i eksplosionsfarlige omgi- velser, hvor der findes brændbare væsker, gas- ser eller støv.** Elektriske værktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- Hold børn og andre personer på afstand, mens elværktøjet er i brug.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over det elektriske værktøj.

Elektrisk sikkerhed

- Stikket på elværktøjet skal passe i stikkontak- ten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med elværktøj med jordforbindelse.** Uædrende stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elek- trisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overfla- der, såsom rør, radiatorer, komfurer og køle- skabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- Hold elværktøj væk fra regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

- Brug ikke ledningen til andre formål end det til- sigtede, f.eks. til at bære elværktøjet, hængte op eller trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede tilslutningsledninger øger risi- koen for elektrisk stød.

- Hvis arbejdes udendørs med et elværktøj, bør man kun bruge forlængerledninger, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.

- Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværk- tøjet i et fugtigt miljø, skal der bruges en fejlt- strømsafbryder.** Brug af en fejlstørmsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

Personers sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på, hvad du gør, og vær forsigtig, når der arbejdes med et elværktøj. Brug ikke elværktøj, hvis du er træt eller er under indflydelse af stoffer, alkohol eller medi- cin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan føre til alvorlige skader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr og brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, mindsker risikoen for skader.
- Undgå utilsigtet idriftsættelse.** Sørg for, at elværktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, tager det op eller bærer det. Hvis du holder fingeren på kontak- ten, mens du bærer elværktøjet, eller tilslutter det til strømforsyningen, mens det er tændt, kan dette medføre ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden du tænder for elværktøjet.** Et værktøj eller en nøgle, der befinder sig i en roterende del af appa- ratet, kan forårsage personskader.

- Undgå en unormal kropsholdning.** Sørg for at stå sikkert og hold balancen hele tiden. På den måde kan du bedre kontrollere elværktøjet i uven- tede situationer.

- Bær egnet tøj. Undgå at bære løst siddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevæge- lige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.

- Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal disse tilslutes og anvendes korrekt.** Brugen af et støvudsugnings- anlæg kan mindske risici forbundet med støv.

- Antag ikke en falsk tryghed, og sæt dig ikke ud over sikkerhedsreglerne for elværktøj, selvom du er fortrolig med elværktøjet efter gentagen brug.** Uforsigtig adfærd kan på brøkdels af et sekund føre til alvorlige skader.

Anvendelse og vedligeholdelse af elværktøjet

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det elektriske værktøj, der er beregnet til opgaven.** Med det rigtige elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert inden for det angivne område.

- Brug ikke elværktøj, hvis afbryder er defekt.** Et elværktøj, der ikke længere kan tændes eller sluk- kes, er farligt og skal repareres.

- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern et aftageligt batteri, inden du foretager indstillinger på værktøjet, skifter værktøjsdele eller lægger elværktøjet fra dig.** Denne sikkerhedsforanstalt- ning forhindrer, at elværktøjet startes utilsigtet.

- Opbevar elværktøjer, der ikke er i brug uden for børns rækkevidde. Lad ikke personer, der ikke er fortrolige med det elektriske værktøj eller ikke har læst disse anvisninger, benytte det.** Elektris- ke værktøjer er farlige, hvis de bruges af uerfame personer.

- Pas godt på elværktøj og tilbehør. Kontroller, om de bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sid- der fast, og om der er dele, der er brudt eller beskadiget på en sådan måde, at det påvirker elværktøjets funktion. Sørg for faglig korrekt reparation af de beskadigede dele, inden appar- etet tages i brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Læg aldrig elværktøjet fra dig, før indsatsværk- tøjet er standset helt.** Det roterende værktøj kan komme i kontakt med arbejdsfladen, hvilket kan medføre, at du mister kontrollen over elværktøjet.
- Der må kun anvendes batterier, der er godkendt af producenten, og som har de værdier, der er angivet på dette elværktøjs typeskilt.** Brug af andre batterier kan medføre risiko for personskader og materielle skader som følge af eksploderende batterier.
- Hold din arbejdsplads ren.** Blandt forurening fra forskellige stoffer er særligt farlig. Letmetalsstøv (f.eks. aluminium) kan let antændes eller eksplo- dere.
- Sæt dig ind i de materialer, der skal bearbejdes, samt det støv og de dampe, der eventuelt kan opstå. Undgå at indånde selv små mængder af støv og dampe, der dannes.** Ved bearbejdning af visse materialer (forskellige metaller, mineraler eller træsorter samt træbeskyttelse) kan der opstå ska- deligt/giftigt støv, som kan forårsage allergiske reak- tioner eller alvorlige sygdomme. Undgå at indånde disse støvpartikler og dampe, og undgå hudkontakt. Materialer, der indeholder asbest, må kun håndte- res af faguddannede personale.
- Inden der udføres arbejde på elværktøjet (f.eks. vedligeholdelse, værktøjsskift) samt under transport og opbevaring skal kontakten til højre-/venstreomdrejning sættes i midterposition.** Hvis tænd/sluk-knappen aktiveres utilsigtet, er der fare for personskade.

- Du må først aktivere elværktøjet, når det er sat på skruen.** Påsatte værktøjer, der allerede roterer, når de sættes an, kan glide af.

- Lad ikke værktøj, genstande eller kabler ligge i apparatets arbejdsområde.** Hvis du snubler, kan du komme til skade på grund af det elektriske værkt- øj.
- Sørg for tilstrækkelig belysning, når du arbejder med apparatet.** Dårlig sigtbarhed kan medføre per- sonskader forårsaget af elværktøjet.

- Brug kun bore- og skruetilbehør, der er god- kendt af producenten.** Brug af uegnede bore- og skruetilbehør kan medføre risiko for personskader samt materielle skader på elværktøjet. Når appa- ratet tændes, skal bore- og skruetilbehøret være kor- rekt fastspændt.

- Undgå, at værktøjet og emnet bliver overophet- det.** For høj varme kan beskadige værktøj og udstyr.

- Brug ikke elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.

- Sørg for, at håndtagene er tørre og fri for fedt.** Glatte håndtag kan føre til ulykker.

- Brug ikke tilbehør, som ikke er specifikt bereg- net til og anbefalet af producenten til dette elværktøj.** Bare fordi du kan montere tilbehøret på dit elværktøj, er det ikke ensbetydende med, at det kan bruges sikkert.

- Det for tilbehørsværktøjet tilladte omdrejnings- tal skal være mindst lige så højt som det maksi- male omdrejningstal, der er angivet på elværk- tøjet tilbehør, der roterer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og blive slynget ud og dermed forårsage personskader.**

- Vær opmærksom på, at de bevægelige dele også kan befinde sig bag ventilationsåbningerne.

- Symboler, som befinder sig på dit apparat må ikke fjernes eller tildækkes. Ikke længere læsbare hen- visninger på apparatet skal omgælde udskiftes.

- Udsæt ikke et batteri for ild eller for høje tempe- raturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan forår- sage en eksplosion.
- Følg alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj uden for det temperaturområde, der er angivet i brugsanvisningen.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturom- råde kan ødelægge batteriet og øge brandfaren.

- Brug kun batterier i produkter fra denne produc- ent.** Kun på den måde beskyttes batteriet mod far- lig overbelastning.

Service

- Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere dit elværktøj, og brug udelukkende originale rese- vedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.
- Du må aldrig oplade beskadigede batterier.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af pro- ducenten eller autoriserede serviceværksteder.

Sikkerhedsvejledning til boremaskiner og skruemaskiner

- Hold elværktøjet fast ved de isolerede grebsfla- der, når du udfører arbejde, hvor skruen kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis skruen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det også medføre, at metal dele på apparatet bliver strømførende, hvilket kan føre til elektrisk stød.

Sikkerhedsvejledning til batterier

- Åbn ikke batteriet.** Forkert håndtering kan beska- dige batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for varme, ild, vand eller fugt.** Der er fare for eksplosion.
- Hvis batteriet beskadiges eller anvendes forkert, kan der udvikles dampe. Batteriet kan brænde eller eksplodere.** Sørg for frisk luft, og opsig en læge, hvis du får symptomer. Dampene kan irritere luftvejene.
- Batteriet kan blive beskadiget af spidse gen- stande, f.eks. et søm eller en skruetrækker, eller ved påvirkning fra ydre kræfter.** Der kan opstå en intern kortslutning, og batteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller blive overophedet.
- Beskyt batteriet mod varme, f.eks. også mod vedvarende sollys, ild, snavs, vand og fugt.** Der er fare for eksplosion og kortslutning.

Sikkerhedsvejledning til opladere

- Hold opladeren væk fra regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i en oplader, øges risikoen for elektrisk stød.
- Hold opladeren ren.** Forurening kan medføre fare for elektrisk stød.</

- Personskader og materielle skader forårsaget af defekt tilbehør, der pludselig sprænges.



ADVARSEL! Dette elværktøj genererer et elektromagnetisk felt under drift. Dette felt kan under visse omstændigheder forårsage forstyrrelser i forbindelse med aktive eller passive medicinske implantater. For at mindske risikoen for alvorlige eller livstruende skader anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge og producenten af det medicinske implantat, inden de tager dette elværktøj i brug.

Personligt beskyttelsesudstyr

-  Brug beskyttelsesbriller, når du arbejder med apparatet.
-  Brug høreværn, når du arbejder med apparatet.
-  Bær en støvmaske ved arbejde, hvor der dannes meget støv.
-  Bær ingen beskyttelseshandsker, når du arbejder med apparatet.
-  Bær tætsiddende arbejdstøj, når du arbejder med apparatet.
-  Dæk langt hår til, eller brug eventuelt et hånet.

Apparatoversigt



Bemærk: Dit apparats faktiske udseende kan afvige fra afbildningerne.

- fig. 1
- Tilslutning til oplader
 - Tænd/sluk-knap
 - LED
 - Momentregulator
 - Værktøjsholder
 - Indikatorlamper for opladningsniveau
 - Retningsomskifter

Leveringsomfang

- Akku-skruemaskine
- USB-opladerkabel
- Brugsanvisning

► Oplad batteriet



ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Overhold sikkerhedsinstruktionerne vedrørende håndtering af batteridrevne apparater.



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Lad ikke batteriet blive helt afladet.



Bemærk: Li-ion-batteriet kan oplades når som helst uden at dets levetid forkortes. En afbrydelse af opladningen beskadiger ikke batteriet.



Bemærk: Enheden kan ikke bruges, mens den oplades.



Bemærk: USB-stikket fungerer udelukkende som strømkilde. Den kan ikke bruges til data-overførsel.



Bemærk: Opladeren og batteriet bliver varme under opladningen.

- Før første ibrugtagning skal batteriet oplades (opladningstid: ► Tekniske data).
- fig. 2
 - Tilslut USB-kablet til en vilkårlig USB-opladningsport (pc, telefonoplader osv.).
 - Sæt stikket fra strømforsyningen i kontakten (1).
 - Opladningsniveauet vises via kontrollamperne (6).
 - Frakobl USB-kablet fra strømforsyningen og tag det ud af elværktøjet, så snart det er fuldt opladet.



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Hvis man trykker for ofte på tænd/sluk-knappen, kan det beskadige batteriet.

Betjening

Tag værktøjet ud

► fig. 3



VIGTIGT! Fare for kvæstelser! Kort efter brug kan værktøjet være meget varmt. Der er fare for forbrændinger! Lad et varmt værktøj køle af. Rengør aldrig et varmt værktøj med brandfarlige væsker.

Tag værktøjet ud

- Træk låsehylsteret (5) fremad og hold det fast.
- Tag værktøjet ud.

Isæt værktøjet



FARE! Fare for kvæstelser! Når du sætter værktøjet i, skal du sørge for, at det sidder fast i borepatronen og ikke sidder skævt.

- Træk låsehylsteret (5) fremad og hold det fast.
- Indsæt værktøjet helt i værktøjsholderen.
- Slip låsehylsteret (5) igen

Ændring af drejeretning

► fig. 4



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Retningsomskifteren må kun betjenes, når maskinen står stille.

- For at skruer skruer i skal drejeknappen (7) trykkes til venstre (drejeretning mod uret).
- For at skruer skruer ud skal retningsomskifteren (7) trykkes helt ud til højre (drejeretning mod uret).

Hvis retningsomskifteren står i midterposition, er tænd/sluk-kontakten (2) blokeret.

Indstil drejningsmoment



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Momentregulatoren må kun betjenes, når maskinen står stille.

Ved at dreje momentregulatoren (4) kan apparatets moment indstilles i 6+1 trin:

- Indstilling 1–3 = svagere indstilling til mindre skruer og blødere materialer.
- Indstilling 4–6 = mere kraftfuld indstilling til større skruer og hårdere materialer.

- Indstilling "MAX" = til at skruer fastsiddende skruer ud. I denne indstilling er frikoblingen deaktiveret; enheden kører med maksimalt drejningsmoment.



VIGTIGT! Fare for materielle skader! Indstillingen "MAX" må ikke bruges til at skruer skruer i.

Kontrollér inden tænding!

Kontrollér apparatets sikre tilstand:

- Kontrollér, om der er synlige defekter.
- Kontrollér, at alle apparatets dele er fast monteret.

Tænd/sluk

- Tryk på tænd/sluk-knappen (2) for at tænde for apparatet.
- LED'en (3) lyser.
- Batteriets resterende kapacitet vises via kontrollamperne (6).
- For at slukke for apparatet skal du slippe tænd/sluk-knappen (2).

Skruning

- Indstil det nødvendige drejningsmoment med momentregulatoren (4).
- Hold værktøjet i en lige linje med skruen.



Bemærk: Brug altid den bit, der passer til skruen. Hvis der anvendes forkerte skruebits, kan skruehovedet blive ødelagt.

Spindellås

Enheden er udstyret med en automatisk spindellås. Hvis der ikke trykkes på nogen knap, skal du dreje momentindstillingsringen til positionen "MAX"; derved låses drejningen af værktøjsholderen (5). Nu kan enheden (selv med et tomt batteri) bruges som manuelt værktøj.

Rengøring

Oversigt over rengøring og vedligeholdelse

Jævnligt, afhængigt af driftsforholdene

Hvad?	Hvordan?
Rens motorens ventilationsåbninger for støv.	Brug en støvsuger, en børste eller en pensel.
Rengør apparatet.	Tør apparatet af med en let fugtet klud.

Opbevaring, transport

Opbevaring

- Opbevar apparatet på et tørt og godt ventileret sted.

Transport

- Brug så vidt muligt den originale emballage til forsendelse.

Opbevaring af batterier



Bemærk: Batterier holder længst, hvis de vedligeholdes ordentligt og frem for alt opbevares ved de rette temperaturer. Med alderen aftager kapaciteten dog, selv ved korrekt opbevaring. En markant kortere driftstid på trods af et fuldt opladet batteri er et tegn på, at batteriet er opbrugt.

- Hvis batteriet opbevares i afladet tilstand i længere tid, kan det blive beskadiget, og kapaciteten kan blive kraftigt reduceret.
- Oplad batterierne inden opbevaring for at undgå skader og dyb afladning. Det optimale opladningsniveau før opbevaring er ca. 70 %.
- Ved meget langvarig opbevaring skal opladningsniveauet kontrolleres regelmæssigt; oplad batteriet om nødvendigt.
- Opbevar batterierne i tørre og godt ventilerede rum.
- Beskyt batterierne mod fugt og vand.
- Opbevar batterier om muligt på følgende steder:
 - i rum med regalarmere;
 - ikke i nærheden af brændbare eller letantændelige genstande;
 - ikke i nærheden af varmekilder.
- Den optimale opbevaringstemperatur er 10–20 °C.
- Batterier må ikke opbevares ved temperaturer under 0 °C eller over 40 °C, da ekstreme temperaturer kan beskadige batteriet.
- Udsæt ikke batterierne for direkte sollys.
- Fjern batterierne fra enheden, inden de opbevares.
- Lad ikke batterierne være tilsluttet opladeren i længere tid.

Vejledning i tilfælde af brand

Ved overophedning, røgudvikling, brand eller usædvanlig lugt fra batteriet skal der straks handles:

- Afbryd strømforsyningen: Hvis værktøjet eller opladeren bliver overophedet, ryger eller begynder at brænde under opladningen, skal du afbryde strømmen ved stikkontakten eller i sikringskabet, forudsat at det kan gøres uden fare. Frakobl kun opladeren fra strømforsyningen, hvis det kan gøres uden fare.
- Egnede slukningsmidler: Ved mindre brande i lithium-batterier kan der anvendes vand eller vandbaserede ildslukkere til at afkøle batteriet og omgivelserne, forudsat at dette kan gøres uden fare. Det er vigtigt at sikre kontinuerlig afkøling for at mindske risikoen for, at den termiske gennemtrængning breder sig, og at der opstår en ny antændelse. Der kan også anvendes specielle slukningsmidler til lithium-ion-batterier, såsom vandbaseret vermikulit-dispersion (AVD) eller F-5000 slukningsmiddel, forudsat at de er tilgængelige og anvendes i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Begrænsninger ved CO2- og pulverslukkere: CO2- og pulverslukkere kan ganske vist slukke synlige flammer, men sikrer ofte ikke tilstrækkelig afkøling af battericellerne. Som følge heraf kan den termiske kædereaktion fortsætte, og batteriet kan antændes igen, selvom flammerne tilsyneladende er slukket.
- Advarsel om giftige gasser: Brændende eller beskadigede lithium-ion-batterier kan frigive brandfarlige, giftige og ætsende gasser, herunder fluorhydrogen (HF). Undgå at indånde røg eller dampe. Forlad straks området og tilkald redningstjenesten.
- Overvågning efter hændelsen: Et beskadiget lithium-ion-batteri kan fortsat afgive varme og antændes igen, selv flere timer efter selv hændelsen. Når ilden er slukket, skal du bringe det berørte værktøj eller batteriet til et sikkert sted udenfors (hvis det kan gøres uden fare) og holde øje med det i mindst 24 timer eller i henhold til redningsmandskabets anvisninger.
- Foranstaltninger i nødsituationer: Hvis branden ikke straks kan bringes under kontrol, skal du forlade området, lukke døre for så vidt muligt at begrænse brandens spredning og straks tilkalde redningstjenestene.

Fejl og hjælp

Hvis noget ikke fungerer...



FARE! Forsigtig, fare for tilskadekomst! Usagkyndige reparationer kan medføre, at dit apparat ikke længere fungerer sikkert. Du udsætter dig selv og dine omgivelser for fare.

Det er ofte kun små fejl, der fører til en funktionsfejl. I de fleste tilfælde kan du nemt selv afhjælpe disse. Se først efter i følgende tabel, før du kontakter forhandleren. Således sparer du dig ulejlighed og muligvis også omkostninger.

Fejl/forstyrrelse	Årsag	Afhjælpning
Apparatet virker ikke.	Er batteriet afladet?	► Oplad batteriet
	Er batteriet defekt?	Kontakt forhandleren.
	Er apparatet defekt?	
Værktøjsholderen drejer ikke.	Er retningskontakten i midterposition?	Ændring af drejeretning

Hvis du ikke selv kan afhjælpe fejlen, skal du kontakte forhandleren direkte. Vær opmærksom på, at usagkyndige reparationer også vil gøre garantien ugyldig, og at der kan opstå ekstra omkostninger.

Forberedelse af bortskaffelse

Fjern batteriet

Når apparatets levetid er udløbet, skal du fjerne alle batterier, inden du bortskaffer det.



FORSIGTIG! Risiko for skader på grund af splitter! Enheden må ikke ødelægges med vold.

- Åbn kabinettet.
- Frakobl tilslutningerne og tag batteriet ud.
- Batterier skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af elektriske apparater

Henvisning: Miljøbeskyttelse og bortskaffelse
Forbrugeren er ved lovkrav forpligtet til en korrekt bortskaffelse af udjente elektriske apparater, såsom lamper og batterier.

Disse kan returneres gratis på offentlige indsamlingssteder eller hos forhandlere. Sletning af personrelaterede data er forbrugers eget ansvar.

Lysmidler og batterier, som kan udtages uden risiko og ikke er fast installeret, skal fjernes forud til separat bortskaffelse.

Den nationale lovgivning regulerer detaljer vedrørende lovgivningsmæssig bortskaffelse.

Symbol et den gennemstregede affaldstønde kendetegner udjente elektriske apparater og batterier, som under ingen omstændigheder må bortskaffes via husholdningsaffaldet. Under affaldstønde stående symboler, kendetegner evt. indeholdte indholdsstoffer (bly = Pb, kviksølv = Hg, cadmium = Cd).

Denne adskillelse er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er værdifulde ressourcer som også indeholder for mennesker og miljø skadelige stoffer.

Gennem anvendelse, indsamling og genbrug af hertil egnede batterier og elektriske apparater bidrager du til bevarelse og beskyttelse af miljø og menneskers sundhed.

Bortskaf emballagen

Emballagen består af pap og tilsvarende mærkede materialer, der kan genbruges.

- Tilføjr disse materialer et genbrugssystem.

Tekniske data	
Varenummer	34021374
Tomgangshastighed	210 min ⁻¹
maks. drejningsmoment	5 Nm
Værktøjsholder	¼" (6,35 mm) Hex
Lydeffektniveau (LWA)	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Lydtrykniveau (LPA)	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Batteritype	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritiske råstoffer	Kobolt, grafit, lithium, nikkel
Ladespænding	5,0 V=
Ladestrøm	0,5 A
Opladningstid	4 h
Temperatur	≤ 50 °C
• Opladning	+5...+40 °C
• Betjening	–20...+50 °C
• Opbevaring	+5...+30 °C

ES Traducción del manual original

Destornillador inalámbrico plegable

Uso previsto

Este aparato está destinado exclusivamente al uso no profesional para atomillar y desatornillar tornillos. Otros usos distintos a los descritos en el presente manual de instrucciones se considerará como uso imprevisto. El fabricante no asumirá responsabilidad por los posibles daños generados por dichos usos.

Seguridad

Descripción de los símbolos

Las indicaciones de seguridad del presente manual de instrucciones están marcadas de forma clara. Se emplean los siguientes símbolos:



PELIGRO! ¡Peligro inminente de lesiones o muerte! Una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA! ¡Posible peligro de lesiones o muerte! Una situación de peligro general que podría provocar lesiones graves o incluso la muerte



ATENCIÓN! ¡Posible peligro de lesiones! Una situación de peligro que podría provocar lesiones.



AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! Una situación que podría provocar daños materiales.



Nota: Información facilitada para una mejor comprensión de los procesos.

Características textuales

Diversos elementos del presente manual de instrucciones están marcados con determinadas características textuales. De esta forma se facilita, para el lector, la identificación del tipo de texto.

textos generales,

- enumeraciones,
- Enumeraciones o secuencias de acciones,
- Indicaciones de acción y
- referencias cruzadas.

Indicaciones de seguridad fundamentales



¡Peligro de muerte y de accidentes para niños pequeños y bebés! No deje a los niños nunca sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. Riesgo de asfixia por el material de embalaje y peligro de muerte por estrangulación. Los niños tienden a subestimar los peligros. Mantenga a los niños alejados del producto. El producto no es un juguete.

- ¡Siga todas las instrucciones de seguridad! Si ignora las instrucciones de seguridad, se estará poniendo en peligro a sí mismo y a los demás.
- Conserve todas las instrucciones de uso y la información de seguridad para futuras consultas.
- Si vende o entrega el aparato a terceros, deberá adjuntar siempre el presente manual de instrucciones.

Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones posteriores puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

- Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere tanto a las herramientas eléctricas que funcionan conectadas a la red eléctrica (con cable de alimentación) como a las que funcionan con batería (sin cable de alimentación).

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga su espacio de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o las zonas de trabajo sin iluminación pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en entornos con riesgo de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y al resto de personas alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Si se distrae, puede perder el control de la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con protección de conexión a tierra. Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calefactores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de sufrir una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad. Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable de conexión para transportar la herramienta eléctrica, colgarla o desconectar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si trabaja al aire libre con una herramienta eléctrica, utilice únicamente cables alargadores aptos para su uso en exteriores. El uso de un cable alargador apto para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no es posible evitar el uso de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un interruptor diferencial. El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad de las personas

- Preste atención, tenga cuidado con lo que hace y trabaje con prudencia cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido al utilizar la herramienta eléctrica puede provocar lesiones graves.
- Utilice equipo de protección individual y lleve siempre gafas de protección. El uso de equipos de protección individual, como mascarillas anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protectores auditivos, según el tipo y el uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de lesiones.

- Evite que el equipo se ponga en marcha de forma involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la red eléctrica y/o a la batería, antes de cogerla o transportarla. Si mantiene el dedo en el interruptor mientras transporta la herramienta eléctrica o si conecta el aparato a la red eléctrica estando encendido, pueden provocarse accidentes.
- Retire las herramientas de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se encuentre dentro de una pieza giratoria del aparato puede provocar lesiones.
- Evite adoptar posturas corporales anómalas. Asegúrese de tener una postura estable y mantenga el equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No utilice ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si es posible instalar sistemas de aspiración y recogida de polvo, éstos deben conectarse y utilizarse correctamente. El uso de un sistema de aspiración de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- No se confíe y no incumpla las normas de seguridad relativas a las herramientas eléctricas, aunque esté familiarizado con ellas tras haberlas utilizado en numerosas ocasiones. Un descuido puede provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

- No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y con mayor seguridad dentro del rango de potencia indicado.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que ya no se pueda encender o apagar es peligrosa y debe repararse.
- Desenchufe el cable de la toma de corriente y/o retire la batería extraíble antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar las piezas de los accesorios o guardar la herramienta eléctrica. Esta medida de precaución evita que la herramienta eléctrica se ponga en marcha de forma involuntaria.
- Mantenga las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita que utilicen la herramienta eléctrica personas que no estén familiarizadas con ella o que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas sin experiencia.
- Cuide bien las herramientas eléctricas y de recambio. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atascen, y que no haya piezas rotas o dañadas que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Solicite la reparación de las piezas dañadas antes de utilizar el aparato. Muchos accidentes se deben a que las herramientas eléctricas no se mantienen adecuadamente.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien cuidadas y con filos afilados se atascan menos y son más fáciles de manejar.
- Utilice las herramientas eléctricas, los accesorios, las herramientas de recambio, etc., de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad que se va a realizar. El uso de herramientas eléctricas para fines distintos de los previstos puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten manejar y controlar con seguridad la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Uso y mantenimiento de las herramientas a batería

- Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo concreto de baterías puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otros tipos de baterías.
- Utilice únicamente las baterías previstas para las herramientas eléctricas. El uso de otras baterías puede provocar lesiones y suponer un riesgo de incendio.
- Mantenga la batería que no esté en uso alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito entre los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- Si no se utiliza correctamente, puede fugarse líquido de la batería. Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental, aclarar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica adicional. La fuga de líquido de la batería puede provocar irritaciones cutáneas o quemaduras.
- No utilice una batería dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- No exponga una batería al fuego ni a temperaturas elevadas. El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C pueden provocar una explosión.
- Obedezca todas las instrucciones de carga y no cargue nunca la batería ni la herramienta a batería fuera del rango de temperaturas indicado en el manual de instrucciones. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura permitido puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Utilice la batería únicamente en productos de este fabricante. Solo así se protege la batería de una sobrecarga peligrosa.

Servicio

- Deje que su herramienta eléctrica la repare únicamente personal cualificado y utilice exclusivamente recambios originales. De este modo se garantiza que la herramienta eléctrica siga siendo segura.
- Nunca recargue baterías dañadas. Todo el mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o por centros de servicio técnico autorizados.



Instrucciones de seguridad para perforadoras y destornilladores

- **Sujete la herramienta eléctrica por las zonas de agarre aisladas cuando realice trabajos en los que el tornillo pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto del tornillo con un cable bajo tensión también puede hacer que las partes metálicas del aparato queden bajo tensión y provocar una descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad para la batería

- **No abra la batería.** Las manipulaciones inadecuadas pueden dañar la batería.
- **No exponga la batería al calor, al fuego, al agua ni a la humedad.** Existe riesgo de explosión.
- **En caso de daños o uso inadecuado de la batería, pueden producirse emisiones de vapores. La batería puede incendiarse o explotar.** Asegúrese de que haya aire fresco y, si presenta molestias, consulte a un médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.
- **La batería puede resultar dañada por objetos punzantes, como clavos o destornilladores, o por la aplicación de fuerzas externas.** Podría producirse un cortocircuito interno y la batería podría arder, echar humo, explotar o sobrecalentarse.
- **Proteja la batería del calor, por ejemplo, de la radiación solar prolongada, el fuego, la suciedad, el agua y la humedad.** Existe riesgo de explosión y de cortocircuito.

Instrucciones de seguridad para cargadores

- **Mantenga el cargador alejado de la lluvia o la humedad.** Si penetra agua en un cargador, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **Mantenga limpio el cargador.** La suciedad puede provocar una descarga eléctrica.
- **Antes de cada uso, compruebe el cargador, el cable y el enchufe.** No utilice el cargador si detecta algún daño.
- **No abra el cargador por su cuenta y solicite su reparación únicamente a personal técnico cualificado, utilizando exclusivamente piezas de recambio originales.** Los cargadores, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- **No utilice el cargador sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, tejidos, etc.), ni en entornos inflamables.** El calentamiento del cargador durante la carga supone un riesgo de incendio.
- **Vigile a los niños y asegúrese de que no jueguen con el cargador.** Los niños y las personas con discapacidad mental o física solo pueden utilizar el cargador bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre su uso. Una formación detallada reduce los errores de manejo y las lesiones.

Indicaciones de seguridad adicionales

- **Antes de comenzar a trabajar, compruebe con dispositivos adecuados si hay alguna tubería de suministro oculta en la zona de trabajo. En caso de duda, consulte a la empresa de suministro correspondiente.** El contacto con los cables eléctricos puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Dañar una tubería de gas puede provocar una explosión. Dañar una tubería de agua puede provocar graves daños materiales o causar una descarga eléctrica.
- **Apague inmediatamente la herramienta eléctrica si se atasca. Prepárese para las fuerzas repentinas que puedan provocar un retroceso.** La herramienta de trabajo se bloquea, por ejemplo, debido a una sobrecarga o a que se ha atascado.
- **Sujete bien la herramienta eléctrica.** Al apretar y aflojar tornillos pueden producirse fuerzas elevadas durante breves instantes.
- **Fije la pieza de trabajo.** Mediante un dispositivo de sujeción o un tornillo de banco, se puede evitar que la pieza de trabajo sufra un retroceso o salga disparada de forma incontrolada (por ejemplo, si la herramienta se atasca).
- **No deje nunca la herramienta eléctrica en el suelo antes de que la herramienta de trabajo se haya detenido por completo.** La herramienta giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo, pudiendo hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.
- **Solo se deben utilizar baterías homologadas por el fabricante que cumplan los valores indicados en la placa de características de esta herramienta eléctrica.** El uso de baterías que no sean las indicadas puede suponer un riesgo de lesiones y daños materiales debido a la explosión de las mismas.
- **Mantenga limpio su lugar de trabajo.** La contaminación mixta causada por diferentes sustancias es especialmente peligrosa. El polvo de metales ligeros (por ejemplo, el aluminio) puede inflamarse o explotar fácilmente.
- **Infórmese sobre los materiales con los que va a trabajar y sobre los posibles polvos y vapores que puedan generarse. No inhale ni siquiera pequeñas cantidades del polvo y los vapores generados.** Al trabajar con determinados materiales (diferentes metales, minerales o maderas, así como pinturas de protección contra la intemperie) pueden generarse polvos nocivos o tóxicos que pueden provocar reacciones alérgicas o enfermedades graves. No inhale estos polvos ni vapores y evite el contacto con ellos. Los materiales que contienen amianto solo pueden ser manipulados por personal cualificado.
- **Antes de realizar cualquier tarea en la herramienta eléctrica (por ejemplo, mantenimiento o cambio de accesorios), así como durante su transporte o almacenamiento, coloque el interruptor de giro a la derecha/izquierda en la posición central.** Si se acciona accidentalmente el interruptor de encendido/apagado, existe riesgo de lesiones.
- **No accione la herramienta eléctrica hasta que la haya colocado sobre el tornillo.** Las herramientas de trabajo que ya están girando en el momento de colocarlas pueden resbalarse.
- **No deje herramientas, objetos ni cables en la zona de trabajo del aparato.** Si tropieza, podría sufrir lesiones con la herramienta eléctrica.
- **Al utilizar el aparato, asegúrase de que haya suficiente iluminación.** Una mala visibilidad puede provocar lesiones causadas por la herramienta eléctrica.

- **Utilizar únicamente los accesorios de taladrado y atornillado homologados por el fabricante.** El uso de accesorios para taladros y tornillos no adecuados puede provocar lesiones y daños materiales en la herramienta eléctrica. Al encender el aparato, los accesorios para taladros y tornillos deben estar bien fijados.
- **Evitar que el aparato y la pieza de trabajo se sobrecalienten.** El calor excesivo puede dañar las herramientas y los aparatos.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden provocar la ignición de estos materiales.
- **Mantenga los mangos de sujeción y libres de grasa.** Los mangos de sujeción resbaladizos pueden provocar accidentes.
- **No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por el fabricante para esta herramienta eléctrica.** El mero hecho de que pueda acoplar los accesorios a su herramienta eléctrica no garantiza que su uso sea seguro.
- **La velocidad admisible de la herramienta de trabajo debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giran a una velocidad superior a la permitida pueden romperse y salir disparados, causando lesiones.
- **Tenga en cuenta que las piezas móviles también pueden encontrarse detrás de las aberturas de ventilación y purga.**
- **Los símbolos que se encuentren en su aparato no deberán retirarse ni taparse.** Las indicaciones en el aparato que no puedan leerse bien deberán sustituirse de inmediato.

Las instrucciones de uso deberán leerse y respetarse antes de la puesta en marcha.
¡Peligro de lesiones oculares! No mire nunca directamente al LED.

Cargar la batería únicamente en interiores.

¡No eliminar la batería con la basura doméstica!

¡No eliminar la batería en el medio ambiente acuático!

¡No quemar la batería!

¡No exponer la batería a la radiación solar ni a temperaturas excesivas!

Advertencia

- Los valores totales de vibración y los valores de emisión de ruido indicados se han medido según un procedimiento de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra.
- Los valores totales de vibración y los valores de emisión de ruido indicados también pueden utilizarse para realizar una evaluación preliminar de la exposición.
- Las emisiones de vibraciones y ruido pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica, dependiendo de la forma en que se utilice y, en particular, del tipo de pieza con la que se esté trabajando.
- Intente reducir al mínimo posible la exposición a las vibraciones y al ruido. Algunas medidas recomendadas para reducir la exposición a las vibraciones son el uso de guantes al manipular la herramienta y la limitación del tiempo de trabajo. Para ello, hay que tener en cuenta todas las fases del ciclo de funcionamiento (por ejemplo, los periodos en los que la herramienta eléctrica está apagada y aquellos en los que, aunque está encendida, funciona sin carga).

Instrucciones de seguridad para cargadores

- Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Riesgos residuales

- Aunque las herramientas eléctricas se utilicen conforme a las instrucciones, no es posible descartar todos los factores de riesgo residual. En relación con el diseño y la construcción de la herramienta eléctrica, pueden surgir los siguientes riesgos:
- Problemas de salud debidos a la intensidad de las vibraciones cuando la herramienta eléctrica se utiliza durante un periodo prolongado o no se maneja ni se le realiza el mantenimiento adecuadamente.
 - Lesiones y daños materiales causados por accesorios defectuosos que se rompen de forma repentina.

ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede provocar interferencias en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.

Equipo de protección individual

- Utilizar gafas de protección al trabajar con el aparato.
- Utilizar protección auditiva al trabajar con el aparato.
- Utilizar una mascarilla antipolvo cuando se realicen trabajos en los que se genere mucho polvo.
- Al trabajar con el aparato no utilizar guantes de protección.
- Al trabajar con el aparato, utilizar ropa de trabajo ajustada.
- Cubrir el pelo largo o, si fuera necesario, colocarse una redcilla encima.

Su dispositivo de un vistazo

Nota: El aspecto real de su aparato puede diferir de las imágenes.

- fig. 1
1. Conexión para el cargador
 2. Interruptor de encendido y apagado
 3. LED
 4. Regulador del par de apriete
 5. Portaherramientas
 6. Indicadores luminosos del nivel de carga
 7. Conmutador de sentido de giro

Alcance de suministro

- Destornillador inalámbrico
- Cable de carga USB
- Instrucciones de uso

► Cargar la batería

ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Observar las instrucciones de seguridad para la manipulación de herramientas inalámbricas.

AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! No descargar la batería por completo.

Nota: La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

Nota: El aparato no se puede utilizar durante la carga.

Nota: El puerto USB solo sirve como fuente de alimentación. No se puede utilizar para la transmisión de datos.

Nota: El cargador y la batería se calientan durante la carga.

- Antes de ponerlo en funcionamiento por primera vez, hay que cargar la batería (tiempo de carga: ► Datos técnicos).
- fig. 2
 - Conecte el cable USB a cualquier puerto USB de carga (ordenador, cargador de móvil, etc.).
 - Enchufe el conector de la fuente de alimentación a la toma (1).
 - El nivel de carga se indica mediante los indicadores luminosos (6).
 - Desconecte el cable USB de la red eléctrica y de la herramienta eléctrica en cuanto esté completamente cargado.

AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! Si se pulsa el interruptor de encendido y apagado con demasiada frecuencia, la batería puede resultar dañada.

Manejo

Retirar la herramienta

► fig. 3

AVISO! ¡Riesgo de lesiones! Después de su uso, la herramienta puede estar muy caliente. ¡Existe riesgo de quemaduras! Deje que la herramienta caliente se enfríe. Nunca limpie una herramienta caliente con líquidos inflamables.

Retirar la herramienta

- Tirar hacia delante del casquillo de bloqueo (5) y sujetar.
- Retirar la herramienta.

Colocar la herramienta

PELIGRO! ¡Riesgo de lesiones! Al colocar la herramienta, asegúrese de que quede bien fijada en el mandril y de que no esté torcida.

- Tirar hacia delante del casquillo de bloqueo (5) y sujetar.
- Introducir la herramienta hasta el tope en el porta-herramientas.
- Liberar de nuevo el casquillo de bloqueo (5)

Cambiar el sentido de giro

► fig. 4

AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! Accionar el conmutador de sentido de giro únicamente si el producto está parado.

- Para atornillar, empuje hacia la izquierda el selector de sentido de giro (7) (sentido de giro en el sentido de las agujas del reloj).
- Para desenroscar tornillos, presione hacia la derecha el selector de sentido de giro (7) (sentido de giro contrario a las agujas del reloj).

Si el conmutador de sentido de giro se encuentra en la posición central, el interruptor de encendido/apagado (2) queda bloqueado.

Ajustar el par de apriete

AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! Accionar el regulador de par de apriete únicamente si el aparato está parado.

- Girando el regulador de par de apriete (4) se puede ajustar el par de apriete del aparato en 6+1 niveles:
- Ajuste 1–3 = ajuste más suave para tornillos más pequeños y materiales más blandos.
 - Ajuste 4–6 = ajuste más fuerte para tornillos más grandes y materiales más duros.
 - Ajuste «MAX» = para desenroscar tornillos atascados. En este ajuste, el embrague de liberación está desactivado; el aparato funciona con el par máximo.

AVISO! ¡Posibles daños en el aparato! No utilizar el ajuste «MAX» para apretar tornillos.

¡Revise el aparato antes de encenderlo!

- Compruebe el estado de seguridad del aparato:
- Compruebe si hay defectos visibles.
 - Compruebe que todas las piezas del aparato estén bien montadas.

Encender/apagar

- Para encender el aparato, pulsar el interruptor de encendido/apagado (2).
- El LED (3) se iluminará.
- La capacidad restante de la batería se indica mediante los indicadores luminosos (6).

- Para apagar el aparato, soltar de nuevo el interruptor de encendido/apagado (2).

Tornillos

- Ajustar el par de apriete necesario con el regulador del par de apriete (4).
- Mantener el aparato en línea recta con el tornillo.

Nota: Utilice siempre el accesorio de fijación adecuado para cada tornillo. Si se utilizan accesorios inadecuados, la cabeza del tornillo puede resultar dañada

Bloqueo de husillo

El aparato está equipado con un bloqueo de husillo automático. Si no se pulsa ninguna tecla, gire el anillo de ajuste del par de apriete hasta la posición «MAX»; de este modo, se bloqueará el giro del portaherramientas (5). Ahora se puede utilizar el aparato (incluso con la batería descargada) como una herramienta manual.

Limpieza

Resumen de limpieza y mantenimiento

Períodicamente, en función de las condiciones de uso

¿Qué?	¿Cómo?
Limpiar el polvo de las rejil- Utilizar una aspiradora, un llas de ventilación del mo- cepillo o una brocha. tor.	
Limpiar el aparato.	Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.

Almacenamiento, transporte

Almacenamiento

- Almacene el aparato en un lugar seco y bien ventilado.

Transporte

- Si es posible, utilice el embalaje original para enviarlo.

Almacenamiento de baterías

Nota: La vida útil de las baterías es mayor si se cuidan adecuadamente y, sobre todo, si se almacenan a la temperatura adecuada. Sin embargo, con el paso del tiempo, la capacidad disminuye incluso aunque se almacene correctamente. Si la autonomía se reduce notablemente a pesar de que la batería esté completamente cargada, significa que ésta se ha agotado.

- Si la batería se guarda descargada durante un periodo prolongado, puede resultar dañada y su capacidad puede reducirse considerablemente.
- Cargar las baterías antes de almacenarlas para evitar daños y descargas profundas. El nivel de carga óptimo antes del almacenamiento es de aproximadamente el 70 %.
- En caso de almacenamiento prolongado, comprobar periódicamente el nivel de carga; recargar la batería si fuera necesario.
- Almacenar las baterías en lugares secos y bien ventilados.
- Proteger las baterías de la humedad y el agua.
- Si es posible, almacenar las baterías en los siguientes lugares:
 - en espacios equipados con detectores de humo;
 - alejadas de objetos inflamables o fácilmente inflamables;
 - alejadas de fuentes de calor.
- La temperatura óptima de almacenamiento es de 10–20 °C.
- Las baterías no deben almacenarse a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 40 °C, ya que las temperaturas extremas pueden provocar daños en ellas.
- No exponer las baterías a la radiación directa del sol.
- Extraer las baterías del aparato antes de guardarlo.
- No dejar las baterías conectadas al cargador de forma permanente.

Instrucciones en caso de incendio

En caso de sobrecalentamiento, emisión de humo, incendio u olores inusuales procedentes de la batería, es necesario actuar de inmediato:

- Desconecte la alimentación eléctrica: si la herramienta o el cargador se sobrecalientan, echan humo o se incendian durante el proceso de carga, desconecte la alimentación eléctrica de la toma de corriente o de la caja de fusibles, siempre que sea posible hacerlo sin peligro. Desconecte el cargador de la red eléctrica solo si puede hacerlo sin peligro.
- Medios de extinción adecuados: en caso de incendios de pequeña magnitud en baterías de iones de litio, se puede utilizar agua o extintores de base acuosa para enfriar la batería y el entorno, siempre que sea posible hacerlo sin riesgo. Es importante mantener una refrigeración continua para reducir el riesgo de que se extienda la combustión térmica y se produzca una nueva ignición. También se pueden utilizar agentes extintores específicos para baterías de iones de litio, como la dispersión acuosa de vermiculita (AVD) o el agente extintor F-500, siempre que estén disponibles y se utilicen de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Limitaciones de los extintores de CO2 y de polvo: aunque los extintores de CO2 y de polvo pueden sofocar las llamas visibles, a menudo no proporcionan un enfriamiento suficiente de las celdas de la batería. En consecuencia, el sobrecalentamiento puede continuar y la batería volver a incendiarse, aunque las llamas parezcan haberse extinguido.
- Advertencia sobre gases tóxicos: las baterías de iones de litio en llamas o dañadas pueden liberar gases inflamables, tóxicos y corrosivos, incluido el fluoruro de hidrógeno (HF). No inhale el humo ni los vapores. Desaloje la zona inmediatamente y avise a los servicios de emergencia.
- Vigilancia tras el incidente: una batería de iones de litio dañada puede seguir generando calor y volver a incendiarse incluso horas después del incidente. Una vez extinguido el fuego, lleve la herramienta o la batería afectada a un lugar seguro al aire libre (siempre que sea posible hacerlo sin peligro) y manténgala bajo vigilancia durante al menos 24 horas o según las instrucciones de los servicios de emergencia.
- Medidas en caso de emergencia: si no se puede controlar el fuego de inmediato, desaloje la zona, cierre las puertas para limitar en la medida de lo posible la propagación del fuego y avise inmediatamente a los servicios de emergencia.

Fallos y ayuda

Si algo no funciona...

PELIGRO! ¡Cuidado, riesgo de lesiones! Una reparación inadecuada puede hacer que su aparato deje de funcionar de forma segura. Supondría un riesgo para sí mismo y su entorno.

A menudo son solo pequeños errores los que dan lugar a un fallo de funcionamiento. En la mayoría de los casos, usted mismo puede rectificarlos fácilmente. Consulte la siguiente tabla antes de ponerse en contacto con el distribuidor. Esto le ahorrará mucho esfuerzo y posiblemente también costes.

Error/fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	¿Batería descargada? ¿Batería defectuosa? ¿El aparato está averiado?	► Cargar la batería Contactar con el distribuidor.
El portaherramientas no gira.	¿El conmutador de sentido de giro se encuentra en la posición central?	Cambiar el sentido de giro

Si no puede solucionar el fallo usted mismo, póngase en contacto directamente con el distribuidor. Tenga en cuenta que las reparaciones inadecuadas también invalidarían la garantía y podría incurrir en costes adicionales.

Preparar la recogida de residuos

Retirar la batería

Al final de la vida útil del aparato, debe retirar todas las baterías recargables antes de desecharlo.

ATENCIÓN! ¡Peligro de lesiones por esquivas! No romper el aparato a la fuerza.

- Abrir la carcasa.
- Desconectar los cables y retirar la batería.
- Deseche las baterías según las normas.

Eliminación

Eliminación de aparatos eléctricos

Nota: Protección del medio ambiente y eliminación

Los consumidores están obligados por ley a deshacerse correctamente de los aparatos electrónicos, las lámparas y las pilas al final de su vida útil.

Pueden entregarse gratuitamente en los puntos de recogida públicos o en los comercios.

El borrado de datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las lámparas y pilas que puedan retirarse sin riesgo y que no estén instaladas de forma permanente deben extraerse previamente para su eliminación por separado.

La legislación local regula los detalles de la eliminación conforme a la ley.

La marca de cubo de basura tachado identifica los aparatos eléctricos y las pilas que nunca deben tirarse a la basura doméstica al final de su vida útil.

Los símbolos debajo del cubo de basura indican las sustancias que contiene (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria porque tanto las pilas como los aparatos eléctricos son recursos valiosos y además contienen sustancias perjudiciales para el ser humano y su entorno.

Al reciclar, recoger y reutilizar pilas y aparatos eléctricos adecuados para este fin, contribuyes a la conservación y protección del medio ambiente y de la salud de las personas.

Eliminación del embalaje

El embalaje está compuesto de cartón y materiales debidamente marcados que son reutilizables.

- Los materiales deberán ser reciclados.

Datos técnicos

Número de artículo	34021374
Régimen de ralentí	210 min ⁻¹
Par de apriete máximo	5 Nm
Portaherramientas	1/4" (6,35 mm) Hex
Nivel de potencia acústica (LWA)	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Nivel de presión acústica (LPA)	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibración	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Tipo de batería	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Materias primas críticas	cobalto, grafito, litio, níquel
Tensión de carga	5,0 V=
Corriente de carga	0,5 A
Tiempo de carga	4 h
Temperatura	≤ 50 °C
• Proceso de carga	+5...+40 °C
• Manejo	–20...+50 °C
• Almacenamiento	+5...+30 °C

EE Algupärase kasutusjuhendi tõlge Püstitokäepidemea kruvikeeraja

Oststarbekohane kasutamine

Seade on mõeldud ainult mittekiubanduslikuks kasutamiseks kruvide sissekeeramiseks ja lahtikeeramiseks. Iga muu kasutusviis, mida ei ole selles kasutusjuhendis kirjeldatud, loetakse väärkasutuseks. Tootja ei vastuta sellest tekkivate kahjude eest.

Ohutus

Sümboolse selgitus

Ohutusnõuded ja -suunised on kasutusjuhendis selgelt tähistatud. Kasutatakse järgmisi sümboloid:



OHT! Vahetu vigastuste tekkimise või elu-
oht! Vahetu ohtlik olukord, mis võib põhjus-
tada surma või raskeid vigastusi.

HOIATUS! Võimalik vigastuste tekkimise
või eluoh! Üldine ohtlik olukord, mis võib
põhjustada surma või raskeid vigastusi

ETTEVAATUST! Võimalik vigastuste tekki-
mise oht! Ohtlik olukord, mis võib põhjustada
vigastusi.

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Ohtlik olukord, mis võib põhjustada
materialeiseid kahjustusi.

Märkus: Informatsioin, mis aitab toimuvast
paremini aru saada.

Tekstivorming

Mitmesuguseid elemente kasutusjuhendis antakse edasi tekstivorminguga. See võimaldab teil kergesti kindlaks määrata, mis tüüpi tekstiga on tegemist: tavaline tekst,

- täpploendid
- 1. loendid või tegevusetapid,
- tegevusjuhised ja
- ristviited.

Põhilised ohutusjuhised

Väikelastele ja lastele õnnetus- ja eluoh! Ärge jätke kunagi lapsi toote ja pakkematerjaliga järelevalveta. Pakkematerjal tõttu püsib lämbumisoht ja kägitamise tõttu eluoh! Lapsed alahindavad sageli ohte. Hoidke lapsed alati tootest eemal. Toode ei ole mängu-
asi.

- Järgige kõiki ohutusjuhiseid! Ohutusjuhiste eirami-
seda seate ohtu nii ennast kui ka teisi.
- Hoidke kõik kasutusjuhendid ja ohutusjuhised eda-
siseks kasutamiseks alles.
- Seadme müümisel või edasiandmisel andke tingi-
mata kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

Elektriliste tööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid,
korraldusi, illustratsioone ja tehnilisi and-
meid, millega antud elektritööriist on
varustatud. Ohutusjuhiste ja järgmiste kor-
ralduste eiramine võib põhjustada elektrilöögi,
tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

- Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid edasi-
seks kasutuseks alles. Ohutusjuhistes kasutatud
mõiste „elektritööriist“ kehtib võrgutoitega elektritöö-
riistade (võrgujuhtmega) ja akutoitega (võrgujuht-
meta) elektritööriistade kohta.

- Ohutus töökojal**
- Hoidke oma tööpiirkonda puhta ja hästi valgus-
tatuna. Korratud ja halvasti valgustatud tööpiirkon-
nast võivad põhjustada õnnetusi.
 - Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusoht-
likus keskkonnas, kus leidub kergesti süttivalt
vedelikke, gaase või tolm. Elektrilised tööriistad
tekitavad sademeid, mis võivad süüdata tolm või
aurud.
 - Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lap-
sed ja teised isikud töökohest eemal. Tähele-
panu kõrvalekaldumisel võib kaotada kontrolli
elektritööriista üle.

- Elektriohutus**
- Elektrilise tööriista pistik peab sobima pistiku-
pessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge
kasutage kaitsemaandusega elektrilisi tööriistu
koos adapterpistikutega. Muutmata pistikud ja
sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
 - Vältige kehakontakti maandatud pealispinda-
dega nagu torud, kütteelemendid, pliidid ja kül-
mikud. Kui teie keha on maandatud, on elektrilöögi
oht suurem.
 - Kaitske elektrilisi tööriistu vihma ja niiskuse
eest. Vee sattumine elektritööriista sisse suurendab
elektrilöögi ohtu.
 - Ärge väärtarvitage ühendusjuhet elektritööriista
kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku välja-
tõmbamiseks pistikupesast. Hoidke ühendus-
juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest serva-
dest või liikuvatest detailidest. Kahjustatud või
sassisäinud ühendusjuhtmed suurendavad elektri-
löögi riski.
 - Töötades elektritööriistaga vältitingimustes,
kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ka
välipiirkonna jaoks sobivad. Välipiirkonna jaoks
sobiliku pikendusjuhtme kasutamine vähendab
elektrilöögi riski.
 - Kui elektritööriista kasutamise niiskes keskkon-
nas on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu kai-
selülilit. Rikkevoolu kaitselüliti kasutamine vähen-
dab elektrilöögi ohtu.

- Inimeste turvalisus**
- Olge tähelepanelik, jälgige, mida te teete ning
toimige elektritööriistaga töötades mõistlikult.
Ärge kasutage elektrilist tööriista juhu! Kui olete
väsinud või uimaselt, alkoholi või ravimite mõju
all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista
kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
 - Kandke isikukaitsevarustust ja alati kaitseprille.
Isikukaitsevarustuse nagu tolmumaski, libisemis-
kindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitse-
vahendi kandmine olenevat elektritööriista tüübit
ja kasutusalaast, vähendab vigastuste ohtu.
 - Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne
elektritööriista vooluvõrku ühendamist ja/või
aku ühendamist selle külge, enne selle ülestõst-
mist või kandmist veenduge, et elektritööriist
oleks välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista
kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate seadme sis-
selülitatud seisundis voolutoitega, võib see põhjus-
tada õnnetusjuhtumeid.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage
selle küljest reguleerimistööriistad ja mutrivõt-
med. Seadme pöörleva osa küljes olev instrument
või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
 - Vältige ebahariliku kehaasendit. Kindlustage
stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasa-
kaalu. Selliselt saate te elektrilist tööriista ootama-
tutes olukordades paremini kontrollida.
 - Kandke sobivat riietust. Ärge kandke avarat riiet-
ust ega ehteid. Hoidke juuksed ja rided liikuva-
test osadest eemal. Lai riietus, ehted või pikad
juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.

- Kui tolmuimemis- ja kogumisseadiseid saab
monteerida, siis tuleb need külge ühendada ja
neid õigesti kasutada. Tolmueemaldusseadme
kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutami-
sest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.
Hooletus võib sekundi mürdosa jooksul kaasa tuua
raskeid vigastusi.

- Elektrilise tööriista kasutamine ja käsitsemine**
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage
oma tööks selleks ettenähtud elektritööriista.
Sobiva elektritööriistaga töötate ettenähtud jõudlus-
vahemikus efektiivsemalt ja ohutumalt.
 - Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on rik-
kis. Elektritööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist
sisse ja välja lülitada, on ohtlik ja tuleb ära paran-
dada.
 - Enne seadme seadistuste tegemist, kasutustöö-
riistade vahetamist või elektritööriista ärapanek-
ut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või
eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu
vähidb elektritööriista ettekatvatsemist käivitamist.
 - Hoidke kasutamata elektritööriistu lastele kätte-
kasutamata kohas. Ärge laske elektritööriista
kasutada inimestel, kes pole sellega tuttav või
kes pole lugenud käesolevaid korraldusi. Asja-
tundmatute isikute käes on elektritööriistad ohtlikud.
 - Hoolitsege elektritööriistade ja kasutustööriis-
tade eest hästi. Kontrollige, kas liikuvad osad
talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, ega osad pole
purunenud või nii kahjustatud, et elektritööriista
talitlus on piiratud. Laske kahjustatud osad
enne seadme kasutamist ära remondida. Pal-
jude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud
elektritööriistad.
 - Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad. Hoolikalt
hooldatud ja teravate lõikeservadega lõikeriistad kii-
luvad harvemini kinni ning neid on lihtsam juhtida.
 - Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tar-
vikuid jne siin tooditud juhendi kohaselt. Arves-
tage seadmes tootetingimusi ja töö iseloomu.
Elektriliste tööriistade ettenähtust erinev kasuta-
mine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
 - Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad,
puhtad ning õli- ja määravadab. Libedad käepi-
demed ja haardepinnad ei võimalda elektritööriista
ohutut käsitsemist ja kontrollimist ettenägematutes
olukordades.

- Akutööriista kasutamine ja käsitsemine**
- Laadige akusid ainult tootja soovitatud laadija-
tega. Teatud tüüpi akude jaoks ettenähtud laadija
või põhjustada tuleohtu, kui seda kasutatakse
teiste akudega.
 - Seetõttu kasutage elektritööriistades üksnes
nende jaoks mõeldud akusid. Muude akude
kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju.
 - Kui akul ei kasutata, siis tuleb seda hoida eemal
kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest,
kruididest ja muudest väikestest metalleseme-
test, mis võivad kontaktklemme lühistada. Aku
kontaktklemmide lühistamine võib põhjustada põle-
tushaavu või põlengut.
 - Vale rakendamise korral võib vedelik akust välja
tungida. Vältige kokkupuudet sellega. Juhusliku
kokkupuute korral loputage veega maha. Kui
vedelik satub silma, kasutage lisaks arstiabi.
Välja tunginud elektroolüt võib põhjustada nahaärris-
tust või söövitust.
 - Ärge kasutage kahjustatud ega modifitseeritud
akut. Kahjustatud või modifitseeritud akud võivad
käituda ettenägematult ja põhjustada tulekahju,
plahvatust või vigastusohu.
 - Ärge laske akul kokku puutuda tule ega liiga
kõrge temperatuuriga. Tuli või temperatuur üle
130 °C võivad tekitada plahvatuse.
 - Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge kunagi
laadige akut ega akutööriista väljaspool kasu-
tusejuhendis näidatud temperatuurivahemikku.
Väär laadimine või laadimine väljaspool lubatud
temperatuurivahemikku võib kahjustada akut ja
suurendada tuleohtu.
 - Kasutage akut ainult tootja toodetes. Ainult nii
kaitsakse akut ohtliku ülekoormuse eest.

- Teenindus**
- Laske oma elektritööriista remondida ainult kva-
lifitseeritud spetsialistil ja ainult originaalvaru-
osi kasutades. Sellega on tagatud elektritööriista
turvalisuse püsimine.
 - Ärge hoidlge kahjustatud akut. Akut võib hool-
dada ainult tootja või volitatud klienditeenindus.

- Puurmasinate ja kruvikeerajate ohutusjuhised**
- Hoidke elektritööriista isoleeritud käepidemete
väljast kinni, kui teete töid, mille käigus võib
kruvi puutuda kokku varjatud elektrijuhtme-
tega. Kruvi kokkupuude pingestatud juhtmega võib
samuti pingestada seadme metallosi ja põhjustada
elektrilöögi.

- Aku ohutusjuhised**
- Aku avamine on keelatud. Asjatundmatu käsitse-
mine võib akut kahjustada.
 - Hoidke aku eemal kuumusest, lahtisest leegist,
veest ja niiskusest. See võib kaasa tuua plahva-
tusohu.
 - Aku vigastamise ja ebaõige käsitsemise korral
võib akust eralduda auru. Aku võib põlema süti-
da või plahvatada. Ohutage ruumi, halva enese-
tunde korral pöörduge arsti poole. Aaurd võivad ärrita
dada hingamisteid.
 - Teravad esemed, näiteks naelad või kruvikeera-
jad, samuti löögid, põrutused jmt võivad akut
kahjustada. Akukontaktide vahel võib tekkida lühis
ja aku võib süttida, suitsema hakata, plahvatada või
üle kuumeneda.
 - Kaitske akut kuumuse, sealhulgas pideva päike-
sekiirguse eest, samuti tule, mustuse, vee ja
niiskuse eest. Plahvatutsja lühiseoht.

- Ohutusjuhised laadimisseadmete kasutamisel**
- Hoidke laadimiseadet vihma ja niiskuse eest
kaitstud kohas. Vee sattumine laadimisead-
messe suurendab elektrilöögi ohtu.
 - Hoidke laadimiseseade puhtana. Määrdu-
nud seadme kasutamine põhjustab elektrilöögi ohtu.
 - Kontrollige laadimiseseadet, juhet ja pistikut
enne iga kasutuskorda. Vigastuste ilmnemisel ei
tohi laadimiseseadet kasutada.
 - Ärge avage laadimiseseadet ise, seda võivad
teha üksnes vastava kvalifikatsiooniga spetsia-
listid, kes kasutavad remontimiseks originaalva-
ruosi. Vigastatud laadimiseseadmete, juhtmete ja
pistikute kasutamisel on olemas suurem oht elektri-
löögi saamiseks.

- Ärge pange laadimiseseadet kergesti süttivale
pinnale (nt paberile, tekstiilmaterjalidele vms),
ärge kasutage seda tuleohtlikus keskkonnas. Et
laadimiseseade soojeneb töö käigus, siis on olemas
tulekahjuoht.
- Valvake lapsi ja tagage, et neil ei ole võimalust
laadimiseseadmega mängida. Lapsed ja vaim-
sete või füüsiliste puuetega isikud võivad laadi-
miseseadet kasutada üksnes siis, kui neile on
selle kasutamist õpetatud. Põhjalik juhendamine
vähendab valesti kasutamise ja vigastuste tekki-
mise võimalust.

- Täiendavad ohutusjuhised**
- Kontrollige vastavate seadmete abil enne tööde
alustamist, ega tööpiirkonnas ei ole varjatud
elektrijuhtmeid. Kahtluse korral küsige järele
pädevast elektrivarustusettevõttelt. Kokku-
puude elektrijuhtmetega võib põhjustada tulekahju
ja elektrilööki. Gaasitorustiku kahjustamine võib
põhjustada plahvatust. Veetorustiku kahjustamine
toob kaasa suure varalise kahju või võib põhjustada
elektrilööki.
 - Kui elektritööriist kiilub kinni, lülitage tööriist
kohe välja. Olge valmis äkitselt esinevateks jöu-
dudeks, mis võivad põhjustada tagasilööki.
Tööriist võib kinni kiiluda näiteks ülekoormuse või
viltumineku korral.
 - Hoidke elektritööriista tugevasti kinni. Kruvide
kinni- ja lahtikeeramisel võivad lühikest aega esi-
neda suured jõud.
 - Kinnitage töödeldav detail. Töödeldavat detaili
saab tagasilöögi või kontrollimatu eemalepaisku-
mise (näiteks tööriista kinnijäämisel) eest kaitsa,
kui detaili kinnitada kinnitusseadise või kruustangide
vahele.
 - Ärge pange elektritööriista kunagi käest ära
enne, kui tööriist on täielikult seisunud. Pöör-
lev tööriist võib ärapanekuuhoga kokku puutuda ja
võite elektritööriista üle kontrolli kaotada.
 - Tohib kasutada ainult seadme tootja poolt luba-
tud akusid, mis vastavad selle elektritööriista
andmesildil toodud väärtustele. Teistsuguste
väärtustega akud võivad plahvatamise põhjustada
vigastusohu ja varalist kahju.
 - Hoidke oma töökoht puhas. Erinevatest ainetest
pärit mustus on eriti ohtlik. Kergmetallide (nt alumi-
niumi) tolm võib kergesti süttida ja plahvatada.
 - Hankige infot töödeldavate materjalide ja võima-
liku tekkiva tolm ja auru kohta. Ärge hingake
tekkivat tolm sisse isegi mitte väikeses kogus-
es. Teatud materjalide (erinevate metallide, mine-
raalainete või puidu ja ilmastikukaitsevõrvide) tööt-
lemisel võib tekkida kahjulik/mürgine tolm, mis võib
põhjustada allergilisi reaktsioone või raskeid ha-
gusi. Ärge hingake seda tolm ja auru sisse ja välti-
ge nendega kokkupuudet. Asbesti sisaldavaid
materjale tohib käsitseda vaid vastava kvalifikat-
siooniga isikud.
 - Enne elektritööriista juures mingite tööde (nt
hoolduse, tööriista vahetamise) alustamist ning
tööriista transportimist või ladustamist seadke
parema/vasaku pöörlemissuuna lüliti keskmisse
asendisse. Toitelüliti kogemata lülitamisel tekib
vigastusohu.
 - Lülitage elektritööriist sisse alles pärast otsaku
kruvile asetamist. Kui püüda kruvile asetada juba
pöörlevat tööriista, võib see maha libiseda.
 - Ärge jätke tööriista, esemeid või kaableid
seadme tööpiirkonda vedelema. Komistamisel
võib elektritööriist teid vigastada.
 - Tagage seadmega töötamisel piisav valgustus.
Halb nähtavuse korral võib elektritööriist teid viga-
stada.
 - Kasutage ainult tootja poolt lubatud puuri- ja
kruvitsaotsakuid. Teistsuguste puuri- ja kruvitsaot-
sakute kasutamisel võib tekkida vigastusohu ja
elektritööriista kahjustamise oht. Seadme sisselüli-
tamise ajal peavad puuri- ja kruvitsaotsakud olema
nõuetekohaselt kinnitatud.
 - Vältige seadme ja töödeldava detaili ülekuume-
nemist. Liigne kuumus võib tööriista ja seadet kah-
justada.
 - Ärge kasutage elektritööriista tuleohtlike mater-
jalide lähedal. Sademed võivad mätte materjalid
süüdata.
 - Käepide peab olema kuiv ja rasvavaba. Libedad
käepidemed võivad põhjustada vigastusi.
 - Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spet-
siaalselt selle elektritööriista jaoks ette näinud
ja soovitanud. Tarvikut saab ohutult kasutada
ainult siis, kui selle saab elektritööriista külge kinni-
tada.
 - Tööriista lubatud pöörlemissagedus peab
olema vähemalt nii kõrge kui elektritööriistal
nimetatud maksimaalne pöörlemissagedus.
Lubatud kiirerini pöörlev tarvik võib puruneda ja
eemale paiskuda ning niivisi vigastusi põhjustada.
 - Arvestage, et liikuvad detailid võivad olla ka sisse-
ja väljatõmbeavad saba.
 - Seadmel olevaid sümboleid ei tohi eemaldada ega
kinni katta. Seadmel mitteloeatavaks muutunud juhi-
sed tuleb kohe asendada.

- Lugege kasutusjuhend enne kasutuselevõttu
läbi ja järgige seda.
- Silmade kahjustamise oht! Ärge vaadake
kunagi otse leedi sisse.
- Laadige akut ainult siseruumides.
- Ärge kõrvaldage akut koos olmejäätmetega!
- Ärge visake akut vette!
- Ärge põletage akut!
- Ärge jätke akut päikesevalguse kätte ega liiga
kõrgetele temperatuuridele!

Lugege kasutusjuhend enne kasutuselevõttu
läbi ja järgige seda.

Silmade kahjustamise oht! Ärge vaadake
kunagi otse leedi sisse.

Laadige akut ainult siseruumides.

Ärge kõrvaldage akut koos olmejäätmetega!

Ärge visake akut vette!

Ärge põletage akut!

Ärge jätke akut päikesevalguse kätte ega liiga
kõrgetele temperatuuridele!

- Hoiatus**
- Esitatud vibratsiooni koguväärtused ja müraemis-
siooni väärtused on mõõdetud standarditult katse-
menetluse kohaselt ning neid saab kasutada ühe
elektritööriista võrdlemiseks teise elektritööriistaga.
 - Esitatud vibratsiooni üldväärtusi ja müraemissiooni
väärtusi võib kasutada ka koormuse esialgseks hin-
damiseks.
 - Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritöö-
riista tegeliku kasutamise ajal erineda esitatud vää-
rtustest, sõltuvalt tööriista kasutusviisist ja eelkõige
töödeldava detaili liigist.

- Püüdke hoida vibratsiooni ja müra mõju võimalikult
väikesena. Näited meetmetest vibratsiooniga kok-
kupuute vähendamiseks on kinnaste kandmine töö-
riista kasutamisel ja tööaja piiramine. Selle puhul
tuleb arvesse võtta kõiki töotsüklit osi (näiteks ajava-
hemikke, mil elektritööriist on välja lülitatud, ning
ajavahemikke, mil see on küll sisse lülitatud, kuid
töötab koormuseta).

- Laadijate ohutusjuhised**
- Seda laadijat võivad kasutada lapsed vanuses 8
aastat ja vanemad, samuti piiratud füüsiliste, sen-
soorsete või psüühiliste võimetega isikud või
väheste kogemuste ja oskustega isikud, kui nad on
järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohtu-
tut kasutamist ja nad mõistavad sellest tulenevaid
ohtusid.
 - Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja
kasutaja poolt teostatavat hooldust ei tohi teha järe-
levalveta lapsed.

- Jääkohud**
- Isegi elektritööriistade nõuetekohase kasutamise korral ei ole võimalik kõiki jääkohtude tegureid välistada. Elektritööriista konstruktsiooni ja kasutamisega seoses võivad tekkida järgmised ohud:
- vibratsiooni tugevusest tingitud tervisekahjustused, kui elektritööriista kasutatakse pikema aja jooksul või kui seda ei käsitseta ega hooldata nõuetekoha-
selt.
 - vigastused ja varakahjud, mis on põhjustatud defektsetest lisaseadmetest, mis ootamatult puru-
nevad.

HOIATUS! See elektritööriist tekitab tööta-
mise ajal elektromagnetvälja. See väli võib
teatavalte asjaoludel põhjustada häired
aktiivsetes või passiivsetes meditsiinilistes
implantaatides. Raskete või surmaga lõppe-
vate vigastuste riski vähendamiseks soovi-
tame meditsiiniliste implantaatidega isikutel
enne selle elektritööriista kasutamist konsul-
teerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi
tootjaga.

- Isikukaitsevahendid**
- Seadmega töötades kandke kaitseprille.
 - Seadmega töötamisel kasutage kõrvaklappe.
 - Palju tolm tekitavate tööde juures kandke so-
bivat tolmumaski.
 - Seadmega töötades ärge kandke kaitsekin-
daid.
 - Seadmega töötades kandke liubuvat tööriietust.
 - Pange pikad juuksed kinni, vajaduse korral
kandke juuksevõrku.

Seadme ülevaade

Märkus: Masina tegelik välimüs võib piltidest
erineda.

► pilt 1

1. Laadija liitmik

2. Sisse-väljalüliti

3. LED

4. Pöördemomendi regulaator

5. Tööriistapadrn

6. Laetuse kontrollituled

7. Pöörlemissuuna ümberlülit

Tarnekomplekt

- Akukruvikeeraja
- USB-laadimiskaabel
- Kasutusjuhend

Aku laadimine

HOIATUS! Vigastusoh! Järgige akutoitel
töötavate seadmete käsitsemise ohutusjuhi-
seid.

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Ärge laske aku süvatühjeneda.

Märkus: Liitumioonakut saab igal ajal laa-
dida, ilma et see lühendaks selle kasutusaja.
Laadimise katkestamine ei kahjusta akut.

Märkus: Seadet ei saa laadimise ajal kasu-
tada.

Märkus: USB-pesa on mõeldud ainult toiteal-
likaks. Seda ei saa kasutada andmete edasta-
miseks.

Märkus: Laadija ja aku soojenevad laadimise
ajal.

- Enne esimest kasutuselevõttu tuleb aku laadida
(laadimisaeg: ► Tehnilised andmied).
- pilt 2
- Ühendage USB-kaabel mis tahes USB-laadimispor-
diga (arvuti, telefoni laadija jne).
- Ühendage toiteploki pistik pistikupesaga (1).
- Laetuse taset näitavad kontrollituled (6).
- Kui aku on täielikult laetud, ühendage USB-kaabel
vooluvõrgust lahti ja eemaldage see elektritööriis-
tast.

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Liiga sage sisse-väljalüliti vajutamine
võib akut kahjustada.

Kasutamine

Tööriista eemaldamine

► pilt 3

TÄHELEPANU! Vigastusoh! Vahetult pärast
töötamist või tööriist olla väga kuum. Põle-
tusoh! Laske kuumal tööriistal jahtuda. Ärge
puhastage kuumat tööriista kunagi tuleohtlike
vedelikega.

- Tööriista eemaldamine**
- Tõmmake lukustusmuhv (5) ettepoole ja hoidke
seda kinni.
 - Tööriista eemaldamine.

Tööriista paigaldamine

OHT! Vigastusoh! Tööriista paigaldamisel
veenduge, et see oleks kinnituspadrnis kind-
lalt kinni ja ei oleks viltu.

- Tõmmake lukustusmuhv (5) ettepoole ja hoidke
seda kinni.
- Sisestage tööriist tööriistahoidikusse nii sügavale
kui võimalik.
- Vabastage lukustusmuhv (5)

Pöörlemissuuna muutmine

► pilt 4

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Pöörlemissuuna lüliti tohib kasutada
ainult välja lülitatud seadmega.

- Kruvide sissekeeramiseks lükake pöörlemissuuna
lüliti (7) vasakule (pöörlemissuund kellaaosuti suu-
nas).
 - Kruvide lahtikeeramiseks lükake pöörlemissuuna
lüliti (7) paremale (pöörlemissuund vastupäeva).
- Kui pöörlemissuuna lüliti on keskasendis, on sisse-välja
lüliti (2) blokeeritud.

Pöördemomendi reguleerimine

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Pöördemomendi regulaatorit tohib kasu-
tada ainult välja lülitatud seadmega.

- Pöörates pöördemomendi regulaatorit (4) saab
seadme pöördemomendi reguleerida 6+1 astmes:
- seade 1–3 = nõrgem seade väiksemate kruvidele
ja pehmematele materjalidele.
 - seade 4–6 = tugevam seadistus suuremate kruvide
ja kõvemate materjalide jaoks.
 - Seade „MAX“ = kinni jäänud kruvide lahtikeerami-
seks. Selles seadistuses on vabastussidur välja lüli-
tatud; seade töötab maksimaalse pöördemomen-
diga.

TÄHELEPANU! Seadme kahjustamise
oht! Ärge kasutage seadet „MAX“ kruvide sis-
sekeeramiseks.

- Enne sisselülitamist kontrollige!**
- Kontrollige, kas seade on töökorras.
- Kontrollige, kas on nähtavaid defekte.
 - Kontrollige, kas kõik seadme osad on kindlalt pai-
galdatud.

- Sisse-väljalülitamine**
- Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja
lüliti (2).
 - LED (3) põleb.
 - Aku järelejäanud laetust näitavad märgutuled (6).
 - Seadme väljalülitamiseks vabastage sisse-välja
lüliti (2).

- Kruvid**
- Reguleerige vajalikk pöördemomendi pöördemo-
menti regulaatoriga (4).
 - Hoidke seadet kruviga ühel joonel.

Märkus: Kasutage alati kruvile sobivat kruvi-
pead. Vale otsiku kasutamisel võib kruvipea
puruneda

- Spindli lukustus**
- Seadmel on automaatne spindli lukustus. Kui ühtegi
nuppu ei vajutata, keerake pöördemomendi reguleeri-
misrõngas asendisse „MAX“; see blokeerib tööriista
kinnituse (5) pöörlemise. Nüüd saab seadet (isegi tühja
akuga) kasutada käsitööriistana.

Puhastamine

Puhastus- ja hooldusülevaade

Regulaarselt, olenevalt kasutustingimustest

Mida teha?	Kuidas?
Puhastage mootori õhu- sribid tolmust.	Kasutage tolmumejat, harja või pintslit.
Puhastage seade.	Pühkige seade kergelt niis- tatud lapiga üle.

- Hoidmine, transportimine**
- Hoidmine**
- Hoidke seadet hea ventilatsioonis kuivas kohas.
- Transport**
- Seadme transportimisel kasutage võimaluse korral
originaalpakendit.

Akude ladustamine

Märkus: Akude kasutisuga on kõige pikem,
kui neid hoolikalt hooldatakse ja eelkõige säi-
litatakse õigel temperatuuril. Vananedes
väheneb nende mahutavus aga isegi õige
ladustamise korral. Oluliselt lühenenud töö-
aeg vaatamata täielikult laetud akuile viitab
sellele, et aku on vananenud.

- Kui akut hoitakse pikemat aega tühjana, võib see
kahjustuda ja selle mahutavus võib oluliselt vähe-
neda.
- Laadige akud enne ladustamist täis, et vältida kah-
justusi ja süvatühjenemist. Enne ladustamist peaks
aku laetuse tase olema umbes 70%.
- Väga pika ladustamise korral kontrollige regulaar-
selt aku laetust, vajaduse korral laadige aku uuesti.
- Hoidke akusid kuivades ja hästi ventileeritud ruumi-
des.
- Kaitske akusid niiskuse ja vee eest.
- Hoidke akusid võimaluse korral järgmistes kohta-
des:
 - ruumides, kus on suitsuandurid;
 - mitte tuleohtlike või kergesti süttivate esemete
läheduses;
 - mitte soojusallikate läheduses.
- Optimaalne ladustamistemperatuur on 10–20 °

- sobivad kustutusvahendid: liitium-ioonakude väiksemate tulekahjude korral võib aku ja selle ümbrust jahutada veega või veepõhiste tulekustutitega, kui see on ohutult võimalik. Pidev jahutamine on oluline termilise leviku ja taassüttimise ohu vähendamiseks. Samuti võib kasutada spetsiaalseid tulekustutussaineid liitium-ioonakude jaoks, nagu näiteks vermikuliidil vesidispersioon (AVD) või F-500 tulekustutusaine, tingimusel et need on kättesaadavad ja neid kasutatakse vastavalt tootja juhistele.
- CO?- ja pulberkustutite pirangud: CO?- ja pulberkustutid suudavad küll nähtavaid leeki kustutada, kuid sageli ei jahuta need piisavalt akuelemente. Selle tagajärjel võib termiline levik jätkuda ja aku võib uuesti süttida, isegi kui leegid näivad olevat kustunud.
- Hoiatus mürgiste gaaside kohta: põlevad või kahjustatud liitium-ioonakud võivad eraldada süttivaid, mürgiseid ja söövitavaid gaase, sealhulgas vesinikfluoridi (HF). Ärge hingake sisse suitsu ega aure. Tühjendage ala viivitamatult ja teavitage päästeteenistust.
- Järelevalve pärast vahejuhtumit: kahjustunud liitium-ioonaku võib jätkata soojuse eraldamist ja süttida uuesti isegi mitu tundi pärast vahejuhtumi toimumist. Pärast tulekahju kustutamist viige asjaomane tööriist või aku ohutusse kohta väljas (kui see on ohutult võimalik) ja jälgige seda vähemalt 24 tundi või vastavalt päästeteenistuse juhistele.
- meetmed hädaolukorras: kui tulekahju ei ole võimalik kohe kontrolli alla saada, evakueerige ala, sulgege ukсед, et võimaluse korral piirata tulekahju levikut, ja teavitage viivitamatult päästeteenistust.

Rikked ja abi

Kui mõni asi ei tööta...

 OHTI Ettevaatust, vigastusoht! Asjatundmatu parandamine tagajärjel võib juhtuda, et seade ei tööta enam ohutult. See kujutab ohtu nii teile kui ka teie ümbruskonnale.		
Viga/riike	Põhjus	Abi
Seade ei tööta.	Kas aku on tühi? ► Aku laadimine	
	Kas aku on rikis?	Võtke edasimüüjaga ühendust.
	Kas seade on defektn?	
Tööriistakinnitus ei pöörle.	Pöörlemissuuna lülili on kesk-asendis?	Pöörlemissuuna muutmine

Kui teil ei õnnestu viga endal kõrvaldada, siis pöörduge otse edasimüüja poole. Pidage silmas, et asjatundmatu remontimine muudab garantii kehtetuks ja teil tekivad lisakulused.

Jäätmekäitluse ettevalmistus

Aku eemaldamine

Seadme tööea lõppemisel peate enne jäätmekäitlust eemaldama seadme kõik akud.

 ETTEVAATUST! Killud võivad põhjustada vigastusi! Seadete ei tohi jõuga purustada.		
	–	Avage korpus.
	–	Ühendage ühendused lahti ja eemaldage aku.
	–	Käidlege akujäätmeldi nõuetekohaselt.

Jäätmekäitlus

Elektriseadmete kõrvaldamine

Märkus: keskkonnakaitse ja kõrvaldamine
Tarbijatel on seaduslik kohustus nõuetekohaselt kõrvaldada elektroonikaseadmed, lambid ja patareid nende kasutusea lõppedes. Neid saab tasuta tagastada avalikesse kogumispunktidesse või edasimüüjatele. Isikuumedmete kustutamise eest vastutab tarbija.
Valgustidku ja patareid, mida saab ohutult eemaldada ja mis ei ole püsivalt paigaldatud, tuleb eelnevalt eemaldada eraldi kõrvaldamiseks.
Riiklikud õigusaktid reguleerivad seadusekohase kõrvaldamise üksikasju.
Läbikriipsutatud prügikastiga märgistus tähistab elektroonikaseadmeid ja akusid, mida ei tohi nende kasutusea lõppedes kõrvaldada koos olmejäätmetega.
Prügikasti all olevad sümbolid võivad viidata sisalduvatele koostisosadele (plii = Pb, elavhõbe = Hg, kaadmium = Cd).
Selline eraldamine on vajalik, sest aku ja elektroonikaseadmed on mõlemad väärtuslikud ressursid ja sisalduvad inimestele ja keskkonnale kahjulikke aineid.
Sobivate patareide ja elektroonikaseadmete ringlussevõtmise, kogumise ja taaskasutamise kaudu aitate säilitada ja kaitsta keskkonda ja inimeste tervist.

Pakendi jäätmekäitlus
Pakend koosneb kartongist ja vastavalt tähistatud plastmaterjalidest, mida on võimalik anda ringlusse.
– Viige need materjalid taaskasutusse.

Tehnilised andmed

Tootenumber	34021374
Pöörlemiskiirus tühikäigul	210 min ⁻¹
max pöördemoment	5 Nm
Tööriistapadrn	⅝" (6,35 mm) Hex
Helivõimsuse tase (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Helirõhu tase (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibratsioon	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Aku tüüp	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kriitilised toorained:	koobalt, grafiit, liitum, nikkel
Laadimispinge	5,0 V=
Laadimisvool	0,5 A
Laadimisaeg:	4 h

Tootenumber	34021374
Temperatuur	≤ 50 °C
• Laadimine	+5...+40 °C
• Kasutamine	–20...+50 °C
• Hoidmine	+5...+30 °C

FI Alkuperäisten ohjeiden käännös Taivutettava ruuvimeisseli

Määräystenmukainen käyttö

Laita on tarkoitettu ainoastaan ei-ammattimaiseen käyttöön ruuvien kiristämiseen ja irrottamiseen. Kaikenlainen muu kuin tässä käyttöohjeessa kuvattu käyttö on luvaton virheellistä käyttöä. Valmistaja ei vastaa siitä aiheutuvista vahingoista.

Turvallisuus

Symbolien merkitykset

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:

 VAARA! Välttön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välttön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.		
--	--	--

 VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.		
---	--	--

 HUOMIO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.		
--	--	--

 HUOMAUTUS! Laitteavurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.		
--	--	--

 Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.		
--	--	--

Rakenteelliset ominaisuudet tekstissä

Tämän käyttöohjeen eri elementeissä on määritety rakenteelliset ominaisuudet. Näin voit helposti tunnistaa, minkälaisesta tekstistä on kyse.
normaalit tekstit,
• luettelmat,
1. luettelmat tai toimintajärjestykset,
– toimitaohjeet ja
► ristiviittaukset.

Yleiset turvallisuusohjeet

 Hengenvaara ja tapaturmavaara pikkulapsille ja lapsille! Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkauskasvatmateriaalin ja tuotteen lähelle. Pakkauskasvatmateriaali aiheuttaa tukehtumisvaaran ja kuristumisesta aiheutuvan hengenvaaran. Lapsel aliarvioivat usein vaarojen mahdollisuussen. Pidä lapsel aina loitolla tuotteesta. Tuote ei ole lelu.		
--	--	--

- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseasi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.

Sähkötyökalujen yleiset turvallisuusohjeet

 VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Turvallisuusohjeiden ja seuraavien ohjeistusten lamiinilyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia tapaturmia.		
---	--	--

- Pidä turvallisuusohjeet ja ohjeistukset tallessa myöhempää tarvetta varten. Turvallisuusohjeissa käsitellyllä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkovirralla toimivia sähkötyökaluja (virtajohdon kanssa) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).
- Pidä turvallisuusohjeet ja ohjeistukset tallessa myöhempää tarvetta varten.** Turvallisuusohjeissa käsitellyllä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkovirralla toimivia sähkötyökaluja (virtajohdon kanssa) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).
- Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysvaarallisella alueella, missä on syttyviä nesteitä, kaasuja ja pölyjä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt pois sähkötyökalun lähettäviltä sen käytön aikana.** Poikkeama voi johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovitava pistorasian. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavoin. Älä käytä adapteripistoketta yhdessä maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muutamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun riskiä.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmittimiin, helioihin ja jääkaappeihin. Kehon toimiessa maana sähköiskun riski on suurempi.
- Pidä sähkötyökalut pois sateesta tai kosteudesta. Veden päästessä sähkötyökaluun sähköiskun riski on suurempi.
- Älä käytä liitäntäjohtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasista. Pidä liitäntäjohto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot kasvattavat sähköiskun riskiä.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan ulkotiloihin sopivia jalkojohtoja. Ulkotiloihin soveltuvan jalkojohdon käyttäminen pienentää sähköiskun riskiä.
- Jos sähkölaitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, käytä vikavirtakatkaisijaa. Vikavirtakatkaisijan käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- Ole huolellinen, tarkkaile, mitä teet, ja toimi järkevästi sähkötyökalulla työskennellessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai olet huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pienikin huolimattomuus sähkötyökalun käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.

- Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Henkilönsuojaimien, kuten polynaamarin, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän tai kuulonsuojaimien käyttö, sähkötyökalun tyypistä ja käytöstä riippuen, pienentää tapaturmariskiä.
- Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmista, että sähkötyökalu on sammutettu, ennen kuin liität sen verkkovirtaan ja/tai akkuun, otat käsiisi tai kannat sitä. Jos sormesi on sähkötyökalua kan-taessasi katkaisijassa tai liität päällektyketyl laitteeseen sähkövirtaan, onnettomuudet ovat mahdollisia.
- Poista käyttötyökalut tai ruuvivaimait ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Laitteen pyöri-vässä osassa oleva käyttötarvike tai ruuvauuskärki voi aiheuttaa tapaturmia.
- Vältä epänormaalia asentoa. Huolehdi, että sei-sot tukevasti ja säilytät tasapainon. Näin voit kontrolloida sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä huiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät huiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- Jos polynpoisto- ja keruujärjestelmiä on mah-dollista asentaa, ne on kytkettävä kiinni ja niitä on käytettävä oikein. Polynimun käyttö voi pie-nentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tuntee-seen tai jätä sähkötyökaluja koskevia turvalli-suussääntöjä huomioimatta, vaikka sähkötyö-kalun käyttö olisikin sinulle lukuisten käyttöker-tojen jälkeen tuttua. Huolimaton toiminta voi joh-taa sekunnin murto-osissa vakaviin vammoihin.

Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työohsi sitä varten tarkoitettua sähkötyökalua. Sopi-valla työkalulla työskentelet paremmin ja turvalli-semmin annettulla tehoalueella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jonka katkaisija on viallinen. Työkalu, jota ei voida enää kytkä päälle tai pois, on vaarallinen, ja se on korjattava.
- Vedä pistoke pistorasista ja/tai poista irrotet-tava akku, ennen kuin teet laiteasetuksia, vaih-dat työkalun vaihto-osia tai asetat sähkötyöka-lun sivuun. Tämä varoimenpide estää sähkötyö-kalun tahattoman käynnistymisen.
- Säilytä käyttämättömänä olevia sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sähkötyöka-lua sellaisien henkilöiden käyttöön, jotka eivät ole tutustuneet sen toimintaan ja lukeeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Hoida sähkötyökaluja ja vaihto-osia huolelli-desti. Tarkista, toimivatko liikkuvat osat moit-teettomasti vai ovatko ne jumissa, onko osia murtunut tai vahingoittunut niin, että ne vaikut-tavat sähkötyökalun toimintaan. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Huonosti huolletut sähkötyökalut ovat monien onnettomuuksien syyinä.
- Pidä leikkutyökalut terävinä ja puhtaina. Huo-lellisesti hoidetut leikkutyökalut, joissa on terävät leikkureunat, eivät jää helposti jumiin ja niitä on helpompi ohjata.
- Käytä sähkötyökalua, varusteita, käyttötyöka-luja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huo-mioon työolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkö-työkalujen käyttö muuhun kuin määrättyjen mukai-seen käyttöön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.
- Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljytöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käytön ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- Lataa akut vain valmistajan suosittelemilla latur-eilla. Tietynyyppisille akuille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muihin akku-ihin.
- Käytä sähkötyökaluissa vain niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tapa-turmia ja tulipaloja.
- Pidä akut, jotka eivät ole käytössä, pois klemma-rien, kolikoiden, avaimien, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä ne voivat aiheuttaa koskettimien silloituksen. Oiko-sulku akun koskettimien välillä voi aiheuttaa palo-vammoja tai tulipalon.
- Väärinkäytössä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta siihen. Jos kosketus tapahtuu vahin-gossa, huuhdtele vedellä. Hakeudu lääkärihoi-toon, mikäli nestettä pääsee silmiin. Ulosvaluva akkuneste voi johtaa ihon ärtymiseen ja palovam-moihin.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muokattua akkua. Vahingoittuneet tai muokatut akut voivat käytyttyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdysten tai vaman.
- Älä altista akkua tulelle tai liialliselle kuumuu-delle. Tuli tai yli 130 °C:n lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdysten.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkutyökalua, jos lämpötila-alue ei vastaa käyttöohjeessa määritettyä. Akku voi tuhoutua ja tulipalovaara kasvaa, jos lataaminen suoritetaan virheellisesti tai lämpötilassa, joka ei ole sallittu.
- Käytä akkua ainoastaan valmistajan tuotteissa. Vain tällä tavalla saat estettyä akun vaarallisen yli-kuormituksen.

Korjaus

- Anna vain pätevän ammattihenkilöstön korjata sähkötyökalua käyttäen alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
- Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akun saa huoltaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltopal-velu.

Parakoneita ja vääntimiä koskevat turvallisuusohjeet

- Pidä sähkötyökalua eristetyistä kahvaosista kiinni, kun teet töitä, joissa ruuvi voi osua pii-lossa oleviin sähköjohdotuihin. Ruuvien kosketus jännitteelliseen johtoon voi aiheuttaa jännitteen muodostumisen myös laitteen metalliosiin ja johtaa sähköiskun.

Akun turvallisuusohjeet

- Älä avaa akkua. Epäasiallinen käsittely voi vahin-goittaa akkua.
- Älä altista akkua kuumuudelle, tulelle, vedelle eikä kosteudelle. Se aiheuttaa räjähdysvaaran.

- Akusta saatava purkautua höyryä, jos akku vioit-tuu tai jos akkua käytetään epäasianmukaisesti. Akku saattaa syttyä palamaan tai räjähtää. Jär-jestä tehokas ilmanvaihto ja höyry lääkärin puo-leen, jos havaitset ärsytystä. Höyry voi ärsyttää hen-gitysteitä.
- Terävät esineet (esimerkiksi naulat ja ruuvitaltat) tai kuoreen kohdistuvat iskut saattavat vaurioi-taa akkua. Tämä voi johtaa akun oikosulkuun, tuli-paloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuume-nemiseen.
- Suojaa akkua kuumuudelta, esimerkiksi pitkäai-kaiselta auringonpaisteelta, tulelta, liialta, vedeltä ja kosteudelta. Räjähdysja oikosulku-vaara.

Latureiden turvallisuusohjeet

- Pidä laturi pois sateesta tai kosteudesta. Veden päästessä laturiin sähköiskun riski on suurempi.
- Pidä laturi puhtaana. Lika voi aiheuttaa sähköis-kun.
- Tarkista laturi, johto ja pistoke ennen jokaista käyttöä. Älä käytä laturia, jos olet havainnut vikoja.
- Älä avaa laturia itse, anna pätevän ammattihen-kilöstön korjata se alkuperäisillä varaosilla. Vialliset laturit, johdot ja pistokkeet suurentavat sähköiskun riskiä.
- Älä käytä laturia helposti syttyvällä alustalla (esim. paperi, tekstiilit jne.) tai syttyvässä ympä-ristössä. Laturi lämpenee latauksen aikana, mikä aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Pidä lapsia silmällä ja varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laturilla. Henkilöt, joilla on hen-kisiä tai fyysisiä rajoituksia, saavat käyttää laturia vain valvonnessa tai opastuksen jälkeen. Huolellinen opastus pienentää väärinkäytön ja tapa-turmien riskiä.

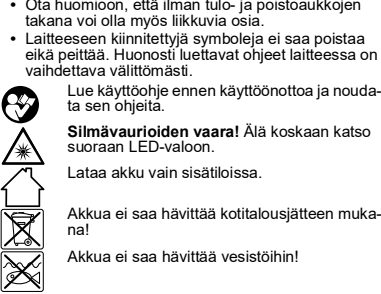
Lisäturvallisuusohjeet

- Tarkista tarkastuslaitteilla ennen töiden aloitta-mista, onko työalueella mahdollisesti piilossa olevia johtoja. Kysy epäselvissä tilanteissa neuvoja vastuulliselta sähkö-, kaasu- tai vesilai-tokselta. Kosketus sähköjohtoihin voi aiheuttaa tuli-palon ja sähköiskun. Kaasujohdon vahingoittumi-nen voi aiheuttaa räjähdysksen. Vesijohdon vahin-goittuminen aiheuttaa suuria esinevahinkoja tai sähköiskun.
- Sammuta sähkötyökalu heti, kun se jumittuu. Ota huomioon yhtäkkiä esiintyvät voimat, jotka voivat aiheuttaa takaiskun. Terä jumittuu esimer-kiksi, kun se ylikuormittuu tai kääntyy.
- Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni. Ruuvien kiris-tyksessä ja irtotuksessa voi esiintyä äkillisesti suu-ria voimia.
- Varmista työkappale. Työkappaleen takaiskun tai kontrolloimattoman pauskautumisen (esim. terän jäädessä kiinni) voi estää kiinnityslaitteella tai ruuvi-puristimella.
- Älä koskaan aseta sähkötyökalua pois, ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan. Pyörivä terä voi koskettaa pintaa, jolle se on asetettu, minkä vuoksi voi menettää sähkötyökalun hallinnan.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä akkuja, joilla on tämän sähkötyökalun tyyppikivessä maini-tut arvot. Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tapaturmia ja esinevahinkoja räjähtävien akkujen vuoksi.
- Pidä työpaikka puhtaana. Eri aineiden muodos-tama lika on erittäin vaarallista. Kevytmetallipöly (esim. alumiini) voi sytyttä tai räjähtää helposti.
- Hanki tietoja käsiteltävistä materiaaleista ja mahdollisesti syntyvistä pölyistä ja höyryistä. Älä hengitä edes pieniä määriä pölyä ja höyryä. Tiettyjen materiaalien (eri metallien, mineraalien tai puiden sekä suojamateriaalien) käsittelyssä voi syntyä vahingollisia/myrkyllisiä pölyjä, jotka voivat aiheut-taa allergisia reaktioita tai vakavia sairauksia. Älä hengitä näitä pölyjä ja höyryä ja vältä kosketusta niihin. Vain ammattihenkilöstö saa käsitellä asbesti-pitoisia materiaaleja.
- Aseta oikean/vasemman pyörimissuunnan kyt-kin keskiasentoon ennen kaikkia sähkötyöka-lussa suoritettavia töitä (esim. huolto, terän vaihto) sekä kuljetuksen tai säilytyksen ajaksi. Tapaturmavaara, jos virtakytkintä painetaan tahatto-masti.
- Käynnistä sähkötyökalu vasta sitten, kun olet asettanut sen ruuviin. Jo asettamisen aikana pyö-rivät terät voivat liukua pois.
- Älä jätä työkaluja, esineitä tai johtoja esille lai-teen työalueelle. Sähkötyökalu voi aiheuttaa tapa-turmia henkilön kompastuessa.
- Huomioi riittävä valaistus laitteella työskennel-täessä. Sähkötyökalu voi aiheuttaa tapaturmia, kun näkyvyys on huono.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä poran-, ja väänninteriä. Muiden poran- ja väänninterien käyttö voi aiheuttaa tapaturmaris-kin sekä vahinkoja sähkötyökaluun. Poran- ja väänninterien täytyy olla kunnolla kiinni, kun laite käynnistetään.
- Vältä laitteen ja työkappaleen ylikuumentumi-nen. Ylikuumentuminen voi vahingoittaa työkalua ja laitetta.
- Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä. Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- Pidä kahvat kuivina ja rasvattomina. Liukkaat kahvat voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä käytä tarvikkeita, joita valmistaja ei ole hyväksynyt eikä suositellut kyseessä olevalla sähkötyökalulle. Tarvikkeiden kiinnittämismahdol-lisuus sähkötyökaluun ei takaa turvallista käyttöä.
- Terän sallitun kierrosluvun täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin sähkötyökallussa mainittu mak-simikierrosuku. Tarvikkeet, jotka pyöriävät sallitua nopeammin, voivat murtua ja pauskautua pois ja aiheuttaa tapaturmia.
- Ota huomioon, että ilman tulo- ja poistoaukkojen takana voi olla myös liikkuvia osia.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.

- Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja nouda-ta sen ohjeita.
- Silmävaurioiden vaara!** Älä koskaan katso suoraan LED-valoon. Lataa akku vain sisätiloissa.

Akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen muka-na!

Akkua ei saa hävittää vesistöihin!



Akkua ei saa polttaa!

Älä altista akkua auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille!

Varoituis

- Ilmoitetut tärinän kokonaisarvot ja melupäästöt on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukai-sesti, ja niitä voi käyttää sähkötyökalujen vertailuun keskenään.
- Ilmoitettuja tärinä kokonaisarvoja ja melupäästöar-voja voi käyttää myös alitistumisen alustavana arvi-ointiin.
- Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sähkötyökalun todellisessa käytössä riip-puen siitä, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityi-sesti siitä, minkälaisista työkaluista työstetään.
- Yritä pitää tärinä ja melun aiheuttama rasitus mah-dollisimman vähäisenä. Esimerkkejä toimenpiteistä, joilla voi vähentää tärinä aiheuttamaa rasitusta, ovat käsineiden käyttö työkalua käytettäessä sekä työajan rajoittaminen. Tässä yhteydessä on ote-tava huomioon kaikki käyttöjakson osat (esimerkiksi ajat, jolloin sähkötyökalu on pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kyllä päällä, mutta toimii ilman kuormi-tusta).

Laturien turvallisuusohjeet

- Tätä laturia voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhem-mat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla on puutteellista kokemusta ja tietoa, edellyttäen että heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siitä aiheu-tuvat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän huoltotoimenpi-teitä ilman valvontaa.

Jäännösriskit

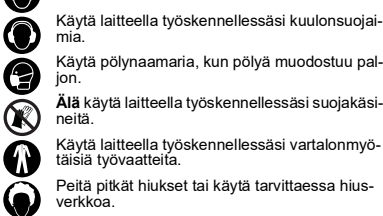
Vaikka sähkötyökaluja käytettäisiin ohjeiden mukai-sesti, kaikkia jäännösriskkejä ei voi sulkea pois. Sähkö-työkalun rakenteeseen ja käyttöön yllyttyä seuraavia vaaroja:

- Terveyshaitat, jotka johtuvat tärinä voimakkuu-desta, kun sähkötyökalua käytetään pitkään tai sitä ei käsitellä ja huolleta asianmukaisesti.
- Vammat ja esinevahingot, jotka johtuvat viallisista lisävarusteista, jotka jaoavat yllyttään.

 VAROITUS! Tämä sähkötyökalu tuottaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi tiettyissä olosuhteissa aiheuttaa häiriöitä aktiivisissa tai passiivisissa lääketieteellisissä implanteissa. Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen riskin vähentä-miseksi suosittelemme, että henkilöt, joilla on lääketieteellisiä implanteja, oivat otetttyä lääkärinnsä ja implantin valmistajaan ennen tämän sähkötyökalun käyttöä.		
--	--	--

Henkilökohtaiset suojavarustet

Käytä laitteella työskennellessäsi suojalaseja.



Laitteen yleiskuva

 Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.		
--	--	--

- kuva 1
- 1. Laturin liitäntä
- 2. Virtakytkin
- 3. LED
- 4. Vääntömomentin säädin
- 5. Työkalun kiinnitin
- 6. Lataustilan merkkivalo
- 7. Kiertosuunnan vaihtokytkin

Toimituksen sisältö

- Akkuporakone
- USB-latauskaapeli
- Käyttöohje

Akun lataaminen

 VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Nou-data akkukäyttöisten laitteiden käsittelyssä annettuja turvallisuusohjeita.		
---	--	--

 HUOMAUTUS! Laitteavurioiden vaara! Akkua ei saa syväpurkaa.		
--	--	--

 Vihje: Li-ioniakut voidaan ladata milloin tahansa, ilman että se vaikuttaa niiden käyttö-akkaan. Latauksen keskeyttäminen ei vahin-goita akkua.		
---	--	--

 Vihje: Laitetta ei voi käyttää lataamisen aikana.		
---	--	--

 Vihje: USB-liitin Ei voida käyttää tietojensiir-toon.		
---	--	--

 Vihje: Laturi ja akku kuumenevat lataamisen aikana.		
---	--	--

- Akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöönot-toa (latausaika: ► Tekniset tiedot).
- kuva 2
- Yhdistä USB-johto valitsemaasi USB

Käyttö

Terän poistaminen

► kuva 3

HUOMAUTUS! Loukkaantumisvaara! Työkalu voi olla erittäin kuuma heti töiden jälkeen. On olemassa palovammojen vaara! Anna kuuman työkalun jäähtyä. Älä koskaan puhdista kuumaa työkalua syttyvillä nesteillä.

Terän poistaminen

- Vedä lukitusholkki (5) eteen ja pidä kiinni.
- Ota terä pois.

Terän asettaminen

VAARA! Loukkaantumisvaara! Varmista terän asettamisessa, että se on tiukasti istuksessa eikä ole kääntynyt.

- Vedä lukitusholkki (5) eteen ja pidä kiinni.
- Aseta terä terän kiinnittimeen vasteeseen saakka.
- Päästä jälleen lukitusholkista (5).

Kiertosuunnan muuttaminen

► kuva 4

HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Paina kiertosuunnan vaihtokytkintä vain, kun laite on pysähdyksissä.

- Ruuvien kiristämiseksi paina pyörimissuunnan kytkintä (7) vasemmalle (pyörimissuunta myötäpäivään).
- Paina kiertosuunnan vaihtokytkin (7) oikeaan ruuvien irrottamista varten (kiertosuunta vastapäivään).

Kun kiertosuunnan vaihtokytkin on keskiasennossa, virtakytkin (2) on lukittu.

Vääntömomentin säätö

HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Paina vääntömomentin säädintä vain, kun laite on pysähdyksissä.

Laitteen vääntömomentti voidaan säätää vääntömomentin säätimellä (4) 6+1 eri tasoon:

- Säättö 1–3 = heikko säättö pienille ruuveille ja pehmeille materiaaleille.
- Säättö 4–6 = voimakas säättö isoille ruuveille ja koville materiaaleille.
- Asetus „MAX“ = juuttuneiden ruuvien irrottamiseen. Tässä asetuksessa irrotuskytkin on pois käytöstä; laite toimii maksimivääntömomentilla.

HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara! Älä käytä asentoa „MAX“ ruuvien kiristykseen.

Tarkista ennen käynnistystä!

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, onko näkyviä vikoja.
- Tarkista, onko laitteen kaikki osat asennettu tiukasti.

Käynnistys/sammutus

- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (2).
- LEDissä (3) on valo.
- Merkkivalot (6) osoittavat akun jäännöskapasiteetin.
- Sammuta laite päästämällä irti virtakytkimestä (2).

Ruuvaus

- Säädä tarvittava vääntömomentti vääntömomentin säätimellä (4).
- Pidä laitetta suorassa linjassa ruuviin nähden.

Vihje: Käytä aina ruuviin sopivaa kärkeä. Ruuviin pää voi vahingoittaa väärä kärkä käytettäessä

Karan lukitus

Laitteessa on automaattinen karan lukitus. Jos mitään painiketta ei paineta, käännä vääntömomentin säätörenkas asentoon "MAX": tämä lukitsee työkalun kiinnikkeen (5) pyörimisen. Nyt laitetta voi käyttää (myös akun ollessa tyhjä) manuaalisena työkaluna.

Puhdistus

Puhdistus- ja huoltotöiden yleiskatsaus

Säännöllisesti, käyttöolosuhteiden mukaisesti

Mitä?	Miten?
Puhdista pöly moottorin ilmanvaihtouaukoista.	Käytä pölynimuria, harjaa tai sivellintä.
Puhdista laite.	Pyyhi tuote nihkeällä liinala.

Säilytys, kuljetus

Säilytys

- Varastoi laite kuivaan, hyvin ilmastoituuun tilaan.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Akkujen säilytys

Vihje: Akkujen käyttöikä on mahdollisimman pitkä, jos niistä pidetään hyvää huolta ja niitä ennen kaikkea säilytetään oikeissa lämpötiloissa. Kapasiteetti kuitenkin vähenee iän myötä, vaikka varastointi olisi asianmukaista. Jos kesto on lyhentynyt huomattavasti tädestä varauksesta huolimatta se tarkoittaa, että akku on käytetty loppuun.

- Jos akkua säilytetään kauan tyhjänä, se voi vaurioitua ja sen kapasiteetti voi pienentyä huomattavasti.
- Lataa akut ennen varastointia, jotta ne eivät vaurioidu tai syväpurkaudu. Optimaalinen varaustila ennen varastointia on noin 70%.
- Jos akkua varastoidaan erittäin pitkäksi aikaa, tarkista varaustila säännöllisesti. Lataa akut tarvittaessa.
- Säilytä akkuja kuivissa ja hyvin ilmastoiduissa tiloissa.
- Suojaa akut kosteudelta ja vedeltä.
- Säilytä akkuja mahdollisuuksien mukaan seuraavanlaisissa tiloissa:
 - tiloissa, joissa on savunilmaisimet;
 - ei syttyvien tai helposti syttyvien esineiden läheisyydessä;
 - ei lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Optimaalinen säilytyslämpötila on 10–20 °C.
- Akkuja ei saa varastoida lämpötiloissa, jotka ovat välillä 0 °C–40 °C. Äänilämpötilat voivat nimittäin vahingoittaa akkua.
- Älä altista akkuja suoralle auringonvalolle.
- Irrota akut laitteesta ennen säilytystä.
- Älä jätä akkuja pysäyvästi kiinni laturiin.

Ohjeet tulipalon sattuessa

Jos akku ylikuumentee, siitä nousee savua, se syttyy palamaan tai siitä lähtee epätavallista hajua, on toimittava välittömästi:

- Katkaise virta: Jos työkalu tai laturi ylikuumentee, savuaa tai syttyy tuleen latauksen aikana, katkaise virta pistorasiasta tai sulakerasiasta, jos se on mahdollista tehdä turvallisesti. Irrota laturi verkkovirrasta vain, jos se voidaan tehdä turvallisesti.
- Sopivat sammutusaineet: Pienissä litiumioniakkujen tulipaloissa voi käyttää vettä tai vesipohjaisia sammuttimia akun ja ympäristön jäähdyttämiseen, mikäli se on turvallista. Jatkuva jäähdytys on tärkeää, jotta lämpöeräisen läpimurron leviämisen ja uudelleensyttymisen riskiä voidaan vähentää. Myös litiumioniakkujen erityisiä sammutusaineita, kuten vesipitoista verkukuliittidispersiota (AVD) tai F-500-sammutusainetta, voi käyttää, jos niitä on saatavilla ja niitä käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- CO2- ja jauhesammuttimien rajoitukset: CO2- ja jauhesammuttimet voivat kyllä tukahduttaa näkyvät liekit, mutta ne eivät useinkaan jäähdytä akunkenoja riittävästi. Tämän seurauksena lämpöeräinen läpimurto voi jatkua ja akku syttyä uudelleen, vaikka liekit näyttäisivätkin sammuneen.
- Varoitus myrkyllisistä kaasuista: Palavat tai vaurioituneet litiumioniakut voivat vapauttaa syttyviä, myrkyllisiä ja syövyttäviä kaasuja, kuten fluorivettä (HF). Älä hengitä savua tai höyryä. Poistu välittömästi alueelta ja hyläytä pelastuspalvelu.
- Tapahtuman jälkeinen valvonta: Vaurioitunut litiumioniakku voi edelleen tuottaa lämpöä ja syttyä uudelleen jopa tunteja varsinaisen tapahtuman jälkeen. Kun palo on sammutettu, vie kyseinen työkalu tai akku turvalliseen paikkaan ulos (jos se on turvallista) ja pidä sitä silmällä vähintään 24 tuntia tai pelastusviranomaisen ohjeiden mukaisesti.
- Toimenpiteet hätätilanteessa: Jos tulipaloe ei saada heti hallintaan, poistu alueelta, sulje ovet palon leviämisen rajoittamiseksi mahdollisuuksien mukaan ja ilmoita asiasta välittömästi pelastusviranomaisille.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...

VAARA! Varo, loukkaantumisvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaaranat näin itseäsi ja ympäristösi turvallisuuatta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei toimi.	Onko akku tyhjä? Onko akussa vika? Onko laitteessa vika?	► Akun lataaminen myyjään.
Terän kiinnitin ei pyöri.	Onko kiertosuunnan kytkin keskiasennossa?	► Kiertosuunnan muuttaminen.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittämisen valmistelu

Akun poistaminen

Kun laitteen käyttöönotto on kulunut umpeen, on huolehdittava käytettyjen akkujen hävityksestä.

HUOMIO! Sirut aiheuttavat tapaturmavaaran! Älä riko laitetta voimalla.

- Avaa kotelo.
- Irrota liittännät ja poista akku.
- Hävitä akut määräysten mukaisesti.

Hävittäminen

Sähkölaitteiden hävittäminen

Huomautus: Ympäristönsuojelu ja hävittäminen Kuluttaja on lain mukaan velvollinen huolehtimaan elektronisten laitteiden, lämpöpujen ja paristojen asianmukaisesta hävittämisestä, kun ne ovat tulleet käyttökänsä päähän.

Ne voidaan toimittaa maksutta julkisiin keräyspaikkoihin tai palauttaa takaisin myymälään.

Kuluttajan on itse vastattava henkilökohtaisten tietojen poistamisesta. Lamput ja paristot, jotka voidaan poistaa ilman vaaraa ja joita ei ole asennettu kiinteästi laitteen sisään, on ensin poistettava ja toimitettava erilliseen jätteenkeräykseen.

Oman maasi laissa on säädetty lainmukaisen hävittämisen yksityiskohdat.

Ylivivuttua jäteastiaa esittävä merkki tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja, joita ei missään tapauksessa saa niiden käyttöäin päätyttyä hävittää tavallisen sekajätteen joukossa.

Jäteastian alla olevat merkit tarkoittavat laitteen mahdollisesti sisältämiä aineita (lyivity = Pb, elohopea = Hg, kadmium = Cd).

Tämä erottelu on tarpeen, sillä paristot ja sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät sekä arvokkaita luonnonvaroja että myös ihmisille ja ympäristölle haitallisia aineita.

Kun toimitat siihen soveltuvat paristot ja laitteet uudelleen käytettäväksi, keräykseen tai kierrätykseen, edistät sillä ympäristön ja ihmisten terveyden säilymistä ja suojelua.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu kierrätettävästä pahvilaat-kosta ja vastaavasti merkityistä kierrätettävistä muoviosista.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	34021374
Tyhjäkäyntikierrosluku	210 min ^{−1}
kork. vääntömomentti	5 Nm
Työkalun kiinnitin	¼" (6,35 mm) Hex
Äänentehotaso (L _{WA})	73 dB(A)
	(K = 3 dB(A))

Tuotenumero	34021374
Äänenpainetaso (L _{pA})	65 dB(A)
	(K = 3 dB(A))
Tärinät	<2,5 m/s²
	(K = 1,5 m/s²)
Akkutyyppi	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kriittiset raaka-aineet	Koboltti, grafiitti, litium, nikkeli
Latausjännite	5,0 V±
Latausvirta	0,5 A
Latausaika	4 h
Lämpötila	≤ 50 °C
• Lataus	+5...+40 °C
• Käyttö	−20...+50 °C
• Säilytys	+5...+30 °C

FR Traduction de la notice originale

Tournevis coudé

Utilisation conforme

L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation pro-fessionnelle pour serrer et desserrer des vis.

Toute autre utilisation qui n'est pas décrite dans ce manuel d'utilisation constitue une utilisation non autori-sée. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable de détériorations résultant d'un non-respect de cette pres-cription.

Sécurité

Explication des symboles

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :

DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.

AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.

ATTENTION ! Éventuelle risque de bles-sure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.

AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages maté-riels pour conséquence.

Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Caractéristiques de conception dans le texte

Divers éléments de ce manuel d'utilisation sont fournis avec des caractéristiques de conception définies. Ainsi, vous pouvez facilement déterminer de quel type de texte il s'agit.

Textes normaux,

- Énumérations,
- 1. Énumérations ou séquences de travail,
- Instructions de manipulation et

► Renvois.

Consignes de sécurité de base



Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants ! Ne laissez jamais les enfants avec le maté-riel d'emballage et le produit sans surveil-lance. Le matériel d'emballage représente un risque de suffocation et la strangulation représente un danger de mort. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez constamment les enfants éloignés du pro-duit. Ce produit n'est pas un jouet.

- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donner l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation cor-respondant.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les infor-mations de sécurité, les instructions, les illustrations et les données techniques fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité et des ins-tructions suivantes peut causer un choc élec-trique, un incendie et/ou des blessures graves.

- Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions afin de pouvoir vous y référer ulté-rieurement. Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble secteur) et aux outils électriques alimentés par des accus (sans câble secteur).

Sécurité du lieu de travail

- Maintenez votre lieu de travail propre et rangé et veillez à un bon éclairage. Des zones de travail en désordre ou mal éclairées peuvent être la cause d'accidents.
- Ne travaillez pas avec l'appareil électrique dans un environnement présentant des risques d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les appareils électriques génèrent des étincelles ris-quant d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Gardez les enfants et autres personnes à dis-tance de l'appareil électrique pendant son utilisation. Vous risquez que l'outil électrique devienne incontrôlable si vous ne faites pas preuve de vigi-lance.

Sécurité électrique

- La fiche de raccordement de l'appareil élec-trique doit être appropriée à la prise. La fiche ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateur avec des appareils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque de choc élec-trique.
- Évitez un contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, chauffages, cuisinières et frigos. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le câble de raccordement à d'autres fins, pour porter l'appareil électrique, le suspendre ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le câble de raccordement loin de la cha-leur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement. Les câbles de raccorde-ment endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.
- Si vous travaillez en plein air avec un outil élec-trique, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- S'il n'est pas possible d'éviter d'employer l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- Soyez prudent, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous travail-lez avec un appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en utilisant l'appareil électrique peut provoquer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection personnelle, tel que masque antipoussière, chaussures de sécu-rité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, selon le type et l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez une mise en service involontaire. Assu-rez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le raccorder à l'alimentation et/ou aux accus, de le prendre dans les mains ou de le porter. Le fait d'avoir le doigt sur l'interrupteur pen-dant que vous portez l'outil électrique ou de bran-cher l'appareil à l'alimentation quand il est activé peut provoquer des accidents.
- Retirez les outils de réglage ou les clés avant d'allumer l'appareil électrique. Un outil ou une clé se trouvant sur un élément rotatif de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Évitez une position anormale de votre corps. Veillez à avoir une position stable et gardez tou-jours votre équilibre. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements vastes ni de bijoux. Gardez che-veux et vêtements éloignés des pièces en mou-vement. Vêtements lâches, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mou-vement.
- Si des dispositifs d'extraction et de collecte des poussières peuvent être installés, connectez-les et utilisez-les correctement. L'utilisation d'un dis-positif d'aspiration des poussières peut réduire les risques dus à la poussière.
- Ne vous laissez pas bercer par un faux senti-ment de sécurité et n'ignorez pas les règles de sécurité relatives aux outils électriques, même si vous connaissez bien l'outil électrique après l'avoir utilisé de nombreuses fois. Des actions imprudentes peuvent entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et maniemet de l'appareil électrique

- Ne soumettez pas l'appareil électrique à des sur-charges. Utilisez l'outil électrique désigné pour votre travail. Vous travaillez mieux et plus sûre-ment avec l'appareil électrique adéquat dans la plage de puissance indiquée.
- N'utilisez pas d'appareil électrique dont l'int-errupteur est défectueux. Un appareil électrique qu'il n'est plus possible d'allumer ou d'éteindre est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez l'outil électrique et/ou retirez une batterie amovible avant d'effectuer tout réglage, de changer des pièces de l'outil ou de ranger l'outil. Ces mesures de précaution évitent le démarrage involontaire de l'appareil électrique.
- Gardez les appareils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces ins-tructions. Les appareils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpé-rimentées.
- Entretenez soigneusement vos outils élec-triques ou l'outil insérable. Contrôlez si les par-ties mobiles fonctionnent correctement et ne coïncent pas, si des pièces sont cassées ou endommagées de sorte que le fonctionnement de l'appareil électrique s'en trouve altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utili-ser l'appareil. De nombreux accidents sont causés par des appareils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe soient bien affûtés et propres. Les outils de coupe entretenus soigneusement avec des arêtes tranchantes se coïncent moins souvent et sont plus faciles à guider.
- Utilisez l'appareil électrique, les accessoires, etc. conformément aux instructions. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation d'appareils électriques à d'autres fins que celles prévues peut mener à des situations dangereuses.
- Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et sans traces de graisse ou d'huile. Les poignées et sur-faces de préhension glissantes ne permettent pas d'utiliser et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité dans des situations imprévues.

Utilisation et maniemet de l'appareil à piles rechargeables

- Ne chargez les accus qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type d'accus peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres accus.
- Aussi, n'utilisez que les piles rechargeables pré-vues dans les appareils électriques. L'utilisation d'autres piles rechargeables peut entraîner des risques de blessure et d'incendie.
- Tenez les piles rechargeables non utilisées à l'écart de trombones, de pièces de monnaie, de clés, d'épingles, de vis ou d'autres petites pièces métalliques pouvant entraîner un court-circuit des contacts. Un court-circuit entre les contacts des piles peut entraîner des risques de brûlure ou d'incendie.
- En cas d'utilisation non conforme, du liquide peut s'échapper de l'accu. Évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact accidentel, rin-cez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, demandez en plus une aide médicale. Le liquide s'échappant des piles peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures.
- N'utilisez pas un accu endommagé ou modifié. Des accus endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas un accu au feu ou à des tempéra-tures élevées. Le feu ou des températures supé-rieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- Respectez toutes les consignes de charge et ne rechargez jamais l'accu ou l'outil sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans le manuel d'utilisation. Une recharge incor-recte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.
- N'utilisez l'accu qu'avec des produits du fabri-cant. Tout risque de surcharge dangereuse sera alors exclu.

Entretien

- Faites réparer votre appareil électrique unique-ment par un personnel spécialisé qualifié et uni-quement avec des pièces de rechange d'ori-gine. Il est ainsi sûr que la sécurité de l'appareil électrique est maintenue.
- Ne procédez jamais à la maintenance d'accus endommagés. Toutes les opérations de mainte-nance sur les accus doivent être réalisées unique-ment par le fabricant ou par des centres de service clients habilités.

Consignes de sécurité pour les perceuses et les visseuses

- Tenez l'outil électrique par les zones de pré-hension isolées lorsque vous effectuez des travaux au cours desquels la vis risque d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés. Le contact de la vis avec un câble sous tension peut également mettre sous tension des parties métal-liqures de l'appareil et provoquer un choc électrique.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

- N'ouvrez pas l'accumulateur. Suite à des inter-ventions non conformes, l'accu peut être endom-magé.
- N'exposez pas l'accu à la chaleur, au feu, à l'eau et à l'humidité. Risque d'explosion.
- Si l'accu est endommagé ou utilisé de manière non conforme, des vapeurs peuvent s'échapper. L'accu peut brûler ou exploser. Ventilez le local et consultez un médecin en cas de malaise. Les vapeurs peuvent entraîner des irritations des voies respiratoires.
- Les objets pointus comme un clou ou un tourne-vis et le fait d'exercer une force extérieure sur le boîtier risque d'endommager l'accu. Il peut en résulter un court-circuit interne et l'accu risque de s'enflammer, de dégager des fumées, d'exploser ou de surchauffer.
- Conservez la batterie à l'abri de la chaleur, en la protégeant p.ex. de l'ensoleillement direct, du feu, de la saleté, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de courts-circuits.

Consignes de sécurité pour les chargeurs

- Maintenez le chargeur à l'écart de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur accroît le risque d'un choc électrique.
- Maintenez le chargeur dans un état propre. Risque de choc électrique par un encrassement.
- Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la prise. N'utilisez pas le chargeur lorsque vous constatez des détériorations.
- N'ouvrez pas le chargeur de votre propre chef ; laissez uniquement réparer l'appareil par du per-sonnel professionnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs, câbles et prises endommagés accrois-sent le risque d'électrocution.
- N'exploitez pas le chargeur sur un support facilement inflammable (comme du papier, des tex-tiles, etc.) ou dans un environnement combus-tible. Risque d'incendie en raison du réchauffement causé par le chargeur pendant la procédure de charge.
- Surveillez les enfants et assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le chargeur. Les enfants et les personnes avec des limites men-tales ou physiques peuvent utiliser le chargeur uniquement sous surveillance ou lorsqu'elles ont été instruites des modalités d'utilisation. Des instructions minutieuses réduisent une com-mande erronée et des blessures.

Consignes de sécurité complémentaires

- Avant le travail, vérifiez, à l'aide des dispositifs correspondants, si des câbles d'alimentation ne sont éventuellement pas camouflés dans la zone de travail. En cas de doute, renseignez-vous auprès du fournisseur d'électricité respon-sable. Tout contact avec des conduits électriques peut entraîner un incendie et une électrocution. Les dommages sur une conduite de gaz peuvent entraî-ner une explosion. Les dommages sur une conduite d'eau peuvent provoquer de gros dommages maté-riels et peuvent également entraîner une électro-cution.
- Éteignez l'appareil immédiatement s'il se bloque. Préparez-vous à la survenue soudaine de forces pouvant entraîner un rebond. L'appa-reil peut se bloquer par exemple en cas de sur-charge ou de coincement.
- Tenez fermement l'appareil électrique. Lors du vissage et du dévissage de vis, des forces momen-tanément élevées peuvent survenir.

- **Sécurisez la pièce à usiner.** À l'aide d'un dispositif de fixation ou d'un étai, la pièce à usiner est sécurisée face à un rebond ou à une projection non contrôlée (par exemple, lors du coincement de l'outil).
 - **Ne posez jamais l'appareil électrique avant que l'accessoire ne soit à l'arrêt complet.** L'accessoire tournant peut entrer en contact avec la surface de travail et vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil électrique.
 - **N'utilisez que des piles homologuées par le fabricant et dotées des valeurs indiquées sur la plaque signalétique de cet appareil électrique.** L'utilisation d'autres piles peut entraîner des risques de blessures et causer des dommages matériels du fait de l'explosion des piles.
 - **Faites en sorte que lieu de travail soit propre.** Les saletés mélangées provenant de différents matériaux se révèlent être particulièrement dangereuses. Les petites particules de métal léger (par exemple, aluminium) peuvent s'enflammer légèrement ou exploser.
 - **Renseignez-vous sur les matériaux à usiner et les éventuelles poussières et vapeurs pouvant se former. N'inspirez pas non plus les petites quantités de particules ou vapeurs qu'apparaissent.** Lors de l'usage des matériaux prévus (différents métaux, minéraux ou bois ainsi que peintures anti-intempéries), des poussières nocives/toxiques peuvent se former et provoquer des réactions allergiques ou de graves maladies. N'inspirez pas ces poussières ou vapeurs et évitez tout contact. Les matières à forte teneur en amiante ne doivent être traitées que par le personnel qualifié.
 - **Avant d'entreprendre tous travaux sur l'appareil électrique (par exemple maintenance, changement d'outil), et pendant son transport ou son stockage, placez l'interrupteur de course à droite/gauche en position intermédiaire.** L'activation involontaire de l'interrupteur marche/arrêt entraîne un risque de blessure.
 - **N'activez l'appareil électrique qu'après avoir installé la vis.** Les appareils déjà en marche lors de l'installation de la vis risquent de glisser.
 - **Ne laissez traîner aucun outil, objet ou câble dans la zone de travail de l'appareil.** Si vous trébuchez, vous risquez de vous blesser avec l'appareil électrique.
 - **Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à disposer d'un éclairage suffisant.** Une mauvaise visibilité peut entraîner des risques de blessure avec l'appareil électrique.
 - **N'utilisez que des forets et des embouts de vissage homologués par le fabricant.** L'utilisation d'autres types de forets et d'embouts de vissage peut entraîner des risques de blessures et d'endommagement de l'appareil électrique. Lorsque vous mettez l'appareil en marche, les forets et les embouts de vissage doivent être correctement serrés.
 - **Évitez de surchauffer l'appareil et la pièce.** Une chaleur excessive peut endommager l'outil et l'appareil.
 - **N'utilisez pas l'appareil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
 - **Veillez à ce que les poignées restent sèches et sans traces de graisse.** Des poignées glissantes peuvent provoquer des accidents.
 - **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas prévus et recommandés explicitement par le fabricant pour cet appareil électrique.** Le seul fait de pouvoir fixer un accessoire à votre appareil électrique ne garantit pas une utilisation sûre.
 - **La vitesse admissible de l'accessoire doit être au moins aussi élevée que la vitesse maximale indiquée sur l'appareil électrique.** Un accessoire qui tourne plus vite que la vitesse autorisée peut être cassé et voler dans tous les sens, entraînant ainsi des risques de blessures.
 - Attention, les pièces mobiles peuvent également se trouver derrière les ouvertures d'arrivée et de sortie d'air.
 - Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.
- Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
- Risque de dommages aux yeux !** Ne jamais regarder directement dans la LED.
- Utiliser l'accu uniquement à l'intérieur.
- L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères !
- L'accumulateur ne doit pas être éliminé avec les eaux usées !
- Ne pas brûler l'accumulateur !
- Ne pas exposer l'accumulateur aux rayons du soleil ou à une température trop élevée !
- Avertissement**
- Les valeurs globales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.
 - Les valeurs globales de vibrations et les valeurs d'émissions sonores indiquées peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.
 - Les émissions de vibrations et de bruit peuvent différer des valeurs indiquées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique, en fonction de la manière dont celui-ci est utilisé, et notamment du type de pièce usinée.
 - Essayez de réduire au maximum les nuisances liées aux vibrations et au bruit. Parmi les mesures permettant de réduire l'exposition aux vibrations, on peut citer le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail. Il convient de prendre en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement (par exemple, les périodes pendant lesquelles l'outil électrique est à l'arrêt et celles pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne sans charge).
- Consignes de sécurité relatives aux chargeurs**
- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales

- sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Autres risques**
- Même en cas d'utilisation conforme des outils électriques, il n'est pas possible d'exclure tous les facteurs de risque résiduels. La conception et la fabrication de cet outil électrique peuvent présenter les risques suivants :
- Risques pour la santé liés à l'intensité des vibrations en cas d'utilisation prolongée de l'outil électrique ou si celui-ci n'est pas utilisé et entretenu correctement.
 - Blessures et dommages matériels causés par des accessoires défectueux qui éclatent soudainement.

**AVERTISSEMENT ! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique lorsqu'il est en marche.** Dans certaines circonstances, ce champ peut provoquer des perturbations au niveau des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cet outil électrique.

- Équipement de protection individuelle**
-  Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des lunettes de protection.
 -  Lorsque vous utilisez l'appareil, portez une protection auditive.
 -  Portez un masque antipoussière durant des travaux avec forte formation de poussières.
 -  Lorsque vous utilisez l'appareil, ne portez **pas** de gants de protection.
 -  Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des vêtements de travail bien ajustés.
 -  Recouvrez les cheveux longs ou placez-les sous un filet.

Vue d'ensemble de votre appareil

**Remarque :** L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

- fig. 1
1. Raccordement pour chargeur
 2. Interrupteur Marche/Arrêt
 3. LED
 4. Régulateur de couple
 5. Porte-outil
 6. Témoins lumineux d'état de charge
 7. Commutateur de sens de rotation

- Contenu de la livraison**
- Visseuse sans fil
 - Câble de recharge USB
 - Manuel d'utilisation

**AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Respectez les consignes de sécurité relatives au maniement des accus.

**AVIS ! Risque de dommages matériels !** Ne déchargez pas profondément les accus.

**Remarque :** Les accus Li-ion peuvent être chargés à tout moment sans réduire leur durée de vie. Une interruption du chargement n'endommage pas les accus.

**Remarque :** L'appareil ne peut pas être utilisé pendant le chargement.

**Remarque :** Le raccordement USB sert uniquement de source de courant. Il ne peut pas être utilisé pour un transfert de données.

**Remarque :** Le chargeur et l'accu chauffent pendant le chargement.

- Il faut charger les accus avant la première mise en service (Temps de charge : ► Caractéristiques techniques).
- fig. 2
- Branchez le câble USB à un port de charge USB de votre choix (PC, chargeur téléphone, etc.).
 - Branchez le connecteur d'unité de courant dans la douille (1).
 - L'état de charge est affiché par les témoins lumineux (6).
 - Débranchez le câble USB et débranchez-le de l'outil électrique dès que celui-ci est complètement chargé.

**AVIS ! Risque de dommages matériels !** Une activation trop répétée de l'interrupteur Marche/Arrêt peut endommager les accus.

Utilisation

Retirer l'outil

► fig. 3

**AVIS ! Risque de blessures !** L'outil peut être très chaud peu après son utilisation. Vous risquez de vous brûler ! Laissez refroidir un outil chaud. Ne nettoyez jamais un outil chaud avec des liquides inflammables.

Retirer l'outil

- Tirez la douille de blocage (5) vers l'avant et la maintenir.
- Extraire l'outil.

Introduire l'outil

**DANGER ! Risque de blessures !** Lors de l'introduction de l'outil, veillez à ce qu'il soit bien fixé dans le mandrin et qu'il n'est pas coincé.

- Tirez la douille de blocage (5) vers l'avant et la maintenir.

- Introduisez l'outil dans le porte-outil jusqu'à la butée.
- Relâcher la douille de blocage (5).

Modifier le sens de rotation

► fig. 4

**AVIS ! Risque de dommages matériels !** Activer le commutateur du sens de rotation uniquement à l'arrêt.

- Pour visser des vis, enfoncez le sélecteur de sens de rotation (7) vers la gauche (sens de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre).
- Pour dévisser des vis, poussez vers la droite le commutateur du sens de rotation (7) (sens de rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

Si le commutateur du sens de rotation est en position centrale, le commutateur Marche/Arrêt (2) est bloqué.

Réglage du couple

**AVIS ! Risque de dommages matériels !** Activer le régulateur de couple uniquement à l'arrêt.

- Il est possible de régler le couple de l'appareil sur 6+1 niveaux différents en tournant le régulateur de couple (1) :
- Réglage 1–3 = réglage faible pour les petites vis et les matériaux mous.
 - Réglage 4–6 = réglage plus fort pour grandes vis et les matériaux plus durs.
 - Réglage « MAX » = pour dévisser des vis grippées. Avec ce réglage, l'embrayage à débrayage automatique est désactivé ; l'appareil fonctionne au couple maximal.

**AVIS ! Risque de dommages matériels !** N'utilisez pas le réglage „MAX“ pour visser.

- A contrôler avant la mise en marche !**
- Vérifiez que l'appareil est en bon état :
- Vérifiez qu'elle est exempte de défauts visibles.
 - Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont montées solidement.

- Mise en marche/arrêt**
- Pour allumer l'appareil, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt (2).
 - La LED (3) est allumée.
 - La capacité restante des piles est indiquée par les diodes de contrôle (6).
 - Pour éteindre l'appareil, lâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (2).

- Visser**
- Régler le couple nécessaire à l'aide du régulateur de couple (4).
 - Tenir l'appareil en ligne droite avec la vis.

**Remarque :** Toujours utiliser l'embout de vissage correspondant à la vis. L'utilisation d'un embout de vissage inadéquat peut endommager la tête de vissage

Blocage de la broche

L'appareil est équipé d'un dispositif de blocage automatique de la broche. Si aucune touche n'est enfoncée, tournez la bague de réglage du couple en position « MAX » ; cela bloque la rotation du porte-outil (5). L'appareil peut désormais être utilisé comme outil manuel (même lorsque la batterie est déchargée).

Nettoyage

Vue d'ensemble du nettoyage et de la maintenance

À effectuer régulièrement en fonction des conditions d'utilisation

Quoi ?	Comment ?
Retirer la poussière des fentes d'aération du moteur.	Utilisez un aspirateur, une brosse ou un pinceau.
Nettoyage de l'appareil.	Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Stockage, transport

Stockage

- Stockez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.

Transport

- Utilisez autant que possible l'emballage d'origine.

Stockage des accus

**Remarque :** La durée de vie des accus est maximale s'ils sont bien entretenus et surtout conservés à bonne température. La capacité des accus diminue tout de même lorsqu'ils vieillissent, malgré un stockage correct. Une durée de fonctionnement nettement réduite alors que l'accu est plein indique que ce dernier est usagé.

- Si l'accu est stocké pendant une période prolongée à l'état vide, il peut être endommagé et sa capacité fortement diminuer.
- Chargez les accus avant le stockage afin d'éviter des dommages ainsi que des décharges profondes. Le niveau de charge optimal avant un stockage est d'env. 70%.
- Dans le cas d'un stockage très long, contrôlez régulièrement le niveau de charge ; rechargez l'accu si nécessaire.
- Stockez les accus dans des locaux secs et bien ventilés.
- Protégez les accus contre l'eau et l'humidité.
- En fonction des possibilités, stockez les accus dans les endroits suivants :
 - dans des pièces équipées de détecteurs de fumée ;
 - pas à proximité d'objets combustibles ou facilement inflammables ;
 - à distance de sources de chaleur.
- La température de stockage optimale est comprise entre 10 et 20 °C.
- Les batteries ne doivent pas être stockées à une température inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C, car des températures extrêmes peuvent les endommager.
- Les accus ne doivent pas être exposés à un ensoleillement direct.
- Sortez les accus de l'appareil avant le stockage.
- Ne laissez pas les accus raccordés durablement au chargeur.

- Consignes en cas d'incendie**
- En cas de surchauffe, d'émission de fumée, d'incendie ou d'odeur inhabituelle provenant de la batterie, il faut agir immédiatement :
- Coupez l'alimentation électrique : si l'outil ou le chargeur surchauffe, dégage de la fumée ou prend feu pendant la charge, coupez l'alimentation électrique au niveau de la prise ou du tableau électrique, dans la mesure où cela peut être fait en toute sécurité. Ne débranchez le chargeur de la prise murale que si cela peut se faire sans danger.
 - Moyens d'extinction appropriés : en cas de petits incendies impliquant des batteries lithium-ion, il est possible d'utiliser de l'eau ou des extincteurs à base d'eau pour refroidir la batterie et ses environs, à condition que cela puisse se faire en toute sécurité. Un refroidissement continu est essentiel pour réduire le risque de propagation de la nécrose thermique et de réinflammation. Il est également possible d'utiliser des agents extincteurs spécifiques pour les batteries lithium-ion, tels que la dispersion aqueuse de vermiculite (AVD) ou l'agent extincteur F-500, à condition qu'ils soient disponibles et utilisés conformément aux instructions du fabricant.
 - Limites des extincteurs à CO2 et à poudre : bien que les extincteurs à CO2 et à poudre puissent éteindre les flammes visibles, ils n'assurent souvent pas un refroidissement suffisant des cellules de batterie. En conséquence, l'emballage thermique peut se poursuivre et la batterie peut s'enflammer à nouveau, même si les flammes semblent éteintes.
 - Avertissement concernant les gaz toxiques : les batteries lithium-ion en feu ou endommagées peuvent dégager des gaz inflammables, toxiques et corrosifs, notamment du fluorure d'hydrogène (HF). Ne respirez pas la fumée ni les vapeurs. Évacuez immédiatement les lieux et prévenez les secours.
 - Surveillance après l'incident : une batterie lithium-ion endommagée peut continuer à dégager de la chaleur et se réenflammer même plusieurs heures après l'incident initial. Une fois l'incendie éteint, placez l'outil ou la batterie concerné(e) dans un endroit sûr à l'extérieur (si cela peut se faire sans danger) et surveillez-le pendant au moins 24 heures ou conformément aux instructions des services d'urgence.
 - Mesures à prendre en cas d'urgence : si le feu ne peut être maîtrisé immédiatement, évacuez les lieux, fermez les portes afin de limiter autant que possible la propagation du feu et prévenez immédiatement les services de secours.

Dysfonctionnements et aide

En cas de dérangement de l'appareil...

**DANGER ! Attention, risque de blessures !** Toute réparation impropre peut amener votre appareil à ne plus fonctionner sûrement. En procédant de la sorte, vous vous mettez en danger ainsi que votre environnement.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une détériorité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Erreur/dysfonctionnement	Cause	Mesure corrective
L'appareil ne fonctionne pas.	Les accus sont vides ? Les accus sont défectueux ? L'appareil est défectueux ?	► Chargement des accus Contactez votre revendeur.
Le mandrin ne tourne pas.	Contacteur de rotation en position centrale ?	► Modifier le sens de rotation.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Préparation pour la mise au rebut

Retirer les accus

Avant de mettre l'appareil au rebut à la fin de sa durée de vie, vous devez retirer tous les accus.

**ATTENTION ! Risque de blessures par des éclats !** Ne pas mettre l'appareil en morceaux par la force.

- Ouvrir le boîtier.
- Défaire les branchements et enlever les accus.
- Éliminez les accus comme décrit.

- Mise au rebut**
- Élimination des appareils électriques**
- Remarque : protection de l'environnement et élimination
- Le consommateur est légalement tenu de se débarrasser des appareils électroniques, des lampes et des piles en bonne et due forme à la fin de leur durée de vie.
- Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement dans les points de collecte publics ou auprès des commerçants. La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.
- Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans danger et qui ne sont pas fixées doivent être préalablement retirées pour être éliminées séparément.
- Le droit national régit les détails de l'élimination conforme au droit.
- Les appareils électriques et piles avec un symbole de poubelle barrée ne doivent en aucun cas être jetés avec les ordures ménagères après leur durée de vie.
- Les symboles apposés sous la poubelle indiquent les substances éventuellement contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).
- Ce tri est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont à la fois des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l'homme et son environnement.
- En valorisant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés à cet effet, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

- Mise au rebut de l'emballage**
- L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.
- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Numéro d'article	34021374
Vitesse de rotation à vide	210 min ⁻¹
Couple maxi.	5 Nm
Porte-outil	¼" (6,35 mm) Hex
Niveau d'émissions sonores (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Niveau sonore (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrations	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Type d'accus	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Matières premières critiques	Cobalt, graphite, lithium, nickel
Tension de charge	5,0 V=
Courant de charge	0,5 A
Temps de charge	4 h
Température	≤ 50 °C
• Processus de chargement	+5...+40 °C
• Commande	–20...+50 °C
• Stockage	+5...+30 °C

GB Translation of the original instructions

Screwdriver

Intended use

This device is only intended for non-commercial use as a screwdriver for screwing and removing screws. Any use not detailed in these operating instructions is unauthorised misuse. The manufacturer is not liable for damages that may occur as a result.

Safety

Explanation of symbols

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:

**DANGER! Direct danger to life and risk of injury!** Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

**WARNING! Probable danger to life and risk of injury!** Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.

**CAUTION! Possible risk of injury!** Dangerous situation that may lead to injuries.

**NOTICE! Risk of damage to the device!** Situation that may lead to property damage.

**Note:** Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

Design characteristics in text

Various elements in these operating instructions are assigned specific design characteristics. This enables you to easily see what type of text it is.

Normal texts,

- Lists,
- 1. Lists or sequences of actions,
- Instructions and

► **cross references.**

Fundamental safety precautions

**Danger to life and accidents for infants and children!** Never leave children unattended with packaging material and product. There is danger of suffocation by packaging material and danger to life by strangulation. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product. The product is not a toy.

- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

**WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- Work area safety**
- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

- Electrical safety**
- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. **Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors,** use an **extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable,** use a **residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/ or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Warnings for Drills and Screwdrivers

- **Hold the power tool by its insulated grips when carrying out work where the screw may come into contact with hidden electrical wiring.** If the screw comes into contact with a live wire, this may also cause metal parts of the appliance to become live, resulting in an electric shock.

Safety instructions for rechargeable batteries

- **Do not open the rechargeable battery.** The rechargeable battery can be damaged by improper handling.
- **Do not expose the rechargeable battery to heat, fire, water and humidity.** There is a danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. The battery can set alight or explode.** Ensure the area is well ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- **The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or over-heat.
- **Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture.** There is a risk of explosion and short-circuiting.

Safety information for chargers

- **Keep the charger away from rain and wet.** The risk of electric shock increases if water penetrates a charging device.
- **Keep the charging device clean.** Soiling involves the danger of an electric shock.
- **Check the charging device, cable and plug before each use.** Do not use the charging device if you detect any damage.
- **Do not open the charging device yourself and only have it repaired by qualified professionals and only with original spare parts.** Damaged charging devices, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not use the charging device on easily flammables items (e.g. paper, textiles etc.) or in combustible atmospheres.** There is a danger of fire due to the heating of the charging device during the charging process.
- **Supervise children and make sure that they do not play with the charger. Children and persons with mental or physical restrictions may only use the charger under supervision or after having been instructed how to use it.** Careful instruction reduces the risk of incorrect operation and injuries.

Additional safety notes

- **Prior to starting work, use appropriate tool to determine whether there are any hidden supply lines are located on the area you are working in. If in doubt, ask the relevant supply services.** Contact with power lines may cause fire and electrical shock. Damaging a gas pipe may cause an explosion. Damaging a water pipe leads to considerable property damage and may cause electrical shock.
- **Immediately switch off the power tool when it becomes blocked. Be prepared for sudden forces occurring which may cause kickback.** The insert tool blocks, for example, due to overload or tilting.
- **Hold the power tool firmly.** When tightening and undoing screws, high forces may occur for a short time.
- **Secure the work piece.** Use tensioning equipment or a vice to secure the work piece to help prevent kickback or uncontrolled flying of the work piece (e.g. when getting jammed in the work piece).
- **Never set the power tool down before the tool has come to a completed standstill.** The rotating tool may come into contact with the surface and cause you to loose control over the power tool.
- **Only batteries authorised by the manufacturer with the values listed on the type plate of this power tool may be used.** The use of a different battery may cause a risk of injuries and property damage as a result of an exploding battery.
- **Keep your workplace clean.** Mixed contamination by various materials is particularly dangerous. Light metal dust (e.g. aluminium) can ignite or explode easily.
- **Inform yourself about the materials to be processed and any dusts and vapours that may be generated. Do not breath in even small amounts of the generated dusts and vapours.** When processing certain materials (various metals, minerals or woods as well as weather protecting paints) damaging/poisonous dusts may be generated which can cause allergic reactions or serious illness. Do not breathe these dusts and vapours in and avoid all contact. Materials containing asbestos may only be processed by specialists.
- **Set the switch for right/left rotation to the central position before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, changing a tool) and during transportation of storage of the item.** Unintentional activation of the On/Off switch may cause a risk of injury.
- **First activate the power tool after it has been placed on the screw.** If the inserted tool is already rotating when you attempt to position it, it may slip.
- **Do not leave tools, objects or cable laying around in the vicinity of the device.** If you stumble, you may injure yourself on the power tool.
- **When working with the device make sure the area is well lit.** Bad vision can result in injuries caused by the power tool.
- **Only use drill and screwdriver bits authorised by the manufacturer.** The use of different drill and screwdriver bits may cause a risk of injuries and damages to the power tool. Make sure that the drills and screwdriver bits are securely installed before switching on the device.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Only use the battery with products from the manufacturer.** This is the only way in which you can protect the battery against dangerous overload.

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- **Do not use accessories that have not been designed and recommended by the manufacturer for this specific power tool.** Just because you are able to attach an accessory to your power tool this does not guarantee that it is safe to use.
- **The permitted revolutions of the tool must be at least as high as the highest revolutions specified on the power tool.** Accessories that rotate faster than they are permitted to may break and fly and thus cause injuries.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the operating instructions before commissioning.



Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.



Only re-charge the battery pack indoors.



Do not dispose of a battery pack with the household waste!



Do not dispose of a battery pack in water!



Do not burn the battery pack!



Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Warning

- The stated total vibration values and noise emission values have been measured in accordance with a standardized test procedure and can be used to compare one power tool with another.
- The stated total vibration values and noise emission values can also be used for a preliminary assessment of exposure.
- The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the stated values, depending on the manner in which the power tool is used—specifically, the type of workpiece being processed.
- Attempt to keep vibration and noise exposure as low as possible. Exemplary measures for reducing vibration exposure include wearing gloves while using the tool and limiting the operating time. All parts of the operating cycle must be taken into account (for example, periods when the power tool is switched off, and periods when it is switched on but running without load).

Safety Instructions for Battery Chargers

- This battery charger may be used by children aged 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been instructed regarding the safe use of the device and understand the resulting hazards.
- Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

- Health defects resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property to due to broken accessories that are suddenly dashed.



WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this power tool.

Personal protective clothing

-  Wear goggles when working with the device.
-  Wear ear defenders when working with the device.
-  When working with tools that cause considerable dust, wear a dust protection mask.
-  **Do not wear** protective gloves when working with the device.
-  Wear tight fitting clothes when working with the device.
-  If you have long hair, cover or wear a hair net.

Your device in an overview



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

- fig. 1
1. Connection for the charger
 2. On/off switch
 3. LED
 4. Torque regulator
 5. Tool holder
 6. Indicator lights for the charging station
 7. Rotation direction reversing switch

Scope of delivery

- Cordless screwdriver
- USB charging cable
- Operating instructions

Charging the Rechargeable Battery



WARNING! Risk of injury! Comply with all safety instructions when handling rechargeable devices.



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not allow the battery pack to deep discharge.



Note: The Li-Ion battery pack can be charged at any time without affecting the lifetime of the unit. Interrupting the charging process will not damage the battery pack.



Note: The device cannot be used while charging.



Note: The USB-Connection is only used as source of power. This USB-Connection cannot be used for the data transmission.



Note: The charger and battery become hot during charging.

- The battery must be charged prior to the first start-up.
(Charging period: ► Technical data).
- fig. 2
 - Connecting the USB cable to any possible USB charging port (PC, Phone Charger etc.)
 - Push the connector of the power supply into the socket (1).
 - The charging status is displayed by the indicator lights (6).
 - Unplug the USB cable from power supply and disconnect it from the power tool once it is fully charged.



NOTICE! Risk of damage to the device! Frequently activating the on-off switch can damage the battery.

Operation

Removing a tool

- fig. 3



NOTICE! Risk of injury! Shortly after being used, the tool may be very hot. Risk of burning! Allow a hot tool to cool down. Never clean a hot tool with flammable liquids.

Removing a tool

- Pull the locking bush (5) forwards and hold.
- Remove the tool.

Inserting a tool



DANGER! Risk of injury! Make sure that when installing the tool that it fits securely in the clamping chuck and is not at an angle.

- Pull the locking bush (5) forwards and hold.
- Place the tool as far as it will go into the tool holder .
- Release the locking bush (5).

Changing the rotation direction

- fig. 4



NOTICE! Risk of damage to the device! Only use the rotation direction switch when the device is at a standstill.

- To screw screws into place, press the rotation direction switch (7) to the left (rotation in clockwise direction).
- To remove screws, press the rotation direction switch (7) to the right (rotation in an anti-clockwise direction).

If the rotation direction switch is in the centre position, the On/Off switch (2) is blocked.

Setting the torque



NOTICE! Risk of damage to the device! Only use the torque regulator when the device is at a standstill.

The torque of the device can be adjusted to 6+1 different settings by turning the torque regulator (1):

- Settings 1–3 = Low setting for small screws and soft materials.
- Settings 4–6 = Higher settings for larger screws and harder materials.
- Setting „MAX“ = For unscrewing tight fitting screws. The releasing clutch is without function during this setting: The device operates at maximum torque.



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use the setting „MAX“for screwing in screws.

Check before switching on!

Check to make sure the device is in a safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted.

Switching on and off

- To switch on the device, press the On/Off switch (2).
- The LED (3) will light up.
- The remaining capacity of the battery is displayed by the indicator lights (6).
- To switch the unit off, release the On/Off switch (2).

Screwdriver action

- Set the required torque using the torque regulator (4).
- Keep the device in a straight line to the screw.



Note: Always use the screw bit designed for the screw. If you use the incorrect bit, you may damage the head of the screw.

Spindle lock

The machine is fitted with an automatic spindle lock feature. When no button is pressed, rotate the torque adjustment collar to „MAX“ position, the bit holder (5) rotation is locked. Now it is possible to use the machine (even when the battery is empty) as a manual tool.

Cleaning

Cleaning and maintenance at a glance
Regularly and according to the operating conditions

What?	How?
Clean the ventilation slots of the motor to remove dust.	Use a vacuum, cleaning brush or paint brush.
Clean the device.	Wipe the unit with a damp cloth.

Storage, transportation

Storage

- Store the tool in a dry and well ventilated place.

Transportation

- When dispatching, try to use the original packaging, if possible.

Storing the batteries



Note: The service life of the batteries is longest when they are well maintained and above all stored at the right temperatures. However, as the batteries age, their capacity will decrease, even if stored properly. A significantly shorter operating time despite a full battery indicates that the battery is depleted.

- Storing the battery for a long period of time when empty may damage the battery and greatly reduce its capacity.
- Charge batteries before storing them to avoid damage and deep discharging. The optimum state of charge before storage is approx. 70%.
- If the battery is stored for a long period of time, regularly check the state of charge; charge the battery if necessary.
- Store batteries in dry and well-ventilated areas.
- Protect batteries from moisture and water.
- Store batteries in the following places if possible:
 - in rooms with smoke detectors;
 - not in the vicinity of flammable or easily combustible objects;
 - not in the vicinity of heat sources.
- The optimum storage temperature is 10-20°C.
- Batteries must not be stored below 0 °C or above 40 °C as extreme temperatures may cause the batteries to become damaged.
- Do not expose batteries to direct sunlight.
- Disconnect batteries from the device before storage.
- Do not leave batteries permanently connected to the charger.

Emergency Firefighting Instructions

In the event of battery overheating, smoke, fire, or unusual odors, immediate action is required:

- **Disconnect Power:** If the tool or charger begins to overheat, smoke, or catch fire while charging, switch off the power supply at the wall socket or circuit breaker, if it is safe to do so. Disconnect the charger only when it can be done safely.
- **Suitable Extinguishing Media:** For small lithium-ion battery fires, water or a water-based extinguisher may be used to cool the battery and surrounding materials, provided it is safe to do so. Continuous cooling is important to reduce the risk of thermal runaway propagation and re-ignition. Specialist lithium-ion battery extinguishing agents, such as Aqueous Vermiculite Dispersion (A/VD) or F-500 extinguishers, may also be used where available and in accordance with the manufacturer's instructions.
- **Limitations of CO₂ and Dry Powder Extinguishers:** CO₂ and dry chemical powder extinguishers may suppress visible flames; however, they may not provide sufficient cooling of the battery cells. As a result, thermal runaway may continue and the battery may reignite after the flames appear to be extinguished.
- **Toxic Gas Warning:** Burning or damaged lithium-ion batteries may release flammable, toxic, and corrosive gases, including hydrogen fluoride (HF). Do not inhale smoke or vapours. Evacuate the area immediately and contact emergency services.
- **Post-Incident Monitoring:** A damaged lithium-ion battery may continue to generate heat and can reignite hours after the initial incident. After the fire has been extinguished, move the affected tool or battery to a safe outdoor location, if it can be done safely, and monitor it for at least 24 hours or as directed by emergency responders.
- **Emergency Response:** If the fire cannot be controlled immediately, evacuate the area, close doors to limit fire spread where possible, and contact emergency services without delay.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Exercise caution – risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	Battery pack discharged?	► Charging the Rechargeable Battery
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.
	Is the device defective?	
Tool holder does not turn.	Is the rotation direction switch set to the centre setting?	► Changing the rotation direction.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Preparing for disposal

Removing the battery

At the end of the device lifetime, you should remove all batteries before disposing of the item.



CAUTION! Risk of injury by splintering! Do not break device forcefully.

- Open the housing.
- Separate the connections and remove the battery.
- Dispose of the batteries in accordance with the regulations.

Disposal

Disposing of electrical appliances

Note: Environmental Protection and Disposal Consumers are legally obligated to properly dispose of electronic devices, lamps, and batteries at the end of their lifespan.

They can be returned free of charge at designated public collection points or through retailers. The deletion of personal data is the consumer's responsibility.



Light bulbs and batteries that can be safely removed and are not permanently installed must be separated for separate disposal.

The details of legally compliant disposal are governed by regional legislation.

The symbol of a crossed-out waste bin indicates that electronic devices and batteries must never be disposed of in household waste after their lifespan.

Symbols placed below the waste bin indicate the possible presence of certain substances (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary because batteries and electronic devices contain both valuable resources and substances that are harmful to humans and the environment.

By recycling, collecting, and reusing batteries and suitable electronic devices, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	34021374
Idle speed	210 min ⁻¹
max. torque	5 Nm
Tool holder	1/4" (6,35 mm) Hex
Sound power level (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Sound pressure level (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Battery type	Li-Ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Critical raw materials	Cobalt, Graphite, Lithium, Nickel
Charge voltage	5,0 V=
Charge current	0,5 A
Charging period	4 h
Temperature	≤ 50 °C
• Charging	+5...+40 °C
• Operation	-20...+50 °C
• Storage	+5...+30 °C

HR Prijevod originalnih uputa za rad Kutni odvijač

Namjenska upotreba

Uređaj je isključivo namijenjen nekomercijalnom korištenju za zavrtnanje i popuštanje vijaka.

Svaka druga upotreba koja nije opisana u ovim uputama za uporabu smatra se neovlaštenom zlouporabom. Proizvođač ne odgovara za štete koje bi na temelju toga mogle nastati.

Sigurnost

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Napomena: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Značajke oblikovanja u tekstu

Razni elementi u ovim uputama za uporabu imaju određena svojstva oblikovanja. Na taj način možete jednostavno uočiti o kakvom se tekstu radi.

Normalni tekstovi,

- nabranjanja,
- 1. Nabranjanja i tijek radnji,
- upute za postupanje i
- *upućivanja*.

Osnovne sigurnosne napomene



Životna opasnost i opasnost od nezgode za malu djecu i djecu! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora sa ambalažom i proizvodom. Postoji opasnost gušenja od ambalaže ili životna opasnost zbog davljenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Uvijek držite djecu daleko od proizvoda. Proizvod nije igračka.

- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i upute za uporabu.

Opće sigurnosne upute za električne alate



UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, smjernice, ilustracije i tehničke podatke koje su priložene uz ovaj električni alat. Greške prilikom pridržavanja sigurnosnih napomena i niže navedenih uputa mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

- **Sve upute za upotrebu i sigurnosne upute pohranite za ubuduće.** Pojam „Električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim napomenama, odnosi se na električne alate priključene na mrežu (sa mrežnim kablom) i električne alate na akumulatorski pogon (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- **Svoje područje rada držite čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno područje može prouzrokovati nezgode.
- **Sa električnim alatom nemojte raditi u području u kojem postoji opasnost od eksplozija, goruće tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati stvaraju iskre, koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Djecu i druge osobe za vrijeme korištenja električnog uređaja držite podalje.** Ako vam je odvracena pažnja možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Električna sigurnost

- **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati u utičnicu.** Utikač se ni u kom slučaju ne smije izmijeniti. Adapterski utikač nemojte koristiti zajedno sa električnim alatom koji su zaštitno uzemljeni. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela sa uzemljenim površinama kao što su to cijevi, grijalice, štednjaci i hladnjaci.** Postoje povišeni rizik kroz električni udar, ako je Vaše tijelo uzemljeno.
- **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- **Priključni vod nemojte koristiti u druge svrhe** kao biste električni alat nosili, objesili ili utikač iskopčali iz utičnice. Priključni vod držite dalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili rotirajućih dijelova. Oštećeni ili omotani priključni vodovi povećavaju rizik električnog udara.
- **Kada radite sa električnim alatom na otvorenom, koristite isključivo produžne kablove koji su pogodni i za rad u vanjskom prostoru.** Korištenje produžnog kabela koji je pogodan za vanjski prostor smanjuje rizik od električnog udara.
- **Ukoliko se pogon električnog uređaja u vlažnoj okolini ne može izbjeći, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Korištenje sklopke protiv struje kvara smanjuje rizik od električnog odara.

Sigurnost osoba

- **Budite oprezni, pazite na ono što radite i pažljivo postupajte prilikom rada sa električnim alatom. Nemojte raditi sa električnim alatom, ako ste umorni ili ako stojite pod drogama, alkoholom ili medikamentima.** Jedan trenutak nepažnje prilikom korištenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je to zaštitna maska protiv prašine, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i korištenju električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- **Izbjegavajte nenamjeravano puštanje u pogon.** Uvjerite se, da je električni alat isključen prije nego ga prikopčate na napajanje strujom i/ili akumulator, ili ga uzmete ili nosite. Ukoliko dok nosite električni alat prst držite na prekidaču ili ako uključen uređaj prikopčate na struju, to može prouzrokovati nezgode.
- **Uklonite alate za podešavanje ili odvijače prije nego uključite električni alat.** Alat ili ključ, koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja, može dovesti do ozljeda.
- **Izbjegavajte nenormalno držanje tijela. Pobrinite se za stabilan položaj i uvijek držite ravnotežu.** Kroz to električni alat možete bolje kontrolirati u neokćivanju situaciji.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pokretnih dijelova.** Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni od rotirajućih dijelova.
- **Ako postoji mogućnost montaže usisivača i uređaja za prihvata, onda se isti trebaju priključiti i pravilno koristiti.** Korištenje usisavača za prašinu može smanjiti ugrožavanje prouzrokovano prašinom.
- **Nemojte biti pretjerano samouvjereni i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električni alat, čak i ako ste detaljno upoznati sa električnim alatom nakon višestruke upotrebe.** Nepažljivo djelovanje može u roku od djelića sekunde dovesti do teških povreda.

Korištenje i rukovanje sa električnim alatom

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** Za vaš rad koristite samo za to predviđeni električni alat. Sa odgovarajućim električnim uređaj radite bolje i sigurno u naznačenom području učinka.
- **Nemojte koristiti električni alat čija je sklopka defektna.** Električni alat, koji se više ne može uključiti ili isključiti, je opasan i mora biti popravljen.
- **Utikač iskopčajte iz utičnice i/ili uklonite akumulator prije nego izvršite podešavanja na uređaju, mijenjate dijelove pribora ili odložite električni alat.** Ta mjera opreza sprječava nenamjeravano pokretanje električnog alata.
- **Nekorištene električne alate čuvajte izvan doseg a djece.** Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe, koje sa istim nisu upoznate ili koje nisu pročitale ove smjernice. Električni alati su opasni ako ih koriste neiskusne osobe.
- **Električne alate i dijelove pribora nježite pažljivo.** Provjerite da li pokretni dijelovi uređaja ispravno funkcionišu i da nisu zaglavljeni, provjerite da li su dijelovi puknuli ili tako oštećeni, da to utiče na funkciju električnog alata. Oštećene dijelove dajte popraviti prije korištenja uređaja. Veliki broj nezgoda zasniava ne lošem održavanju električnih uređaja.
- **Alat za rezanje uvijek držite oštar i čist.** Pažljivo njegovani alat za rezanje sa oštrim bridovima me manje zaglavljuje i uvijek se lakše vodi.
- **Električni alat, pribor, uložne alate itd. koristite prema ovim uputama.** Pri tome obratite pozor na uvjete i vrstu rada koji se treba provesti. Korištenje električnih alata u druge svrhe osim onih namijenjenih može dovesti do opasnih situacija.
- **Održavajte ručke i površine ručki suhim, čistim i bez ulja i masti.** Klizave ručke i površine ručki ne omogućavaju bezbjedno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidljivim situacijama.

Korištenje i rukovanje sa alatom na akumulatorski pogon

- **Akumulatore puniti isključivo pomoću punjača koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača, koji je namijenjen za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od požara, ukoliko se koristi sa drugim akumulatorom.
- **Koristite samo predviđene akumulatore u električnim alatima.** Korištenje drugog akumulatora može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- **Akumulatore koje ne koristite držite dalje od uredskih spojnica, kovanica, ključeva, čavla, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta pošto se može prouzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakta akumulatora za posljedicu može imati opekotine i požar.
- **Uslijed pogrešne primjene iz akumulatora može isticati tečnost. Izbjegavajte kontakt sa istom.** Kod slučajnog kontakta dobro isprati sa vodom. Ako tekućina dospije u oči dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina akumulatora može dovesti do iritacija kože i opekotina.
- **Nemojte koristiti oštećeni ili modificirani akumulator.** Oštećeni ili modificirani akumulatori se mogu ponašati na nepredvidljiv način i dovesti do vatre, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- **Akumulator nemojte izlagati vatri ili pretjerano visokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C mogu izazvati eksplozije.
- **Sljedite sva uputstva za punjenje i nikada nemojte puniti akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područja navedenog u uputstvu za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog područja može uništiti akumulator i povećati opasnost od požara.
- **Koristite akumulator samo sa proizvodima ovog proizvođača.** Samo tako se akumulator štiti od opasnog preopterećenja.

Servis

- **Električni alat za popravak prepustite isključivo kvalificiranom stručnom osoblju uz korištenje originalnih zamjenskih dijelova.** Time će se osigurati, da sigurnost električnog alata ostaje održana.
- **Nikada ne održavajte oštećene akumulatore.** Svako održavanje akumulatora treba vršiti samo proizvođač ili ovlaštene servisne službe za kupce.

Sigurnosne upute za bušilice i odvijače

- **Držite električni alat za izolirane površine rukohvata prilikom radova gde vijak može udirati u skrivene električne žice.** Kontakt između vijka i žice pod naponom također može staviti metalne dijelove uređaja pod napon i dovesti do strujnog udara.
- **Sigurnosne upute za bateriju**
 - **Nemojte otvarati bateriju.** Nestručnim zahvatima baterija se može oštetiti.
 - **Ne izlažite bateriju toplini, vatri, vodi i vlazi.** Postoji opasnost od eksplozije.
 - **Kod oštećenja i nestručne upotrebe akumulatora može doći do isparavanja.** Akumulator može da izgori ili da eksplodira. Uzmite svež vazduh i potražite lekara ako dođe do tegoba. Para može nadražiti disajne puteve.
 - **Baterija može da se ošteti oštrim predmetima, kao npr. ekserima ili odvijačima zavrtnjeva ili usled dejstva neke spoljne sile.** Može da dođe do internog kratkog spoja i akumulatorska baterija može da izgori, dimi, eksplodira ili da se pregreje.
 - **Zaštite akumulator od izvora toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage.** Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Sigurnosne upute za punjače

- **Punjač držite podalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u punjač povećava rizik električnog udara.
- **Održavajte punjač čistim.** Zbog prljavštine postoji opasnost električnog udara.
- **Prije svakog korištenja provjerite punjač, kabe i utikač.** Nemojte koristiti punjač ukoliko utvrdite štete.
- **Punjač ne otvarajte sami i neka Vam ga popravlja samo kvalificirano stručno osoblje i to samo originalnim rezervnim dijelovima.** Oštećeni punjači, kabe i utikač povećavaju rizik od električnog udara.
- **Punjač ne koristite na lako zapaljivoj podlozi (npr. papiru, tkaninama itd.), odn. u zapaljivoj okolini.** Zbog zagrijavanja punjača koje nastaje tijekom punjenja postoji opasnost od požara.
- **Nadzirite djeci i osigurajte da se djeca ne igraju punjačem.** Djeca ili osobe s mentalnim ili psihičkim ograničenjima smiju se koristiti punjačem samo pod nadzorom ili ako su prethodno upućeni u korištenje punjačem. Pažljivo upućivanje u rad umanjuje mogućnost od pogrešnog rukovanja i ozljeda.

Dodatne sigurnosne upute

- **Provjerite sa odgovarajućim uređajima prije radova, da li se u području rada eventualno nalaze skriveni vodovi za opskrbu. U slučaju dvojbe pitajte kod nadležnog društva za opskrbu.** Kontakt sa električnim vodovima može prouzrokovati požar i električni udar. Oštećenje plinskog voda može dovesti do eksplozije. Oštećenje voda za vodu dovodi do većih stvarnih šteta ili može prouzrokovati električni udar.
- **Odmah isključite električni alat, ako blokira.** Budite spremni na sile koje iznenadno nastaju i koje mogu prouzrokovati povratni udar. Priključni alat blokira npr. kroz preopterećenje ili zaglavljenje.
- **Dobro držite električni alat.** Kod pritezanja i popuštanja vijaka kratkotrajno mogu nastupiti velike sile.
- **Osigurajte izradak.** Kroz steznu napravu ili škripac izradak se može osigurati protiv povratnog udara ili nekontrolirano odbijanja (npr. kod zaglavljenja alata).
- **Električni alat nikada nemojte odlagati prije nego se priključni alat potpuno ne zaustavi.** Rotirajući priključni alat može doći u kontakt sa površinom za odlaganje, kroz to možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.
- **Smiju se koristiti samo akumulatori odobreni od proizvođača sa vrijednostima navedenim na označnoj pločici ovog električnog uređaja.** Kod korištenja drugačijih akumulatora kroz eksploziju akumulatora može nastati opasnost od ozljeda i oštećenja stvari.

- **Svoje radno mjesto držite čistim.** Prljavština miješana od različitih materijala je posebno opasna. Prašina laganog metala (npr. aluminija) može se lako zapaliti ili eksplodirati.
- **Informirajte se o izratku koji se treba obraditi i eventualno o prašinama i plinovima koji nastaju. Nemojte udisati ni male količine prašine i plinova koji nastanu.** Kod obrađivanja određenih radnih materijala (različiti metali, minerali ili drvo kao i boje za zaštitu od vremenskih utjecaja) mogu nastati štetne/otrovne prašine, koje mogu prouzrokovati alergijske reakcije ili teška oboljenja. Nemojte udisati te prašine i plinove i izbjegavajte kontakt. Materijale koji sadrže azbest smije obrađivati samo stručno osoblje.
- **Prije svih radova na električnog alatu (npr. održavanja, zamjene alata) kao i za vrijeme transporta tj. skladištenja, postavite sklopku za desni/lijevi hod u srednji položaj.** Kod nenamjeravanog pritiškanja sklopke za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- **Aktivirajte električni alat tek nakon postavljanja na vijak.** Priključni uređaji koji se već okreću prilikom postavljanja mogu kliznuti.
- **U području rada uređaja ne ostavljati alate, predmete ili kablove.** Spoticanjem se možete ozlijediti na električnom alatu.
- **Prilikom rada s uređajem obratite pozornost na dostatno osvjjetljenje.** Loša vidljivost može dovesti do ozljeda električnim alatom.
- **Koristite samo nastavke za bušenje i zavrtnanje odobrene od proizvođača.** Korištenje odstupajućih nastavaka za bušenje i zavrtnanje može dovesti do opasnosti od ozljeda kao i stvarnih oštećenja na električnom alatu. Kod uključivanja uređaja nastavci za bušenje i zavrtnanje moraju biti uredno zaglavljeni.
- **Izbjegavajte pregrijavanje uređaja i izratka.** Prekomjerna vrućina može oštetiti alat i uređaj.
- **Električne alate nemojte koristiti u blizini zapaljivih materijala.** Iskre mogu zapaliti te materijale.
- **Rukohvate održavajte suhima i slobodnima od masnoće.** Ručke koje se klizu mogu dovesti do nezgoda.
- **Nemojte koristiti pribor, kojeg proizvođač nije specijalno predvidio i preporučio za ovaj električni alat.** Cijenjica da pribor možete prirvrstiti na Vašem električnom alatu ne jamči Vam sigurnu upotrebu.
- **Dozvoljeni broj okretaja priključnog alata mora biti najmanje jednak najvećem broju okretaja naznačenom na električnom alatu.** Pribor, koji se okreće brže nego što je dozvoljeno, može puknuti ili biti izbačen i na taj način prouzrokovati ozljede.
- **Uzmite u obzir, da se rotirajući dijelovi mogu nalaziti iza otvore za ventilaciju i održavanje.**
- **Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati ili pokrивати.** Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.

Prije stavljanja uređaja u pogon pročitati i poštivati uputstvo za upotrebu.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Akumulator puniti samo u unutrašnjim prostorijama.

Akumulator nemojte zbrinuti preko kućnog otpada!

Akumulator nemojte zbrinjavati u vodama!

Akumulator nemojte spaliti!

Akumulator nemojte izlagati utjecaju sunčevih zraka ili povišenim temperaturama!

Upozorenje

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke mogu se koristiti i za preliminarnu procjenu opterećenja.
- Emisije vibracija i buke mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarne upotrebe električnog alata, ovisno o načinu upotrebe električnog alata, posebno o vrsti obratka koji se obrađuje.
- Pokušajte se što manje izlagati vibracijama i buci. Primjeri mjera za smanjenje izloženosti vibracijama uključuju nošenje rukavica pri korištenju alata i ograničavanje radnog vremena. Moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa (na primjer, vremena kada je električni alat isključen i vremena kada je uključen, ali radi bez opterećenja).

Sigurnosne upute za punjače

- Ovaj punjač mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju povezane opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korišničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Preostali rizici

Čak i kada se električni alati koriste ispravno, ne mogu se ukloniti svi preostali faktori rizika. Sljedeće opasnosti mogu se pojaviti u vezi s konstrukcijom i izvedbom električnog alata:

- Zdravstveni problemi zbog intenziteta vibracija mogu se pojaviti ako se električni alat koristi dulje vrijeme ili se s njim ne rukuje i ne održava pravilno.
- Ozljede i materijalna šteta uzrokovana neispravnim priborom koji se iznenada razbije.



UPOZORENJE! Ovaj električni alat stvara elektromagnetsko polje tijekom rada. Ovo polje može potencijalno uzrokovati interferenciju s aktivnim ili pasivnim medicinskim implantatima. Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije upotrebe ovog električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

Osobna zaštitna oprema

- Prilikom rada sa uređajem nosite zaštitne naočale.
- Prilikom rada sa uređajem nositi zaštitu za sluh.

-  Pri izvođenju radova, kod kojih se jako razvija prašina, mora se nositi zaštitna maska za disanje.
-  Prilikom rada sa uređajem **nemojte** nositi zaštitne rukavice.
-  Pri radu s uređajem nositi pripijenu radnu odjeću.
-  Prekritje dugu kosu ili po potrebi nosite mrežu za kosu.

Vaša alat u pregledu



Napomena: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

- sl. 1
- 1. Priključak za uređaj za punjenje
- 2. Prekidač za uključivanje i isključivanje
- 3. LED
- 4. Regulator obrtnog momenta
- 5. Prihvata alata
- 6. Kontrolne svjetiljke za stanje punjenja
- 7. Prekidač za promjenu smjera obrtaja

Obujam isporuke

- Akumulatorski odvijač
- USB kabe za punjenje
- Priručnik za uporabu

Akumulator puniti



UPOZORENJE! Opasnost od ozljede! Obratiti pozor na sigurnosne upute pri rukovanju sa akumulatorima.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Akumulator nemojte potpuno isprazniti.



Napomena: Li-Ionski akumulator se može napuniti u svako vrijeme bez da se zbog toga skрати vijek trajanja. Prekid postupka punjenja neće oštetiti akumulator.



Napomena: Uređaj se ne smije koristiti tokom punjenja.



Napomena: USB priključak služi kao izvor struje. Ne može se upotrijebiti za prijenos podataka.



Napomena: Punjač i baterija se zagrijavaju tokom punjenja.

- Akumulator se mora prije prvog puštanja u pogon napuniti (Vrijeme punjenja: ► Tehnički podaci).
- sl. 2
- Spojite USB kabe na bilo koji USB priključak za punjenje (računalo, punjač za telefon itd.).
- Uključite mrežni uređaj u utičnicu (1).
- Stanje punjenja se od strane kontrolnih svjetiljki (6) prikazuje.
- Odspojite USB kabe od strujne mreže i odspojite ga od električnog alata nakon što se potpuno napuni.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Suviše često aktiviranje prekidača za uključivanje i isključivanje može oštetiti akumulator.

Rukovanje

Vađenje alata

- sl. 3



PAŽNJA! Opasnost od ozljede! Neposredno nakon rada alat može biti jako vruć. Postoji opasnost od opekotina! Pustite vrući alat da se ohladi. Vrući alat nikada nemojte čistiti sa zapaljivom tekućinom.

Vađenje alata

- Povucite čahuru za aretiranje (5) prema nazad i držite ju.
- Izvadite alat.

Umetnite alat



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Prilikom umetanja alata pazite na to, da alat čvrsto sjedi u steznoj napravi i da se rubovi ne izobličie.

- Povucite čahuru za aretiranje (5) prema nazad i držite ju.
- Alat do graničnika utaknite u prihvat za alat.
- Ponovno pustite zapornu čahuru (5)

Promjena smjera vrtnje

- sl. 4



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Sklopku za uklaпanje smjera okretanja pritisnite samo u stanju mirovanja.

- Za uvrtnje vijaka, prekidač smjera vrtnje (7) gurnite ulijevo (rotacija u smjeru kazaljke na satu).
- Za odvrtanje vijaka sklopku za uklaпanje smjera okretanja (7) pritisnite u desno (sm

Uključiti/isključiti

- Za uključivanje uređaja pritisnite prekidač za uključi-vanje i uključivanje (2).
- LED (3) svijetli.
- Stanje preostalog kapaciteta akumulatora se prika-zuje kroz kontrolne lampic e (6).
- Za isključivanje uređaja pustite sklopku za uklj. – isklj. (2).

Vijci

- Potrebne okretni moment podesite sa regulatorom okretnog momenta (4).
- Uređaj držite u ravnoj liniji sa vijcima.

	Napomena: Uvijek koristite naglavak za zavr-tanje koji odgovara vijku. Kod korištenja pogrešnih naglavaka može se uništiti glava vijka
---	---

Blokada vretena

Uređaj je opremljen automatskom blokadom vretena. Ako nije pritisnuta nijedna tipka, okrenite prsten za podesavanje momenta u položaj "MAX"; rotacija držača alata (5) je time zaključana. Sada se uređaj može kori-stiti kao ručni alat (čak i s praznom baterijom).

Čišćenje

Pregled radova čišćenja i održavanja Redovito, ovisno o uvjetima primjene

Što?	Kako?
Ventilacijske otvore moto-ra očistiti od prašine.	Koristiti usisivač, četku ili kist.
Očistite uređaj.	Obrišite uređaj lagano na-važenom krpom.

Skladištenje, transport

Čuvanje

– Uređaje skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.

Transport

– Kod slanja po mogućnosti koristiti originalnu amba-lazu.

Skladištenje akumulatora

	Napomena: Vijek trajanja akumulatora je naj-duži kada se isti dobro održavaju i, prije svega, skladište na odgovarajućim tempera-turama. Ipak, tokom procesa starenja opada kapacitet, čak i kod pravilnog skladištenja. Znatno skraćeno vrijeme rada uprkos napu-njenom akumulatoru pokazuje da je isti istro-šen.
---	--

- Ako se akumulator duže vrijeme čuva u ispražnje-nom stanju, to može da ga ošteti i značajno smanji njegov kapacitet.
- Prije skladištenja napunite akumulatore kako biste spriječili oštećenja, kao i dubinska pražnjenja. Opti-malno stanje punjenja prije skladištenja iznosi oko 70%.
- Kod veoma dugačkog skladištenja redovno prove-ravajte stanje punjenja; po potrebi dopuniti akumu-lator.
- Akumulatore skladištite u suhim i dobro provjetre-nim prostorijama.
- Zaštiteite akumulatore od vlage i vode.
- Ako je moguće, akumulatore skladištite na sljede-ćim mjestima:
 - u prostorijama sa detektorima dima;
 - ne u blizini gorivih ili lako zapaljivih predmeta;
 - ne u blizini izvora toplote.
- Optimalna temperatura skladištenja iznosi 10–20 °C.
- Akumulatori se ne smiju skladištiti ispod 0 °C ili iznad 40 °C, jer ekstremne temperature mogu dove-sti do oštećenja akumulatora.
- Nemojte izlagati akumulatore direktnom sunčevom zračenju.
- Prije skladištenja odvojite akumulatore od uređaja.
- Nemojte ostavljati akumulatore trajno priključene na punjač.

Upute za zaštitu od požara

Hitna reakcija je potrebna ako se akumulator pregreije, dimi, zapali ili ispušta neobičan miris:

- Isključite napajanje: Ako se alat ili punjač pregreje, dimi ili zapali tijekom punjenja, isključite napajanje iz zidne utičnice ili kutije s osiguracima, pod uvjetom da je to sigurno učiniti. Isključite punjač iz električne mreže samo ako se to može učiniti bez opasnosti.
- Prikladna sredstva za gašenje: za manje požare litij-ionskih baterija, voda ili aparati za gašenje požara na bazi vode mogu se koristiti za hlađenje akumula-tora i okolnog područja, pod uvjetom da se to može učiniti na siguran način. Kontinuirano hlađenje je važno kako bi se smanjio rizik od širenja toplinskog rasplamsavanja i ponovnog zapaljenja. Mogu se koristiti i posebna sredstva za gašenje požara za litij-ionske baterije, kao što su vodena disperzija ver-mikulita (AVD) ili sredstva za gašenje F-500, pod uvjetom da su dostupna i da se koriste prema upa-tama proizvođača.
- Ograničenja za CO 2 - i aparati za gašenje požara prahom: CO 2 - i iako aparati za gašenje požara s prahom mogu ugasiti vidljive plamenove, često ne osiguravaju dovoljno hlađenje baterijskih ćelija. Kao rezultat toga, toplinski gubitak može se nastaviti i akumulator se može ponovno upaliti čak i ako se čini da su plamenovi ugašeni.
- Upozorenje na otrovne plinove: izgaranje ili ošteće-nje litij-ionskih baterija može osloboditi zapaljive, otrovne i korozivne plinove, uključujući fluorovodik (HF). Ne udisati dim ili isparenja. Odmah evakuirajte područje i obavijestite hitne službe.
- Pracenje nakon incidenta: oštećen litij-ionski aku-mulator može nastaviti stvarati toplinu i može se ponovno upaliti čak i satima nakon početnog incidenta. Nakon gašenja požara, premjestite zahva-ćeni alat ili akumulator na sigurno vanjsko mjesto (ako je to sigurno) i nadzirajte ga najmanje 24 sata ili prema uputama hitnih službi.
- Mjere u slučaju nužde: Ako se požar ne može odmah staviti pod kontrolu, evakuirajte područje, zatvorite vrata kako biste ograničili širenje požara ako je moguće i odmah obavijestite hitne službe.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcioniра...

	OPASNOST! Oprez, opasnost od ozljeda! Nestručno provođeni popravci dovode do toga, da Vaš uređaj više ne funkcioniра sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju oko-linu.
---	---

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smet-nja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne funk-cionira.	Isprazniti aku-mulator? Akumulator defektan? Uređaj pokva-ren?	► Akumulator puni-cionira. Kontaktirajte trgov-ca.
Prihvat za alat se ne okreće.	Sklopka za ukla-panje smjera okretanja u srednjem polo-žaju?	► Promjena smjera vrtnje.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Priprema zbrinjavanja

Vađenje akumulatora

Po završetku vijeka trajanja uređaja iz istoga prije zbri-njanja morate izvaditi sve postojeće akumulatore.

	OPREZ! Opasnost od ozljeda na komadi-ćima! Uređaj ne razbijati na silu.
---	--

- Otvorite kućište.
- Iskopčajte priključke i izvadite akumulator.
- Akumulatore propisno zbrinite.

Odlaganje na otpad

Zbrinjavanje električnih uređaja

Napomena: zaštita okoliša i zbrinjavanje

Potrošač ima zakonsku obvezu pravilno zbrni-nuti elektroničke uređaje, lampe i baterije na kraju njihovog vijeka trajanja.

Oni se mogu besplatno vratiti na javna sabira mjesta ili trgovcima.

Brisanje osobnih podataka odgovornost je potrošača. Svjetiljke i baterije koje se mogu sigurno ukloniti i nisu trajno ugrađene moraju se unaprijed ukloniti radi odvo-jenog odlaganja.

Državni zakon regulira detalje zakonski usklađenog zbrinjavanja.

Oznakom s prekrštenom kantom za smeće na kotačićima označiti su elektronički uređaji i baterije, koje se nakon isteka vijeka trajanja ne smiju odlagati u kućni otpad.

Simboli pričvršćeni ispod kanti za smeće mogu označavati sve sadržane sastojke (olovo = Pb, živa = Hg, kad-mij = Cd).

Ovo odvajanje je neophodno, jer su baterije i elektro-nički uređaji vrijedni resursi i sadrže tvari koje su štetne za ljude i okoliš.

Recikliranjem, skupljanjem i ponovnim korištenjem odgovarajućih baterija i elektoničkih uređaja pomažete u očuvanju i zaštiti okoliša i zdravlja ljudi.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podaci

Broj artikla	34021374
Broj obrtaja praznog hoda	210 min ⁻¹
najv. moment okretanja	5 Nm
Prihvat alata	¼" (6.35 mm) Hex
Razina snage buke (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Razina pritiska buke (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracija	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Tip akumulatora	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritične sirovine	Kobalt, grafit, litij, nikel
Napon punjenja	5,0 V=
Struja punjenja	0,5 A
Vrijeme punjenja	4 h
Temperatura	≤ 50 °C
• Postupak punjenja	+5...+40 °C
• Posluživanje	–20...+50 °C
• Čuvanje	+5...+30 °C

	HU Eredeti használati utasítás fordítása Csuklós csavarhúzó
---	---

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag nem ipari alkalmazásra, csava-rok becsavarására és megazítására.

Minden más alkalmazás, ami a jelen használati útmutá-tóban nem szerepel, nem megengedett, helytelen használatnak minősül. A gyártó nem felel az ezekből adódó károkért.

Biztonság

Jelmagyarázat

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:

	VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésve-szély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halá-lós balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.
---	--

	FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérülése-ket okozhat.
---	---

	VIGYÁZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.
---	--

	FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Hely-zet, amely anyagi károsodásokat okozhat.
---	--

	Megjegyzés: Információk, amiket a folyama-tok jobb megértése céljából közöltünk.
---	---

A szövegben használatos jelölések

Az ezen használati útmutatóban szereplő külön-böző elemek meghatározott jelölésekkel vannak ellátva. Így könnyen meg tudja állapítani, hogy milyen típusú szó-vegről van szó.

normál szövegek,

- felsorolások,
 - felsorolások vagy eljárási sorrendek,
 - eljárási útmutatások és
- *kereshthivatkozások*.

Alapvető biztonsági utasítások

	Élet- és balesetveszély! Kisgyermekek és gyermekek számára! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül egyedül a csomagolóanyaggal és a termékekkel. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladás-, vala-mint fojtás okozta életveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyer-mekeket mindig tartsa távol a terméktől. A termék nem játék.
---	--

- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

Általános biztonsági utasítások az elektromos szerszámok kezelésére

	FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektro-mos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági megjegyzést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot. A biztonsági uta-sítások és az alábbi útmutatások be nem tar-tása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülé-seket okozhat.
---	---

- Őrizze meg a biztonsági utasításokat és útmuta-tásokat a jövőbeli alkalmazásokhoz. A bizton-sági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalma a hálózati üzemelésű elektromos szerszámokra (hálózati kábellel) és az akkus üzemelésű elektromos szerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

A munkaterület biztonságja

- A munkaterületet tartsa tisztán és legyen jól megvilágítva. A rendtelenség vagy a munkaterület rossz megvilágítása balesetekhez vezethet.
- Az elektromos szerszámmal ne dolgozzon robanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázak vagy porok találhatók. Az elektromos készülékek szikrák képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használatia alatt tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát az elektro-mos kéziszerszám felett.

Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozó dugaszá-nak kell találni a dugaszoló aljzatba. A dugaszon nem szabad semmilyen módon módosítani. Föl-deléses elektromos szerszámok üzemeltetésé-hoz ne alkalmazzon átalakító dugaszt. A mó-dosítatlan dugaszok és a megfelelő aljzatok csökken-tik az elektromos áramütés kockázatát.
- Kerülje az érintkezést a földelt felületekkel, mint például a csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények. Nő az elektromos áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.
- Az elektromos szerszámokat tartsa távol eső vagy nedvesség hatásától. Ha víz kerül az elekt-romos szerszámba, nő az áramütés kockázata.
- Ne használja a csatlakozókábelét az elektromos kéziszerszám hordozásához, függesztéséhez vagy a dugó eltávolításához. A vezetékét tartsa távol a melegtől, olajtól, éles széléktől vagy a mozgó alkatrészekétől. A sérült vagy összecsa-va-rodott csatlakozókábel megnöveli az áramütés koc-kázatát.
- Ha az elektromos szerszámot a szabadban hasz-nálja, akkor csak olyan hosszabbító vezetékét használjon, amely kültérre is alkalmas. Amen-nyiben kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használ, csökken az elektromos áramütés veszélye.
- Ha nem kerülhető el az elektromos szerszám nedves környezetben való használata, akkor alkalmazzon egy FI relét. A FI relé alkalmazása csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyek biztonsága

- Legyen figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, kezelje óvatosan az elektromos szerszámokat. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószor, alkohol vagy gyógy-szer-ek befolyása alatt áll. Egy pillanattal figyelmelet-ség az elektromos szerszám használatakor komoly sérülésekhez vezethet.
- Munka közben viseljen mindig személyes védő-felszerelést és védőeszkömvet. A személyes védőfelszerelés viselése, a porálar, csúszásmen-tes biztonsági lábbeli, védősisak vagy fűvédő, az elektromos szerszám típusától és alkalmazásától függően csökkenti a sérülések kockázatát.
- Kerülje a véletlenszerű üzembe helyezést. Bizo-nyosodjon meg, hogy az elektromos szerszám ki van kapcsolva, mielőtt a hálózatra es/vagy az akkura csatlakoztatná, kézbe venné, vagy szállí-taná. Balesetekhez vezethet, ha szállítás közben vagy ha a szerszámot bekapcsolva csatlakoztatja a hálózatra.
- Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el róla minden beállító szerszámot vagy csavar kulcsot. Egy szerszám vagy kulcs, amely a forgó készülékreszben található, sérülése-kez vezethet.
- Kerülje a nem tervezetes testtartást. Gondos-kodjon a stabil állásról és mindig őrizze meg egyensúlyát. Ily módon jobban jobban uralhatja az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. A bő ruhákat vagy az ékszerek használatá tilos. Haját és ruháját tartsa a mozgásban lévő részektől távol. A bő ruhát, ékszert vagy hosszú hajat elkaphatja a szerszám valamelyik mozgó része.

- Amennyiben porszívó és -gyűjtő berendezések telepíthetők, azokat megfelelően csatlakoztassa és üzemeltesse. Egy porszívó használata csök-kenti a por általi veszélyeztetéseket.
- Legyen figyelmes és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó bizton-sági szabályokat, még akkor sem, ha ismeri az elektromos szerszámot, akár számos használat után is. A figyelmenl cselekvés másodpercek töredéke alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

Az elektromos szerszám használatá és kezelése

- Az elektromos szerszám túlterhelése tilos. A munkájához megfelelő elektromos szerszám-o-kat használjon. A megfelelő elektromos szerszám-jal jobban és biztonságosabban dolgozik az adott teljesítményszórában.
- Ne használjon meghibásodott kapcsolójú elekt-romos szerszámot. Azon elektromos szerszám, amelyet nem lehet többé be- vagy kikapcsolni, veszélyes, és meg kell javíttatni.
- A beállítások meghatározása, a tartozékok cse-réje, vagy a készülék tárolása előtt, húzza ki a dugaszt az aljzattól és/vagy távolítsa el az akku-mulátort. Ezek az óvintézkedések meggátolják az elektromos szerszám véletlenszerű elindítását.
- A nem használt elektromos szerszámokat tartsa gyermekektől távol. A készüléket kizárólag meg-felelően képzett személyek használhatják, illetve olyan személyek, akik elővásták az emlit-tett utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használ-ják őket.
- Biztosítsa az elektromos szerszámok és szer-zárszrészek megfelelő karbantartását. Elle-nőrizze, hogy a forgó részek kifogászatlanul működnek-e és nem akadnak meg, hogy az alkatrészek törtek-e el vagy oly mértékben sérül-tek-e, hogy az elektromos szerszám működését befolyásolják. Mielőtt üzembe helyezné a készülé-ket, javíttassa meg a meghibásodott alkatré-szeket. Sok balesetet az elektromos szerszámok rossz karbantartása okozza.
- A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. A gondosan ápol't vágószerszámok, éles vágóélel kevésbé csúpnódnak be és könnyebben vezethetők.
- Az elektromos szerszámot, tartozékok, szer-zárszfejeket stb. alkalmazza a következő utasítá-sok alapján. Figyelembe ekkor a munka-körülményeket és az elvégzendő tevékenysé-get. Az elektromos szerszámok más célra való használata, mint az előírt alkalmazások, veszélyes helyzetekhez vezethet.
- A fogantyúkat és azok felületeit tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és a fogófelületek veszélyeztetik az elekt-romos szerszám biztonságos kezelését és irányítá-sát előre nem látható helyzetekben.

Akkus szerszámok használatá és kezelése

- Csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékeket használja az akkumulátorok töltéséhez. Egy adott akkumulátortípushoz tervezett töltő tűzve-szélyt okozhat, ha más akkumulátorokkal használja.
- Az elektromos szerszámokban csak az arra elő-írt akkumulátort használja. Más típusú akkuk használata sérülésekhez és tűzveszélyhez vezet-het.
- A nem használatos akkumulátort tartsa távol az irodai csipetőktől, érméktől, kulcsoktól, sze-géktől, csavaroktól vagy más kisméretű fémtár-gyaktól, amelyek a kapcsolók átvédálását okoz-hatják. Az akkuerintkezők közti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- A helytelen használat során az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül ráömlik, alaposan öblítse le vizel. Ha a folyadék a szembe kerül, további orvosi segítséget is vegyen igénybe. A kifolyó akkumulátorfolyadék bőrpírhoz vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulá-tort. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszá-míthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet robbanást okozhat.
- Kövesse az összes töltési utasítást, és soha ne töltse az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a jóváhagyott hőmérsékleti tartományon kívüli töltés tönkretetheti az akkumulátort, és növel-heti a tűzveszélyt.
- Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja. Az akkumulátort csak így lehet megvé-deni a veszélyes túlterheléstől.

Szerviz

- Javíttassa elektromos szerszámát kizárólag szakképzett személyzettel és eredeti cserealkat-részekkel. Ezzel biztosítja az elektromos szerszám biztonságos használatának megőrzését.
- Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok karbantartását kizárólag a gyártó vagy a hivatalos szervizközpontok végezhetik.

Biztonsági utasítások fűrógépekhez és csavarbehajthoz

- Az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelü-leteinél fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynek során a csavar rejtett elektromos vezetékéhez érhet. Ha a csavar érintkezésbe kerül egy feszültség alatt álló vezetékkel, az a készülék fém alkatrészeit is feszültség alá helye-zheti, és áramütéshez vezethet.

Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

- Ne nyissa fel az akkumulátort. Szakszerűtlen beavatkozások miatt az akkumulátor megsérülhet.
- Az akkumulátort ne tegye ki hő, tűz, víz vagy nedvesség hatásának. Ez robbanásveszélyt okoz.
- Az akkumulátorok megrongálódása vagy szak-szerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphet-nek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrob-banhat. Azonnal juttasson friss levegőt a helyi-ségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják. Belső rövidzárlat léphet fel az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrob-banhat, vagy túlhevülhet.
- Óvja meg az elektromos kéziszerszámot a forró-ságtól, például a tartós napugáráztól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

Biztonsági utasítások a töltőkészülékhez

- A töltőkészülékeket tartsa távol esőtől vagy ned- vességtől. Ha víz jut be egy töltőkészülékbe, az növeli az áramütés kockázatát.
- A töltőkészüléket tartsa tisztán. A szennyeződé-sek ugyanis elektromos áramütést okozhatnak.
- Minden használat előtt vizsgálja meg a töltőké-szüléket, a kábelt és a csatlakozót. Ne használja a töltőkészüléket, ha sérüléseket lát rajta.
- A töltőkészüléket ne nyissa fel, és csak képzett szakemberrel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa. A sérült töltőkészülékek, kábelek és csatlakozók növelik egy áramütés veszélyét.
- Ne működtesse a töltőkészüléket könnyen me-gyulladó talajon (pl. papíron, textilen stb.), ill. éghető környezetben. A töltőkészüléken a töltés-kor keletkező hő tűzveszélyt okoz.
- Ügyeljen a gyerekekre és gondoskodjon arról, hogy ne játsszanak a töltőkészülékkel. Gyere-kek és korlátozott fizikai vagy szellemi képessé-gekkel rendelkező személyek a töltőkészüléket csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a használatát megmutatták nekik. A gondos okta-tás csökkenti a hibás kezelések és a sérülések való-színűségét.

Kiegészítő biztonsági utasítások

- Megfelelő készülékekkel ellenőrizze a munká-
latok előtt, hogy esetleg rejtett tápvezetékek talál-hatók-e a munkatarományon belül. Ha kétsége támad, forduljon az illetékes áramszolgáltató társasághoz. Ha érintkezésbe kerül a villamos vezetékekkel, tüzet és elektromos áramütést okoz-hat. Egy gázvezeték károsodása robbanást okoz-hat. Egy vízvezeték károsodása nagy mértékű anyagi károkhöz vezet vagy elektromos áramütést okozhat.
- Ha leblokkol az elektromos szerszám, azonnal kapcsolja ki. Készüljön fel a hirtelen fellépő erőkre, amelyek visszarúgást okozhatnak. A szerszámfeji blokkoldík, pl. a túlterhelés esetén vagy, ha ferdén tartja.
- Tartsa jó erősen az elektromos szerszámot. A csavarok meghúzásakor vagy kioldásakor rövid ideig nagy erők léphetnek fel.
- Biztosítsa be a munkadarabot. Egy feszítő berendezéssel vagy satulval be lehet biztosítani a munkadarabot a visszarúgástól vagy ellenőrizetlen elrőpítéstől (pl. a szerszám beakadásával).
- Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a szerszámfej teljesen le nem állt. A for-gásban lévő szerszámfej hozzáérhet az adott felü-lethez, amelyre ráette, és így elvesztheti az elektro-mos szerszám feletti uralmát.
- Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátorokat szabad alkalmazni, melyek értékel meggyez-nek ezen elektromos szerszám típus tábláján fel-tüntetett értékekkel. Másfajta akkuk használata sérülési veszélyt, illetve anyagi károkat okozhat a felrobbanó akkuk révén.
- Munkafelületét tartsa tisztán. Különösen veszé-lyes a különböző anyagok kőzetet kevert szennye-ződés. A

- 

Az akku nem tehető vizekbe!
- 

Az akkut tilos elégetni!
- 

Az akkut nem szabad napsugárzásnak és magas hőmérsékletnek kiteni!

Figyelemztetés

- A megadott teljes rezgési értékeket és zajkibocsátási értékeket szabványosított vizsgálati eljárás szerint mérték, és ezek felhasználhatók az egyes elektromos szerszámok egymás közötti összehasonlíthatához.
- A megadott teljes rezgési értékek és a megadott zajkibocsátási értékek szintén felhasználhatók a terhelés előzetes becsüléséhez.
- A rezgés- és zajkibocsátás az elektromos szerszám tényleges használata során elérhet a megadott értékektől, attól függően, hogy hogyan használják a szerszámot, különösen attól, hogy milyen típusú munkadarabot munkálnak meg.
- Probalja meg a rezgés és a zaj okozta terhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani. A rezgésterhelés csökkentésére irányuló intézkedések például: kesztyű viselése a szerszám használata közben, valamint a munkaidő korlátozása. Ennek során az üzemi ciklus minden szakaszát figyelembe kell venni (például azokat az időszakokat, amikor az elektromos szerszám ki van kapcsolva, valamint azokat, amikor ugyan be van kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

Biztonsági útmutatások a töltőberendezésekhez

- Ezt a töltőberendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint olyan személyek is használhatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akiknek tapasztalatauk és ismereteik hiányosak, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak az azzal járó veszélyekkel.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Fennmaradó kockázatok

- Még az elektromos szerszámok szabályszerű használata esetén sem lehet minden fennmaradó kockázati tényezőt kizárni. Az elektromos szerszám tervezésével és gyártásával kapcsolatban a következő veszélyek merülhetnek fel:

- A rezgés intenzitásából eredő egészségkárosodás, ha az elektromos szerszámot hosszabb ideig használják, vagy ha azt nem megfelelően kezelik és tartják karban.
- Sérülések és anyagi károk, amelyeket a hirtelen szétrepülő, meghibásodott tartozékok okoznak.



FIGYELMEZTETÉS! Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarokat okozhat az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működésében. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvosi implantátummal rendelkező személyeknek, hogy az elektromos szerszám használatá előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával.

Személyi védőfelszerelés

- 

A készülék kezelésekor viseljen védőszemüveget.
- 

A készülékkel végzett munka közben viseljen fülvédőt.
- 

Nagy porral járó munkálatok közben viseljen porvédőmaszkot.
- 

A készülék kezelésekor **ne** viseljen védőkesztyűt.
- 

A készülékkel végzett munka közben viseljen szorosan testhez simuló munkaruházatot.
- 

Hosszú haj esetén takarja le a haját vagy viseljen hajhálót.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

- ábra 1
- Csatlakozó a töltőhöz
 - Ki-be kapcsológomb
 - LED
 - Forgatónyomaték szabályozó
 - Szerszámfelvétel
 - A töltési szint ellenőrző lámpái
 - Forgási irány átkapcsoló

Szállított alkatrészek

- Akkus csavarozó
- USB-töltőkábel
- Használati utasítás

Az akku feltöltése



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! Tartsa be a biztonsági utasításokat, amikor akkus készülékeket kezel.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Az akkut ne merítse te teljesen.



Megjegyzés: A li-ionos akku bármikor feltölthető az élettartamának megrövidítése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkut.



Megjegyzés: A készülék töltés közben nem használható.



Megjegyzés: A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.



Megjegyzés: A USB csatlakozó csak áramforrásként szolgál. Nem használható adatátvitelre.

- Az első üzembe helyezése előtt az akkut fel kell tölteni. (Töltési idő: ► Műszaki adatok).

► ábra 2

- Csatlakoztassa az USB kábelt bármilyen USB töltőaljtatra (PC, telefontöltő, stb.).
- Dugja be a tápegység kábelét a (1) csatlakozóba.
- A töltési szintet jelzik az ellenőrző lámpák (6).
- Válassza le az USB kábelt a villamos hálózatról és válassza le az elektromos szerszámról is, amint teljesen feltöltődött.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A ki-be kapcsológomb gyakori nyomogatása az akku károsodásához vezethet.

Kezelés

A szerszám leszerelése

► ábra 3



FIGYELEM! Sérülésveszély! Közvetlenül munka után a szerszám nagyon forró lehet. Gyulladásveszély áll fenn! A forró szerszámot hagyja kihűlni. Egy forró szerszámot soha ne tisztítson gyúlékony folyadékkal.

A szerszám leszerelése

- A reteszelőhüvelyt (5) húzza előre és tartsa úgy.
- Vegye ki a szerszámot.

Helyezze be a szerszámot



VESZÉLY! Sérülésveszély! A szerszám behelyezésekor ügyeljen arra, hogy az biztosan álljon a befogó tokmányban és ne legyen ferde helyzetű.

- A reteszelőhüvelyt (5) húzza előre és tartsa úgy.
- A szerszámot az ütközőig tolja be a szerszámbefogóba.
- Engedje el a reteszelőhüvelyt (5)

A forgási irány megváltoztatása

► ábra 4



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A forgási irány átkapcsolót csak kikapcsolt állapotban kapcsolja be.

- Csavarok becsavarásához nyomja át balra a forgásirány-váltó kapcsolót (7) (forgásirány az óramutató járásával megegyező).
- Csavarok kicsavarozásához a forgási irány átkapcsolót (7) nyomja jobbra (a forgási irány az óramutató járásával ellenkező irányba).

Ha a forgási irány átkapcsoló középpállásban található, a ki-be kapcsoló (2) le van blokkolva.

A forgatónyomaték beállítása



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A forgatónyomaték-szabályzót csak kikapcsolt állapotban kapcsolja be.

A forgatónyomaték-szabályzó (4) forgatásával 6+1 fokozatban állítható be a készülék forgatónyomatéka:

- 1–3 beállítás = a kisebb csavarokhoz és puhább anyagokhoz könnyebb beállítás.
- 4–6 beállítás = a nagyobb csavarokhoz és keményebb anyagokhoz könnyebb beállítás.
- Beállítás „MAX” = megszorult csavarok kicsavarásához. Ebben a beállításban a kiugró tengelykapcsoló ki van kapcsolva; a berendezés maximális nyomatékon működik.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A beállítási fokozatot „MAX” ne alkalmazza csavarok becsavarozására.

Bekapcsolás előtt végezzen ellenőrzést!

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Vizsgálja meg, hogy vannak-e rajta látható sérülések.
- Vizsgálja meg, hogy a készülék minden alkatrésze stabilan van-e felszerelve.

Ki-be kapcsolás

- Nyomja meg a ki-be kapcsológombot (2) a készülék bekapsolásához.
- A LED (3) világít.
- Az akku maradék teljesítményét az (6) ellenőrző lámpái jelentik meg.
- A készülék kikapcsolásához újra engedje el a ki-be kapcsológombot (2).

Csavarok

- Állítsa be a kívánt forgatónyomatékot a forgatónyomaték-szabályzó (4) segítségével.
- A készüléket tartsa a csavarral egyvonalban.



Megjegyzés: Mindig az adott csavarnak megfelelő csavarfelletet használja. Hibás csavarfelletek használatakor a csavarfej eltörhet

Orsórögzítés

A készülék automatikus orsórögzítéssel van felszerelve. Ha nem nyom meg egyetlen gombot sem, forgassa a nyomatékbéallító gyűrűt a „MAX” állásba; így a szerszámtartó (5) elfordulása rögzítve van. Ekkor a készülék (akár lemerült akkumulátorral is) kézi szerzőként használható.

Tisztítás

A tisztítás és a karbantartás áttekintése Rendszeresen, használatlálól függően

Mi?	Hogyan?
Tisztítsa meg a motor szel- lözőnyílásait a portól.	Használjon porszívót, ke- lözfőnyílásait a portól. fét vagy ecsetet.

A készüléket tisztítsa meg. A készüléket törölje meg egy enyhén nedves ruhá- val.

Tárolás, szállítás

Tárolás

- A készüléket tárolja egy száraz, jól szellőző helyen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint az eredeti csomagolást használja.

Akkumulátor tárolás



Megjegyzés: Az akkumulátorok élettartama akkor a leghosszabb, ha jól gondozzák, és mindenekelőtt megfelelő hőmérsékleten tárolják őket. Az élektor növekedésével azonban a kapacitás még megfelelő tárolás mellett is csökken. Ha az élektromos töltöttsége elle- nére a működési idő egyértelműen csökken, az azt jelzi, hogy az akkumulátor elhasználó- dott.

- Ha az akkumulátort hosszú ideig üres állapotban tárolja, akkor károsodhat, és a kapacitása jelen- tősen csökkenhet.
- A tárolás előtt töltsé fel az akkumulátorokat a káro- sodás és a mélykísülés elkerülése érdekében. A tárolás előtti optimális töltöttségi szint kb. 70%.
- Ha nagyon hosszú ideig tárolja, rendszeresen elle- nörizze a töltöttségi állapotot; szükség esetén töltsé fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat száraz és jól szellőző helyiség- ben tárolja.
- Védje az akkumulátorokat a nedvességtől és a víz- től.
- Ha lehetséges, az akkumulátorokat a következő helyeken tárolja:
 - fűstérzékelővel ellátott helyiségekben;
 - nem gyúlékony vagy éghető tárgyak közelében;
 - nem hőforrások közelében.
- Az optimális tárolási hőmérséklet 10-20 °C.
- Az akkumulátorokat nem szabad 0 °C alatt vagy 40 °C felett tárolni, mivel a szélsőséges hőmérsékletek károsíthatják az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat közvetlen napfény- nek.
- Tárolás előtt válassza le az akkumulátorokat a készülékről.
- Ne hagyja az akkumulátorokat állandóan a töltőhöz csatlakoztatva.

Tűz esetén követendő utasítások

Az akkumulátor túlmelegedése, füstölése, tűz keletke- zése vagy szokatlan szagok megjelenése esetén azon- nal intézkedni kell:

- Szakítsa meg az áramellátást: Ha a szerszám vagy a töltő a töltés közben túlmelegszik, füstöl vagy kigyullad, akkor – amennyiben ez veszély nélkül lehetséges – szakítsa meg az áramellátást a kon- nektorból vagy a biztosítékdobozból. Csak akkor válassza le a töltőt az áramellátásról, ha ez veszély nélkül megtehető.
- Alkalmas tűzoltószerek: A lítium-ion akkumulátoro- kon keletkezett kisebb tűz esetén víz vagy vízbázisú tűzoltó készülékek használhatók az akkumulátor és a környezet lehűtésére, amennyiben ez biztonságo- san megtehető. A folyamatos hűtés kulcsfontos- ságú a termikus megútás kiterjedése és az ismételt meggyulladás kockázatának csökkentése érdeké- ben. Lítium-ion akkumulátorokhoz kifejlesztett spe- ciális tűzoltószerek, például vizes bázisú vermikulit- disperzió (AVD) vagy az F-500 tűzoltószér is hasz- nálhatók, feltéve, hogy rendelkezésre állnak, és a gyártó utasításainak megfelelően alkalmazzák őket.
- Korlátozások a CO2- és porral ölt készülékekre vonatkozóan: A CO2- és poroltók ugyan el tudják fojtani a látható lángokat, de gyakran nem biztosítá- nak elegendő hűtést az akkumulátorcellák számára. Ennek következtében a termikus megútás kiterjed- het, és az akkumulátor újra meggyulladhat, még akkor is, ha a lángok látszólag már kialudtak.
- Figyelmeztetés mérgező gázok veszélyéről: Az égő vagy sérült lítium-ion akkumulátorok gyúlékony, mérgező és maró hatású gázokat bocsáthatnak ki, többek között hidrogén-fluoridot (HF). Ne lélegezze be a füstöt vagy a gőzöket. Azonnal hagyja el a terü- letet, és értesítse a mentőszolgálatot és a tűzoltósá- got.
- Az eset utáni figyelemmel kísérés: A megrongáló- dott lítium-ion akkumulátor továbbra is hőt termel- het, és akár órákkal az eset után is újra meggyullad- hat. A tűz eloltása után vigye az érintett szerszámot vagy akkumulátort egy biztonságos helyre a sza- badban (amennyiben ez veszély nélkül lehetséges), és legalább 24 órán át, illetve a mentőszolgálat uta- sításainak megfelelően tartsa megfigyelés alatt.
- Intézkedések vészhelyezet esetén: Ha a tüzet nem lehet azonnal ellenőrzés alá vonni, ürítse ki a terüle- tet, a tűz továbbterjedésének lehetőség szerinti kor- látozása érdekében csukja be az ajtókat, és hala- déktalanul értesítse a mentőszolgálatot és a tűzoltó- ságot.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...



VESZÉLY! Vigyázzat, sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonsá- gosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és kör- nyezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Leg- többször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázat- t. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemza- var	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik.	Az akkumulátor lemerült?	► Az akku feltölté- se
	Az akkumulátor meghibásodott?	► Forduljon az eladó- meghibásodott? hoz.
	Meghibásodott a készülék?	

A szerszámbe- fogó nem forog.	A forgásirány át- kapcsoló közép- pályában van?	► A forgási irány megváltoztatása.
-------------------------------	---	------------------------------------

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvet- lenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szaksze- rűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

A hulladékkezelés előkészítése

Az akkumulátor kivétele

A készülék élettartamának lejártakor a hulladékkezelés előtt minden akkut el kell távolítani belőle.



VIGYÁZATI A forgács sérülést okozhat! A készüléket erőszakkal ne törje össze.

- Nyissa fel a házat.
- Az érintkezőket csatlakoztassa le és az akkumula- tort távolítsa el.
- Az akkukat előírásosan helyezze el hulladékként.

Selejtezés

Elektromos készülékek ártalmatlanítása
Megjegyzés: Környezetvédelem és ártalmatlaní- tás.

A fogyasztó törvényileg köteles az elektronikus eszközöket, lámpákat és akkumulátorokat élet- tartamuk végén megfelelően ártalmatlanítani



Ezeket ingyenesen le lehet adni a nyilvános gyűjtőpon- tokon vagy vissza lehet adni az üzletekben. A személyes adatok törlése a fogyasztó saját felelős- sége.

A kockázat nélkül eltávolítható és nem fix módon beépí- tett fényforrásokat és akkumulátorokat előzetesen ki kell venni és külön ártalmatlanítani.

A adott ország jogszabályai határozzák meg a jogszerű ártalmatlanítás részleteit.

Az áthúzott szemeteskuka jelöléssel ellátott elektromos készülékeket és akkumulátorokat, az élettartamuk végén semmi esetben sem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártal- matlanítani.

A szemeteskuka alatt látható szimbólumok jelzik a benne lévő anyagokat (ólom = Pb, higany = Hg, kad- mium = Cd).

Erre az elkülönítésre azért van szükség, mert az akku- mulátorok és az elektromos készülékek egyrészt érté- kes erőforrások, másrészt az emberekre és környeze- tükre ártalmas anyagokat tartalmaznak.

Az akkumulátorok és az erre a célra alkalmas elektro- mos készülékek újrahasznosításával, gyűjtésével és újrafelhasználásával Ön hozzájárul a környezet és az emberi egészség megőrzéséhez és védelméhez.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	34021374
Üresjáratí fordulatszám	210 min ⁻¹
legn. forgatónyomaték	5 Nm
Szerszámfelvétel	1/4" (6,35 mm) Hex
Hangteljesítmény szint (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hangnyomás szint (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Rezgés	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Akkutípus	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritikus nyersanyagok	Kobalt, grafit, liti- um, nikkel
Töltőfeszültség	5,0 V=
Töltőáram	0,5 A
Töltési idő	4 h
Hőmérséklet	≤ 50 °C
• Töltés	+5...+40 °C
• Kezelés	-20...+50 °C
• Tárolás	+5...+30 °C

ISÞýðing á upprunalegu leiðbeiningunum Beyggur skrifjum

Tilætluð notkun

Tækið er eingöngu ætlað til notkunar án viðskiptalegrar notkunar til að herða og losa skrufur. Öll önnur notkun en fjallað er um í þessum notkunarlæðibeiningum telst vera röng og þar með óheimil. Framleiðandi ber ekki ábyrgð á því tjóni sem af kann að hljóta.

Öryggi

Skýring á táknum

Öryggisleiðbeiningar eru merktar með skýrum hætti í notkunarlæðibeiningunum. Efirfarandi tákni eru notuð:



HÆTTA! Aðstoðjandi lífs- eða slysaðætla! Aðstoðjandi hættuáðstoður sem leiða til bana eða alvarlegra meiðsla.



ÁDVÖRUN! Líkleg lífs- eða slysaðætla! Almennar hættuáðstoður sem geta leitt til bana eða alvarlegra meiðsla



VARUÐ! Hugsanleg slysaðætla! Hæt-tuáðstöður sem geta leitt til slysa.



ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Aðstöður sem geta leitt til munatjóns.



Tilkynning: Upplýsingar fyrir betri skilning á notkun tækisins.

Uppsetning textans

Margvísleg atriði í notkunarlæðibeiningunum eru sett upp með ákveðnum hætti. Það er til þess að þú áttir þig auðveldlega á því um hvers konar texta sé um að ræða. venjulegur texti,

- upptalning,
- upptalning eða aðgerðir, – aðgerðarlæðibeiningar og
- millivísanir.**

Grundvallaröryggisleiðbeiningar

Lífs- og slysaðætla fyrir smábörn og börni

Notkun og meðhöndlun rafhlöðuknúinna verkfæra

- Hlaðið rafhlöðurnar aðeins með hleðslutækjum sem framleiðandinn mælir með.** Hleðslutækisem er hannað fyrir ákveðna gerð rafhlöðu getur valdið eldhættu ef það er notað með öðrum gerðum rafhlöðum.
- Notið aðeins rafhlöður sem eru hannaðar til þessa í rafmagnsverkfæri.** Notkun annarra rafhlöu getur leitt til meiðsla og eldhættu.
- Haldið önotuðum rafhlöðum frá pappírsklemmum, myntum, lyklum, nöglum, skrúfum eða öðrum smáum málmhlutum sem gætu valdið skammhlaupi milli tengipunktanna.** Skammhlaup milli tengipunkta rafhlöðunnar getur valdið brunasárum eða eldsvoða.
- Ef rafgeyminum er notað á rangan hátt getur vökví lekið úr honum. Forðist snertingu við það. Skolið með vatni ef efnið kemst í snertingu við efnið fyrir slýsni. Ef vökvinn kemst í augun skaltu leita frekari tækisnáðstoðvar.** Lekandi rafhlöðuvökví getur valdið húðertingu eða bruna.
- Ekki nota skemmda eða breytta rafhlöðu.** Skemmdar eða breyttar rafhlöður geta hagað sér öfýrirsjáhnlega og leitt til eldsvoða, sprengingar eða hættu á meiðslum.
- Ekki láta rafhlöðu verða fyrir eldi eða of miklum hita.** Eldur eða hitastig yfir 130 °C getur valdið sprengingu.
- Fylgið öllum hleðsluleiðbeiningum og hlaðið aldrei rafhlöðuna eða rafmagnsverkfærið utan þess hitastigsbils sem tilgreint er í notkunarleiðbeiningunum.** Röng hleðsla eða hleðsla utan leyflegs hitastigsbils getur eyðilagrt rafhlöðuna og aukio eldhættu.
- Notið rafhlöðuna eingöngu í vörum frá framleiðanda.** Þetta er eina leiðin til að vernda rafhlöðuna gegn hættulegri ofhleðslu.

Þjónusta

- Látið aðeins hæfa fagmenn gera við rafmagnsverkfærið ykkar og aðeins með upprunalegum varahlutum.** Þetta tryggir að öryggi rafmagnsverfærisins sé viðhaldið.
- Aldrei skal þjónusta skemmdar rafhlöður.** Allt viðhald á rafhlöðum ætti aðeins að vera framkvæmt af framleiðanda eða viðurkenndum þjónustu-miðstöðvum.
- Öryggisleiðbeiningar fyrir borvélar og skrúfjárn**
- Haldið rafmagnsverkfærið í einangruðu gripfleti-**num þegar þið vinnuð þar sem skrúfan getur **rekist á falda rafmagnsvira**. Snerting milli skrúfunnar og spennuhafa getur einnig sett málmhuta tækisins undir spennu og leitt til rafstöðs.

Öryggisleiðbeiningar fyrir rafhlöðu

- Ekki opna rafhlöðuna.** Öviðeigandi meðhöndlun getur skemmt rafhlöðuna.
- Ekki láta rafhlöðuna verða fyrir hita, eldi, vatni eða raka.** Sprengihætta er fyrir hendi.
- Gufur geta sloppið út ef rafhláðan er skemmd eða notuð á rangan hátt.** Rafhláðan gæti kviknað í eða sprungið. Fáðu ferskt loft og ráðfærðu þig við lækni ef þú finnur fyrir einhverjum einkennum. Gufurnar geta ert öndunaregginn.
- Rafhláðan getur skemmtst af beittum hlutum eins og nöglum eða skrúfárnum, eða af utanað-komandi áhrifum.** Innri skammhlaup getur myndast og rafhláðan gæti brunnið, reykt myndast, sprungið eða ofhitnað.
- Verjið rafhlöðuna gegn hita, t.d. einnig gegn langvarandi sólarljósi, eldi, óhreinindum, vatni og raka.** Hætta er á sprengingu og skammhlaupi.

Öryggisleiðbeiningar fyrir hleðslutækii

- Haldið hleðslutækinu frá rigningu eða raka.** Vatn sem kemst inn í hleðslutækii eykur hættuna á raflosti.
- Haltu hleðslutækinu hreinu.** Mengun hefur í för með sér hættu á raflosti.
- Athugið hleðslutækii, snúruna og klóna fyrir hverja notkun.** Ekki nota hleðslutækii ef þú tekur eftir einhverjum skemmdum.
- Ekki opna hleðslutækiið sjálfur og látið aðeins hæft starfsfólk gera við það og aðeins notið upprunalega varahluti.** Skemmdir hleðslutækii, snúrur og tenglar auka hættuna á raflosti.
- Ekki nota hleðslutækiið á auðeldfimum fleti (t.d. pappír, textíl o.s.frv.) eða í eldfimrum umhverfum.** Eldhætta er til staðar vegna þess að hleðslutækiið hitnar við hleðslu.
- Hafið eftirlit með börnum og gætið þess að þau leiki sér ekki með hleðslutækiið. Börn og fólk með andlega eða líkamlega fötlun mega aðeins nota hleðslutækiið undir eftirliti eða ef þeim hefur verið leiðbeint um notkun þess.** Ítarleg kennsla dregur úr mistökum notenda og meiðslum.

Viðbótaröryggisleiðbeiningar

- Áður en vinna hefst skal nota viðeigandi búnað til að athuga hvort einhverjar faldar aðveituleiðslur séu á vinnusvæðinu. Ef þú ert í vafa skaltu hafa samband við viðkomandi veitufyrirtæki.** Snerting við rafmagnsvíra getur valdið eldsvoða og raflosti. Skemmdir á gasleiðslu geta leitt til sprengingar. Skemmdir á vatnslögnum geta leitt til verulegs eignatjóns eða valdið raflosti.
- Slökkvið strax á rafmagnsverkfærinu ef það festist. Verið viðbúin skyndilegum kröftum sem gætu valdið bakslagi.** Innsetningarverkfærið stíflast, til dæmis vegna ofhleðslu eða klemmu.
- Haltu rafmagnsverkfærinu fast.** Mikill kraftur getur myndast í stutta stund þegar skrúfur eru hertar og losaðar.
- Festið vinnustykkið.** Klemmubúnað eða skrúf-stykki er hægt að nota til að tryggja vinnustykkið gegn bakslagi eða stjórnlauðu útkasti (t.d. ef verkfærið festist).
- Leggið aldrei rafmagnsverkfærið frá ykkur fyrr en það hefur stöðvast alveg.** Snúningsverkfærið getur komist í snertingu við vinnufloðinn og valdið því að þú missir stjórn á rafmagnsverkfærinu.
- Aðeins má nota rafhlöður sem framleiðandi hefur samþykkt og með þeim gildum sem tilgreind eru á gerðarplötu þessa rafmagnsverkfæris.** Notkun óstaðlaðra rafhlöðu getur valdið meiðslum og eignatjóni vegna springandi rafhlöðu.
- Haltu vinnusvæðinu þínu hreinu.** Blönduð mengun frá mismunandi efnum er sérstaklega hættuleg. Léttmálmyrk (t.d. ál) getur auðveldlega kviknað í eða sprungið.

- Kynntu þér efnin sem á að vinna með og rykið og gufurnar sem kunna að myndast. Ekki anda að sér, jafnvel ekki líttu magni af ryki og gufum sem kunna að myndast.** Þegar unnið er með ákveðin efni (ýmis málma, steinefni eða við, sem og veðurþolna málningu) getur myndast skaðlegt/ eltrað ryk sem getur valdið öfnæmisiðbrögðum eða alvarlegum sjúkdómum. Ekki anda að þér þessu ryki og gufum og forðist snertingu. Aðeins hæft starfsfólk má meðhöndla efni sem innihalda asbest.
- Áður en nokkur vinna er framkvæmd á rafmagnsverkfærinu (t.d. viðhald, verkfæraskipti) og við flutning eða geymslu skal stilla áfram/ aftur á bak rofann í miðstöðu.** Hætta er á meiðslum ef kveikt/slökkt-rofinn er virkjaður fyrir slýsni.
- Notið rafmagnsverkfærið aðeins eftir að það hefur verið sett á skrúfuna.** Verkfæri sem eru þegar að snúast þegar þau eru sett á vinnusvæðið geta runnið af.
- Ekki skilja eftir nein verkfæri, hluti eða snúrur á vinnusvæði tækisins.** Þú gætir slasað þig á rafmagnsverkfærinu með því að detta.
- Gætið þess að lýsing sé fullnægjandi þegar unnið er með tækiið.** Lélegt útsýni getur valdið meiðslum af völdum rafmagnsverkfæris.
- Notið aðeins borvélar og skrúfur sem framleiðandi hefur samþykkt.** Notkun mismunandi borvéla og skrúfufestinga getur valdið meiðslum og skemmdum á rafmagnsverkfærinum. Þegar tækiið er kveikt á verður að festa borvélinu og skrúfurnar vel.
- Forðist að tækiið og vinnustykkið ofhitni.** Of mikill hiti getur skemmt verkfæri og búnað.
- Notið ekki rafmagnsverkfærið nálægt eldfimrum efnum.** Neistar geta kveikt í þessum efnum.
- Haldið handföngunum þurrum og lausum við fitu.** Hál handföng geta valdið slysum.
- Notið ekki fylgihluti sem framleiðandi hefur ekki sérstaklega hannað og mælt með fyrir þetta rafmagnsverkfæri.** Þó að þú getir fest aukahlutinn við rafmagnsverkfærið þitt er ekki trygging fyrir öruggrni notkun.
- Leyfilegur hraði verkfærisins sem notað er verður að vera að minnsta kosti jafn mikill og hámarkshraðinn sem tilgreindur er á rafmagnsverkfærinu.** Aukahlutir sem snúast hraðar en leyflegt er geta brotnað og flogið um og valdið meiðslum.
- Vinsamlegast athugið að hreyfanlegir hlutar geta einnig verið staðsettir á bak við loftræstiop.**
- Tákn sem eru á tækinu þínu má ekki fjarlægja eða hylja.** Allar upplýsingar á tækinu sem eru ekki lengur læsilegar verða að vera skiptar út tafarlaust.

	Lesið og fylgið notkunarleiðbeiningunum fyrir notkun.
	Hætta á augnskaðal! Horfðu aldrei beint í LED-ljósið.
	Hlaðið rafhlöðuna aðeins innandyra.
	Ekki henda rafhlöðunni í heimilisúrgang!
	Ekki henda rafhlöðunni í vatni!
	Ekki brenna rafhlöðuna!
	Ekki láta rafhlöðuna verða fyrir sólarljósi eða miklum hita!

Aðvörun

- Tilgreind heildar titringsgildi og tilgreind hávaðagildi voru mæld samkvæmt stöðluðum þrófunaraðferðum og er hægt að nota þau til að bera saman eitt rafmagnsverkfæri við annað.
- Tilgreind heildar titringsgildi og hávaðagildi má einnig nota til að meta álagið fyrir fyrstu mælingu.
- Titringur og hávaði geta verið frábrugðnir tilgreindum gildum við raunverulega notkun rafmagnsverfærisins, allt eftir því hvernig rafmagnsverkfærið er notað, sérstaklega gerð vinnustykkisins sem verið er að vinna.
- Reynið að lágmarka úsetningu fyrir titringi og hávaða eins og mögulegt er. Dæmi um ráðstafanir til að draga úr titringsáhrifum eru meðal annars að nota hanska við notkun verkfærisins og að takmarka vinnutíma. Taka verður tillit til allra hluta notkunarferlisins (til dæmis þegar rafmagnsverkfærið er slökkt og þegar það er kveikt á en gengur án álags).

Öryggisleiðbeiningar fyrir hleðslutækii

- Þetta hleðslutækii má nota af börnum 8 ára og eldri og af einstaklingum með skerta líkamlega, skynjunar- eða andlega getu eða skort á reynslu og þekkingu ef þeir hafa verið undir eftirliti eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hætturnar sem fylgja því.
- Börn mega ekki leika sér með tækiið. Börn mega ekki framkvæma þrif og viðhald án eftirlitts.

Eftirstandandi áhættur

Jafnvel þegar rafmagnsverkfæri eru notuð rétt er ekki hægt að útrýma öllum eftirstandandi áhættuþáttum. Eftirfarandi hættur geta komið upp í tengslum við hönnun og framleiðslu rafmagnsverkfærisins:

- Heilsufarsvandamál vegna titrings geta komið upp ef rafmagnsverkfærið er notað í langan tíma eða ef það er ekki meðhöndlað og viðhaldið á réttan hátt.
- Meiðsl og eignatjón af völdum gallaðra fylgihluta sem brotna skyndilega.

	ADVÖRUN! Þetta rafmagnsverkfæri myndar rafsegulsvið við notkun. Þetta svið getur hugaslegla valdið truflunum á virkum eða óvirkum tækningaígræðslum. Til að draga úr hættu á alvarlegum eða banvænum meiðslum mælum við með að einstaklingar með tækningaígræðslur ráðfæri sig við lækni sinn og framleiðanda tækningaígræðslunnar áður en þeir nota þetta rafmagnsverkfæri.
--	---

Persónulegar hlífðarbúnaður

	Notið öryggisgleraugu þegar unnið er með tæk-ið.
	Notið heymarlílfar þegar unnið er með tækiið.
	Notið rykgrímu þegar unnið er í rykgu umhver-fi.
	Þegar unnið er með tækiið skal ekki Notið hlífðarhansa.
	Notið þétt aðsníðin vinnuföt þegar þið notið búnaðinn.

Hyljið sitt hár eða notið hánet ef þörf krefur.

Tækiið þitt í hnotskurn

	Tilkynning: Raunverulegt útlit tækisins gæti verið frábrugðið myndunum.
--	--

► mynd 1

- Tenging við hleðslutækii
- Kveikja/slökkva rofi
- LED-ljós
- Togstýring
- Verkfærahaldari
- Vísirljós fyrir hleðslustig
- Snúningsáttarofi

Afhendingarumfang

- Þráðlaus skrúfjárn
- USB hleðslusnúra
- Leiðbeiningar um notkun

► Hleðsla rafhlöðu

	ADVÖRUN! Slysahætta! Fylgið öryggisleiðbeiningum um meðhöndlun rafhlöðuknúinna tækja.
--	--

	ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Rafhláðan ekki djúpt tæmd.
--	---

	Tilkynning: Hægt er að hlaða Li-ion rafhlöðuna hvenær sem er án þess að það stytti líftíma hennar. Að stöðva hleðsluferlið mun ekki skemma rafhlöðuna.
--	---

	Tilkynning: Ekki er hægt að nota tækiið á meðan það er í hleðslu.
--	--

	Tilkynning: USB tengið þjónar eingöngu sem afgifagi. Það er ekki hægt að nota það til gag-naflutnings.
--	---

	Tilkynning: Hleðslutækiið og rafhláðan hitna við hleðslu.
--	--

- Rafhlöðunni verður að hlaða fyrir fyrstu notkun (hleðslutími: ► Tæknilegar upplýsingar).
- mynd 2
- Tengdu USB snúruna við hvaða USB hleðslutengi sem er (hleðslutækii fyrir tölvu, síma o.s.frv.).
- Stingdu afgjafanum í innstunguna (1) prik.
- Hleðslustigið er gefið til kynna með vísirljósunum. (6) birtist.
- Aftengdu USB-snúruna frá afgjafanum og aftengdu hana frá rafmagnsverkfærinu þegar hún er fullhlaðin.

	ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Að ýta of oft á kveikja/slökkva rofann getur skemmt rafhlöðuna.
--	--

Aðgerð

Fjarlægja verkfæri

► mynd 3

	ATHYGLI! Slysahætta! Tækiið getur verið mjög heitt stutta eftir notkun. Það er hætta á brunasárum! Leyfðu heitu verkfæri að kólna. Hreinsið aldrei heitt verkfæri með eldfimrum vökvum.
--	--

Fjarlægja verkfæri

- læsingarhylki (5) Dragðu fram og haltu.
- Fjarlægðu verkfærið.

Nota tól

	HÆTTA! Slysahætta! Þegar verkfærið er sett inn skal ganga úr skugga um að það sitji vel fast í festingunni og sé ekki hallað.
--	--

- læsingarhylki (5) Dragðu fram og haltu.
- Verkfærið er alveg sett í verkfærahaldarann stinga því í samband.
- læsingarhylki (5) að sleppa aftur

Breyta snúningsátt

► mynd 4

	ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Notið aðeins stefnurofann þegar ókutækiið er kyrrstætt.
--	--

- Til að skrúfa í skrúfur, snúningsáttarrofi (7) ýttu til vinstri (réttssælis).
- Til að losa skrúfur, snúningsáttarrofi (7) Ýttu til hægri (snúningsátt rangssælis).

Þegar stefnurofinn er í miðstöðu er kveikt/slökkt rofinn (2) læst.

Stilling togs

	ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Notið aðeins togstýringuna þegar ókutækiið er kyrrstætt.
--	---

Með því að snúa togstýringunni (4) getur stillt togkraft tækisins í 6+1 Hægt er að stilla stig:

- Stilling 1–3 = veikari stilling fyrir minni skrúfur og mýkri efni.
- Stilling 4–6 = sterkari stilling fyrir stærri skrúfur og harðari efni.
- Víðhorf "MAX" = til að losa fastar skrúfur. Í þessari stillingu er losunarkúplingin óvirk; tækiið starfar á hámarks tugi.

	ATHYGLI! Hætta á skemmdum á tækinu! Víðhorfið Ekki nota „MAX“ til að skrúfa í skrúfur.
--	---

Athugaðu áður en þú kveikir á!

- Athugaðu hvort það séu sýnilegir gallar.
- Athugaðu hvort allir hlutar tækisins séu tryggilega festir.

Kveikt/slökkt

- Til að kveikja á tækinu skaltu nota kveikja/slökkva rofann. (2) Ýttu inn.
- LED-ljósið (3) skín.
- Eftirstandandi rafhláðaafköst eru gefin til kynna með vísirljósum. (6) birtist.
- Til að slökkva á tækinu skaltu nota kveikja/slökkva rofann (2) sleppa aftur.

skrúfur

- Nauðsynlegt tog með togstýringu (4) aðlaga.
- Haltu tækinu í beinni línu með skrúfunni.

	Tilkynning: Notið alltaf rétta skrúfufestingu fyrir skrúfuna. Notkun rangra festinga getur skemmt skrúfuhöfuðið.
--	---

Snældulús

Tækiið er útbúið með sjálfvirkri læsingu á snúningsás-num. Ef enginn hnappur er ýttur á, snúið togstillingarhringnum í „MAX“ stöðuna; snúningur verkfærahaldarans (5) er þar með læst. Nú er hægt að nota tækiið sem handvirktt verkfæri (jafnvel með tömri rafhlöðu).

Þrif

Yfirlit yfir þrif og viðhald

Reglulega, allt eftir rekstrarskilyrðum

Hvað?	Hvernig?
Hreinsið ryk af loftræstiop-vélarinnar.	Notið ryksugu, burstu eða pensil.
Hreinsið tækiið.	Þurrkið tækiið með örllítið rökum klút.

Geymsla, flutningur

geymsla

- Geymið tækiið á þurrum, vel loftræstum stað.

flutninga

- Ef mögulegt er, notaðu upprunalegu umbúðirnar við sendinguna.

Geymsla rafhlöðu

	Tilkynning: Rafhlöður endast lengst þegar þær eru vel við haldið og, umfram allt, geymdar við rétt hitastig. Hins vegar, jafnvel með réttri geymslu, minnkar afkastagetan með ald-rinum. Verulega styttri notkunartími þrátt fyrir fulla rafhlöðu gefur til kynna að hún sé tóm.
--	---

- Ef rafhláðan er geymd tóm í langan tíma getur hún skemmtst og afkastagetu hennar minnkað verulega.
- Hlaðið rafhlöðurnar fyrir geymslu til að koma í veg fyrir skemmdir og djúpa úthleðslu. Besta hleðslustig fyrir geymslu er um það bil 70%.
- Athugið hleðslustöðu rafhlöðunnar reglulega við mjög langvarandi geymslu; endurhlaðið rafhlöðuna ef þörf krefur.
- Geymið rafhlöður í þurrum og vel loftræstum rýmum.
- Verjið rafhlöður gegn raka og vatni.
- Ef mögulegt er, geymið rafhlöður á eftirfarandi stöðum:
 - í herbergjum sem eru búin reykskjynjorum;
 - ekki nálægt eldfimrum eða auðeldfimrum hlutum;
 - ekki nálægt hitagjöfum.
- Besti geymsluhitinn er 10–20 °C.
- Rafhlöður mega ekki geymast undir 0 °C eða yfir 40 °C, þar sem mikill hiti getur skemmt rafhlöðuna.
- Ekki láta rafhlöður verða fyrir beinu sólarljósi.
- Aftengdu rafhlöðurnar frá tækinu fyrir geymslu.
- Ekki skilja rafhlöður eftir stöðugt tengdar við hleðslutækiið.

Leiðbeiningar um brunavarnir

Nauðsynlegt er að gripa til tafarlausráða aðgerða ef rafhláðan ofhitnar, reykur, kviknar í eða gefur frá sér óven-julega lykt:

- Aftengdu afgjafann: Ef verkfærið eða hleðslutækiið ofhitnar, reykur eða kviknar í meðan á hleðslu stendur, skaltu aftengja afgjafann við innstunguna eða öryggiskassann, að því tilskildu að það sé óhætt. Aftengdu hleðslutækiið aðeins frá rafmagninu ef það er hægt án hættu.
- Víðeigandi slökkviefni: Fyrir minniháttar eldsvoða sem tengjast lítium-jón rafhlöðum má nota vatn eða vatnsleysanlegt slökkvitæki til að kæla rafhlöðuna og nærliggjandi svæði, að því tilskildu að það sé hægt að gera á öruggan hátt. Stöðug kæling er mikilvæg til að draga úr hættu á útbreiðslu og endur-sykingu vegna hitaleiðni. Einnig er hægt að nota sérstök slökkviefni fyrir lítium-jón rafhlöður, svo sem vatnskennða vermikúlltðreifingu (AVD) eða F-500 slökkviefni, að því tilskildu að það sé tiltek og notuð samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda.
- Takmarkanir á CO 2 - og dúftslökkvitækii: CO 2 - og þó að dúftslökkvitækii geti kæft sýnilega loga, þá kæla þau rafhlöðufurumumnar oft ekki nægilega vel. Þar af leiðandi getur hitaupstreymi haldið áfram og rafhláðan getur kviknað aftur jafnvel þótt logarnir virðist slökknaðir.
- Viðvörðun um eltrað lofttegund: Brennandi eða skemmdar lítium-jón rafhlöður geta gefið frá sér eldfimar, eltraðar og ætandi lofttegundir, þar á meðal vetnis-fluoríð (HF). Ekki anda að þér reykt eða gufa. Rýmið svæðið tafarlaust og látið neyðarþjónustu vita.
- Eftirlit eftir atvik: Skemmd lítium-jón rafhláða getur haldið áfram að mynda hita og getur kviknað aftur jafnvel klukkustundum eftir að upphaflega atvikið átti sér stað. Eftir að slökkt hefur verið á eldinum skal færa viðkomandi verkfæri eða rafhlöðu á öruggan stað utandyra (ef það er óhætt) og hafa eftirlit með því í að minnsta kosti sólarhring eða samkvæmt fyr-mælum neyðarþjónustu.
- Neyðarráðstafanir: Ef ekki tekst að ráða niðurlögum eldsins tafarlaust skal rýma svæðið, loka hurðum til að takmarka útbreiðslu eldsins ef mögulegt er og láta neyðarþjónustu vita tafarlaust.

Truffanir og aðstoð

Ef eitthvað virkar ekki...

	HÆTTA! Varúð, hætta á meiðslum! Öviðei-gandi víðgerðir geta valdið því að tækiið þitt virkar ekki lengur á öruggan hátt. Þú stofnar sjálfum þér og þeim sem eru í kringum þig í hættu.
--	---

Oftr eru það bara smávillur sem leiða til bilunar. Oftast geturðu auðveldlega lagað þetta sjálfur. Vinsamlega skoðuðu eftirfarandi töflu fyrst áður en þú hefur sam-band við söluaðilann. Þetta mun spara þér mikla fyrir-höfn og hugaslegla kostnað.

Bilun/Truflun	Orsökúð	Úrræði
Tækiið virkar ek-kí.	Rafhláðan tæmd?	► Hleðsia rafhlöðu
	Rafhláða göl-luð?	Hafðu samband við söluaðila.
	Tækiið gallað?	
Verkfærahalda- rínn snýst ekki.	Stefnuskipti í miðstöðu?	Breyta snúningsátt

Ef þú getur ekki leyst villuna sjálfur, vinsamlegast hafðu samband við söluaðilann beint. Vinsamlegast athugaðu að öviðeigandi víðgerðir munu einnig ógilda ábrygðina og þú gætir haft aukakostnað.

Undirbúa förgun

Fjarlægðu rafhlöðuna

Þegar endingartími tækisins lýkur verður að fjarlægja allar rafhlöður áður en því er fargað.

	VARÚÐ! Hætta á meiðslum af völdum fil-sar! Ekki brjóta tækiið með valdi.
--	---

- Opnaðu málið.
- Aftengdu snúrurnar og fjarlægðu rafhlöðuna.
- F

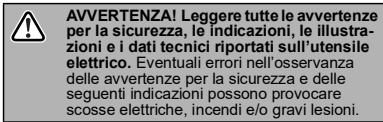
Avvertenze di sicurezza di base



Pericolo di morte o di infortuni per bambini e ragazzi! Non lasciare mai i bambini insorvegliati con il materiale d'imballaggio e il prodotto. Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio e pericolo di morte per strangolamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere i bambini lontani dal prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.

Avvertenze generali sulla sicurezza per utensili elettrici



- **Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza per poterle consultare in futuro.** Il termine «utensile elettrico» utilizzato nelle presenti avvertenze per la sicurezza indica utensili azionati elettricamente (con cavo di rete) e tramite batteria (senza cavo di rete).

Sicurezza sul posto di lavoro

- **Mantenere sempre ben pulita e ordinata la zona di lavoro.** Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono comportare il verificarsi di incidenti.
- **Non lavorare con l'utensile elettrico in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare la polvere o i vapori.
- **Tenere a debita distanza i bambini o comunque altre persone quando si utilizza l'utensile elettrico.** Una distrazione potrebbe far perdere il controllo dell'utensile elettrico.

Sicurezza elettrica

- **La spina dell'utensile elettrico deve essere adatta alla presa. Non modificare per nessun motivo la spina. Non utilizzare alcuna spina adattatrice insieme a utensili elettrici con messa a terra.** Le spine non modificate e le prese idonee riducono il rischio di una scossa elettrica.
- **Evitare il contatto fra corpo e superfici con messa a terra, quali tubature, riscaldamento, forni e frigoriferi.** Qualora il corpo subisse la messa a terra si incorre in un alto rischio di subire una scossa elettrica.
- **Non sottoporre gli utensili elettrici dalla plogia.** La penetrazione d'acqua al loro interno aumenta la possibilità di scosse elettriche.
- **Non utilizzare erroneamente la linea di allacciamento, ad es. per trainare l'utensile elettrico, appenderlo oppure per scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere la linea di allacciamento lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o da parti in movimento.** Le linee di allacciamento danneggiate o attorcigliate aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Se si utilizza l'utensile elettrico all'aperto, utilizzare esclusivamente prolunghe idonee per l'utilizzo in ambiente esterno.** L'impiego di prolunghe per esterni riduce il pericolo di scossa elettrica.
- **Qualora sia inevitabile l'utilizzo dell'apparecchio in ambienti umidi, utilizzare un interruttore di corrente di dispersione.** L'uso di un interruttore di corrente di dispersione riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza delle persone

- **Lavorare con attenzione, prestare molta attenzione a ciò che si fa, lavorare assennatamente con l'utensile elettrico.** Non utilizzare nessun utensile elettrico se si è stanchi o se si è sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico potrebbe comportare severe lesioni.
- **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo e, sempre, degli occhiali protettivi.** Indossare un equipaggiamento protettivo personale, quale la mascherina antipolvere, le scarpe antinfortunistiche, il casco protettivo o una protezione per l'udito, a seconda del tipo di impiego dell'utensile elettrico, riduce il rischio di lesioni.
- **Evitare di mettere in funzione l'apparecchio involontariamente.** Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica o alla batteria, prima di prenderlo in mano o portarlo su di sé, assicurarsi che sia spento. Se mentre si tiene l'utensile elettrico, il dito poggia sull'interruttore oppure si collega l'utensile elettrico acceso all'alimentazione, si rischia di incorrere in incidenti.
- **Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere tutti gli utensili di regolazione o le chiavi.** Un utensile o una chiave attaccato ad una parte in movimento dell'apparecchio può comportare lesioni.
- **Evitare di tenere una postura anomala. Assicurarsi quindi di mantenere una postura sicura e mantenere sempre un buon equilibrio.** In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile elettrico qualora si dovessero verificare situazioni impreviste.
- **Indossare abiti idonei. Non indossare altri abiti o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento.** Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono venir catturati dalle parti in movimento.
- **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di un aspiratore di polveri riduce i pericoli derivanti dalle polveri stesse.
- **È assolutamente sconsigliabile cedere a un senso di falsa sicurezza e non tenere conto delle norme di sicurezza per gli utensili elettrici, anche se si ha dimestichezza con l'utensile elettrico per averlo utilizzato molte volte.** Un comportamento negligente può portare a lesioni gravi in frazioni di secondo.

Uso e trattamento dell'utensile elettrico

- **Non sovraccaricare mai l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto per il lavoro che si deve svolgere.** Con l'utensile elettrico adatto si lavora meglio e in condizioni più sicure.
- **Non utilizzare mai un utensile che presenta un interruttore difettoso.** Un utensile elettrico che non si può accendere o spegnere correttamente è pericoloso e deve essere assolutamente riparato.
- **Prima di effettuare regolazioni all'utensile, sostituire componenti dell'utensile impiegato o riporre l'utensile elettrico, estrarre la spina dalla presa e/o estrarre la batteria rimovibile.** Questa misura precauzionale impedisce che l'utensile elettrico possa accendersi inavvertitamente.
- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'utensile elettrico da persone che non hanno familiarità con esso o che non hanno letto le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi quando vengono utilizzati da persone inesperte.
- **Sottoporre ad accurata manutenzione gli utensili elettrici e gli utensili impiegati. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente e che non si inceppino, che non vi siano componenti rotti o danneggiati e che le funzioni dell'apparecchio non siano compromesse.** Prima di utilizzare l'apparecchio riparare le parti danneggiate. La causa di molti incidenti va ricercata negli utensili elettrici sottoposti a cattiva manutenzione.
- **Tenere gli utensili di taglio sempre puliti ed affilati.** Gli utensili di taglio ben mantenuti, con bordi taglienti acuminati, si inceppano con minor frequenza e sono più facili da gestire.
- **Utilizzare gli utensili elettrici, gli accessori, gli utensili vari, ecc. conformemente alle presenti istruzioni per l'uso. Considerare sempre le condizioni di lavoro e l'attività che dovranno svolgere.** L'uso di utensili elettrici per scopi diversi da quelli previsti può comportare situazioni a rischio.
- **Mantenere le impugnature e le relative superfici asciutte e pulite da olio e grasso.** Impugnature e relative superfici scivolose non consentono di utilizzare l'utensile elettrico in sicurezza e compromettono il controllo dello stesso nelle situazioni impreviste.

Uso e trattamento dell'utensile a batteria ricaricabile

- **Ricaricare la batteria unicamente con caricabatterie del tipo raccomandato dal produttore.** Un caricabatterie progettato per un tipo specifico di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato con batterie di altro tipo.
- **Utilizzare solamente batterie idonee negli elettrodomestici.** L'uso di altre batterie potrebbe provocare lesioni e incendi.
- **Quando non usata, mantenere la batteria lontana da graffette, monete, chiavi, aghi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni che potrebbero provocare un cortocircuito dei contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe provocare scottature o incendi.
- **In caso di utilizzo improprio, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con questo liquido.** In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, richiedere immediata assistenza medica. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni cutanee ed ustioni.
- **Non utilizzare una batteria danneggiata o alterata.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.
- **Non esporre la batteria a fiamme o a temperature eccessive.** Le fiamme o le temperature superiori a 130 °C possono provocare un'esplosione.
- **Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare mai la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni per l'uso.** La carica errata o al di fuori dell'intervallo di temperatura approvato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- **Utilizzare la batteria solo per prodotti del produttore.** Soltanto in questo modo la batteria verrà protetta da pericolosi sovraccarichi.

Assistenza

- **Far riparare l'utensile elettrico esclusivamente da personale qualificato. Utilizzare inoltre solo ricambi originali.** Solo in questo modo è possibile garantire la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate.** Tutti gli interventi di manutenzione sulle batterie devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.

Informazioni di sicurezza per trapani e avvitatrici

- **Quando si eseguono lavori in cui la vite potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti, tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate.** Il contatto della vite con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile e causare una scossa elettrica.

Istruzioni di sicurezza relative alla batteria

- **Non aprire la batteria.** Se sottoposta a interventi dannosi, la batteria può essere danneggiata.
- **Non esporre la batteria a fonti di calore, fuoco, acqua e umidità.** Pericolo di esplosione.
- **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è rischio di fuoriuscita di vapori. La batteria può incendiarsi o esplodere.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Qualora si utilizzino oggetti appuntiti, come ad es. chiodi o cacciaviti, oppure se si esercita forza dall'esterno, la batteria potrebbe danneggiarsi.** Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno e la batteria potrebbe incendiarsi, emettere fumo, esplodere o surriscaldarsi.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad esempio anche da irradiazione solare continua, fuoco, sporcizia, acqua ed umidità.** Sussiste il pericolo di esplosioni e cortocircuito.

Indicazioni di sicurezza per caricabatterie

- **Tenere i caricabatterie lontani da pioggia e umidità.** Se penetra dell'acqua in un caricabatterie vi è il rischio di una scossa elettrica.
- **Tenere pulito i caricabatterie.** La presenza di impurità comporta il pericolo di folgorazione.

- **Prima di ogni utilizzo controllare il caricabatterie, il cavo e la spina.** Non utilizzare il caricabatterie se si presenta dei danni.
- **Non aprire autonomamente il caricabatterie e farlo riparare da personale qualificato e utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** I caricabatterie, i cavi e le spine danneggiati aumentano il rischio di folgorazione.
- **Non utilizzare i caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (p.es. carta, prodotti tessili ecc.) o in ambienti infiammabili.** Il riscaldamento del caricabatterie dovuto alla ricarica comporta un pericolo d'incendio.
- **Sorvegliare i bambini e assicurarsi che non giochino con il caricabatterie. Bambini o persone con limitazioni mentali o fisiche possono utilizzare il caricabatterie solo sotto sorveglianza o se sono stati istruiti riguardo all'uso.** Un addestramento dettagliato limita l'uso errato e le lesioni.

Informazioni di sicurezza supplementari

- **Controllare con degli appositi apparecchi prima di iniziare il lavoro se nella zona di lavorazione si trovano delle linee di alimentazione nascoste. Interpellare in caso di dubbi l'azienda di approvvigionamento municipale competente.** Un contatto accidentale con le linee elettriche può causare incendi e folgorazioni. Il danneggiamento di una condotta del gas può causare un'esplosione. Il danneggiamento di una condotta idrica può causare danni materiali di entità maggiore o perfino gravi folgorazioni.
- **Spegnere immediatamente l'utensile elettrico in caso di un bloccaggio. Essere sempre pronti per eventuali forze che insorgono bruscamente a seguito di un contraccolpo.** L'accessorio si blocca ad es. per sovraccarico o inclinazione.
- **Tenere l'utensile elettrico saldamente in mano.** In caso di serraggio e allentamento di viti si possono sviluppare forze elevate di breve durata.
- **Bloccare con sicurezza il pezzo di lavorazione.** Attraverso uno dei dispositivi di serraggio o una morsa non è da escludere un rinculo incontrollato del pezzo di lavorazione ovvero una sua proiezione improvvisa (ad esempio, in seguito ad un incastramento dell'utensile).
- **Mai appoggiare l'utensile elettrico prima che il portautensili o l'accessorio impiegato non si sia fermato completamente.** L'accessorio in rotazione può entrare in contatto con la superficie di appoggio facendo perdere il controllo sull'utensile elettrico.
- **Si devono utilizzare solo le batterie ricaricabili consentite dal produttore con i dati tecnici riportati sulla targhetta dell'utensile.** L'uso di batterie diverse può provocare lesioni e danni materiali a causa dell'esplosione delle batterie.
- **Mantenere sempre ben pulito il posto di lavoro.** La sporcizia mista con diverse sostanze è particolarmente pericolosa. La polvere di metallo leggero (ad esempio, alluminio) può facilmente incendiarsi o esplodere.
- **Si raccomanda di informarsi sui materiali da lavorare e sui vapori e polveri che possono eventualmente formarsi. Si raccomanda di evitare comunque di inalare anche ridotti quantitativi di polvere e vapori.** Durante la lavorazione di determinati materiali (diversi metalli, minerali o legni, nonché velature protettive contro agenti atmosferici) possono formarsi polveri dannose/nocive, che provocano reazioni allergiche e gravi malattie. Evitare di inalare queste polveri e vapori e il loro contatto. Le sostanze contenenti amianto possono essere lavorate esclusivamente da parte di personale specializzato.
- **Mentre si lavora sull'utensile elettrico (ad es. durante la manutenzione, il cambio dell'utensile) e durante il trasporto o la conservazione si deve portare il selettore della rotazione destrorsa/sinistrorsa in posizione centrale.** In caso di azionamento accidentale dell'interruttore di accensione/spegnimento si rischia di subire lesioni.
- **Azionare l'utensile elettrico solo dopo averlo appoggiato sulla vite.** L'utensile potrebbe scivolare se lo si applica mentre sta girando.
- **Non lasciare in giro utensili, oggetti o cavi nella zona di lavoro dell'apparecchio.** inciampando sull'utensile elettrico si rischia di subire lesioni.
- **Durante l'utilizzo dell'apparecchio provvedere a una sufficiente illuminazione.** Una visibilità insufficiente potrebbe provocare lesioni provocate dall'utensile elettrico.
- **Usare solo accessori di foratura e avvitatura omologati.** L'uso di accessori di foratura e avvitatura diversi può provocare lesioni e danni materiali sull'utensile elettrico. Gli accessori devono essere serrati correttamente prima di accendere l'apparecchio.
- **Evitare il surriscaldamento dell'apparecchio e del pezzo in lavorazione.** Un eccessivo riscaldamento può danneggiare l'utensile e l'apparecchio.
- **Non utilizzare mai l'utensile elettrico nelle vicinanze di materiali infiammabili.** Le scintille possono far prendere fuoco questi materiali.
- **Mantenere le impugnature asciutte e pulite dal grasso.** Le impugnature scivolose possono causare degli infortuni.
- **Non utilizzare nessun accessorio che il produttore non abbia esplicitamente previsto e raccomandato per questo utensile elettrico.** Il semplice fatto che un accessorio possa essere fissato all'utensile elettrico non è una garanzia per un impiego sicuro.
- **Il numero di giri consentito dell'accessorio impiegato deve essere almeno tanto alto quanto il numero massimo di giri riportato sull'utensile elettrico.** Gli accessori che ruotano a una velocità superiore a quella consentita possono spezzarsi o volare via provocando lesioni.
- **Si osservi che i componenti mobili possono trovarsi anche dietro i fori di ventilazione e scarico.**
- **Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sul vostro apparecchio.** Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.

- Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.
- Pericolo di lesioni agli occhi!** Non guardare mai i LED direttamente.
- Ricaricare la batteria solo in locali chiusi.
- Non smaltire la batteria tra i rifiuti domestici!



Non smaltire la batteria nelle falde acquifere!



Non bruciare la batteria!



Non esporre la batteria all'irradiazione solare o a temperature eccessive!

Avvertenza

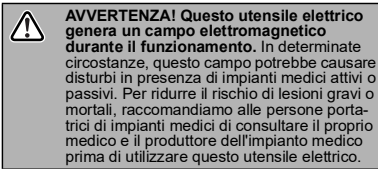
- I valori complessivi di vibrazione e i valori di emissione sonora indicati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro.
- I valori complessivi di vibrazione e i valori di emissione sonora indicati possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.
- Le emissioni di vibrazioni e rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono discostarsi dai valori indicati, a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile elettrico, in particolare del tipo di pezzo da lavorare.
- Cercare di ridurre al minimo l'esposizione alle vibrazioni e al rumore. Tra le misure esemplificative volte a ridurre l'esposizione alle vibrazioni figurano l'uso di guanti durante l'utilizzo dell'utensile e la limitazione dell'orario di lavoro. A tal fine occorre tenere conto di tutte le fasi del ciclo di funzionamento (ad esempio i periodi in cui l'utensile elettrico è spento e quelli in cui, pur essendo acceso, funziona senza carico).

Istruzioni di sicurezza per i caricabatterie

- Questo caricabatterie può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Rischi rimanenti

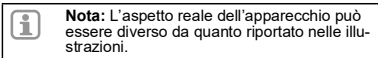
- Anche utilizzando gli utensili elettrici nel rispetto delle norme, non è possibile escludere tutti i fattori di rischio residui. In relazione alla progettazione e alla realizzazione dell'utensile elettrico possono verificarsi i seguenti pericoli:
- Rischi per la salute dovuti all'intensità delle vibrazioni, qualora l'utensile elettrico venga utilizzato per un periodo prolungato o non venga utilizzato e sottoposto a manutenzione in modo adeguato.
- Lesioni e danni materiali causati da accessori difettosi che si rompono improvvisamente.



Equipaggiamento di protezione personale

- Durante il lavoro con l'apparecchio si devono indossare occhiali protettivi.
- Quando si lavora con l'apparecchio si deve indossare una cuffia protettiva per l'udito.
- Quando si lavora con forte sviluppo di polvere indossare una mascherina antipolvere.
- Durante il lavoro con l'apparecchio non si devono indossare guanti protettivi.
- Quando si lavora con l'apparecchio indossare indumenti attillati ed aderenti.
- Se si portano i capelli lunghi, coprirli o indossare una reticella.

Panoramica dell'apparecchio

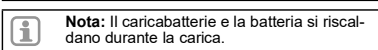
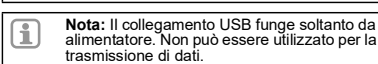
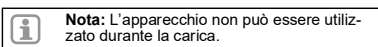
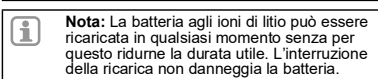
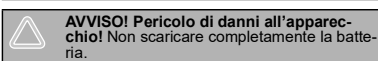
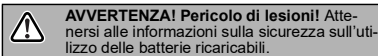


- fig. 1
- 1. Collegamento per il caricabatterie
- 2. Interruttore I/O
- 3. LED
- 4. Regolatore di coppia
- 5. Portautensili
- 6. Spia di livello di carica
- 7. Commutatore della direzione di avvitamento

Volume di fornitura

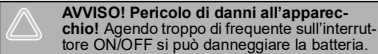
- Avvitatore a batteria
- Cavo di ricarica USB
- Manuale di istruzioni

Caricamento della batteria



- Prima della prima accensione è necessario caricare la batteria.
- (tempo di ricarica: ► Dati tecnici).
- fig. 2

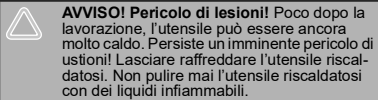
- Collegare il cavo USB a una porta USB a piacere (PC, caricabatterie telefono, ecc.).
- Inserire il alimentatore di rete nel jack (1).
- Il livello di carica viene indicato dalle spie di controllo (6).
- Scollegare il cavo USB dalla rete di alimentazione e anche dall'apparecchio elettrico, appena ricaricato.



Funzionamento

Rimuovere l'utensile

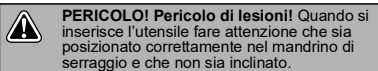
- fig. 3



Rimuovere l'utensile

- Tirare il manico di bloccaggio (5) in avanti e tenerlo fermo.
- Estrarre l'utensile.

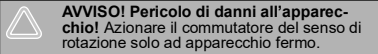
Inserire l'utensile



- Tirare il manico di bloccaggio (5) in avanti e tenerlo fermo.
- Inserire l'utensile fino a battuta nel portautensile.
- Rilasciare il manico di bloccaggio (5)

Modifica della direzione di marcia

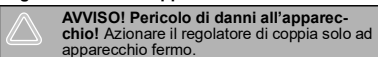
- fig. 4



- Per avvitare le viti, premere verso sinistra il selettore del senso di rotazione (7) (senso di rotazione in senso orario).
- Per svitare le viti premere il commutatore del senso di rotazione (7) verso destra (rotazione in senso antiorario).

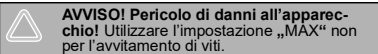
Se il commutatore del senso di rotazione si trova in posizione centrale, l'interruttore ON/OFF (2) è bloccato.

Regolazione della coppia



Ruotando il regolatore di coppia (4) è possibile impostare la coppia dell'apparecchio su 6+1 livelli:

- Impostazione 1–3 = livelli più bassi, per viti più piccole e materiali morbidi.
- Impostazione 4–6 = livelli più alti, per viti più grandi e materiali più duri.
- Impostazione „MAX“ = per svitare viti bloccate. Con questa impostazione, la frizione di sblocco è disattivata; l'utensile funziona alla coppia massima.



Controlli da effettuare prima dell'accensione!

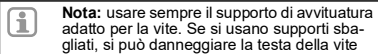
- Controllare che l'apparecchio sia in perfette condizioni:
- controllare se ci sono difetti visibili ad occhio nudo
- controllare se tutti i componenti degli apparecchi sono ben fissati.

Accensione/spegnimento

- Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore ON/OFF (2).
- Il LED (3) si accende.
- La capacità residua della batteria viene indicata dalle spie di controllo (6).
- Per spegnere l'apparecchio rilasciare l'interruttore ON/OFF (2).

Viti

- Regolare il momento torcente con l'apposito regolatore (4).
- Tenere l'apparecchio in linea retta con la vite.



Blocco del mandrino

L'utensile è dotato di un sistema di bloccaggio automatico del mandrino. Se non viene premuto alcun tasto, ruotare la ghiera di regolazione della coppia in posizione „MAX“; in questo modo si blocca la rotazione del portautensili (5). A questo punto, il dispositivo può essere utilizzato come utensile manuale (anche con la batteria scarica).

Pulizia

Piano di pulizia e manutenzione

Regolarmente, a seconda delle condizioni d'impiego

Cosa?	Come?
Eliminare la polvere dalle prese d'aria del motore.	Utilizzare un aspirapolvere, spazzole o pennelli.
Pulire l'apparecchio.	Pulire gli apparecchi con un panno leggermente inumidito.

Conservazione, trasporto

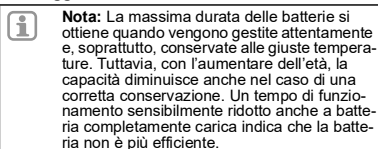
Conservazione

- Si raccomanda di conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e ben ventilato.

Trasporto

- Per la spedizione si deve utilizzare, se possibile, l'imballo originale.

Stoccaggio delle batterie



- Se la batteria viene conservata a lungo completa-mente scarica, può danneggiarsi e la sua capacità ridursi notevolmente.
- Caricare le batterie prima dello stoccaggio, per evi-tare danni e scariche totali. Il livello di carica ottimale prima dello stoccaggio è di circa il 70%.
- In caso di stoccaggio prolungato, controllare rego-larmente lo stato di carica e, se necessario, ricaric-care la batteria.
- Conservare le batterie in locali asciutti e ben venti-lati.
- Proteggere le batterie dall'umidità e dall'acqua.
- Se possibile, conservare le batterie nei seguenti luoghi:
 - in locali dotati di rilevatori di fumo;
 - lontano da oggetti combustibili o facilmente infiammabili;
 - lontano da fonti di calore.
- La temperatura di stoccaggio ottimale è di 10-20 °C.
- Le batterie non devono essere conservate a tempe-rature inferiori a 0 °C o superiori a 40 °C, poiché le temperature estreme possono danneggiare la bat-teria.
- Non esporre le batterie alla luce diretta del sole.
- Prima dello stoccaggio, scollegare le batterie dall'attrezzo.
- Non lasciare le batterie permanentemente collegate al caricabatterie.

Istruzioni in caso di incendio

- In caso di surriscaldamento, sviluppo di fumo, incendio o odori insoliti provenienti dalla batteria, è necessario intervenire immediatamente:
- Interrompere l'alimentazione elettrica: se l'utensile o il caricabatteria si surriscaldano, emettono fumo o prendono fuoco durante la ricarica, interrompere l'alimentazione elettrica dalla presa di corrente o dal quadro elettrico, purché ciò sia possibile in condi-zioni di sicurezza. Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica solo se è possibile farlo in tutta sicu-rezza.
 - Mezzi di estinzione idonei: in caso di piccoli incendi che coinvolgono batterie agli ioni di litio, è possibile utilizzare acqua o estintori ad acqua per raffreddare la batteria e l'area circostante, purché ciò sia possi-bile senza correre rischi. È importante garantire un raffreddamento continuo per ridurre il rischio di pro-pagazione della fuga termica e di un re-innesco. È possibile utilizzare anche agenti estinguenti specifi-ci per batterie agli ioni di litio, come ad esempio la dispersione acquosa di vermiculite (AVD) o l'agente estinguente F-500, purché siano disponibili e ven-gano impiegati secondo le istruzioni del produttore.
 - Limiti degli estintori a CO2 e a polvere: sebbene gli estintori a CO2 e a polvere siano in grado di soffo-care le fiamme visibili, spesso non garantiscono un raffreddamento sufficiente delle celle della batteria. Di conseguenza, la fuga termica può continuare e la batteria può prendere nuovamente fuoco, anche se le fiamme sembrano essersi spente.
 - Avviso relativo ai gas tossici: le batterie agli ioni di litio in fiamme o danneggiate possono rilasciare gas infiammabili, tossici e corrosivi, tra cui l'acido fluorid-rico (HF). Non inalare il fumo o i vapori. Allonta-narsi immediatamente dalla zona e avvisare i soc-corsi.
 - Monitoraggio post-incidente: una batteria agli ioni di litio danneggiata può continuare a generare calore e riaccendersi anche diverse ore dopo l'incidente. Una volta spento l'incendio, portare l'utensile o la batteria interessati in un luogo sicuro all'aperto (se possibile senza correre rischi) e tenerli sotto osser-vazione per almeno 24 ore o secondo le istruzioni fornite dai soccorritori.
 - Misure da adottare in caso di emergenza: se non è possibile domare immediatamente l'incendio, eva-cuare l'area, chiudere le porte per limitare il più pos-sibile la propagazione delle fiamme e avvisare immediatamente i soccorsi.

Anomalia e rimedi

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Prudenza, pericolo di lesioni! Riparazioni non appropriate possono pro-vocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicame la sicurezza. In tal modo si dan-neggia se stessi e l'ambiente.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un gua-sto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Guasto/Ano-malia	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona.	Accumulatore scarico?	► Caricamento del-la batteria
	Batteria difetto-sa?	Contattare il rivendi-tore.
Il portapezzo non ruota.	L'apparecchio è difettoso?	
	Commutatore del senso di ro-tazione in posi-zione centrale?	► Modifica della di-rezione di marcia.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Preparativi per lo smaltimento

Rimozione della batteria

Al termine della vita dell'apparecchio, prima di provve-dere al suo smaltimento occorre togliere tutte le batterie in esso presenti.



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni causate da schegge. Non frantumare con violenza l'apparecchio.

- Aprire l'alloggiamento.
- staccare i collegamenti e rimuovere le batterie.
- Smaltire la batteria come prescritto.

Smaltimento

Smaltimento degli apparecchi elettrici

Nota: tutela ambientale e smaltimento
Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente apparecchiature elettriche, lam-pade e batterie alla fine del loro ciclo di vita.



È possibile restituirle gratuitamente presso gli appositi punti di raccolta pubblici o presso i rivenditori. La cancellazione di eventuali dati personali è responsa-bilità del consumatore.

Lampadine e batterie rimovibili senza pericolo e non fisse vanno smaltite a parte.

Il diritto del rispettivo Paese regola i dettagli per garan-tire uno smaltimento conforme.

Il contrassegno con il bidone barrato indica le apparecchiature elettriche e le batterie che, alla fine del loro ciclo di vita, non possono essere in nessun caso smaltite nei rifiuti domestici.

I simboli applicati sotto il bidone riguardano eventuali sostanze contenute (piombo = Pb, mercurio = Hg, cad-mio = Cd).

Questa separazione è necessaria, in quanto batterie e apparecchiature elettriche sono sì risorse preziose ma contengono anche sostanze nocive per l'uomo e il suo ambiente.

Riciclando, raccogliendo e riutilizzando le batterie e le apparecchiature elettriche adeguate, si contribuisce a preservare e a tutelare l'ambiente e la salute umana.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che pos-sono essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati tecnici

Codice articolo	34021374
Numero di giri a vuoto	210 min ⁻¹
Coppia max.	5 Nm
Portautensili	¼" (6,35 mm) Hex
Livello di potenza sonora (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Livello di pressione sonora (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrazione	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Tipo di batteria	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Materie prime critiche	Cobalto, grafite, li-tio, nichel
Tensione di ricarica	5,0 V=
Corrente di ricarica	0,5 A
Tempo di ricarica	4 h
Temperatura	≤ 50 °C
• Processo di ricarica	+5...+40 °C
• Funzionamento	+20...+50 °C
• Conservazione	+5...+30 °C

NL Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Knikschroevendraaier

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor niet-commerci-eel gebruik voor het vast- en losdraaien van schroeven. Elk ander gebruik dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt Beschreven, is ongeoorloofd gebruik. De fabri-kant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit ont-staat.

Veiligheid

Uitleg bij de symbolen

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijn-zing en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onder-staande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal heb-ben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levens-gevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het appa-raat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Vormgevingskenmerken in de tekst
Diverse elementen van de gebruiksaanwijzing zijn voorzien van vaste vormgevingskenmerken. Zo kunt u gemakkelijk bepalen om wat voor soort tekst het gaat.

Normale teksten,

- Opsommingen,
- 1. Opsommingen of opeenvolgingen van handelingen – Instructies voor gebruik en
- kruisverwijzingen.

Belangrijke veiligheidsinstructies



Levensgevaarlijke risico's voor ongeval-en met kleine kinderen! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpak-kingsmateriaal en/of product. Er bestaat ge-vaar voor verstikking door het verpakings-materiaal en levensgevaar door verwurging. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd kinderen daarom altijd uit de buurt van het product. Dit product is geen speelgoed.

- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, dient u ook deze gebruiksaanwijzing te verstrekken.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheids-voorschriften, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die met dit elektrisch gereedschap zijn meegeleverd. Als u de onderstaande veiligheids- en gebruiksinstruc-ties niet opvolgt, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

- **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" die in de veiligheidsinstructies wordt gebruikt, verwijst naar elektrisch gereedschap op netvoeding (met een netsnoer) en/of naar elektrisch gereedschap op accu's (zonder netsnoer).

Veiligheid op de werkplek

- **Houd uw werkbereik schoon en goed verlicht.** Rommel of onverlichte werkplekken kunnen tot ongelukken leiden.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in explosiegevoelige ruimtes, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrisch gereedschap kunnen vonken genereren die stof of dampen kunnen onsteken.
- **Houd tijdens het gebruik van elektrisch gereed-schap kinderen en andere personen op een afstand.** Bij afleiding kunt u de controle over het elektrisch gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekker van het elektrisch gereed-schap moet in de contactdoos passen. De stek-ker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd lichamelijk contact met geaarde opper-vlakken zoals leidingen, verwarmingen, haarden en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- **Houd het elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Het indringen van water in een elektrisch gereedschap vergroot het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik het aansluit snoer niet oneigenlijk om het elektrisch gereedschap te dragen, op te han-gen of om de stekker uit het stopcontact te trek-ken. Houd het aansluit snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of verwarde aansluit snoeren verho-gen het risico van een elektrische schok.
- **Wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, gebruik dan alleen verlengsnoeren die ook voor gebruik buiten geschikt zijn.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op een elektrische schok.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving niet vermijdbaar is, gebruikt u een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar beperkt het risico op een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- **Let op en wees zorgvuldig met wat u doet, ga verstandig te werk, met een elektrisch gereed-schap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplet-tendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereed-schap kan tot ernstige letsels leiden.
- **Draag persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van per-soonlijke veiligheidsuitrusting, zoals stofmasker, anti-slip veiligheidschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de soort en het gebruik van het elektrisch gereedschap, beperkt het risico op letsels.
- **Vermijd een onbedoelde bediening. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld, voordat u deze op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, vastpakt of draagt.** Als u bij het dragen van het elektrisch gereedschap de vinger op de schakelaar houdt of het apparaat ingeschakeld aansluit op de stroomvoorziening, kan dit leiden tot ongelukken.
- **Verwijder het afstelgereedschap of de schroef-sleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een gereedschap of sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan leiden tot verwondingen.
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg voor een veilige stand en zorg dat u te allen tijde uw evenwicht behoudt.** Hierdoor kunt u het elek-trisch gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen ruim zit-tende kleding of sieraden. Houd het haar en de kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen door de bewegende onderdelen worden ingeklemd.
- **Als er stofzuig-, en opvangvoorzieningen kun-nen worden gemonteerd, dienen deze te worden aangesloten en correct te worden gebruikt.** Gebruik van een stofafzuiging kan letsels door stof beperken.
- **Krijg geen vals gevoel van veiligheid en negeer de veiligheidsregels voor elektrisch gereed-schap niet, ook niet als u met het elektrisch gereedschap bekend bent omdat u het al vele malen hebt gebruikt.** Onachtzaamheid kan bin-nen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

Toepassing en behandeling van elektrisch gereedschap

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet! Gebruik voor uw werk het daarvoor bestemde elektrisch gereedschap.** Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger in het desbe-treffende vermogensbereik.
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar hiervan defect is.** Een elektrisch gereedschap dat niet meer kan in- of uitgeschakeld worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwij-der de afneembare accu voordat u het apparaat afstelt, onderdelen verwisselt of het elektrisch gereedschap weglegt.** Deze voorzorgsmaatreg-een voorkomen het onvoorzien starten van het elek-trisch gereedschap.
- **Bewaar ongebruikte elektrische gereedschap-pen buiten het bereik van kinderen. Sta niet toe dat personen die niet met het elektrisch gereed-**

- schap vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen, het elektrisch gereedschap gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als u dit door onervaren personen laat gebruiken.
- **Onderhoud elektrisch gereedschap en instelge-reedschap met zorg. Controleer of bewegende onderdelen correct functioneren en niet klem-men, of onderdelen gebroken zijn of zo bescha-digd, dat dit afbreuk doet aan het functioneren van het elektrisch gereedschap. Laat bescha-digde onderdelen voor gebruik van het toestel eerst repareren.** Een groot aantal ongevallen vindt zijn oorzaak in slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - **Houd het snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn soepeler te bedienen.
 - **Gebruik het elektrische gereedschap, de acces-soires, opzetstukken enz. overeenkomstig deze instructies. Houd hierbij rekening met de werkinstructies en de uit te voeren werkzaamhe-den.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
 - **Houd de grepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde grepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk om het elektrisch gereedschap in onvoorzienne situaties vel-ig te bedienen en onder controle te houden.

Gebruik en onderhoud van accugereedschappen

- **Laad de accu's alleen op met opladers die door de fabrikant zijn aanbevolen.** Een oplader die bestemd is voor een bepaald type accu kan brand veroorzaken wanneer deze met andere soorten accu's wordt gebruikt.
- **Gebruik alleen de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen.** Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandge-vaar leiden.
- **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwer-pen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Vermijd het contact daarmee. Bij acci-denteel contact de huid met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, vraag dan onmid-dellijk extra medische hulp.** Gelekte accuvloeis-tof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.
- **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en brand, explosie of let-sel veroorzaken.
- **Stel accu's niet bloot aan vuur of hoge tempera-turen.** Vuur of temperaturen van meer dan 130 °C kunnen een explosie veroorzaken.
- **Volg alle instructies voor het laden en laad de accu of het accugereedschap nooit op buiten het temperatuurbereik dat in de gebruiksaan-wijzing vermeld staat.** Onjuist opladen of opladen buiten het toegestane temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het brandgevaar vergroten.
- **Gebruik de accu alleen in producten van de fabrikant.** Alleen zo wordt de accu tegen gevaar-lijke overbelasting beschermd.

Service

- **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Hier-door kan worden gewaarborgd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- **Voer nooit onderhoud uit op beschadigde accu's.** Alle onderhoud van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende servicecentra.

Veiligheidsinstructies voor boormachines en schroevendraaiers

- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen wanneer u werkzaam-heden uitvoert waarbij de schroef in contact kan komen met verborgen stroomkabels.** Door con-tact van de schroef met een onder spanning staande leiding kunnen ook de metalen delen van de machine onder spanning komen te staan en een elektrische schok veroorzaken.

Veiligheidsinstructies voor de accu

- **Open de accu niet.** Er bestaat gevaar voor kort-sluiting.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. De accu kan branden of exploderen.** Zorg voor de aanvoer van frisse lucht en zoek bij klachten een arts op. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- **Door spitse voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroevendraaiers, of door krachtinwerking van buitenaf kan de accu beschadigd worden.** Er kan een interne kortsluiting ontstaan en de accu doen branden, roken, exploderen of oververhitten.
- **Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld ook tegen voortdurend zonlicht, vuur, vuil, water en vocht.** Er bestaat gevaar voor explosie en kortslui-ting.

Veiligheidsvoorschriften voor oplaadapparaten

- **Houd het oplaadapparaat uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het oplaadapparaat vergroot het risico van een elektri-sche schok.
- **Houd het oplaadapparaat schoon.** Door vervuil-ing bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Controleer voor elk gebruik oplaadapparaat, kabel en stekker.** Gebruik het oplaadapparaat niet als u een beschadiging hebt vastgesteld.
- **Open het oplaadapparaat niet zelf en laat het alleen door gekwalificeerd personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repare-ren.** Beschadigde oplaadapparaten, kabels en stek-kers vergroten het risico van een elektrische schok.
- **Gebruik het oplaadapparaat niet op een gemak-kelijk brandbare ondergrond (zoals papier of textiel) of in een brandbare omgeving.** Vanwege de bij het opladen optredende verwarming van het oplaadapparaat bestaat brandgevaar.
- **Houd toezicht op kinderen. Daarmee wordt gewaarborgd dat kinderen niet met het oplaadapparaat spelen. Kinderen en personen die op grond van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, hun onervarenheid of**

hun gebrek aan kennis niet in staat zijn het oplaadapparaat veilig te bedienen, mogen dit oplaadapparaat niet zonder toezicht of instruc-tie door een verantwoordelijke persoon gebrui-ken. Anders bestaat het gevaar van verkeerde bediening en lichamelijk letsel.

Aanvullende veiligheidsinstructies

- **Controleer met het juiste gereedschap op even-tuele verborgen elektriciteitsleidingen in het werkgebied vóór u begint te frezen. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke elek-triciteitsmaatschappij.** Contact met elektrische lei-dingen kan leiden tot brand en een elektrische schok. Beschadiging van een gasleiding kan leiden tot een explosie. Beschadiging van een waterleiding leidt tot grote schade of kan een elektrische schok veroorzaken.
- **Schakel het elektrische gereedschap direct uit als het blokkeert. Wees voorbereid op plotseling optredende krachten die een terugslag kunnen veroorzaken.** Het inzetstuk blokkeert, bijvoorbeeld door overbelasting of kanteling.
- **Houd het elektrische gereedschap goed vast.** Bij het vast- en losdraaien van schroeven kunnen onverwachte hoge krachten optreden.
- **Beveilig het werkstuk.** Door een spaninrichting of bankschroef kan het werkstuk tegen een terugslag of ongecontroleerde wegslingering worden beveil-igd (vb. bij het blijven vastzitten van het gereed-schap).
- **Leg het elektrische gereedschap nooit af voor het opzetstuk volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende opzetstuk kan in contact komen met het legvlak, waardoor u de controle over het elektri-sche gereedschap kunt verliezen.
- **Er mogen enkel accu's worden gebruikt die door de fabrikant worden toegelaten en met de waar-den die op het merkplaatje van dat elektrische gereedschap worden aangegeven.** De plaatsing van afwijkende accu's kan de accu doen ontploffen en zo letsels en schade aan het voorwerp veroorza-ken.
- **Houd de werkplek schoon.** Gemengde vervuiling door verschillende stoffen is met name gevaarlijk. Lichte metaalstof (bijv. aluminium) kan gemakkelijk ontketen of explosies veroorzaken.
- **Win informatie in over de te bewerken materia-len en de eventuele stoffen en dampen die ont-staan. Adem ook geringe hoeveelheden stoffen en dampen niet in.** Bij het bewerken van bepaalde materialen (verschillende metalen, mineralen of houtsoorten alsook weerbeschermingskleuren) kunnen schadelijke/giftige stoffen ontstaan die aller-gische reacties of ernstige aandoeningen kunnen veroorzaken. Adem deze stoffen en dampen niet in vermijd alle contact. Asbesthoudende stoffen mogen uitsluitend door vakmensen worden bewerkt.
- **Plaats de schakelaar voor rechts of links draaien in het midden voor alle bewerkingen aan het elektrische gereedschap (vb. onderhoud, werktuigvervangin) maar ook tijdens het transport of opslag.** Bij onopzettelijke bediening van de in-en uitschakelaar bestaat het gevaar op letsels.
- **Bedien het elektrische gereedschap pas na het inschakelen op de schroef.** Opzetstukken die bij het inschakelen reeds draaien kunnen wegglijden.
- **Laat geen werktuigen, voorwerpen of kabels ligen in het werkgebied van het apparaat.** Door te struikelen kunt u zich aan het elektrische gereed-schap verwonden.
- **Tijdens de werkzaamheden met het apparaat moet er voldoende verlichting aanwezig zijn.** Slecht zicht kan leiden tot verwondingen door het elektrische gereedschap.
- **Gebruik uitsluitend boor- en schroefopzetstuk-ken die door de fabrikant zijn toegelaten.** De plaatsing van afwijkende boor- en schroefopzet-stukken kan gevaar op verwondingen en schade aan het elektrische gereedschap veroorzaken. Bij het inschakelen van het apparaat moet de boor- en schroefopzetstukken volgens de regels zijn gespan-nen.
- **Voorkom oververhitting van apparaat en werk-stuk.** Overmatige hitte kan het gereedschap en het apparaat beschadigen.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen onsteken.
- **Houd de handgrepen droog en vrij van vet.** Gladde handgrepen kunnen leiden tot ongevallen.
- **Gebruik geen accessoires die niet door de fabri-kant speciaal voor dit elektrische gereedschap zijn bestemd of worden geadviseerd.** Alleen omdat u de accessoire op uw elektrische gereed-schap kunt bevestigen, garandeert dit niet dat dit veilig gebruikt kan worden.
- **Het toegelaten toerental van het opzetstuk moet minstens even hoog zijn als het toerental dat op het elektrische gereedschap wordt aangege-ven.** Een accessoire dat sneller dan het toegelaten toerental draait, kan breken en in het rond vliegen en zo verwondingen veroorzaken.
- **Let erop dat de bewegende delen zich ook achter ventilatieopeningen kunnen bevinden.**
- **Symbolen die zich op uw apparaat bevinden mogen niet worden verwijderd of afgedekt.** Niet meer lees-bare aanwijzingen op het apparaat moeten onmid-dellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikneming de gebruiks-aanwijzing en neem deze in acht.



Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.



Laad de accu alleen binnenshuis op.



Gooi de accu niet bij het huisvuil!



Gooi de accu niet in wateren!



Verbrand de accu niet!



Stel de accu niet bloot aan zonlicht of overma-tige hitte!

Waarschuwing

- De opgegeven totale trillingswaarden en de opge-geven geluidsemissiewaarden zijn gemeten vol-gens een gestandaardiseerde testmethode en kun-nen worden gebruikt om het ene elektrische gereed-schap met het andere te vergelijken.



- De opgegeven totale trillingswaarden en de opgegeven geluidsemissiwaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.
- De trillings- en geluidsemissies kunnen bij het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrische gereedschap wordt gebruikt, en met name van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.
- Probeer de blootstelling aan trillingen en geluid zo laag mogelijk te houden. Voorbeelden van maatregelen om de blootstelling aan trillingen te verminderen zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en het beperken van de werktijd. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld de momenten waarop het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en de momenten waarop het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Veiligheidsinstructies voor laadapparaten

- Dit laadapparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben ontvangen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud voor de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Restrisico's

Zelfs bij correct gebruik van het elektrische gereedschap kunnen niet alle restrisicofactoren worden uitgesloten. In verband met de constructie en de werking van het elektrische gereedschap kunnen de volgende gevaren optreden:

- Gezondheidsschade als gevolg van de trillingsintensiteit wanneer het elektrische gereedschap gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet op de juiste wijze wordt gehanteerd en onderhouden.
- Letsel en materiële schade door defecte accessoire's die plotseling uiteensparten.



WAARSCHUWING! Dit elektrische gereedschap genereert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in bepaalde omstandigheden storingen veroorzaken bij actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, adviseren wij personen met medische implantaten om, voordat zij dit elektrische gereedschap gebruiken, hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen.

Persoonlijke veiligheidsuitrusting

-  Draag bij werkzaamheden met het apparaat een veiligheidsbril.
-  Bij het werken met het apparaat een gehoorbescherming dragen.
-  Draag bij werkzaamheden met veel stofontwikkeling een stofmasker.
-  Draag bij het werken met het apparaat **geen** veiligheidshandschoenen.
-  Draag bij werkzaamheden met het apparaat nauwsluitende werkkleding.
-  Dek lange haren af of draag evt. een haarnet.

Overzicht van uw apparaat



Aanwijzing: Hoe uw apparaat er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

- afb. 1
- Aansluiting voor de oplader
- Aan-Uit-schakelaar
- LED
- Regelaar aanhaalmoment
- Gereedschaphouder
- Controlelampjes voor de laadtoestand
- Draairichtingsschakelaar

Leveringsomvang

- Accuschroevendraaier
- USB-laadkabel
- Gebruiksaanwijzing

Accu laden



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Neem de veiligheidsinstructies in acht bij het hanteren van accuapparaten.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Accu niet sterk ontladen.



Aanwijzing: De Li-ion accu kan te allen tijde worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het laadproces beschadigt de accu niet.



Aanwijzing: Het toestel kan niet worden gebruikt tijdens het opladen.



Aanwijzing: De USB-poort wordt alleen gebruikt als energiebron. Het kan niet worden gebruikt voor gegevensoverdracht.



Aanwijzing: Oplader en batterij worden warm tijdens het opladen.

- De accu moet vóór de eerste ingebruikneming worden opgeladen (oplادتijd: ► Technische gegevens).
- afb. 2
- Sluit de USB-kabel aan op een willekeurige USB-laadpoort (pc, telefoonlader, enz.).
- Steek de stekker van het voedingsapparaat in het stopcontact (1).
- De laadtoestand wordt door de controlelampjes (6) aangegeven.
- Koppel de USB-kabel los van het elektriciteitsnet en koppel deze los van het elektrische gereedschap wanneer het volledig is opgeladen.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Overmatige bediening van de aan/uit-schakelaar kan de batterij beschadigen.

Bediening

Gereedschap verwijderen

► afb. 3



LET OP! Gevaar voor letsel! Kort na de werkzaamheden kan het gereedschap zeer heet zijn. Er bestaat gevaar voor verbranding! Laat een heet stuk gereedschap afkoelen. Reinig een heet stuk gereedschap nooit met brandbare vloeistoffen.

Gereedschap verwijderen

- Grendelhuls (5) naar voren trekken en vasthouden.
- Gereedschap eruit nemen.

Gereedschap plaatsen



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Let er bij het plaatsen van het gereedschap op, dat het stevig vastzit in de gereedschapsklem en niet scheef zit.

- Grendelhuls (5) naar voren trekken en vasthouden.
- Steek het gereedschap tot aan de aanslag in de gereedschaphouder.
- Grendelhuls (5) weer loslaten.

Draairichting veranderen

► afb. 4



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Bedien de draairichtingsschakelaar alleen bij stilstand apparaat.

- Om schroeven vast te draaien, drukt u de draairichtingsschakelaar (7) naar links (draairichting met de klok mee).
- Druk de draairichtingsschakelaar (7) door naar rechts voor het losdraaien van schroeven (draairichting tegen de klok in).

Wanneer de draairichtingsschakelaar in de middelste stand staat, is de Aan/Uit-schakelaar (2) geblokkeerd.

Aanhaalmoment instellen



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Bedien de draairichtingsschakelaar alleen bij stilstand apparaat.

Door draaien van de aanhaalmoment-regelaar (4) kan het aanhaalmoment van het apparaat op 6+1 waarden worden ingesteld:

- Instelling 1–3 = zwakkere instelling voor kleinere schroeven en zachtere materialen.
- Instelling 4–6 = krachtiger instelling voor grotere schroeven en hardere materialen.
- Instelling "MAX" = voor het losdraaien van vastzittende schroeven. In deze instelling is de overbelastingkoppeling uitgeschakeld; het apparaat werkt op maximaal koppel.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Gebruik de instelling „MAX“ niet voor het indraaien van schroeven.

Voer vóór het inschakelen controles uit!

- Controleer de veilige toestand van het apparaat:
- Controleer of er zichtbare defecten zijn.
- Controleer of alle onderdelen van het apparaat stevig gemonteerd zijn.

In-/uitschakelen

- Druk op de Aan/Uit-schakelaar (2) om het toestel in te schakelen.
- Het ledlampje (3) licht op.
- Het restvermogen van de accu wordt door de controlelampjes (6) weergegeven.
- Laat voor het uitschakelen van het apparaat de Aan/Uit-schakelaar (2) weer los.

Schroeven

- Stel het vereiste aanhaalmoment in met de aanhaalmoment-regelaar (4).
- Houd het apparaat in een rechte lijn met de schroef.



Aanwijzing: Gebruik altijd het juiste gereedschapshulpstuk voor de schroef. Bij gebruik van onjuiste hulpstukken kan de schroefkop kapot gaan

Spindelvergrendeling

Het apparaat is uitgerust met een automatische spindelvergrendeling. Als er geen toets wordt ingedrukt, draait u de momentinstelling naar de stand "MAX"; hierdoor wordt het draaien van de gereedschapshouder (5) geblokkeerd. Het apparaat kan nu (ook als de accu leeg is) als handgereedschap worden gebruikt.

Reiniging

Reinigings- en onderhoudsoverzicht

Wat?	Hoe?
Ventilatieguleuf van de motor ontdoen van stof.	Stofzuiger, borstel of pen-troef gebruiken.
Apparaat reinigen.	Apparaat met een licht vochtige doek afnemen.

Opslag, transport

Opslag

- Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.

Transport

- Gebruik bij transport indien mogelijk de originele verpakking.

Opslag van de accu's



Aanwijzing: De levensduur van de accu's is maximaal wanneer zij goed onderhouden worden en vooral bij de juiste temperaturen worden bewaard. De capaciteit neemt echter ook bij correcte opslag naar verloop van tijd af. Een duidelijk kortere bedrijfstijd ondanks een volle accu geeft aan dat de accu het einde van zijn levensduur heeft bereikt.

- Als de accu langere tijd leeg wordt bewaard, kan hij beschadigd raken en de capaciteit sterk afnemen.
- Accu's voor opslag opladen, om schade en diepteladignen te voorkomen. De optimale laadtoestand voor opslag bedraagt ca. 70%.
- Bij zeer lange opslag moet de laadtoestand regelmatig worden gecontroleerd: zo nodig de accu's opladen.
- Accu's in droge en goed geventileerde ruimtes bewaren.
- Accu's beschermen tegen vocht en water.

- Accu's zo mogelijk bewaren op de volgende plaatsen:
 - in een ruimte met een rookmelder
 - niet in de buurt van brandbare of licht ontvlambare voorwerpen
 - niet in de buurt van warmtebronnen
- De optimale opslagtemperatuur bedraagt 10 - 20 °C.
- Accu's mogen niet worden opgeborgen bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 40 °C, omdat de accu bij extreme temperaturen beschadigd kan raken.
- Accu's niet aan direct zonlicht blootstellen.
- Accu's voor de opslag uit het apparaat halen.
- Accu's niet gedurende lange tijd op de oplader aangesloten laten.

Instructies voor het geval van brand

Bij oververhitting, rookontwikkeling, brand of een ongewone geur van de accu moet onmiddellijk worden ingegrepen:

- De stroomtoevoer onderbreken: als het gereedschap of de oplader tijdens het opladen oververhit raakt, rookt of vlam vat, onderbreek dan de stroomtoevoer bij het stopcontact of de zekeringskast, voor zover dit zonder gevaar mogelijk is. Ontkoppel de oplader alleen van het stroomnet als dit zonder gevaar kan gebeuren.
- Geschiedte blusmiddelen: bij kleine branden van lithium-ionaccu's kunnen water of brandblussers op waterbasis worden gebruikt om de accu en de omgeving te koelen, mits dit zonder gevaar kan gebeuren. Continu koelen is belangrijk om het risico op uitbreiding van de thermische doorbranding en herontbranding te verminderen. Ook speciale blusmiddelen voor lithium-ionaccu's, zoals een waterige vermiculietdispersie (AVD) of F-500-blusmiddel, kunnen worden gebruikt, mits deze beschikbaar zijn en volgens de instructies van de fabrikant worden toegepast.
- Beperkingen bij CO₂- en poederblussers: CO₂- en poederblussers kunnen weliswaar zichtbare vlammen doven, maar zorgen vaak niet voor voldoende koeling van de accucellen. Daardoor kan de thermische doorbranding zich voortzetten en kan de accu opnieuw vlam vatten, zelfs als de vlammen ogenschijnlijk gedoofd zijn.
- Waarschuwing voor giftige gassen: bij brandende of beschadigde lithium-ionaccu's kunnen ontvlambare, giftige en bijtende gassen vrijkomen, waaronder fluorwaterstof (HF). Adem geen rook of dampen in. Verlaat onmiddellijk de omgeving en waarschuw de hulpdiensten.
- Controle na het incident: een beschadigde lithium-ionaccu kan nog steeds warmte ontwikkelen en zelfs uren na het incident opnieuw ontbranden. Breng het betreffende gereedschap of de accu, nadat de brand is geblust, naar een veilige plek in de open lucht (voor zover dit zonder gevaar mogelijk is) en houd het minimaal 24 uur in de gaten, of volg de instructies van de hulpdiensten.
- Maatregelen in geval van nood: als de brand niet onmiddellijk onder controle kan worden gebracht, verlaat dan de ruimte, sluit de deuren om verspreiding van de brand zoveel mogelijk te beperken en waarschuw onmiddellijk de hulpdiensten.

Storingen en hulp

Als er iets niet functioneert ...



GEVAAR! Voorzichtig; gevaar voor verwonding! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee zichzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Gebroken/storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Accu leeg?	► Accu laden
	Accu defect?	Contact opnemen met de verkoper.
	Apparaat defect?	
Gereedschaphouder draait niet.	Draairichtingsschakelaar in de middelste stand?	► Draairichting veranderen.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Voorbereiding van het afvoeren

Accu verwijderen

Aan het einde van de levensduur van het apparaat moet u vóór het afvoeren alle aanwezige accu's verwijderen.



VOORZICHTIG! Verwondingsgevaar door splinters! Demonteer het apparaat niet met geweld.

- Behuizing openen.
- Aansluitingen loskoppelen en accu verwijderen.
- Accu's volgens de voorschriften verwijderen.

Afvalverwijdering

Elektrische apparaten afvoeren

Aanwijzing: Milieubescherming en verwijdering De consument heeft een wettelijke verplichting om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste manier af te voeren.

Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij openbare inzamelpunten of bij dealers. Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument zelf. Lampen en batterijen die veilig kunnen worden verwijderd en niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten vooraf worden verwijderd voor gescheiden afvalverwerking.

De landelijke wetgeving regelt de details van wettelijk conforme verwijdering.

De markering met de doorgekruiste afvalbak markeert elektronische apparaten en batterijen die aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden gedaan.

Onder de afvalbak aangebrachte symbolen geven eventuele ingrediënten aan die het product bevat (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).

Deze scheiding is nodig omdat zowel batterijen als elektronische apparaten waardevolle grondstoffen zijn en stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Door batterijen en elektronische apparaten te recyclen, in te zamelen en opnieuw te gebruiken, draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

Afvalverwijdering van de verpakking

- De verpakking bestaat uit karton en dienovereenkomstig aangegeven kunststoffen, die kunnen worden gerecycled.
- Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	34021374
Stationair toerental	210 min ⁻¹
max. aanhaalmoment	5 Nm
Gereedschaphouder	1/4" (6,35 mm) Hex
Niveau geluidsvermogen (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Geluidsniveau (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Trilling	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Accutype	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritieke grondstoffen	kobalt, grafiet, lithium, nikkel
Laadspanning	5,0 V=
Laadstroom	0,5 A
Laadtijd	4 h
Temperatuur	≤ 50 °C
• Laadproces	+5...+40 °C
• Bediening	–20...+50 °C
• Opslag	+5...+30 °C



NO Original driftsinstruks i oversettelse
Vinkelskrutrekker

Tiltenet bruk

Enheten er utelukkende beregnet på ikke-kommersiell bruk til å skru inn og skru ut skruer.

Enhver annen Bruk, som ikke er Beskrevet i Bruksanvisningen, er ikke-tiltatt feilbruk. Produzenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av dette.

Sikkerhet

Symbolforklaring

Sikkerhetsanvisningene er merket tydelig i bruksanvisningen. Følgende fremstillinger brukes:



FARE! Umiddelbar fare for liv og personskade! Umiddelbart farlige situasjoner som kan føre til død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL! Sannsynlig fare for liv og personskade! Generelt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade



FORSIKTIG! Eventuell fare for personskade! Farlig situasjon som kan være til personskade.



PASS PÅ! Fare for skade på apparatet! Situasjon som kan føre til materiell skade.



Merk: Informasjon som gis slik at en skal forstå prosedyren bedre.

Spesiell utforming av teksten

Forskjellige elementer i bruksanvisningen er utformet på spesielle måter. Slik er det lett å se hvilken type tekst det dreier seg om.

Normale tekster,

- oppramsinger,
- 1. Oppramsinger eller forløp på prosedyrer, – Fremgangsmåte og
- Kryssreferanse.

Grunnleggende sikkerhetsanvisninger



Livsfare og ulykkesfare for små barn og barn! La aldri barn leke med emballasje eller produktet uten tilsyn. Emballasjen utgjør fare for kvelling og livsfare pga. strangulering. Barn undervurderer ofte farer. Hold alltid barn borte fra produktet. Produktet er ikke noe leketøy.

- Følg alle sikkerhetsinstruksjoner! Hvis du ikke følger sikkerhetsinstruksjonene, utsetter du deg selv og andre for fare.
- Ta vare på alle bruksanvisninger og sikkerhetsinformasjon for fremtidig bruk.
- Dersom du selger apparatet eller gir det videre, må du også legge ved bruksanvisningen.

Generelle sikkerhetsanvisninger for elektriske verktøy



ADVARSEL! Les alle sikkerhetsanvisninger, bruksanvisninger, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette elektriske verktøyet. Manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og de påfølgende instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

- Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og bruksanvisninger til senere bruk. Begrepet «elektrisk verktøy» som brukes i sikkerhetsanvisningene, refererer til nettdrevne elektriske verktøy (med strømkabel) og batteridrevne elektriske verktøy (uten strømkabel).

Arbeidsmiljøssikkerhet

- Sørg for at arbeidsområdet ditt er rent og godt opplyst. Rot eller uopplyste arbeidsområder kan føre til ulykker.
- Ikke bruk elektriske verktøyet i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektriske verktøy avgir gnister som kan antenne støv eller gasser.



- Hold barn og andre personer unna mens du bruker elektriske verktøyet. Hvis du blir distraert, kan du miste kontrollen over elektriske verktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- Støpselet på elektriske verktøyet må passe i stikkontaktene. Støpselet må ikke endres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsel sammen med elektriske verktøy med jordingsbeskyttelse. Uendrede støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater, for eksempel rør, varmeovner, komfyrer og kjøleskap. Det er økt fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordnet.
- Hold elektriske verktøy borte fra regn og fuktighet. Hvis det kommer vann inn i et elektrisk verktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk tilkoblingsledningen til andre formål enn den er beregnet på, for eksempel til å bære eller henge opp elektriske verktøyet eller til å trekke støpselet ut av stikkontaktene. Hold tilkoblingsledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammentrakkede tilkoblingsledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis du arbeider utendørs med et elektrisk verktøy, må du kun bruke skjoleledninger som er egnet for utendørs bruk. Bruk av en skjolekabel som er egnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke lar seg unngå å bruke elektriske verktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personers sikkerhet

- Vær oppmerksom, vær forsiktig med hva du gjør, og bruk fornuft når du arbeider med elektriske verktøy. Ikke bruk elektrisk verktøy hvis du er trøtt eller er under påvirkning av narkotika, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektriske verktøyet kan føre til alvorlige skader.
- Bruk personlig verneutstyr og alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, skliskire vernesko, vernehjelm eller hørselsvern, avhengig av type og bruksmåte for elektriske verktøyet, reduserer risikoen for skader.
- Unngå utilsiktet ingangsetting. Forsikre deg om at elektriske verktøyet er slått av før du kobler det til strømmettet og/eller batteriet, tar det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren mens du bærer elektriske verktøyet, eller kobler det til strømmettet mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.
- Fjern innstillingsverktøy eller skiftetaster før du slår på elektriske verktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del av apparatet, kan føre til personskader.
- Unngå unormale kroppsholdninger. Sørg for at du står sikkert og hold balansen til enhver tid. Dette gjør at du får bedre kontroll over elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- Bruk passende klær. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Dersom det er

- **Ved feil bruk kan det lekkе væske ut av batteriet. Unngå å komme i kontakt med det. Ved utilsikket kontakt med vann, skyll av. Hvis væsken kommer i øynene, må du oppsøke lege.** Batteri-væske som lekker ut kan føre til hudirritasjon eller brannskader.
- **Ikke bruk et batteri som er skadet eller modifisert.** Skadede eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og medføre fare for brann, eksplosjon eller personskade.
- **Ikke utsett et batteri for ild eller for høye temperaturer.** Brann eller temperaturer over 130   C kan forårsake en eksplosjon.
- **Følg alle instruksjoner for lading, og lad aldri batteriet eller batteridrevet verk  y utenfor temperaturområdet som er angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller lading utenfor det tillatte temperaturområdet kan ødelegge batteriet og øke brannfaren.
- **Bruk batteriet kun i produkter fra denne produsenten.** Bare på denne måten beskyttes batteriet mot farlig overbelastning.

Service

- **La kun kvalifisert fagpersonell reparere elektroverktøyet ditt, og bruk kun originale reservedeler.** Dette sikrer    sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- **Du må aldri bruke skadede batterier.** All vedlikehold av batterier skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Sikkerhetsanvisninger for b  remaskiner og skrutrekkere

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte håndtakene når du utfører arbeid der skruen kan treffe skjulte strømledninger.** Hvis skruen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan dette også føre til at metall  deler på apparatet blir strømførende og forårsake elektrisk støt.
- **Hold elektroverktøyet i de isolerte håndtakene når du utfører arbeid der skruen kan treffe skjulte strømledninger.** Hvis skruen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan dette også føre til at metall  deler på apparatet blir strømførende og forårsake elektrisk støt.
- **Ikke åpne batteriet.** Feilaktig håndtering kan føre til skade på batteriet.
- **Ikke utsett batteriet for varme, ild, vann eller fuktighet.** Det er fare for eksplosjon.
- **Ved skade på eller feil bruk av batteriet kan det oppstå gassutvikling. Batteriet kan ta fyr eller eksplodere.** Sørg for frisk luft, og oppsøk lege ved plager. Dampene kan irritere luftveiene.
- **Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander, som for eksempel en spiker eller en skrutrekker, eller ved ytre påvirkning.** Det kan oppstå en intern kortslutning, og batteriet kan ta fyr, avgir røyk, eksplodere eller bli overopphetet.
- **Beskytt batteriet mot varme, f  ks, også mot langvarig sollys, ild, smuss, vann og fuktighet.** Det er fare for eksplosjon og kortslutning.

Sikkerhetsanvisninger for ladere

- **Hold laderen borte fra regn og fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i en lader, øker risikoen for elektrisk støt.
- **Hold laderen ren.** Forurensning kan medføre fare for elektrisk støt.
- **Kontroller laderen, kabelen og støpselet f  r hver bruk.** Ikke bruk laderen hvis du oppdager skader på den.
- **Ikke åpne laderen selv, og la den kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med originale reservedeler.** Skadede ladere, kabler og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke bruk laderen på lett  rbrennbar underlag (f  ks, papir, tekstiler osv.) eller i et brennbart miljø.** Det er fare for brann på grunn av oppvarmingen av laderen under lading.
- **Hold   ye med barn og sørg for at de ikke leker med laderen. Barn og personer med psykiske eller fysiske funksjonsnedsettelse må ikke bruke laderen under tilsyn eller etter å ha fått opplæring i bruken.** En grundig opplæring reduserer risikoen for feilbruk og skader.

Ytterligere sikkerhetsanvisninger

- **Bruk egnet utstyr til å sj  kke om det eventuelt finnes skjulte forsyningsledninger i arbeidsområdet f  r du begynner å arbeide. Hvis du er i tvil, kan du ta kontakt med det aktuelle forsynings-selskapet.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Skader på en vannledning kan føre til store materielle skader eller forårsake elektrisk støt.
- **Slå av elektroverktøyet umiddelbart hvis det settes seg fast. V  r forberedt på plutselige krefter som kan føre til tilbakeslag.** Arbeidsverkt  yet setter seg fast, for eksempel på grunn av overbelastning eller at det vipper.
- **Hold godt fast i elektroverktøyet.** N  r skruer strammes til eller l  ses, kan det oppstå store krefter i korte øyeblikk.
- **Fest arbeidsstykket.** Ved hjelp av en spennanordning eller en skrustikke kan arbeidsstykket sikres mot tilbakeslag eller ukontrollert utslag (f  ks, hvis verktøyet setter seg fast).
- **Legg aldri fra deg elektroverktøyet f  r innsatsverkt  yet har stoppet helt opp.** Det roterende arbeidsverktøyet kan komme i kontakt med underlaget, noe som kan føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- **Det er kun tillatt å bruke batterier som er godkj  nt av produsenten og som har de verdiene som er angitt på typeskiltet til dette elektroverktøyet.** Bruk av andre batterier enn de som er angitt, kan medføre fare for personskader og materielle skader som følge av at batteriene eksplodere.
- **Hold arbeidsplassen ren.** Blandet forurensning fra ulike stoffer er spesielt farlig. Lettmetallst  v (f  ks. aluminium) kan lett antennes eller eksplodere.
- **Ska   deg informasjon om materialene som skal bearbeides om   v støv og gasser som eventuelt kan oppstå. Unngå å inhalere selv små mengder støv og damp som dannes.** Ved bearbeiding av visse materialer (ulike metaller, mineraler eller tresorter samt værbestandig maling) kan det oppstå skadelig/giftig støv som kan forårsake allergiske reaksjoner eller alvorlige sykdommer. Ikke pust inn dette støvet og disse dampene, og unngå å komme i kontakt med dem. Materialer som inneholder asbest må kun håndteres av fagpersonell.
- **F  r du utfører noe arbeid på elektroverktøyet (f  ks. vedlikehold, verkt  yskifte), samt under transport og oppbevaring, må du sette bryteren for høyre-/venstrerotasjon i midtstilling.** Ved utilsikket betj  ning av av/på-bryteren er det fare for personskade.

- **Ikke start elektroverktøyet f  r det er satt på skruen.** Innsatsverkt  y som allerede roterer når de settes på, kan skli av.
- **Ikke la verktøy, gjenstander eller kabler ligge i enhetens arbeidsområde.** Hvis du snubler, kan du skade deg på elektroverktøyet.
- **Sørg for tilstrekkelig belysning når du arbeider med apparatet.** Dårlig sikt kan føre til skader forårsaket av elektroverktøyet.
- **Bruk kun bore- og skruemunnstykker som er godkj  nt av produsenten.** Bruk av uegnet bore- og skruestuylr kan medføre fare for personskader og materielle skader på elektroverktøyet. N  r apparatet slås på, m   bore- og skruetilbeh  ret være riktig festet.
- **Unngå at verktøyet og arbeidsstykket blir overopphetet.** For sterk varme kan skade verktøy og utstyr.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i n  rheten av brennbare materialer.** Gnister kan antenne disse materialene.
- **Sørg for at håndtakene er tørre og fri for fett.** Glatte håndtak kan føre til ulykker.
- **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesielt beregnet på og anbefalt av produsenten for dette elektroverktøyet.** Bare fordi du kan montere tilbehøret på elektroverktøyet ditt, betyr det ikke at det er sikkert å bruke det.
- **Det tillatte turtallet for innsatsverkt  yet m   være minst like høyt som det maksimale turtallet som er angitt på elektroverktøyet.** Tilbehør som roterer raskere enn det som er tillatt, kan gå i stykker og fly rundt og dermed forårsake personskader.
- Vær oppmerksom på at de bevegelige delene også kan finne seg bak ventilasjonsåpninger.
- Symboler som finnes på enheten din må ikke fjernes eller dekkkes til. Ulesbare merknader på apparatet må umiddelbart erstattes.

Les og følg bruksanvisningen før bruk.

	Fare for ��yeskader! Du må aldri se direkte inn i LED-lampen.
	Lad batteriet kun innendørs.
	Ikke kast batteriet i husholdningsavfallet!
	Ikke kast batteriet i vann!
	Ikke brenn batteriet!
	Ikke utsett batteriet for sollys eller for høye temperaturer!

Advarsel

- De oppgitte totale vibrasjonsverdiene og st  yt-slippsverdiene er målt i henhold til en standardisert testmetode og kan brukes til å sammenligne ett elektrisk verktøy med et annet.
- De oppgitte totale vibrasjonsverdiene og de oppgitte st  yt/slippsverdiene kan også brukes til en foreløpig vurdering av belastningen.
- Vibrasjons- og st  yt/slippene kan avvike fra de oppgitte verdiene under faktisk bruk av elektroverktøyet, avhengig av hvordan elektroverktøyet brukes, og særlig av hvilken type arbeidsstykke som bearbeides.
- Forsøk å holde belastningen fra vibrasjoner og støy så lav som mulig. Eksempler på tiltak for å redusere vibrasjonsbelastningen er å bruke hansker når man bruker verktøyet og å begrense arbeidstiden. I denne sammenheng m     lle deler av driftssyklusen tas med i betraktningen (for eksempel perioder der elektroverktøyet er slått av, og perioder der det riktignok er slått på, men går uten belastning).

Sikkerhetsanvisninger for ladere

- Denne laderen kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår de farene som følger av dette.
- Barn må ikke leke med apparatet. Reng  ring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

Gj  nv  rende risikoer

Selv ved korrekt bruk av elektroverktøy kan ikke alle gj  nv  rende risikofaktorer utel  kkes. I forbindelse med konstruksjonen og bruken av elektroverktøyet kan følgende farer oppstå:

- Helseproblemer som følge av vibrasjonsintensiteten dersom elektroverktøyet brukes over lengre tid eller ikke håndteres og vedlikeholdes på riktig måte.
- Personskader og materielle skader forårsaket av defekt tilbehør som plutselig sprekker.

	ADVARSEL! Dette elektroverktøyet genererer et elektromagnetisk felt under bruk. Dette feltet kan under visse omstendigheter forårsake forstyrrelser hos aktive eller passive medisinske implantater. For �� redusere risikoen for alvorlige eller livstruende skader anbefaler vi personer med medisinske implantater �� rådføre seg med legen sin og produsenten av det medisinske implantatet f��r de tar dette elektroverktøyet i bruk.
---	--

Personlig verneutstyr

	Bruk vernebriller når du arbeider med apparatet.
	Bruk hørselsvern når du arbeider med apparatet.
	Bruk støvmaske ved arbeid som medfører kraftig støvdannelse.
	Ikke bruk vernehansker når du arbeider med apparatet.
	Bruk tettstiltende arbeidsklær når du arbeider med utstyret.
	Dekk til langt h��r eller bruk eventuelt et h��rnett.

Oversikt over apparatet

	Merk: Det faktiske utseendet på enheten din kan avvike fra bildene.
---	---

- fig. 1
1. Tilkobling for lader

2. Av/på-bryter
3. LED
4. Momentregulator
5. Verkt  yholder
6. Indikatorlamper for ladestatus
7. Retningsbryter

Leveringsomfang

- Batteridrevet skrutrekker
- USB-ladekabel
- Bruksanvisning

► Lade batteriet

	ADVARSEL! Fare for skade! Følg sikkerhetsanvisningene for bruk av batteridrevne verktøy.
	PASS P��! Fare for skade på apparatet! Ikke la batteriet bli fullständig utladet.
	Merk: Litium-ion-batteriet kan lades n��r som helst uten at det går ut over levetiden. Det skader ikke batteriet �� avbryte ladeprosessen.
	Merk: Enheten kan ikke brukes mens den lades.
	Merk: USB-porten fungerer kun som strømkilde. Den kan ikke brukes til dataoverføring.
	Merk: Laderen og batteriet blir varme under lading.

- F  r første oppstart m   batteriet lades opp (ladetid: ► Tekniske data).
- fig. 2
- Koble USB-kabelen til en hvilken som helst USB-ladeport (PC, telefonlader osv.).
- Sett støpselet til strømforsyningen inn i kontakten (1).
- Ladestatusen vises av kontroll  mpene (6).
- Koble USB-kabelen fra strømmettet og fra elektroverktøyet så snart den er fulladet.

	PASS P��! Fare for skade på apparatet! Hvis du trykker for ofte på av/på-knappen, kan det skade batteriet.
--	--

Betj  ning

Ta ut verktøyet

- fig. 3

	PASS P��! Fare for skade! Rett etter bruk kan verktøyet være s��vert varmt. Det er fare for brann! La et varmt verktøy avkjøles. Reng��r aldri et varmt verktøy med brennbare væsker.
---	--

Ta ut verktøyet

- Trekk l  sehylsen (5) fremover og hold den fast.
- Ta ut verktøyet.

Bruk verktøyet

	FARE! Fare for skade! Når du setter inn verktøyet, må du passe på at det sitter godt fast i spennhylsen og ikke ligger skjev.
--	--

- Trekk l  sehylsen (5) fremover og hold den fast.
- Sett verktøyet helt inn i verktøyholderen .
- Slipp l  sehylsen (5) los igjen

Endre rotasjonsretning

- fig. 4

	PASS P��! Fare for skade på apparatet! Bryt for retningsendringen må kun betj��nes n��r maskinen står stille.
--	---

- For å skru inn skruer: Trykk dreieretningsbryteren (7) mot venstre (dreieretning med klokken).
- For å skru ut skruer: Trykk dreieretningsbryteren (7) mot høyre (dreieretning mot klokken).

Hvis dreieretningsbryteren står i midtstilling, er av/på-bryteren (2) blokkert.

Justere dreiemomentet

	PASS P��! Fare for skade på apparatet! Dreyomentregulatoren skal kun betj��nes n��r maskinen står stille.
--	--

Ved å vri på momentregulatoren (4) kan enhetens moment stilles inn i 6+1 trinn:

- Innstilling 1–3 = sv  kere innstilling for mindre skruer og mykere materialer.
- Innstilling 4–6 = sterkere innstilling for st  rre skruer og hardere materialer.
- Innstilling «MAX» = for å skru ut fastsittende skruer. I denne innstillingen er frikoblingen deaktivert, enheten kjører med maksimalt dreiemoment.

	PASS P��! Fare for skade på apparatet! Ikke bruk innstillingen «MAX» til �� skru inn skruer.
--	--

Kontroller f  r du slår på!

Kontroller at apparatet er i sikker stand:

- Kontroller om det er noen synlige feil.
- Kontroller at alle deler av apparatet er forsvarlig montert.

Slå på/av

- Trykk inn av/på-bryteren (2) for å slå på apparatet.
- LED-lampen (3) lyser.
- Batteriets gj  nv  rende kapasitet vises av kontroll  mpene (6).
- For å slå av enheten må du slippe av/på-bryteren (2).

Skruer

- Still inn nødvendig dreiemoment med dreiemomentregulatoren (4).
- Hold verktøyet i en rett linje med skruen.

	Merk: Bruk alltid det skruhodet som passer til skruen. Hvis man bruker feil innsatser, kan skruhodet bli ødelagt
--	--

Spindelbrems

Enheten er utstyrt med en automatisk spindel  s. Hvis ingen knapp trykkes inn, må du vri momentinnstillingsringen til posisjonen «MAX»;

dette l  ser rotasjonen av verktøyholderen (5). N  r enheten (selv med tomt batteri) brukes som et manuelt verktøy.

Reng  ring

Oversikt over reng  ring og vedlikehold

Hva?	Hvordan?
Fjern støv fra motorens ventilasjons��palter.	Bruk støvsuger, b��rste eller pensel.
Reng��re apparatet	Tørk av enheten med en lett fuktet klut.

Lagring, transport

Oppbevaring

- Oppbevar apparatet på et tørt og godt ventilt sted.

Transport

- Bruk om mulig originalemballasjen til forsendelsen.

Oppbevaring av batterier

	Merk: Batterier holder lengst når de blir godt vedlikeholdt og, fremfor alt, oppbevares ved riktig temperatur. Med alderen avtar imidlertid kapasiteten, selv ved riktig oppbevaring. En betydelig kortere driftstid til tross for at batteriet er fulladet, tyder på at det er utslitt.
---	---

- Hvis batteriet oppbevares i tom tilstand over lengre tid, kan det bli skadet og kapasiteten kan reduseres betydelig.
- Lad opp batteriene f  r lagring for å unngå skader og dyptutladning. Det optimale ladningsniv  et f  r lagring er ca. 70 %.
- Ved s  vert langvarig lagring bør du sj  kke ladestatusen regelmessig og lade opp batteriet om nødvendig.
- Oppbevar batteriene i tørre og godt ventilerte rom.
- Beskytt batteriene mot fuktighet og vann.
- Oppbevar batterier om mulig på følgende steder:
 - i rom med røykvarslere;
 - ikke i n  rheten av brennbare eller lettantennelige gjenstander;
 - ikke i n  rheten av varmekilder.
- Den optimale lagringstemperaturen er 10–20   C.
- Batterier må ikke oppbevares ved temperaturer under 0   C eller over 40   C, da ekstreme temperaturer kan føre til skader på batteriet.
- Ikke utsett batteriene for direkte sollys.
- Koble batteriene fra enheten før lagring.
- Ikke la batteriene være koblet til laderen hele tiden.

Instruksjoner i tilfelle brann

Ved overoppheting, røykutvikling, brann eller uvanlig lukt fra batteriet må du handle umiddelbart:

- Koble fra str  mmen: Hvis verktøyet eller laderen blir overopphetet, begynner å ryke eller tar fyr under lading, må du koble fra str  mmen ved stikkontakten eller sikringsskapet, forutsatt at dette kan gjøres uten fare. Koble kun laderen fra strømmettet hvis dette kan gjøres uten fare.
- Egnede slukkemidler: Ved mindre branner i litium-ion-batterier kan vann eller vannbaserte brannslukningsapparater brukes til å kjøle ned batteriet og omgivelsene, forutsatt at dette kan gjøres uten fare. Kontinuerlig kjøling er viktig for å redusere risikoen for at termisk gjennomtrengning sprer seg og for ny betennelse. Det kan også brukes spesielle slukkemidler for litium-ion-batterier, som f  ks. vermkulitt-dispersjon i vann (AVD) eller F-500-slukkemiddel, forutsatt at de er tilgjengelige og brukes i henhold til produsentens anvisninger.
- Begrensninger ved bruk av CO2- og pulverbrannslukningsapparater: CO2- og pulverbrannslukningsapparater kan riktignok kvele synlige flammer, men gir ofte ikke tilstrekkelig kjøling av battericellene. Som følge av dette kan den termiske kjedereaksjonen fortsette, og batteriet kan ta fyr igjen, selv om flammene tilsynelatende er slukket.
- Advarsel om giftige gasser: Brennende eller skadede litiumionbatterier kan avgir brannfarlige, giftige og etsende gasser, blant annet fluorvannstoff (HF). Ikke pust inn røyk eller damp. Forlat området umiddelbart og varsle redningstjenesten.
- Overvåking etter hendelsen: Et skadet litiumionbatteri kan fortsette å avgir varme og kan antennes på nytt selv flere timer etter selve hendelsen. Etter at brannen er slukket, må du flytte det berørte verktøyet eller batteriet til et sikkert sted utendørs (hvis det kan gjøres uten fare) og holde øye med det i minst 24 timer, eller i henhold til instruksjonene fra redningspersonellet.
- Tiltak i en nødsituasjon: Hvis brannen ikke kan bringes under kontroll umiddelbart, må du evakuere området, lukke dører for å begrense brannspredningen så langt det er mulig, og varsle redningstjenestene umiddelbart.

Feil og hj  lp

Hvis noe ikke fungerer...

	FARE! Forsiktig, fare for skader! Feilaktige reparasjoner kan føre til at apparatet ikke lenger fungerer trygt. Du utsetter deg selv og omgivelsene dine for fare.
---	--

Det er ofte bare små feil som fører til en funksjonsfeil. I de fleste tilfeller kan du enkelt rette opp dette selv. Se følgende tabell f  r du kontakter forhandleren. Dette vil spare deg for mye arbeid og muligens også kostnader.

Feil/forstyrrelse	årsak	Løsning
Enheten fungerer ikke.	Er batteriet tomt?	► Lade batteriet
	Er batteriet defekt?	Kontakt forhandleren.
	Er enheten defekt?	
Verkt��yholderen roterer ikke.	Er rotasjonsretningsbryteren i midtstilling?	Endre rotasjonsretning

Hvis du ikke kan utbedre feilen selv, må du kontakte forhandleren direkte. Vær oppmerksom på at feilaktige reparasjoner også vil gjøre garantien ugyldig, og du kan pådra deg ekstra kosnader.

Forberede avfallshåndtering

Ta ut batteriet

N  r apparatets levetid er utløpt, må du fjerne alle batterier f  r du kassere det.

	FORSIKTIG! Fare for skader fra splinter! Ikke knus enheten med makt.
---	---

- Åpne kabinettet.
- Koble fra ledningene og ta ut batteriet.

- Kast batteriene i henhold til gjeldende forskrifter.

Avfallshåndtering

Kassere elektriske apparater

Merk: Miljøvern og avfallshåndtering

Forbrukeren er etter lov forpliktet til å avfalls-håndtere elektroniske apparater, lamper og batterier på forskriftsmessig m  te på slutten av deres levetid.

Disse kan innleveres kostnadsfritt ved offentlige saml  steder eller til forhandlerne.

Slettingen av personopplysninger er forbrukerens eget ansvar.

Lysstoffer og batterier, som kan tas ut uten fare og ikke er fastmontert, må tas ut på forhånd for separat avfallshåndtering.

Landets lover regulerer detaljene for lovmessig avfallshåndtering.

Merkingen med den overkryssede s  ppeldunken markerer elektriske apparater og batterier som etter levetiden ikke under noen omstendigheter m   kastes i husholdningsavfallet.

Symboler som er anbrakt under s  ppeldunken, kjenne-tegner evt. integrerte innholdsstoffer (bly = Pb, kvikksølv = Hg, kadmium = Cd).

Denne separeringen er nødvendig, da batterier og elektriske apparater både er verdifulle ressurser og også inneholder skadelige stoffer for mennesker og miljø.

Ved resirkulering, samling og gjenbruk av batterier og elektriske apparater som er egnet til dette bidrar du til å opprettholde og verne om miljøet og menneskers helse.

Kast emballasjen

Emballasjen består av kartong og tilsvarende kjenne tegnede materialer som kan gj  nv  nes.

- Lever disse materialene til gjenvinning.

Tekniske data

Allmänna säkerhetshänvisningar för elverktyg



WARNING! Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Försummelse att beakta säkerhetsanvisningarna och nedanstående instruktioner kan medföra elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

- **Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.** Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser eldrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).

Arbetsplatssäkerhet

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning eller opplysta arbetsområden kan innebära en olycksrisk.
- **Arbeta inte med elverktyget i explosionsutsatt miljö** där det finns antändliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg genererar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- **Håll barn och andra personer borta från elverktyget under användningen.** Om du är distraherad kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elsäkerhet

- **Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget.** Kontakten får inte ändras på något som helst sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Icke modifierade kontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor** såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- **Håll elverktyg borta från regn eller väta.** Inträngning av vatten i elverktyg ökar risken för elstötar.
- **Undvik att använda anslutningskabeln för att bära elverktyget, hänga upp verktyget med eller dra ut kontakten ur uttaget.** Håll nätsladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar. Skadade eller trassliga nätsladdar ökar risken för elektriska stötar.
- **Om du arbetar med ett elverktyg utomhus** får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk. Användningen av en utomhuskabel minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det inte går att undvika att använda elverktyget i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** Att använda en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personsäkerhet

- **Var uppmärksam och fokusera på det du gör, och använd elverktyget med omdöme.** Använd inga elverktyg om du är trött eller under inverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks oaksamhet vid användning av elverktyget kan medföra svåra personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användandet av personlig skyddsutrustning såsom dammask, halkskyddande skyddsskor, hjälm eller hörselskydd, beroende på slaget och användningen av elverktyget, minskar risken för personskador.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning.** Kontrollera att elverktyget är fränslaget innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, tar upp det eller bär det. Om du håller fingret på på/av-knappen när du bär elverktyget, eller ansluter verktyget till strömförsörjningem medan det är tillkopplat kan olycksfall uppstå.
- **Avlägsna installationsverktyg eller skruvnycklar innan elverktyget sätts igång.** Ett verktyg eller nyckel som befinner sig i en roterande produktel kan medföra personskador.
- **Undvik onormala kroppsställningar.** Se till att stå stadigt och håll alltid balansen. Du kan då kontrollera elverktyget bättre i oväntade situationer.
- **Bär lämpliga kläder.** Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fångas upp av rörliga delar.
- **Om dammutvinnings- och uppsamlingsanordningar kan monteras måste de anslutas och användas på rätt sätt.** Användandet av dammut-sug kan minska farorna p.g.a. damm.
- **Invagga dig själv inte i en falsk säkerhet och äsidosätt inte de säkerhetsregler som gäller för elverktyg, även om du är en erfaren användare av elverktyg.** Oansvarig hantering kan resultera i allvarlig skada inom bråkdelen av en sekund.

Användning och hantering av elverktyget

- **Överbelasta inte produkten.** Använd det handverktyg som är avsett för arbetsuppgiften. Med rätt elverktyg jobbar man bättre och säkrare i angivet effektområde.
- **Använd inte elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att slå på eller av är farligt och måste repareras.
- **Dra ur kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör inställningar i produkten, byter tillbehör eller lägger undan produkten.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar en oavsiktlig start av elverktyget.
- **När elverktyget inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.** Personer som inte vet hur elverktyget används eller som inte har läst igenom bruksanvisningen får inte använda produkten. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- **Värda elverktyg med omsorg.** Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte fastnar samt om delar är brutna eller så skadade att elverktygets funktion påverkas. Låt reparera skadade delar innan produkten används. Många olycksfall orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktygen vassa och rena.** Omsorgsfullt underhållna skärverktyg med vassa eggar fastnar mindre och är lättare att hantera.
- **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg o.s.v. enligt dessa anvisningar.** Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den syssla som skall utföras. Användning av elverktyg i annat syfte än det avsedda kan leda till farliga situationer.
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Hala grepp och handtag tillåter inte säker drift och kontroll av elverktyget i oförutsedda situationer.

Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- **Ladda batterierna endast i laddare som tillverkar**en rekommenderar. Genom en laddare som är lämplig för en viss typ batterier finns risk för brand om den används för andra batterier.
- **Använd endast här för avsedda batterier i elverktygen.** Om andra batterier används kan personskador och brand uppstå.
- **Håll ett batteri som inte används borta från gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som skulle kunna förorsaka en överbryggnig av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan orsaka brännskador eller brand.
- **Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet.** Undvik kontakt med det. Vid kortvarig kontakt ska du spola av med vatten. Om vätskan kommer in i ögonen, kontakta dessutom en läkare. Utträngande vätska kan orsaka hudirritation och brännskador.
- **Använd inget skadat eller modifierat batteri.** Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig oförutsägbart och leda till brand, explosion eller risk för personskador.
- **Utsätt inte batteriet för eld eller för höga temperaturer.** Brand eller temperaturer över 130 °C kan leda till explosion.
- **Följ alla anvisningar om laddning och ladda aldrig batteriet eller batteriverktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet temperaturområde kan förstöra batteriet och öka brandrisken.
- **Använd endast batteriet i produkter från tillverkar**en. Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

Service

- **Låt endast kvalificerad expertpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** På det sättet säkerställs det att elverktygets säkerhet upprätthålls.
 - **Underhåll aldrig skadade batterier.** Allt underhåll av batterier ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserad kundservice.
- Säkerhetshänvisningar för bormaskiner och skruvdragare**
- **Håll fast elverktyget i de isolerade handtagen** när du utför arbeten där skruven kan komma i kontakt med dolda elkablar. Om skruven kommer i kontakt med en strömförande ledning kan även metaldelar i apparaten bli strömförande, vilket kan leda till en elstöt.

Säkerhetsanvisningar för batteriet

- **Öppna inte batteriet.** Felaktiga ingrepp kan skada batteriet.
- **Utsätt inte batteriet för värme, eld, vatten och fukt.** Risk för explosion.
- **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Batteriet kan börja brinna eller explodera.** Tillför friskluft och kontakta läkare vid besvär. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna.
- **Batteriet kan skadas av vassa föremål som t.ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan.** En intern kortslutning kan uppstå och rök, explosion eller överhettnig kan förekomma hos batteriet.
- **Skydda batteriet mot hög värme som t.ex. längre solbestrålning, eld, smuts, vatten och fukt.** Explosionsoch kortslutningsrisk.

Säkerhetshänvisningar för laddare

- **Håll laddaren borta från regn eller väta.** Inträngning av vatten i laddare ökar risken för elstötar.
- **Håll laddaren ren.** Vid nedsmutsning ökar risken för elstötar.
- **Före varje användning skall laddare, kabel och kontakt kontrolleras.** Använd inte laddaren om skador har konstaterats.
- **Öppna inte laddaren själv, och låt reparera den endast genom kvalificerad specialistpersonal och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, kablar och kontakter ökar risken för elstötar.
- **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textilier etc.) eller i antändlig miljö.** Risk för brand p.g.a. den värme som uppstår i laddaren.
- **Håll barnen under uppsikt och se till att de inte leker med laddaren. Barn och personer med mentala eller fysiska begränsningar får använda laddaren endast under uppsikt eller om de har instruerats i användandet.** Noggranna instruktioner minskar risken för felhantering och personskador.

Ytterligare säkerhetshänvisningar

- **Kontrollera innan arbetet påbörjas om det finns dolda försörjningsledningar i arbetsområdet. I tveksamma fall måste du kontakta ansvarigt energibolag.** Kontakt med elledningar kan medföra brand och elektriska stötar. Skador på en gasledning kan leda till explosion. Skador på en vattenledning medför omfattande saksador eller kan orsaka elektriska stötar.
- **Stäng av elverktyget omedelbart om det blockeras.** Tänk på att plötsligt uppträdande krafter kan orsaka rekylverkan. Insatsverktyget blockeras t.ex. Genom överbelastning eller förskjutning.
- **Håll ordentligt i elverktyget.** Vid åtdragning och lossande av skruvar kan tillfälligt höga krafter uppträda.
- **Säkra arbetsstycket.** Genom en spännanordning eller ett skruvståd kan man säkra verktyget mot rekyler eller okontrollerade ivägslungande rörelser (t.ex. om verktyget hakar fast).
- **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget innan insatsverktyget har stannat helt.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med avläggningsytan och du kan tappa kontrollen över elverktyget.
- **Endast sådana batterier får användas som är godkända av tillverkaren med de värden som anges på elverktygets typskylt.** Om andra batterier används kan fara för personskador och saksador uppstå p.g.a. exploderande batterier.
- **Håll ordning på arbetsplatsen.** Blandad smuts med olika ämnen är mycket farlig. Lättmetalldamm (t.ex. aluminium) kan lätt antändas eller explodera.

- **Informera dig om de material som skall bearbetas och om vilket damm och vilka ämnen som ev. kan avges. Andas inte in damm och ångor, ens i små mängder.** Vid bearbetning av vissa material (olika metaller, mineraler eller träslag samt väderskyddsfärger) kan skadligt/giftigt damm uppstå som kan orsaka allergiska reaktioner eller svåra sjukdomar. Andas inte in dessa ångor och detta damm och undvik kontakt med dem. Åbsethaltiga material får bearbetas endast av behörig personal.
- **Före allt arbete på elverktyget (t.ex. underhåll, verktygsbyte) samt under transport och förvaring skall reglaget för höger-/vänstergång sättas i mittenläget.** Vid oavsiktlig beröring av på/av-reglaget uppstår risk för personskador.
- **Aktivera elverktyget först när det har anbringats på skruven.** Insatsverktyg som redan roterar vid ansättningen kan halka iväg.
- **Låt inga verktyg, föremål eller kablar ligga i produktens arbetsområde.** Du kan snubbla och skada dig på elverktyget.
- **Vid arbete med produkten krävs god belysning.** Dålig sikt kan leda till personskador genom elverktyget.
- **Använd endast borr- och skruvmunstycken som är godkända av tillverkaren.** Användning av andra borr- och skruvmunstycken kan medföra risk för personskador och saksador på elverktyget. Vid inkoppling av produkten måste borr- och skruvmunstyckena vara korrekt inspända.
- **Undvik överhettning av produkt och arbetsstycke.** Alltför kraftig hetta kan skada verktyget och produkten.
- **Använd inte elverktyget i närheten av antändliga material.** Gnistor kan antända dessa material.
- **Håll handtagen torra och fria från fett.** Kladdiga handtag kan leda till olycksfall.
- **Använd inte tillbehör som inte har levererats och rekommenderats av tillverkaren specifikt för detta elverktyg.** Bara för att det går att montera ett tillbehör på detta elverktyg innebär det ingen garanti för en säker användning.
- **Det tillåtna varvtalet på insatsverktyget måste vara minst så högt som det högsta varvtalet som anges på elverktyget.** Tillbehör som roterar snabbare än tillåtet kan gå sönder och flyga ikring.
- **Tänk på att roterande delar även kan finnas bakom luftnings- och ventilationsöppningar.**
- **Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över.** Oläslig information på produkten ska omgående bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.



Ladda batteriet endast inomhus.



Batteriet får inte kastas i hushållssoporna!



Släng inte batteriet i vattendrag!



Elda inte batteriet!



Utsätt inte batteriet för solstrålning eller alltför höga temperaturer!

Varning

- De angivna totala vibrationsvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena har mätts enligt ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat.
- De angivna totala vibrationsvärdena och de angivna bulleremissionsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av belastningen.
- Vibrations- och bullernivåerna kan avvika från de angivna värdena vid faktisk användning av elverktyget, beroende på hur elverktyget används, särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas.
- Försök att minimera påverkan från vibrationer och buller så mycket som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska vibrationsbelastningen är att använda handskar när man använder verktyget och att begränsa arbetstiden. Här måste alla delar av driftscykeln beaktas (till exempel tider då elverktyget är avstängt och tider då det visserligen är påslaget men går utan belastning).

Säkerhetsanvisningar för laddare

- Laddaren kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt eller har fått instruktioner om hur enheten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

Kvarstående risker

Även vid korrekt användning av elverktygen går det inte att helt utesluta alla kvarvarande riskfaktorer. I samband med konstruktion och tillverkning av elverktyget kan följande faror uppstå:

- Hålskador till följd av vibrationsintensiteten om elverktyget används under en längre tid eller inte hanteras och underhålls på rätt sätt.
- Skador på personer och egendom orsakade av defekta tillbehör som plötsligt spricker.



WARNING! Elverktyget alstrar ett elektromagnetiskt fält under drift. Detta fält kan under vissa omständigheter orsaka störningar hos aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livshotande skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådfrågar sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan de använder detta elverktyg.

Personlig skyddsutrustning



Använd skyddsglasögon i arbetet med produkten.



Använd hörselskydd när du arbetar med produkten.



Vid arbete med kraftig dammutveckling ska dammskyddsmask bäras.



Använd inte skyddshandskar när du arbetar med produkten.



Använd tätt åtsittande arbetskläder när du arbetar med produkten.



Täck över långt hår eller använd vid behov ett härmät.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► fig. 1

1. Anslutning för laddare
2. Strömbrytare
3. LED
4. Momentregulator
5. Verktygsfäste
6. Kontrollampor för laddningsstatus
7. Omkopplare rotationsriktning

Leveransomfattning

- Batteridreven skruvdragare
- USB-laddningskabel
- Bruksanvisning

Laddning av batteriet



WARNING! Risk för personskador! Följ säkerhetshänvisningarna för hantering av batteridrivna produkter.



OBS! Risk för apparatskador! Djupurladda inte batteriet.



Märk: Li-jon-batteriet kan laddas upp när som helst utan att dess livslängd förkortas. Batteriet skadas inte om man avbryter laddningen.



Märk: Enheten kan inte användas under laddning.



Märk: USB-anslutningen fungerar endast som strömkälla. Den kan inte användas till dataöverföring.



Märk: Laddaren och batteriet blir varma under laddningen.

- Före den första driftsättningen måste batteriet laddas upp (laddningstid: ► Tekniska specifikationer).
- fig. 2
 - Anslut USB-kabeln till valfri USB-laddanslutning (PC, telefonladdare etc.).
 - Anslut nätdelens kontakt till jacket (1).
 - Laddningsstatusen indikeras av kontrollamporna (6).
 - Lossa USB-kabeln från elnätet och lossa den från elverktyget så snart det är helt uppladdat.



OBS! Risk för apparatskador! Att aktivera till-från-brytaren för ofta kan skada batteriet.

Användning

Urtagning av verktyget

► fig. 3



OBS! Risk för personskador! Strax efter arbetet kan verktyget bli mycket hett. Risk för brännskador! Låt ett hett verktyg svalna. Rengör aldrig ett hett verktyg med antändliga vätskor.

Urtagning av verktyget

- Dra föreglingshylsan (5) framåt och håll fast.
- Ta ur verktyget.

Isättning av verktyget



FARA! Risk för personskador! Vid isättning av verktyget måste man se till att det sitter fast ordentligt i chucken och inte är förskjutet.

- Dra föreglingshylsan (5) framåt och håll fast.
- Sätt i verktyget fram till anslaget i verktygsfästet.
- Släpp föreglingshylsan (5).

Ändring av rotationsriktningen

► fig. 4



OBS! Risk för apparatskador! Vidrör omkopplaren för rotationsriktningen endast när maskinen står stilla.

- För att skruva in skruvar: Tryck in vridriktningssomkopplaren (7) åt vänster (vridriktning medurs).
- För urskruvning av skruvar trycker man igenom vridriktningsväljaren (7) åt höger (rotationsriktning mot-sols).

När omkopplaren för rotationsriktning står i mittläge är strömbrytaren (2) blockerad.

Inställning av vridmoment



OBS! Risk för apparatskador! Vidrör vridmomentregulatorn endast när maskinen står stilla.

Med en vridning på vridmomentregulatorn (4) kan man ställa in vridmomentet hos produkten i 6+1 lägen:

- Inställning 1–3 = svagare inställning för mindre skruvar och mjukare material.
- Inställning 4–6 = kraftigare inställning för större skruvar och hårdare material.
- Inställning "MAX" = för att skruva loss fastsittande skruvar. I detta läge är urkopplingskopplingen inaktiverad; enheten arbetar med maximalt vridmoment.



OBS! Risk för apparatskador! Använd inte inställningen „MAX“ för iskruvning av skruvar.

Kontrollera före start!

- Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:
- Kontrollera om det finns synliga defekter.
 - Kontrollera att produktens alla delar är fast monterade.

Till-/frånkoppling

- För att koppla till produkten, tryck in till-/från-brytaren (2).
- LED (3) lyser.
- Batteriets återstående kapacitet indikeras med kontrollamporna (6).
- För att stänga av produkten: släpp strömbrytaren (2).

Skruvar

- Ställ in nödvändigt vridmoment med vridmomentregulatorn (4).
- Håll produkten i rät linje med skruven.



Märk: Använd alltid det skruvfäste som passar till skruven. Vid användning av felaktiga skruvfästen kan skruvhuudet förstöras.

Spindellåsning

Enheten är utrustad med en automatisk spindellåsning. Om ingen knapp trycks in, vid vridmomentinställningen till läget "MAX"; detta låser verktygshållaren (5) i det läget. Nu kan enheten (även när batteriet är urladdat) användas som ett manuellt verktyg.

Rengöring

Rengörings- och underhållsöversikt

Vad?	Hur?
Rengör motorns ventilationslötsar från damm.	Använd dammsugare, borste eller pensel.
Rengör produkten.	Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.

Förvaring, transport

Förvaring

- Förvara produkten på en torr och välventilerad plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Förvara batterier



Märk: Batteriemas livslängd är som längst om de är välskötta och framför allt förvarade vid rätt temperaturer. Med tilltagande ålder minskar dock kapaciteten även vid korrekt förvaring. En betydligt kortare drifttid trots fullt batteri indikerar att det är förbrukat.

- Om batteriet förvaras en längre tid i tomt tillstånd kan det skadas och kapaciteten minska kraftigt.
- Ladda batterier före förvaring för att undvika skador och urladdning. Den optimala laddningsnivån före förvaring uppgår till ca 70%.
- Vid mycket lång förvaring, kontrollera laddningsnivån regelbundet och efterladda eventuellt batteriet.
- Förvara batterier i torra och välventilerade utrymmen.
- Skydda batterier mot fukt och vatten.
- Förvara om möjligt batterierna på följande platser:
 - i utrymmen med rökdetektorer,
 - inte i närheten av brännbara eller lättantändliga föremål,
 - inte i närheten av värmekällor.
- Den optimala förvaringstemperaturen uppgår till 10–20 °C.
- Batterier får inte förvaras under 0 °C eller över 40 °C eftersom extrema temperaturer kan leda till skador på batteriet.
- Utsätt inte batterier för direkt solljus.
- Koppla loss batterierna från maskinen före förvaring.
- Batterierna får inte vara permanent anslutna till laddaren.

Anvisningar vid brand

Vid överhettnig, rökutveckling, brand eller ovanlig lukt från batteriet krävs omedelbara åtgärder:

- Stäng av strömmen: Om verktyget eller laddaren överhettas, ryker eller börjar brinna under laddningen ska du stänga av strömmen vid eluttaget eller i säkringskåpet, förutsatt att detta kan göras utan risk. Koppla endast bort laddaren från elnätet om detta kan göras utan risk.
- Lämpliga släckmedel: Vid mindre bränder i litiumjonbatterier kan vatten eller vattenbaserade brandsläckare användas för att kyla batteriet och omgivningen, förutsatt att detta kan göras på ett säkert sätt. Det är viktigt med kontinuerlig kylning för att minska risken för att värmespridningen fortsätter och att det uppstår en ny inflammation. Även särskilda släckmedel för litiumjonbatterier, såsom vattenbaserad verkemikuldispersion (AVD) eller F-500-släckmedel, kan användas, förutsatt att de finns tillgängliga och används enligt tillverkarens anvisningar.
- Begränsningar för CO2- och pulversläckare: CO2- och pulversläckare kan visserligen kväva synliga lågor, men ger ofta inte tillräcklig kylning av battericellerna. Detta kan leda till att den termiska kedjereaktionen fortsätter och att batteriet återigen fattar eld, även om lågorna till synes har släckts.
- Varning för giftiga gaser: Brinnande eller skadade litiumjonbatterier kan avge brandfarliga, giftiga och frätande gaser, däribland fluorväte (HF). Ändas inte in rök eller ångor. Lämna omedelbart platsen och larma räddningstjänsten.
- Övervakning efter incidenten: Ett skadat litiumjonbatteri kan fortsätta att alstra värme och återantända även flera timmar efter själva incidenten. När branden är släckt ska du placera det drabbade verktyget eller batteriet på en säker plats utomhus (om det kan göras utan risk) och hålla uppsikt över det i minst 24 timmar eller enligt räddningstjänstens anvisningar.
- Åtgärder vid en nödsituation: Om branden inte kan bringas under kontroll omedelbart, utrym området, stäng dörrarna för att i möjligaste mån begränsa brandens spridning och larma räddningstjänsten omedelbart.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Se upp, risk för personskador! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning utsätts då för fara.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Batteriet urladdat?	► Laddning av batteriet
	Batteriet defekt?	Kontakta återförsäljaren.
	Defekt produkt?	
Verktygsfästet roterar inte.	Vridriktningsväljaren i mittläge?	► Ändring av rotationsriktningen.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Förberedelse inför bortscaffning

Urtagning av batteriet

I slutet av produktens brukstid måste du avlägsna alla batterier före bortscaffning.



OBSERVERA! Risk för personskador från splitter! Ta inte isär produkten med våld.

- Öppna huset.
- Koppla från anslutningarna och ta ut batteriet.
- Bortscaffa batterierna enligt föreskrifterna.

Bortscaffande

Kassera elektriska enheter

Hänvisning: miljöskydd och bortscaffning
Konsumenten är enligt lagen skyldig att bortscaffa elektriska apparater, lampor och batterier korrekt när resp. produkt har tjänat ut. De kan lämnas in kostnadsfritt till allmänna återvinningscentraler eller till återförsäljare. Det åligger konsumenten att själv radera personuppgifter.

Ljuskällor och batterier, som kan avlägsnas utan fara och inte är stationärt monterade, måste tas ur i förväg och bortscaffas separat.
Nationell lagstiftning reglerar hur bortscaffning skall ske korrekt.

Märkningarna med den överstrukna sopptunnan betyder att elapparater och batterier aldrig någonsin får kastas i hushållssoporna.
Symbolerna under sopptunnan kännetecknar ev. ämnen som kan ingå (bly = Pb, kvicksilver = Hg, kadmium = Cd).

Denna sortering är nödvändig, eftersom batterier och elapparater innehåller både värdefulla resurser och ämnen som är farliga för människor och miljö.
Genom källsortering, insamling och återanvändning av härför lämpliga batterier och elapparater bidrar du till att upprätthålla skyddet för miljön och människors hälsa.

Bortscaffa förpackningen

Förpackningen består av kartong och upp-märkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska specifikationer

Artikelnummer	34021374
Tomgångsvarvtal	210 min ⁻¹
max. vridmoment	5 Nm
Verktygsfäste	1/4" (6,35 mm) Hex
Ljudeffektivå (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Ljudtrycksnivå (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration	<2,5 m/s² (K = 1,5 m/s²)
Batterityp	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritiska råvaror	Kobolt, grafit, liti-um, nickel
Laddspänning	5,0 V=
Laddström	0,5 A
Laddningstid	4 h
Temperatur	≤ 50 °C
• Laddning	+5...+40 °C
• Användning	-20...+50 °C
• Förvaring	+5...+30 °C

SK | Prevod izvirnih navodil

Lomený skrutkovač

Použitie pre daný účel

Prístroj je určený výlučne na nekomerčné účely na zaskrutkovanie a uvoľňovanie skrutiek.
Každé iné použitie, ktoré nie je popísané v tomto návode na použitie, je nedovoleným chybným použitím. Za takéto škody výrobca neručí.

Bezpečnosť

Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Symbyly v texte

Rôzne časti tohto návodu na použitie obsahujú stano-vené symboly. Takto môžete ľahko zistiť, o aký druh textu ide.

- bežné texty,
- vymenovania,
- 1. Vymenovania alebo sledy úkonov,
- pokyny k pracovným úkonom a
- *krízové odkazy.*

Základné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre malé a staršie deti! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadu-senia obalovým materiálom a nebezpečn-stvo ohrozenia života v dôsledku uškrtienia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Za-bráňte prístupu detí k výrobku. Výrobok nie je hračka.

- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny platné pre elektrické náradie a nástroje



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktoré patria k tomuto elektrickému náradíu. Nerešpektovanie bezpečnostných pokynov a nasledujúcich pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

- **Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.** Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnost-ných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elek-trické náradie napájané z akumulátora (bez sieťo-vého kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Pracovnú oblasť udržiavajte v čistom stave a riadne osvetlenú.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.
- **Elektrické náradie a nástroje nepoužívajte vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie a nástroje môžu produkovať iskry, ktoré eventuálne zapália prach alebo výpary.
- **Počas používania elektrického náradia a nástroja zabráňte prístupu deťom a iným oso-bám do jeho blízkosti.** Pri odvedení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

Elektrická bezpečnosť

- **Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemneným elektrickým prís-trojom.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znížiajú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napr. rúry, kúrenie, sporáky a chlad-níky.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Elektrické nástroje chráňte pred dažďom a vlh-kom.** Vniknutie vody do elektrického nástroja zvy-šuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Kábel nepoužívajte na iné účely, na prenášanie elektrického náradia, na vešanie alebo na vytá-hovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hra-nami alebo pohyblivými časťami.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elek-trickým prúdom.
- **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, pou-žívajte len také predlžovacie káble, ktoré sú vhodné aj do exteriéru.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného do exteriéru znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického nástroja vo vlhkom prostredí, používajte ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Pou-žívanie ochranného spínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- **Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a prístupujte k práci s elektrickým prístrojom uvažlivo.** Elektrický prístroj nepoužívajte vtedy, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alko-holu či liekov. Jediná chvilka nepozornosti pri pou-žívaní elektrického náradia môže viesť k závažným poraneniam.
- **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy použi-vajte ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, v závislosti od typu elektrického náradia a jeho použitia, znižuje riziko poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do pre-vádzky. Skôr ako elektrický prístroj pripojíte k napájaciemu zdroju a/alebo k akumulátoru, skôr ako ho budete zdvíhať, alebo ho budete prenášať, uistite sa, že je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak je prístroj zapnutý a pripojený k napájaciemu zdroju, môže dôjsť k úrazom.
- **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nára-die alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti nástroja, môže viesť k poraneniam.
- **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Zais-tite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovno-váhu.** Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- **Noste vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy a odev sa musia nachádzať mimo dosahu pohyblivých sa častí.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybu-júce sa časti.
- **Ak je možné nainštalovať zariadenia na odsáva-nie a zachytávanie prachu, treba ich pripojiť a používať správne.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- **Nepoddávajte sa falošnému pocitu bezpečia a nezanedbávajte bezpečnostné pravidlá pre elek-trické náradie, aj keď ho používate často a ste s ním dobre oboznámení.** Neopatrné konanie môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.

Používanie a zaobchádzanie s elektrickým náradím

- **Elektrické náradie nepreťažujte.** Pri práci použi-vajte elektrické náradie určené na daný účel. Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektric-kým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- **Nepoužívajte elektrické náradie prístroj s chybným spínačom.** Elektrický prístroj, ktorý sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

- **Skôr ako vykonáte nastavenia nástroja, vyme-nite časti príslušenstva alebo nástroj odložte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elek-trického náradia.
- **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tento návod.** Elektrické nástroje nebezpečné, ak ich používajú neskusené osoby.
- **Pri údržbe elektrického náradia a častí príslu-šenstva buďte dôkladní.** Skontrolujte, či pohyb-livé časti náradia bezchybne fungujú a nie sú zablokované, či diely nie sú zlomené alebo natoľko poškodené, že môžu negatívne ovplyv-niť fungovanie elektrického náradia. **Pred použi-tím prístroja dajte poškodené diely opraviť.** Pri-činou mnohých úrazov je nesprávna údržba elek-trického náradia.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- **Elektrický prístroj, príslušenstvo, vkladané nástroje atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami.** Zohľadnite pritom pracovné pod-mienky a vykonávanú činnosť. Používanie elek-trického náradia na iné účely, ako je vyhradené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte v suchom a čistom stave, očistené od oleja a masťoty.** Kľzké rukoväte a úchopové plochy neu-možňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektric-kého náradia v nepredvídaných situáciách.

Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- **Akumulátory nabíjajte len nabíjačkami, ktoré odporúča výrobca.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre určitý druh akumulátorov, môže byť zdrojom nebez-pečného požiaru, ak sa použije s inými akumulá-tormi.
- **Používajte len akumulátory určené pre elek-trické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- **Nepoužívaný akumulátor chráňte pred kancelár-skymi spinkami, mincami, kľúčmi, ihlami, skrut-kami alebo inými malými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontak-tov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenieiny alebo oheň.
- **V prípade nesprávneho použitia môžu z akumu-látora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kon-taktu opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, poraďte sa aj s lekárom.** Vytečená kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený aku-mulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a spôsobiť požiar, výbuch alebo zranenie.
- **Akumulátor nevystavujte ohňu alebo príliš vysokým teplotám.** Požiar alebo teploty vyššie ako 130 °C môžu spôsobiť výbuch.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo tepeltného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- **Akumulátor používajte len v produktoch výrobcu.** Len tak bude akumulátor chránený pred nebezpečným preťažením.

Servis

- **Opravou elektrického náradia poverte len kvali-fikovaný odborný personál pri výhradnom pou-žití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených aku-mulátorov.** Všetky úkony údržby akumulátorov by mal vykonávať len výrobca alebo autorizované ser-visné miesta.

Bezpečnostné pokyny pre vŕtačky a skrutkovače

- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže skrutka zasiahnuť skryté elektrické vedenie, držte elek-trické náradie za izolované plochy rukoväti.** Kontakt skrutky s vedením pod napätím môže spô-sobiť, že aj kovové časti náradia budú pod napätím, čo môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátor

- **Akumulátor neotvárajte.** Vplyvom neodborných zásahov sa akumulátor môže poškodiť.
- **Akumulátor nevystavujte teplu, ohňu, vode ani vlhkosti.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- **Po poškodení akumulátora alebo v prípade neodborného používania môžu z akumulátora vystupovať škodlivé výpary. Akumulátor môže horieť alebo vybuchnúť.** Zabezpečte prívod čer-stvého vzduchu a v prípade požadosti vyhľadajte lekára. Tieto výpary môžu podráždiť dýchacie cesty.
- **Špicatými predmetmi, ako napr. klince alebo skrutkovače alebo pôsobením vonkajšej sily môže dôjsť k poškodeniu akumulátora.** Vo vnútri môže dôjsť ku skratu a akumulátor môže začať horieť, môže z neho unikať dym, môže vybuchnúť alebo sa prehriať.
- **Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, pred ohnom, špi-nou, vodou a vlhkosťou.** Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- **Nabíjačku chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vnik-nutie vody do nabíjačky zvyšuje riziko zásahu elek-trickým prúdom.
- **Nabíjačku udržiavajte čistú.** Vplyvom znečistenia existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prú-dom.
- **Pred každým použitím prekontrolujte nabíjačku, kábel a zástrčku.** Nabíjačku nepoužívajte, ak zis-títe poškodenia.
- **Sami nabíjačku neotvárajte a nechajte ju opraviť kvalifikovaným odborným personálom a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Poškodené nabíjačky, káble a zástrčky zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku neprevádzkujte na ľahko horľavom podklade (napr. papier, textilie atď.), resp. v horľavom prostredí.** Kvôli zohrievaniu nabíjačky, ku ktorému dochádza pri nabíjaní, vzniká nebezpe-čenstvo požiaru.

- **Dozerajte na deti a zabezpečte, aby sa s nabíjač-kou nehrali. Deti a osoby s mentálnymi alebo fyzickými obmedzeniami smú nabíjačku použi-vať iba pod dohľadom alebo keď boli o použi-vaní poučené.** Dôkladné poučenie redukuje chybnú obsluhu a poranenia.

Dodatočné bezpečnostné pokyny

- **Príslušnými prístrojmi pred prácou skontrolujte, či sa v pracovnej oblasti nachádzajú eventuálne skryté napájacie vedenia. V prípade pochybností sa opýtajte u kompetentnej spoločnosti zabezpečujúcej napájanie.** Kontakt s elektrickými vedeniami môže viesť k ohňu a zásahu elektrickým prúdom. Poškodenie vedenia plynu môže viesť k výbuchu. Poškodenie vodovodného potrubia vedie k veľkým vecným škodám alebo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie ihneď vypnite, ak je bloko-vané. Buďte pripravení na náhle sa vyskytujúce sily, ktoré môžu spôsobiť spätný ráz.** Vložený nástroj sa zablokuje, napr. vplyvom preťaženia alebo skríženia.
- **Elektrické náradie pevne držte.** Pri uťahovaní a uvoľňovaní skrutiek sa môžu krátkodobo vyskytnúť vysoké sily.
- **Obrábaný predmet zaistite.** Prostredníctvom upl-nacieho zariadenia alebo zveráka je možné obrá-baný predmet zaistiť pred spätným rázom alebo nekontrolovaným vyvrstiením (napr. pri vzpričení nástroja).
- **Vložený nástroj nikdy nevyberajte predtým, ako sa elektrický prístroj úplne zastaví.** Otáčajúci sa nasadzovaný nástroj môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, čím môžete stratiť kontrolu nad elektrickým prístrojom.
- **Používať sa smú iba výrobcom schválené aku-mulátory s hodnotami uvedenými na výrobnom štítku tohto elektrického náradia.** Použitie odliš-ných akumulátorov môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd vplyvom vybuchujú-cich akumulátorov.
- **Vaše pracovisko udržiavajte čisté.** Zmiešané znečistenie rôznymi látkami je obzvlášť nebez-pečné. Prach z ľahkých kovov (napr. hliníka) sa môže ľahko vznietiť a vybuchnúť.
- **Informujte sa o obrábaných materiáloch a eventuálne vznikajúcom prachu a výparoch. Nedý-chajte ani malé množstvo vznikajúceho prachu a výparov.** Pri obrábaní určitých materiálov (rôzne kovy, nerasty alebo druhy drev, ako aj farby na ochranu proti poveternostným vplyvom) môžu vzni-kať škodlivý/jedovatý prach, ktorý môže spôsobovať alergické reakcie alebo ťažké ochorenia. Tento prach a výpary nevdychujte a vyhnite sa kontaktu s ním. Látky obsahujúce azbest smie obrábať iba odborný personál.
- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja), ako aj počas prepravy, resp. uskladnenia prepnite spínač pre otáčanie doprava/doľava do strednej polohy.** Pri náhodnom stlačení zapínača/vypínača vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- **Elektrické náradie uveďte do prevádzky až po nasadení na skrutku.** Vložené nástroje otáčajúce sa už pri nasadzovaní sa môžu zošmyknúť.
- **V pracovnej zóne prístroja nenechávajte polo-žené žiadne nástroje, predmety alebo káble.** Vplyvom zakopnutia sa môžete poraniť na elektric-kom náradí.
- **Pri práci s náradím dbajte na dostatočné osvet-le-nie.** Zlý výhľad môže viesť k poraneniam spôso-beným elektrickým náradím.
- **Používajte len výrobcom schválené vŕtacie a skrutkovacie nadstavce.** Použitie odlišných vŕta-čích a skrutkovačích nadstavcov môže spôsobiť nebezpečenstvo poranení, ako aj vecných škôd na elektrickom náradí. Pri zapnutí prístroja musia byť vŕtacie a skrutkovacie nadstavce riadne upevnené.
- **Zabráňte prehriatiu prístroja a opracovávaného dielu.** Nadmerné teplo môže poškodiť nástroj a prís-troj.

- **Elektrický prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- **Rukoväte udržiavajte suché a bez masťoty.** Kľzké rukoväte môžu viesť k úrazom.
- **Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nebolo výrobcom určené a odporúčané špeciálne pre tento elektrický prístroj.** Len to, že môžete príslu-senstvo upevniť na váš elektrický prístroj, nezaru-čuje bezpečné používanie.
- **Dovolené otáčky nasadzovaného nástroja musia byť minimálne tak vysoké, ako maxi-málne otáčky uvedené na elektrickom prístroji.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie ako je pri-stupné, sa môže rozlomiť a rozletieť a spôsobiť tak poranenia.
- **Nezabudnite, že pohyblivé sa diely sa môžu nachádzať aj za zavzdušňovacími a odvzdušňova-cími otvormi.**
- **Symbyoly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji sa nesmú odstraňovať ani prekryvať.** Nečitateľné upo-zornenia na prístroji sa musia ihneď nahradiť.

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte ná-vod na použitie.

Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

Akumulátor nabíjajte len v interiéroch.

Akumulátor nevyhadzujte do domového od-padu!

Akumulátor nevyhadzujte do vody!

Akumulátor nespájajte!

Akumulátor nevystavujte slnečnému žiareniu alebo nadmerným teplotám!

Varovanie

- **Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hod-noty emisií hluku boli namerané podľa štandardizo-vanej skúšobnej metódy a možno ich použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s iným.**
- **Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hod-noty emisií hluku možno použiť aj na predbežné posúdenie zaťaženia.**
- **Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od spôsobu používania elektric-kého náradia, najmä od druhu obrábaného obrobku.**

- **Snažte sa udržiavať zaťaženie spôsobené vibrá-ciami a hlukom na čo najnižšej úrovni.** Medzi prí-kłady opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami patrí nosenie rukavíc pri používaní náradia a obme-dzenie pracovného času. Pri tom je potrebné zohľadniť všetky časti pracovného cyklu (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- **Túto nabíjačku môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmys-lovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom pou-žívaní zariadenia a chápu z toho vyplývajúce nebez-pečenstvá.**
- **Deti sa nesmú hrať s týmito zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.**

Zvyškové riziká

Ani pri používaní elektrického náradia v súlade s pred-pismi nie je možné vylúčiť všetky faktory zvyškového rizika. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením elek-trického náradia môžu nastať nasledujúce nebezpeč-nstvá:

- **Poškodenie zdravia v dôsledku intenzity vibrácií, ak sa elektrické náradie používa dlhší čas alebo ak sa s ním nesprávne zaobchádza či nie je riadne udržia-vané.**
- **Poranenia a vecné škody spôsobené chybným prí-slušenstvom, ktoré sa náhle rozbieja.**



VAROVANIE! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagne-tické pole. Toto pole môže za určitých okol-ností spôsobiť poruchy u aktívnych alebo pasívnych zdravotníckych implantátov. Na zníženie riziko vážnych alebo smrteľných poranení odporúčame osobám so zdravotní-ckymi implantátmi, aby sa pred použitím tohto elektrického náradia poradili so svojim leká-rom a výrobcom zdravotníckeho implantátu.

Osobný ochranný výstroj

-  Pri práci s prístrojom noste ochranné okuliare.
-  Pri práci s prístrojom používajte chrániče slu-chu.
-  Pri prácach spojených so silnou tvorbou prachu noste ochrannú masku proti prachu.
-  Pri práci s prístrojom **nenoste** ochranné rukavi-ce.
-  Pri práci s náradím noste priliehavý pracovný odev.
-  Dlhé vlasy si zakryte, príp. noste sieťku na vlas-y.

Prehľad vášho prístroja



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

- obr. 1
- 1. Pripojka pre nabíjačku
- 2. Zapínač/vypínač
- 3. LED
- 4. Regulator uťahovacieho momentu
- 5. Upratnie nástroja
- 6. Kontrolky pre stav nabatia
- 7. Prepínač smeru otáčania

Obsah dodávky

- Akumulátorový skrutkovač
- USB nabíjačí kábel
- Návod na použitie

Nabíjanie akumulátora



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre ma-nipuláciu s akumulátorovými prístrojmi.



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškode-nia zariadenia! Akumulátor hlbkovo nevybí-jajte.



Poznámka: Litium-iónový akumulátor sa môže kedykoľvek nabíť bez skrátenia život-nosti. Prerušenie procesu nabíjania akumu-lá-tor nepoškodí.



Poznámka: Prístroj sa počas nabíjania nesmie používať.



Poznámka: USB pripojka slúži len ako zdroj elektrického prúdu. Nedá sa používať na pre-nos údajov.



Poznámka

Nasajte nástroj

-  **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia!** Pri vkladaní nástroja dbajte na to, aby pevne sedel v upínacom puzdre a nebol skrížený.
- Blokovacie puzdro (5) ťahajte smerom dopredu a pridržte ho.
 - Nástroj zastrčte až na doraz do upínacieho zariadenia pre nástroj.
 - Blokovacie puzdro (5) opäť uvoľnite.

Zmena smeru otáčania

► obr. 4

-  **OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!** Prepínač smeru otáčania zaktivujte iba až po zastavení.

- Na zaskrutkovanie skrutiek úplne stlačte prepínač smeru otáčania (7) dofava (smer otáčania v smere hodinových ručičiek).
- Na odskrutkovanie skrutiek zatlačte prepínač smeru otáčania (7) doprava (smer otáčania proti smeru hodinových ručičiek).

Ak je prepínač smeru otáčania v strednej polohe, vtedy je zapínač/vypínač (2) zablokovaný.

Nastavenie krútiaceho momentu

-  **OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!** Regulator krútiaceho momentu zaktivujte iba až po zastavení.

Otáčaním regulátora krútiaceho momentu (4) sa krútiaci moment prístroja dá nastaviť v 6+1 stupňoch:

- Nastavenie 1–3 = slabšie nastavenie pre menšie skrutky a mäkkšie materiály.
- Nastavenie 4–6 = silnejšie nastavenie pre väčšie skrutky a tvrdšie materiály.
- Nastavenie „MAX“ = na vyskrutkovanie zaseknutých skrutiek. V tomto nastavení je bezpečnostná spojka deaktivovaná; zariadenie pracuje pri maximálnom krútiacom momente.

-  **OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!** Nastavenie „MAX“ nepoužívajte na zaskrutkovanie skrutiek.

Pred zapnutím skontrolujte!

Prekontrolujte bezpečný stav prístroja:

- Skontrolujte výšky viditeľných prúch.
- Skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne namontované.

Zapnutie/vypnutie

- Na zapnutie prístroja stlačte zapínač/vypínač(2).
- Svetiel kontrolka (3).
- Zostatková kapacita akumulátora je indikovaná kontrolkami (6).
- Na vypnutie prístroja opäť pusťte zapínač a vypínač (2).

Skrutky

- Pomocou regulátora točivého momentu (4) nastavte potrebný krútiaci moment.
- Prístroj držte v priamej línii so skrutkou.

-  **Poznámka:** Použite vždy skrutkový nastavec, ktorý je vhodný pre skrutku. V prípade použitia nesprávnych nastavcov sa môže hlava skrutky zničiť.

Aretácia vretena

Zariadenie je vybavené automatickou aretáciou vretena. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, otočte nastavovací krúžok krútiaceho momentu do polohy „MAX“; tým sa zablokuje otáčanie uchytienia náradia (5). Teraz je možné zariadenie uchytívať (aj s vybitým akumulátorom) ako ručné náradie.

Čistenie

Prehľad čistenia a údržby

Pravidelne, v závislosti od podmienok používania

Čo?	Ako?
Vetracie štrbiny motora očistíte od prachu.	Použite vysávač, kefu alebo štetec.
Vyčistite prístroj.	Prístroj očistíte jemne navlhčenou handričkou.

Uskladnenie, preprava

Uskladnenie

- Nástroj skladujte na suchom, riadne vetranom mieste.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Uskladnenie akumulátorov

-  **Poznámka:** Životnosť akumulátorov je najdlhšia, ak sa o ne dobre staráte a predovšetkým ich skladujete pri správnych teplotách. S pribúdajúcim vekom sa však ich kapacita znižuje aj pri správnom skladovaní. Výrazne skrátená prevádzková doba napriek plnej batérii znamená, že batéria je vybitá.

- Ak je akumulátor dlhšie skladovaný vo vybitom stave, môže sa poškodiť a jeho kapacita sa výrazne zníži.
- Pred uskladnením akumulátoru nabite, aby ste predišli poškodeniu a hlbokému vybitiu. Optimálny stav nabitia pred uskladnením je približne 70%.
- Počas veľmi dlhého uskladnenia pravidelne kontrolujte stav nabitia; v prípade potreby akumulátor dobite.
- Akumulátory skladujte v suchých a dobre vetraných miestnostiach.
- Akumulátory chráňte pred vlhkosťou a vodou.
- Akumulátory podľa možnosti skladujte na nasledujúcich miestach:
 - v miestnostiach s detektormi dymu;
 - nie v blízkosti horľavých alebo ľahko zápalných predmetov;
 - nie v blízkosti tepelných zdrojov.
- Optimálna teplota okolitého prostredia je 10–20 °C.
- Akumulátory sa nesmú skladovať pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 40 °C, pretože extrémne teploty môžu viesť k poškodeniu akumulátora.
- Akumulátory nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Pred uskladnením akumulátoru oddelte od prístroja.
- Akumulátory nenechávajte trvalo pripojené k nabíjačke.

Pokyny pre prípad požiaru

V prípade prehriatia, dymu, požiaru alebo nezvyčajného zápachu z akumulátora je potrebné okamžite konať:

- Prerušenie napájania: Ak sa náradie alebo nabíjačka počas nabíjania prehreje, začne dymiť alebo sa vznietí, odpojte napájanie z elektrickej zásuvky alebo poistkovej skrine, pokiaľ je to možné bez ohrozenia bezpečnosti. Nabíjačku odpojte od elektrickej siete len vtedy, keď je to možné bez ohrozenia bezpečnosti.
- Vhodné hasiace prostriedky: Pri menších požiaroch lítium-iónových akumulátorov je možné použiť vodu alebo hasiace prístroje na vodnej báze na ochladenie akumulátora a okolia, pokiaľ je to možné bez ohrozenia bezpečnosti. Neustále chladenie je dôležité na zníženie rizika rozšírenia tepelnej reakcie a opätovného vznietenia. Na hasenie je možné použiť aj špeciálne hasiace prostriedky pre lítium-iónové akumulátory, ako napr. vodnú disperziu vermikulitu (AVD) alebo hasiaci prostriedok F-500, pokiaľ sú dostupné a používajú sa podľa pokynov výrobcu.
- Obmedzenia pri hasiacich prístrojoch: CO₂ a práškových hasiacich prístrojoch: Hasiace prístroje s CO₂ a práškových hasiacich prístroje síce dokážu uhasiť viditeľné plamene, často však nezabezpečujú dostatočné chladenie článkov akumulátora. V dôsledku toho môže pokračovať nekontrolovaná tepelná reakcia a akumulátor sa môže opätovne vznietiť, aj keď sa zdá, že plamene sú uhasené.
- Varovanie pred toxickými plynmi: Horiace alebo poškodené lítium-iónové akumulátory môžu uvoľňovať horľavé, toxické a žieravé plyny, vrátane fluorovodíka (HF). Nevdychujte dym alebo výpary. Okamžite opusťte priestor a kontaktujte záchranné zložky.
- Sledovanie po incidente: Poškodený lítium-iónový akumulátor môže naďalej vytvárať teplo a môže sa opätovne vznietiť aj niekoľko hodín po samotnom incidente. Po uhasení požiaru premiestnite daný nástroj alebo akumulátor na bezpečné miesto vonku (ak je to možné bez rizika) a sledujte ho minimálne 24 hodín alebo podľa pokynov záchranných zložiek.
- Opatrenia v núdzovej situácii: Keď sa požiar nepodarí dostať okamžite pod kontrolu, opusťte priestor, zatvorte dvere na obmedzenie šírenia požiaru a bezodkladne kontaktujte záchranné zložky.

Poruchy a náprava

Keď niečo nefunguje...

-  **NEBEZPEČENSTVO! Pozor, nebezpečenstvo poranenia!** Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš prístroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Skôr než sa obrátíte na predajcu, pozrite sa najprv do nasledujúcej tabuľky. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/poru-cha	Príčina	Náprava
Prístroj nefunguje.	Je akumulátor vybitý? Defektný akumulátor? Chýbný prístroj?	► Nabíjanie akumulátora Kontaktujte predajcu.
Uchytenie nástroja sa neotáča.	Prepínač smeru otáčania v stredovej polohe?	► Zmena smeru otáčania.

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Prípraviť likvidáciu

Vyberte akumulátor

Na konci životnosti prístroja musíte pred likvidáciou vybrať všetky akumulátory.

-  **UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia úlomkami!** Prístroj nerozbíjajte násilím.

- Otvorte kryt.
- Odpojte prípoje a vyberte akumulátor.
- Akumulátory zlikvidujte v súlade s predpismi.

Likvidácia

Likvidácia elektrických spotrebičov

Poznámka: Ochrana životného prostredia a likvidácia
Spotrebiteľ je zo zákona povinný riadne zlikvidovať elektronické zariadenia, svetelné zdroje a batérie po skončení ich životnosti. Môžete ich bezpečne odovzdať na verejných zberných miestach alebo u predajcov. Za vymazanie osobných údajov je zodpovedný spotrebiteľ.

Osvetľovacie telesá a batérie, ktoré sa dajú bezpečne vybrať a nie sú trvalo nainštalované, sa musia vopred vybrať na osobitnú likvidáciu. Národné právo upravuje podrobnosti o likvidácii v súlade s právnymi predpismi. Prečiarknuté označenie koša na odpady označuje elektrospotrebiče a batérie, ktoré sa po skončení ich životnosti v žiadnom prípade nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Symboly pod odpadkovým košom označujú všetky obsiahnuté látky (olovo = Pb, ortuť = Hg, kadmium = Cd). Toto rozdelenie je potrebné, pretože batéria a elektrické spotrebiče sú cenné zdroje a zároveň obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Recykloáciou, zberom a opätovným používaním batérií a elektrických zariadení vhodných na tento účel prispievate k zachovaniu a ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z kartónu a zodpovedajúco označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Odveďte tieto materiály na recykláciu.

Technické údaje

Číslo tovaru	34021374
Otáčky pri chode naprázdno	210 min ⁻¹
max. krútiaci moment	5 Nm
Upnutie nástroja	7/4" (6,35 mm) Hex

Číslo tovaru	34021374
Hladina akustického hluku (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického výkonu (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácia	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Typ akumulátora	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritické suroviny	kobalt, grafit, lítium, nikel
Nabíjacie napätie	5,0 V=
Nabíjací prúd	0,5 A
Doba nabíjania	≤ 4 h
Teplota	• Proces nabíjania • Obsluha • Uskladnenie

SI Preklad pôvodného návodu na použitie Izviľac z upogibnim ročajem

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena za zasebno uporabo za privija-nje in odvijanje vijakov.

Vsaka drugačna uporaba, ki ni opisana v teh navodilih za uporabo, sodi med nepravilno in ni dovoljena. Proizvajalec ne jamči za posledično škodo.

Varnost

Razlaga simbolov

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priložniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:

-  **NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb!** Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.

-  **OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb!** Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

-  **POZOR! Morebitna nevarnost poškodb!** Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.

-  **OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi!** Situacija, ki lahko povzroči škodo materiala.

-  **Nasvet:** Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Oblikovne značilnosti v besedilu

Različni elementi v teh navodilih za uporabo imajo določene oblikovne značilnosti. Tako lahko enostavno ugotovite, za katero vrsto besedila gre.

- Normalna besedila
- Naštevjanje
1. Naštevjanje ali zaporedje postopkov
- Napotki za ravnanje in

► sklici.

Osnovni varnostni napotki



Nevarnost za življenje in poškodb za malčke in otroke! Otrok nikoli ne puščajte nenadzorovanih z embalažnim materialom in izdelkom. Zaradi embalažnega materiala obstaja nevarnost zadušitve ter smrtna nevarnost zaradi strangulacije. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti! Otrokom nikoli ne dovolite v bližino izdelka. Izdelek ni igranja.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrozite sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.

Splošni varnostni napotki za električno orodje

-  **OPOZORILO!** Preberite vse varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno električno orodje. Če ne upoštevate varnostnih napotkov in v nadaljevanju navedenih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb.

- **Vsa navodila za uporabo in varnostne napotke hranite za prihodnost.** V varnostnih napotkih uporabljen pojem "električno orodje" se nanaša na električno orodje z napajanjem iz električnega omrežja (z omrežnim kablom) in na električno orodje, ki ga poganja akumulator (brez omrežnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- **Vaše delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljenost na delovnih območjih lahko vodita do nesreč.
- **Z električnim orodjem ne delajte v okolici, kjer obstaja nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- **Med uporabljanjem električnega orodja ne puščajte v bližino otrokom ali drugim osebam.** Če odvrnete pozornost, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Električna varnost

- **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici.** Vtiča ne smete kakorkoli spreminjati. Ne uporabljajte adapterjev skupaj z omejenim električnim orodjem. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se dotikanju omejenih površin kot so cevi, ogrevanje, štedilniki ali hladilniki s telesom.** Če je vaše telo ogrejeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Električna orodja hranite stran od dežja ali vlage.** Vdor vode v električno orodje povzroča tveganje električnega udara.

- **Priključnega kabla ne uporabljajte za nošenje ter obešanje električnega orodja ali vlečenje vtiča iz vtičnice.** Priključni kabel hranite stran od toplote, olja, ostrih robov ali premikajočih delov naprave. Poškodovani ali zapleteni priključni kabl zvišajo tveganje električnega udara.
- **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo podaljške, ki so primerni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba podaljška, primernega za uporabo na prostem, zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- **Če se uporabi električnega orodja v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabljajte varnostno stikalo za okvрни tok.** Uporaba varnostnega stikala za okvрни tok zmanjša tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- **Bodite pozorni, pazite na to kaj delate in ravnaite z električnim orodjem previdno. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti lahko pri uporabi električnega orodja vodi do resnih poškodb.
- **Zmeraj nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme kot so zaščitna maska proti prahu, varnostni čevlji, ki so odporni proti drsenju, varnostna čelada ali slušniki, zmanjša, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, tveganje poškodb.
- **Preprečite nenameren vklop. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na napajanje z električnim tokom in/ali priključite akumulator, orodje dvignite ali ga nosite.** Če med prenašanjem električnega orodja držite prst na stikalu ali napravo vklopljeno priključite na električno napajanje, lahko pride do nesreč.
- **Odstranite orodje za nastavljanje ali vijačne ključe, preden vklopite električno napravo.** Orodje ali ključ v vrtečem se delu naprave lahko vodi do poškodb.
- **Izogibajte se nenaravne drže telesa.** Poskrbite za varno postavitev in zmeraj obdržite ravnotežje. Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah lažje nadzorujete.
- **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje ali oblačila ne zaidejo v bližino premikajočih delov.** Ohlapno obloko, nakit ali lase lahko zagrabijo premičnimi deli.
- **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in prestrezanje prahu, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnosti zaradi prahu.
- **Ne prepuščajte se lažni varnosti in ne zanemarjajte varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi z električnim orodjem dobro seznanjeni.** Nepazljivo ravnanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabljajte električno orodje, ki je zanj namenjeno.** Z ustreznim električnim orodjem delate boljše in varneje v navedenem območju zmogljivosti.
- **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in mora biti popravljeno.
- **Preden električno orodje nastavljate, menjujete pribor ali orodje odložite, izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite odstranljivi akumulator.** Ta varnostni ukrep prepreči nenameren vklop električnega orodja.
- **Neuporabljeno električno orodje hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki z njim niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.
- **Električno orodje in pribor skrbno vzdržujte.** Preverite, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Poškodovane dele naj vam pred uporabo naprave popravijo. Veliko nesreč ima za vzrok slabo vzdrževano električno orodje.
- **Rezalno orodje naj bo ostro in čisto.** Skrbno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatika in ga lažje upravljate.
- **Uporabljajte električno orodje, opremo, obdelovalno orodje itd. skladno s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in postopke za izvedbo.** Uporaba električnega orodja za druge namene, kot predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
- **Ročaja in prijemalne površine morajo biti vedno suhi, čisti in razmaščeni.** Spolžki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in zanesljivega nadzora električnega orodja v nepredvidenih situacijah.

Uporaba in ravnanje z orodjem na akumulator

- **Baterije polnite samo s polnilci, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik, ki je zasnovan za eno vrsto baterije, predstavlja nevarnost požara, če se uporablja z drugimi baterijami.
- **Uporabljajte samo za to predvidene akumulatorje v električnih orodjih.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko vodi do poškodb in nevarnosti požara.
- **Neuporabljen akumulator držite stran od sponk, kovancev, ključev, žebelj, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki lahko sprožijo preskok stikov.** Kratek stik med kontakti akumulatorja lahko vodi do opeklin ali požara.
- **Pri napacni uporabi lahko iz akumulatorja izstopijo tekočina. Preprečite stik z njo. Pri naključnem stiku, sperite z vodo. Če pride tekočina v oči, poiščite dodatno zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože in opekline.
- **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije.** Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- **Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Požar ali temperature nad 130 °C lahko povzročijo eksplozijo.
- **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterije ali baterijskega proizvajalec.** Uporaba drugačnih nastavkov za vrtnanje in za vijake lahko povzroči nevarnost poškodb kot tudi materialno škodo električnega orodja. Ob vključitvi naprave morajo biti nastavki za vrtnanje in za vijake pravilno nastavljeni.

- **Akumulatorsko baterijo uporabljajte samo z izdelki proizvajalca.** Le tako je akumulatorska baterija zaščiten pred nevarno preobremenitvijo.

Servis

- **Vaše električno orodje naj popravi kvalificirano strokovno osebo in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.
- **Nikoli ne servisirajte poškodovanih baterij.** Vsa vzdrževalna dela akumulatorja naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščen servisier.

Varnostni napotki za vrtnali stroj in vijačnik

- **Električno orodje držite za izolirane površine ročaja, kadar opravljate dela, pri katerih bi vijak lahko prišel v stik s skritimi električnimi vodi.** Stik vijaka z napetostnim vodnikom lahko povzroči, da se tudi kovinski deli naprave napolnijo z napetostjo, kar lahko privede do električnega udara.

Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo

- **Akumulatorja ne odpirajte.** Zaradi nepooblaščenih posegov lahko akumulator poškodujete.
- **Akumulatorja ne izpostavljajte vročini, ognju, vodi in vlagi.** Obstaja namreč nevarnost eksplozije.
- **Če je akumulatorska baterija poškodovana ali če jo nepravilno uporabljate, lahko iz nje uhajajo pare.** Akumulatorska baterija se lahko vname ali eksplozira. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav obrnite na zdravnika. Pare lahko povzročijo draženje dihalnih poti.
- **Koničasti predmeti, kot so na primer žbljali ali izvijači, in zunanji vplivi lahko poškodujejo akumulatorsko baterijo.** Pojavi se lahko kratek stik, zaradi katerega lahko akumulatorska baterija zgori, se osmоди, pregreje ali eksplozira.
- **Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino, npr. tudi pred neposredno sončno svetlobo, ognjem, umazanijo, vodo in vlago.** Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Varnostni napotki za polnilnike

- **Polnilnika ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v polnilnik poveča nevarnost električnega urada.
- **Polnilnik vzdržujte**

- **Izogibajte se pregretju naprave in obdelovanca.** Prekomerna vročina lahko poškoduje orodje in napravo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.** Iskre lahko zanetijo ta material.
- **Poskrbite, da bodo ročaji suhi in nemastni.** Spolžke ročice lahko povzročijo nesreče.
- **Ne uporabljajte opreme, ki ni bila posebej za to električno orodje predvidena in priporočena s strani proizvajalca.** Samo zato, ker lahko opremo pritrdite na vaše električno orodje, vam to še ne zagotavlja varne uporabe.
- **Dovoljeno število vrtljajev obdelovalnega orodja mora biti vsaj tako visoko, kot je najvišje število vrtljajev, navedeno na električnem orodju.** Oprema, ki se vrti hitreje, kot je to dovoljeno, se lahko zlomi in odleti v zrak in tako povzroči poškodbe.
- Pazite, da se premikajoči se deli lahko nahajajo tudi za prežračevalnimi in ventilatorskimi odprtinami.
- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.

 Pred uporabo preberite in upoševajte navodila za uporabo.

 **Nevarnost poškodb oči!** Nikoli ne glejte direktno v LED.

Akumulator polnite le v notranjih prostorih.

Akumulatorjev ne mečite med kuhinjske odpadke!

Akumulatorjev ne smete odstraniti v vodotoke!

Akumulatorja ne smete zažgati!

Akumulatorja ne smete izpostaviti sončnim žarkom in prekomerni temperaturi!

Opozorilo

- Navedene skupne vrednosti vibracij in vrednosti emisije hrupa so bile izmerjene v skladu s standardiziranim preskusnim postopkom in se lahko uporabijo za primerjavo enega električnega orodja z drugim.
- Navedene skupne vrednosti vibracij in navedene vrednosti emisije hrupa se lahko uporabijo tudi za predhodno oceno obremenitve.
- Vrednosti emisij vibracij in hrupa se med dejansko uporabo električnega orodja lahko razlikujejo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe električnega orodja, zlasti od vrste obdelovanca.
- Poskusite čim bolj zmanjšati obremenitev zaradi vibracij in hrupa. Primeri ukrepov za zmanjšanje izpostavljenosti vibracijam so nošenje rokavic med uporabo orodja in omejitve delovnega časa. Pri tem je treba upoštevati vse dele delovnega cikla (na primer obdobja, ko je električno orodje izklopljeno, in tista, ko je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

Varnostna navodila za polnilne naprave

- To polnilno napravo smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, ter osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje, ki ga opravlja uporabnik, ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Preostala tveganja

Tudi pri pravilni uporabi električnega orodja ni mogoče izključiti vseh preostalih dejavnikov tveganja. V zvezi z zasnovno in izvedbo električnega orodja lahko nastanejo naslednje nevarnosti:

- Škoda za zdravje zaradi intenzivnosti vibracij, če se električno orodje uporablja dlje časa ali če z njim ne ravnamo pravilno in ga ne vzdržujete ustrezno.
- Telesne poškodbe in materialna škoda zaradi okvarjene dodatne opreme, ki se nenadoma razleti.



OPOZORILO! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v nekaterih primerih povzroči motnje pri aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkih. Da bi zmanjšali tveganje za hude ali smrtno poškodbe, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo tega električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka.

Osebnna zaščitna oprema

-  Pri delu z napravo nosite zaščitna očala.
-  Pri delu z napravo nosite zaščito za sluh.
-  Pri delih, kjer lahko nastane prah, nosite zaščitno masko proti prahu.
-  Pri delu z napravo ne bodite **brez** zaščitnih rokavic.
-  Pri delu z napravo nosite tesno oprijeta oblačila.
-  Dolge lase pokrijte ali po potrebi nosite mrežo za lase.

Vaša naprava v pregledu



Nasvet: Dejanski videz vaše naprave lahko odstopa od slik.

- sl. 1
1. Priključek za polnilnik
 2. Stikalo za vklop/izklop
 3. LED
 4. Regulator zateznega momenta
 5. Nastavek za orodje
 6. Kontrolne lučke za stanje polnosti
 7. Trosmerni preklopnik

Vsebina dostavljenega paketa

- Akumulatorski vijačnik
- USB-polnilni kabel
- Priročnik za uporabo

Polnjenje akumulatorja



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Upoševajte varnostne napotke pri ravnanju z akumulatorskimi napravami.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Ne dovolite globokega izpraznjenja akumulatorja.



Nasvet: Li-Ionski akumulator lahko napolnite kdajkoli, brez da bi mu skrajšali življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulatorja ne poškoduje.



Nasvet: Med polnjenjem naprave ni mogoče uporabljati.



Nasvet: USB-priključek se uporablja samo kot električni vir. Ne smete ga uporabljati za prenos podatkov.



Nasvet: Polnilnik in akumulator se med polnjenjem segrejeta.

- Pred prvim zagonom morate akumulator napolniti. Čas napajanja: ► Tehnični podatki).
- sl. 2
- USB-kabel priključite na poljubno USB-vtičnico (računalnik, telefonski polnilnik itd.).
- Vstavite vtič napajalnika v vtičnico (1).
- Kontrolne lučke prikazujejo stanje polnosti (6).
- Izklopite USB-kabel iz električnega omrežja in izklopite električno orodje takoj, ko je povsem napolnjeno.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Prepogosta uporaba stikala za vklop in izklop lahko poškoduje akumulator.

Uporaba

Odstranjevanje orodja

► sl. 3



OBVESTILO! Nevarnost poškodb! Takoj po delu je orodje lahko zelo vroče. Obstaja nevarnost opeklin! Pustite, da se vroče orodje ohladi. Nikoli ne čistite vročega orodja z vnetljivo tekočino.

Odstranjevanje orodja

- Zaskočno pušo (5) potisnite naprej in jo pridržite.
- Odstranjevanje orodja.

Vstavljanje orodja



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Pri vstavljanju orodja pazite, da je trdno nameščeno v vpenjalno glavo in da ni zataknjen.

- Zaskočno pušo (5) potisnite naprej in jo pridržite.
- Orodje vstavite do konca v nastavek za orodje.
- Zaskočno pušo (5) ponovno spustite

Sprememba smeri vrtenja

► sl. 4



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Stikalo za nastavitev navora upravljajte samo, ko naprava miruje.

- Za privijanje vijakov potisnite stikalo za spremembo smeri vrtenja (7) v levo (smer vrtenja v smeri urnega kazalca).
- Za odvijanje vijakov potisnite stikalo za smer vrtenja (7) v desno (vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca).

Če je stikalo za smer vrtenja v srednjem položaju, je stikalo za vklop/izklop (2) blokirano.

Nastavitev navora



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Stikalo za nastavitev navora upravljajte samo, ko naprava miruje.

Z vrtenjem regulatorja navora (4) se lahko navor naprave nastavlja v 6×1 fazah:

- Nastavitev 1–3 = šibkejša nastavitev za manjše vijake in mehke materiale.
- Nastavitev 4–6 = šibkejša nastavitev za manjše vijake in mehke materiale.
- Nastavitev »MAX« = za odvijanje zataknjenih vijakov. Pri tej nastavitvi je izklopna sklopka izklopljena; naprava deluje z največjim navorom.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! To nastavitev »MAX« ne uporabljajte za zavijanje vijakov.

Pred vklopom preveriti!

Preverite varno stanje naprave:

- Preverite, ali so prisotne vidne okvare.
- Preverite, ali so vsi deli trdno montirani.

Vklop/izklop

- Za vklop naprave pritisnite stikalo za vklop/izklop (2).
- Zaveti se LED (3).
- Preostala zmogljivost akumulatorja je prikazana s kontrolnimi lučmi (6).
- Za izklop naprave spustite stikalo za vklop/izklop (2).

Vijaki

- Potrebni navor nastavite z regulatorjem navora (4).
- Naprava mora biti v ravni liniji z vijakom.



Nasvet: Vedno uporabite nastavek za vijake, ki ustreza vijaku. Pri uporabi napačnega nastavka se glava vijaka lahko uniči

Zaklep vretena

Naprava je opremljena s samodejnim zaklepom vretena. Če ne pritisnete nobene tipke, zavrtite obroč za nastavitev navora v položaj »MAX«; s tem se blokira vrtenje držala orodja (5). Sedaj je mogoče napravo (tudi s prazno baterijo) uporabljati kot ročno orodje.

Čiščenje

Pregled čiščenja in vzdrževanja Redno, glede na pogoje uporabe

Kaj?	Kako?
Iz prežračevalnih zarez motorja očistite prah.	Uporabite sesalec, krtačo ali čopič.
Čiščenje naprave.	Napravo obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Skladiščenje, transport

Skladiščenje

- Napravo hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.

Transport

- Ob odpremi, če je možno, uporabite originalno embalažo.

Shranjevanje baterij



Nasvet: Življenjska doba baterij je najdaljša, če so dobro vzdrževane in, kar je najpomembnejše, shranjene pri ustreznih temperaturah. S starostjo pa se zmogljivost zmanjšuje tudi ob pravilnem shranjevanju. Občutno skrajšan čas delovanja kljub polni bateriji pomeni, da je izrabljena.

- Če pustite baterijo dlje časa v praznem stanju, jo lahko poškodujete in močno zmanjšate njeno zmogljivost.
- Pred shranjevanjem napolnite baterije, da preprečite poškodbe in globoko izpraznitev. Optimalna raven napolnitosti pred shranjevanjem je približno 70%.
- V primeru daljšega shranjevanja redno preverjajte stanje napolnitosti; po potrebi ponovno napolnite baterijo.
- Baterije hranite v suhih in dobro prezračevanih prostorih.
- Zaščitite baterije pred vlago in vodo.
- Če je mogoče, shranjujte baterije na naslednjih mestih:
 - v prostorih z detektorji dima;
 - ne v bližini gorljivih ali lahko vnetljivih predmetov;
 - ne v bližini virov toplote.
- Optimalna temperatura shranjevanja je 10–20 °C.
- Baterij ne smete shranjevati pod 0 °C ali nad 40 °C, saj lahko ekstremne temperature poškodujejo baterijo.
- Baterij ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Pred shranjevanjem odklopite baterije iz naprave.
- Baterij ne puščajte trajno priključenih na polnilnik.

Navodila za primer požara

V primeru pregrevanja, nastajanja dima, požara ali nenavadnega vonja iz akumulatorske baterije je potrebno takojšnje ukrepanje:

- Prekinite napajanje: Če se orodje ali polnilnik med polnjenjem pregreje, se iz njega začne kaditi ali zagori, prekinite napajanje iz vtičnice ali omarice z varovalkami, če je to mogoče storiti brez nevarnosti. Polnilnik odklopite z omrežja le, če je to mogoče storiti brez nevarnosti.
- Primerna gasilna sredstva: Pri manjših požarih litij-ionskih akumulatorskih baterij se lahko za hlajenje akumulatorske baterije in okolice uporabi voda ali gasilni aparati na vodni osnovi, če je to mogoče storiti brez tveganja. Nenehno hlajenje je pomembno za zmanjšanje tveganja širjenja termičnega preboja in ponovnega vnetja. Uporabijo se lahko tudi posebna gasilna sredstva za litij-ionske akumulatorske baterije, kot sta vodna disperzija vermikulita (AVD) ali gasilno sredstvo F-500, če so na voljo in se uporabljajo v skladu z navodili proizvajalca.
- Omejitve pri gasilnih aparatih s CO2 in prahom: Gasilni aparati s CO2 in prahom sicer lahko pogasijo vidne plamene, vendar pogosto ne zagotavljajo zadostnega hlajenja akumulatorskih celic. Posledica tega je, da se lahko pregrevanje nadaljuje in se baterija znova vname, čeprav se zdi, da so plameni ugasnili.
- Opozorilo glede strupenih plinov: Goreče ali poškodovane litij-ionske akumulatorske baterije lahko sproščajo vnetljive, strupene in jedke pline, vključno s fluorovodikom (HF). Ne vdihujte dima ali hlapov. Takoj zapustite območje in obvestite reševalce.
- Nadzor po nesreči: poškodovana litij-ionska akumulatorska baterija lahko še naprej oddaja toploto in se ponovno vname tudi več ur po nesreči. Po gašenju požara prinesite prizadeto orodje ali akumulatorsko baterijo na varno mesto na prostem (če je to mogoče brez tveganja) in ga nadzorujte vsaj 24 ur ali v skladu z navodili reševalnih služb.
- Ukrepi v nujnih primerih: če požara ni mogoče takoj obvladati, zapustite prostor, zaprite vrata, da po možnosti omejite širjenje požara, in nemudoma obvestite reševalce.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje več...



NEVARNOST! Pozor, nevarnost poškodb! Nestrokovna popravila lahko povzročijo, da naprava več ne deluje varno. S tem ogrožate sebe in svojo okolico.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
Naprava ne deluje.	Prazen akumulator?	► Polnjenje akumulatorja
	Okvarjen akumulator?	Obrnite se na prodajalca.
	Naprava okvarjena?	
Nastavek za orodje se ne vrti.	Stikalo smeri vrtenja je v osrednji legi?	► Sprememba smeri vrtenja.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoševajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Priprava odstranjevanja

Odstranjevanje baterij

Ob koncu življenjske dobe naprave morate pred odstranjevanjem odstraniti vse baterije.



POZOR! Nevarnost poškodb z ostružki! Ne razbijte naprave z uporabo sile.

- Odprite ohišje.
- Ločite priključke in odstranite akumulator.
- Baterije odstranite v skladu s predpisi.

Odlaganje med odpadke

Odstranjevanje električnih naprav

Napotek: Varstvo okolja in odstranjevanje
Potrošnik je zakonsko dolžan elektronske naprave, svetilke in baterije po koncu njihove uporabne dobe pravilno odstraniti.
Brezplačno jih je mogoče vrniti na javnih zbirnih mestih ali pri trgovcih.

Potrošnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov. Svetila in baterije, ki jih je mogoče varno izvesti iz naprave in niso fiksno vgrajeni, je treba odstraniti ločeno.

Državno pravo ureja podrobnosti o pravilnem odlaganju odpadkov.

Oznaka s prečrtanim zabojnikom za smeti označuje električne naprave in baterije, ki jih po njihovi uporabni dobi nikakor ni dovoljeni vreči med gospodinjske odpadke.

Simboli pod zabojnikom za smeti označujejo morebitne vsebovane snovi (svinec = Pb, živo srebro = Hg, kadmij = Cd).

To ločevanje je potrebno, saj so baterije in električne naprave tako dragoceni viri kot tudi predmeti, ki vsebujejo snovi, škodljive za človeka in njegovo okolje. Z recikliranjem, zbiranjem in ponovno uporabo za to primernih baterij in električnih naprav prispevate k ohranjanju in zaščiti okolja in človekovega zdravja.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	34021374
Število vrtljajev v prostem teku	210 min ⁻¹
najv. navor	5 Nm
Nastavek za orodje	1/4" (6,35 mm) Hex
Raven zvočne moči (L _{WA})	73 dB(A) (K = 3 dB(A))
Raven zvočnega tlaka (L _{PA})	65 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibriranje	<2,5 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vrsta akumulatorja	Li-ion (C18650P), 3,6 V, 2,0 Ah, 7,2 Wh
Kritične surovine	kobalt, grafit, litij, nikelj
Napetost polnjenja	5,0 V±
Polnilni tok	0,5 A
Čas napajanja	4 h
Temperatura	≤ 50 °C
• Postopek polnjenja	+5...+40 °C
• Upravljanje	-20...+50 °C
• Skladiščenje	+5...+30 °C

TR Orijinalni štetilni talimatnının çevirisi Katlanır tornavida

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz, vidaları sıkmak ve gevşetmek amacıyla yalnızca ticari olmayan kullanım için tasarlanmıştır. Bu kullanım kılavuzunda geçmeyen her tür başka kullanımı izinsiz hatalı kullanıma girer. Üretici, bundan kaynaklanacak zararlardan sorumluluk taşımaz.

Güvenlik

İşaretlerin anlamı

Güvenlik açıklamaları kullanım kılavuzunda açıkça gösterilmiştir. Aşağıdaki işaretler kullanılmıştır:



TEHLİKE! Doğrudan hayatı tehlike veya yaralanma tehlikesi! Ölümüne veya ağır yaralanmalara yol açabilecek doğrudan tehlikeli durum.



UYARI! Muhtemelen hayatı tehlike veya yaralanma tehlikesi! Ölümüne veya ağır yaralanmalara yol açabilecek genel tehlikeli durum.



DİKKAT! Muhtemelen yaralanma tehlikesi! Ağır yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli durum.



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! Maddi hasara yol açabilecek durum.



Bilgi: İşleyişin daha iyi anlaşılması için verilen bilgiler.

Metindeki mizanpaj özellikleri

Bu kullanım kılavuzundaki çeşitli elementler belirli mizanpaj özelliklerine sahiptir. Böylelikle ne tür bir metin olduğunu kolayca anlayabilirsiniz.

Normal metinler,

1. Sıralamalar,
1. Sıralamalar veya adımlar,
- talimatlar ve

► *Atfalar.*

Temel güvenlik açıklamaları

Küçük çocuklarda hayatı tehlike ve kaza tehlikesi! Çocukları ambalaj malzemesine ve ürün ile asla yalnız başına bırakmayın. Ambalaj malzemesinden boşulma tehlikesi ve hayatı tehlike vardır. Çocuklar çoğu zaman tehlikeleri gözlemesler, Çocukları her zaman ürününden uzak tutun. Ürün oyuncak değildir.

- Tüm güvenlik talimatlarına uyun! Güvenlik talimatlarına uymadığınız takdirde kendinizi ve başkalarını tehlikeye atarsınız.
- Tüm kullanım talimatlarını ve güvenlik bilgilerini gelecekte başvuru amacıyla saklayın.
- Aleti satacak veya bir başkasına verecek olursanız, bu kullanma kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.

Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları



UYARI! Bu elektrikli aletin üzerinde yer alan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik verileri okuyun. Güvenlik uyarılarına ve aşağıdaki talimatlara uyulmaması, elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- Tutamakları ve tutma yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış halde tutun.** Kaygan tutamaklar ve tutma yüzeyleri, öngörilemeyen durumlarda elektrikli aletin güvenli bir şekilde kullanılması ve kontrol edilmesini engeller.

Pili aletin kullanımı ve bakımı

- Pilleri yalnızca üretici tarafından önerilen şarj cihazlarıyla şarj edin.** Belirli bir pil türü için uygun olan bir şarj cihazı, başka pillerle kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturur.
- Elektrikli aletlerde yalnızca bu amaç için tasarlanmış pilleri kullanın.** Başka türde pillerin kullanılması yaralanmalara ve yangın tehlikesine yol açabilir.
- Kullanılmayan pili, kontaklarda kısa devreye neden olabilecek açtaçlar, bozuk paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Pili kontakları arasında bir kısa devre oluşması yangılara veya yangına neden olabilir.
- Yanlış kullanıldığında pilden sıvı sızabilir.** Bununla temastan kaçının. **Kazara temas halinde suyla durulayın.** Sıvı gözlerinize kaçarsa, derhal tıbbi yardım alın. Pili sıvısının siz-ması cilt tahrişine veya yanıklara neden olabilir.
- Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir pil kullanmayın.** Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış piller öngörülemez şekilde davranabilir ve yangın, patlama veya yaralanma tehlikesine yol açabilir.
- Pili ateşe veya aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.** Ateş veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklar patlamaya neden olabilir.
- Şarj etmeyle ilgili tüm talimatlara uyun ve pili veya pili aleti asla kullanım kılavuzunda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Yanlış şarj etme veya ızdı verilen sıcaklık aralığı dışında şarj etme, pili tahrir edebilir ve yangın riskini artırabilir.
- Pili yalnızca üreticinin ürünlerinde kullanın.** Ancak bu şekilde pil, tehlikeli aşırı yüklenmeden korunabilir.

Servis

- Elektrikli aletinizin onarımını yalnızca kalifiye uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak yaptırın.** Böylelikle elektrikli aletin güvenliğinin korunması sağlanır.
- Asla hasarlı pilleri şarj etmeyin.** Pillerle ilgili tüm bakım işlemleri yalnızca üretici veya yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır.

Matkaplar ve vidalama makineleri için güvenlik uyarıları

- Vıdanın gizli elektrik hatlarına temas edebileceği çalışmaları gerçekleştirirken elektrikli aleti yalnızca tutma yüzeylerinden tutun.** Vıdanın gerilim taşıyan bir hatla temas etmesi, cihazın metal parçalarını da gerilim altında bırakabilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

Pil için güvenlik uyarıları

- Pili açmayın.** Uygun olmayan müdahaleler pilin zarar görmesine neden olabilir.
- Pili ısıya, ateşe, suya ve neme maruz bırakmayın.** Patlama tehlikesi bulunmaktadır.
- Pil hasar görürse veya yanlış kullanılırsa buhar çıkabilir. Pil yanabilir veya patlayabilir.** Temiz hava sağlayın ve herhangi bir rahatsızlık hissederseniz bir doktora başvurun. Bu buharlar solunum yollarını tahriş edebilir.
- Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler ya da dış kuvvetlerin etkisiyle pil zarar görebilir.** İç kısa devre meydana gelebilir ve pil yanabilir, duman çıkabilir, patlayabilir veya aşırı ısınabilir.
- Pili ısıdan, örneğin sürekli güneş ışığından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun.** Patlama ve kısa devre tehlikesi bulunmaktadır.

Şarj cihazları için güvenlik uyarıları

- Şarj cihazını yağmurdan veya nemden uzak tutun.** Şarj cihazına su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj cihazını temiz tutun.** Kirlenme nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır.
- Her kullanımdan önce şarj cihazını, kabloyu ve fişi kontrol edin.** Herhangi bir hasar tespit ederseniz şarj cihazını kullanmayın.
- Şarj cihazını kendiniz açmayın; onarımını yalnızca kalifiye uzman personele ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılarak yaptırın.** Hasarlı şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj cihazını kolay alev alan yüzeylerin üzerinde (örn. kağıt, tekstil ürünleri vb.) veya yanıcı bir ortamda kullanmayın.** Şarj sırasında şarj cihazının ısınması nedeniyle yangın tehlikesi bulunmaktadır.
- Çocukları gözetim altında tutun ve şarj cihazıyla oynamadıklarından emin olun.** Çocuklar ve zihinsel veya fiziksel engelli kişiler, şarj cihazını yalnızca gözetim altında veya kullanım talimatlarını aldıktan sonra kullanabilirler. Ayrıntılı eğitim, kullanıcı hatalarını ve yaralanmaları azaltır.

Ek güvenlik uyarıları

- Çalışmaya başlamadan önce, uygun cihazlar kullanılarak çalışma alanında gizli tesisat hatları olup olmadığını kontrol edin.** Şüphe duyduğunuzda, ilgili tedarik şirketine danışın. Elektrik kablolarıyla temas, yangına ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Bir gaz borusunun hasar görmesi patlamaya neden olabilir. Bir su borusunun hasar görmesi, büyük maddi hasara yol açabilir veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrikli alet tıkanırsa derhal kapatın. Aniden ortaya çıkabilecek ve geri tepmeye neden olabilecek kuvvetlere karşı hazırlıklı olun.** Uçlar, örneğin aşırı yüklenme veya eğrime nedeniyle kilitlenir.
- Elektrikli aleti sıkıca tutun.** Vidaları sıkarken ve gevşetirken kısa süreli olarak yüksek kuvvetler ortaya çıkabilir.
- İş parçasını sabitleyin.** Bir sıkıştırma tertibatı veya mengine kullanılarak iş parçası, geri tepme veya kontrolsüz bir şekilde fırlaması karşı korunabilir (örneğin, aletin takılması durumunda).
- Uç tamamen durana kadar elektrikli aleti asla bir kenara bırakmayın.** Dönen uç, çalışma yüzeyine temas edebilir ve bu durum elektrikli aletin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından onaylanmış ve bu elektrikli aletin tip etiketinde belirtilen değerlere sahip piller kullanılmalıdır.** Uygun olmayan pillerin kullanılması, pillerin patlaması sonucu yaralanma ve maddi hasar riskine yol açabilir.

- Çalışma alanınızı temiz tutun.** Farklı maddelerin bir arada bulunmasından kaynaklanan karma kirlilik özellikle tehlikelidir. Hafif metal tozu (örneğin alüminyum) kolayca alev alabilir veya patlayabilir.
- İşlenecek malzemeler ve oluşabilecek toz ve buharlar hakkında bilgi edinin. Oluşan toz ve buharları, miktan ne kadar az olursa olsun solmayın.** Belirli malzemelerin işlenmesi sırasında (çeşitli metaller, mineraller veya aşıpalar ile hava koşullarına dayanıklı boyalar), alerjik reaksiyonlara veya ciddi hastalıklara yol açabilecek zararlı/zehirli tozlar oluşabilir. Bu tozları ve buharları solumayın ve bunlarla temastan kaçının. Asbest içeren malzemeler yalnızca uzman personel tarafından işlenebilir.
- Elektrikli alet üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce (örneğin bakım, alet değişimi) ve nakliye veya saklama sırasında, sağ/sol dönüş anahtarını orta konuma getirin.** Açma/kapama düğmesine istemeden basılması durumunda yaralanma tehlikesi vardır.
- Elektrikli alet ancak vıdanın üzerine yerleştirdikten sonra çalıştırın.** Takılırken zaten dönmekte olan uçlar kayabilir.
- Cihazın çalışma alanında hiçbir alet, nesne veya kablo bırakmayın.** Tökezleyerek elektrikli aletle kendinizi yaralayabilirsiniz.
- Cihazla çalışırken yeterli aydınlatma olduğundan emin olun.** Görüşün kısıtlı olması, elektrikli aletin neden olduğu yaralanmalara yol açabilir.
- Yalnızca üretici tarafından onaylanmış matkap ve vida uçlarını kullanın.** Uygun olmayan matkap ve vida uçlarının kullanılması, yaralanma riskine yol açabileceği gibi elektrikli alette maddi hasara da neden olabilir. Cihazı çalıştırırken, matkap ve vida uçlarının düzgün bir şekilde takılması olması gerekir.
- Cihazın ve iş parçasının aşırı ısınmasını önleyin.** Aşırı ısı, aletlere ve cihazlara zarar verebilir.
- Elektrikli aleti yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.** Bu malzemeler kıvılcımla alev alabilir.
- Tutamakların kuru ve yağdan arındırılmış olmasını sağlayın.** Kaygan tutamaklar kazalara neden olabilir.
- Üretici tarafından bu elektrikli alet için özel olarak tasarlanmamış ve önerilmemiş aksesuarları kullanmayın.** Elektrikli aletinize bu aksesuarı takabilmeniz, güvenli kullanımını garanti etmez.
- Kullanılan uçların izin verilen devir sayısı, en azından elektrikli alet üzerinde belirtilen maksimum devir sayısı kadar yüksek olmalıdır.** İzin verilen hızdan daha hızlı dönen aksesuarlar kırılabilir ve etrafa saçılabilir; bu da yaralanmalara neden olabilir.
- Hareketli parçaların havalandırma ve havalandırma deliklerinin arkasında da bulunabileceğini lütfen unutmayın.
- Cihazınızın üstünde bulunan semboller çıkarılma-malı veya kapatılmamalıdır. Cihazda okunamayan uyarılar derhal değiştirilmelidir.

- Kullanmaya başlamadan önce kullanım talimatını okuyun ve dikkate alın.
- Göz hasarı tehlikesi! Asla LED'e doğrudan bakmayın.

Pili yalnızca kapalı mekanlarda şarj edin.

Pili evsel çöplere atmayın!

Pili suya atmayın!

Pili yakmayın!

Pili güneş ışığına veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın!

Uyarı

- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve gürültü emisyon değerleri, standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir elektrikli aletin başka bir elektrikli aletle karşılaştırılmasında kullanılabilir.
- Belirtilen toplam titreşim değerleri ve belirtilen gürültü emisyon değerleri, maruz kalma düzeyinin ön değerlendirilmesinde de kullanılabilir.
- Elektrikli aletin fiili kullanım sırasında titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanım şekline ve özellikle işlenen iş parçasının türüne bağlı olarak belirtilen değerlerden sapma gösterebilir.
- Titreşim ve gürültüden kaynaklanan yükü mümkün olduğunca düşük tutmaya çalışın. Titreşim maruziyetini azaltmaya yönelik örnek önlemler arasında, alet kullanırken eldiven giymlesi ve çalışma süresinin sınırlandırılması sayılabilir. Bu bağlamda, çalışma döngüsünden tüm aşamaları dikkate alınmalıdır (örneğin, elektrikli aletin kapalı olduğu süreler ve açık olmasına rağmen yük olmadan çalıştığı süreler).

Şarj cihazları için güvenlik uyarıları

- Bu şarj cihazı, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuasal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımını konusunda bilgilendirilmeleri ve bunun sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kul-lanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Artık riskler

Elektrikli aletler kurallara uygun olarak kullanıldığında bile, tüm artık risk faktörleri ortadan kaldırılamaz. Elektrikli aletin tasarımı ve yapımıyla ilgili olarak aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir:

- Elektrikli aletin uzun süre kullanılması veya uygun şekilde kullanılmaması ve bakımının yapılmaması durumunda titreşim şiddetinden kaynaklanan sağlık sorunları.
- Aniden parçalanın arızalı aksesuarların neden olduğu yaralanmalar ve maddi hasarlar.



UYARI! Bu elektrikli alet, çalışırken bir elektromanyetik alan oluşturur. Bu alan, bazı durumlarda aktif veya pasif tıbbi implantlarda arızalara neden olabilir. Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak amacıyla, tıbbi implantları olan kişilerin bu elektrikli aleti kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implantın üreticisine danışmalarını öneririz.

Kişisel Koruyucu Donanım

- Cihazı kullanırken koruyucu gözlük takın.



Cihazla çalışırken kulak koruyucu kullanın.



Yoğun toz oluşumuna neden olan işlerde toz maskesi takın.



Cihazla çalışırken koruyucu eldiven giymeyin.



Cihazla çalışırken vücuda sıkı oturan iş kıyafetleri giyin.



Uzun saçlarınızı bağlayın veya gerekirse bir saç filesi takın.

Cihazınızın genel özellikleri



Bilgi: Cihazınızın gerçek görünümü resimler-dekinden farklı olabilir.

- sek. 1
- 1. Şarj cihazı girişi
- 2. Açma-kapama düğmesi
- 3. LED
- 4. Tork ayarlayıcı
- 5. Alet yuvası
- 6. Şarj seviyesi gösterge ışıkları
- 7. Dönme yönü değiştirici

Sevkiyat kapsamı

- Pili tornavida
- USB şarj kablosu
- Kullanım talimatı

► Pili şarj et



UYARI! Yaralanma tehlikesi! Pili aletlerin kullanımıyla ilgili güvenlik uyarılarına uyun.



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! Pili tamamı boşaltmayın.



Bilgi: Lityum-iyon pil, kullanım ömrünü kısaltmadan her an şarj edilebilir. Şarj işleminin kesilmesi pile zarar vermez.



Bilgi: Cihaz şarj olurken kullanılamaz.



Bilgi: USB bağlantı noktası yalnızca güç kaynağı olarak kullanılır. Veri aktarımı için kullanılamaz.



Bilgi: Şarj sırasında şarj cihazı ve pil ısınır.

- İlk kez kullanıma başlamadan önce pilin şarj edilmesi gerekir (şarj süresi: ► Teknik Özellikler).
- sek. 2
- USB kablosunu herhangi bir USB şarj bağlantı noktasına (bilgisayar, telefon şarj cihazı vb.) takın.
- Güç kaynağının fişini (1) numaralı prize takın.
- Şarj seviyesi, kontrol lambaları (6) tarafından gösterilir.
- USB kablosunu şarj tamamlandığında hem elektrik şebekesinden hem de elektrikli aletten çıkarın.



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! Açma-kapama düğmesine çok sık basmak pile zarar verebilir.

Kullanım

Aleti çıkarmak

- sek. 3



İKAZ! Yaralanma tehlikesi! Çalışma bittikten hemen sonra alet çok sıcak olabilir. Yanma tehlikesi vardır! Sıcak bir aleti soğumaya bırakın. Sıcak bir aleti asla yanıcı sıvı-larla temizlemeyin.

Aleti çıkarmak

- Kilitleme manşonunu (5) öne doğru çekin ve sabit tutun.
- Aleti çıkarın.

Aleti kullanmak



TEHLİKE! Yaralanma tehlikesi! Aleti takarken, aletin mandrenine sıkıca oturduğundan ve yan durmadığından emin olun.

- Kilitleme manşonunu (5) öne doğru çekin ve sabit tutun.
- Aleti, takılma noktasına kadar alet yuvasına yerleştirin.
- Kilitleme manşonunu (5) tekrar serbest bırakın

Dönme yönünü değiştirme

- sek. 4



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! Dönme yönü değiştirme düğmesine yalnızca makine dururken basın.

- Vidaları sıkamak için dönüş yönü değiştiriciyi (7) sola doğru bastırın (dönüş yönü saat yönünde).
- Vidaları sökmek için dönme yönü değiştiriciyi (7) sağa doğru itin (dönme yönü saat yönünün tersi).

Dönme yönü değiştirici orta konumda ise, Açma-Kapama düğmesi (2) kilitlenir.

Tork ayarı



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! Tork ayarlayıcısını yalnızca dururken çalıştırın.

Tork ayarlayıcısını (4) çevirerek, cihazın torku 6+1 kademede ayarlanabilir.

- Ayar 1–3 = Daha küçük vidalar ve daha yumuşak malzemeler için daha düşük ayar.
- Ayarı 4–6 = daha büyük vidalar ve daha sert malzemeler için daha sıkı ayar.
- Ayar „MAX“ = sıkışmış vidaları sökmek için. Bu ayarda kayma kavraması devre dışıdır; cihaz maksimum torkta çalışır.



İKAZ! Alet hasarları tehlikesi! "MAX" ayarını vida sıkmak için kullanmayın.

Çalıştırmadan önce kontrol edin!

Cihazın güvenli durumda olup olmadığını kontrol edin:

- Görünür bir kusur olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın tüm parçalarının güvenli bir şekilde monte edildiğini kontrol edin.

Açma/Kapama

- Aleti çalıştırmak için Açma-Kapama düğmesine (2) basın.

- LED (3) yanıyor.
- Pilin kalan şarj seviyesi, kontrol lambaları (6) tarafından gösterilir.
- Cihazı kapatmak için Açma-Kapama düğmesini (2) tekrar bırakın.

Vidalar

- Tork ayarlayıcısı (4) ile gerekli torku ayarlayın.
- Aleti vida ile aynı hızda tutun.



Bilgi: Her zaman vida tipine uygun vida ucu kullanın. Yanlış uçların kullanılması durumunda vida başı zarar görebilir

Mil kiliti

Cihaz, otomatik mil kilitleme sistemiyle donatılmıştır. Hiçbir tuşa basılmadığında, tork ayar halkasını "MAX" konumuna çevirin; böylece alet tutucusunun (5) dönüşü kilitlenir. Artık cihaz (pil bitmiş olsa bile) manuel alet olarak kullanılabilir.

Temizleme

Temizlik ve Bakım Özeti

Kullanım koşullarına bağlı olarak düzenli olarak

Ne?	Nasıl?
Motorun havalandırma de-	Elektrikli süpürge, fırça ve ilklerini tozdan temizleyin.
Cihazı temizleyin.	Cihazı hafif nemli bir bezle silin.

Saklama, nakliye

Saklama

- Cihazı kuru ve iyi havalandırılan bir yerde saklayın.

Nakliye

- Mümkünse nakliye için orijinal ambalajı kullanın.

Pillerin Depolanması



Bilgi: Pillerin ömrü, iyi bakıldığında ve özellikle doğru sıcaklıklarda saklandığında en uzun olur. Ancak doğru saklama koşullarında bile, kapasite zamanla azalır. Pil tamamen dolu olmasına rağmen çalışma süresinin belirgin şekilde kısılması, pilin bitmiş olduğunu gösterir.

- Pil uzun süre boş halde saklanırsa, hasar görebilir ve kapasitesi önemli ölçüde azalabilir.
- Hasarları ve derindeşarjları önlemek için pilleri depolamadan önce şarj edin. Depolamadan önce ideal şarj seviyesi yaklaşık %70'dir.
- Çok uzun süreli depolamada şarj durumunu düzenli olarak kontrol edin; gerekirse pili şarj edin.
- Pilleri kuru ve iyi havalandırılan odalarda saklayın.
- Pilleri nemden ve sudan koruyun.
- Mümkünse pilleri aşağıdaki yerlerde saklayın:
 - duman dedektörlerinin bulunduğu odalarda;
 - yanıcı veya kolayca alev alabilen nesnelerden uzakta;
 - ısı kaynaklarından uzakta.
- İdeal depolama sıcaklığı: 10–20 °C'dir.
- Piller, 0 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerinde saklanmamalıdır; çünkü aşırı sıcaklıklar pilin hasar görmesine neden olabilir.
- Pilleri doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Depolamadan önce pilleri cihazdan çıkarın.
- Pilleri şarj cihazına sürekli bağlı bırakmayın.

Yangın durumunda uyulması gereken talimatlar

Pilin aşırı ısınması, duman çıkması, yanması veya olağın dışı bir koku oluşması durumunda derhal harekete geçilmesi gerekir:

- Elektrik beslemesini kesin: Şarj işlemi sırasında alet veya şarj cihazı aşırı ısınırsa, duman çıkarsa veya alev alırsa, güvenli bir şekilde yapabiliyorsanız elektrik beslemesini prizden veya sigorta kutusundan kesin. Şarj cihazını yalnızca herhangi bir tehlike oluşurmayacaksa elektrik şebekesinden çıkarın.
- Uygun söndürme maddeleri: Lityum iyon pillerde meydana gelen küçük çaplı yangınlarda, güvenli bir şekilde yapılıyorsa, pili ve çevresini soğutmak için su veya su bazlı yangın söndürücüler kullanılabilir. Sürekli soğutma, termal kaçak yayılma riskini ve yeniden alevlenme riskini azaltmak için önemlidir. Lityum iyon piller için özel söndürme maddeleri, örneğin sulu vermikülit dispersiyonu (AVD) veya F-500 söndürme maddesi, mevcut oldukları ve üretici talimatlarına uygun olarak kullanıldıkları takdirde de kullanılabilir.
- CO2 ve toz yangın söndürücülerindeki sınırlamalar: CO2 ve toz yangın söndürücüler, görünür alevleri söndürebilse de, genellikle pil hücrelerini yeterince soğutamazlar. Sonuç olarak, aşırı ısınma devam edebilir ve alevler görünüşte sönmüş olsa bile pil yeniden alev alabilir.
- Zehirli gazlar konusunda uyarı: Yanan veya hasar görmüş lityum iyon piller, hidroflorür (HF) dahil olmak üzere yanıcı, zehirli ve aşındırıcı gazlar salabilir. Duman veya buharları solumayın. Hemen o alana boşaltın ve acil yardım ekipleme haber verin.
- Olay sonrası izleme: Hasar görmüş bir lityum iyon pil, ısı üretmeye devam edebilir ve olayın üzerinden saatler geçtikten sonra bile yeniden alev alabilir. Yangını söndürdükten sonra, etkilenen aleti veya pili (eğer güvenli bir şekilde mümkünse) açık havada güvenli bir yere taşıyın ve en az 24 saat boyunca veya acil durum ekiplerinin talimatlarına uygun olarak gözetim altında tutun.
- Acil durumlarda alınması gereken önlemler: Yangın hemen kontrol altına alınamıyorsa, alana boşaltın, yangının yayılmasını mümkün olduğunca sınırlamak için kapıları kapatın ve derhal itfaiyeye haber verin.

Arızalar ve yardım

Bir şey çalışmıyorsa...



TEHLİKE! Dikkat, yaralanma tehlikesi! Hatalı onarımlar cihazınızın artık güvenli bir şekilde çalışmasına neden olabilir. Bu durumda kendinizi ve çevrenizi riske atmış olursunuz.

Çoğu zaman arızaya neden olan sadece küçük hatalardır. Bu arızaları kendiniz de kolayca düzeltebilirsiniz. Bayi ile temasa geçmeden önce lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Bu sizi çok fazla zahmetten ve muhtemelen maliyetten kurtaracaktır.

Hata/Arıza	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmı-yor.	Pil bitmiş mi?	► Pili şarj et
	Pil arızalı mı?	Satıcıyla iletişime geçin.

Hata/Arıza	Nedeni	Çözüm
Alet tutucu dön-müyor.	Dönme yönü düğmesi orta ko-numda mı?	Dönme yönünü de-ğiştirme

Arızayı kendiniz gideremiyorsanız, lütfen doğrudan bayi ile iletişime geçin. Uygun olmayan onarımların da garantiliye geçersiz kılacağı ve ek maliyetlere maruz kalabileceğinizi lütfen unutmayın.

İmha işlemine hazırlık

Pili çıkarın

Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, imha etmeden önce tüm pilleri çıkarmanızdır.



DİKKAT! Parçacıklar nedeniyle yaralanma tehlikesi! Cihazı zorla kırmayın.

- Kutuyu açın.
- Bağlantıları kesin ve pili çıkarın.
- Pilleri belirtilen şekilde imha edin.

İmha

Elektrikli cihazların imha edilmesi

Not: Çevre koruma ve bertaraf

Tüketici, yasal olarak elektronik cihazları, lam-baları ve pilleri kullanım ömürleri bittiğinde uygun şekilde bertaraf etmekle yükümlüdür. Bunlar kamuya açık toplama noktalarına veya perakendecilere ücretsiz olarak iade edilebilir. Kişisel verilerin silinmesi tüketicinin sorumluluğundadır. Güvenli bir şekilde çıkarılabilen ve kalıcı olarak sabitlenmemiş ampuller ve piller, ayrı olarak bertaraf edilmek üzere önceden çıkarılmalıdır.

Eyalet hükümleri, yasal olarak uyumlu bertarafın ayrıntılarını düzenler.

Üzerinde çarpı işareti olan tekerlekli çöp konteyner işareti, kullanım ömrünü tüketmiş ve asla ev çöplüyle birlikte atılmaması gereken elektrikli aletleri ve pilleri gösterir.

Çöp konteynerin altına iliştirilmiş semboller, içinde bulunabilecek maddeleri gösterir (kurşun = Pb, cıva = Hg, kadmium = Cd).

Bu ayrıştırma gereklidir çünkü piller ve elektronik cihazlar hem değerli kaynaklar barındırır hem de insanlara ve çevreye zararlı maddeler içerirler.

Uygun pilleri ve elektronik cihazları geri dönüştürerek, toplayarak ve yeniden kullanılarak çevrenin ve insan sağlığının korunmasına katkıda bulunmuş olursunuz.

Ambalajların imhası

Ambalaj, geri dönüşüme tâbi tutulabilecek kar-ton ve gerekli biçimde işaretili malzemelerden meydana gelmektedir.

- Bu malzemeleri geri dönüşüme verin.

Teknik veriler

ES	Declaración UE de conformidad (Declaración original)	EE	El vastavusdeklaratsioon (originaaldeklaratsioon)	LT	ES atitikties deklaracija (Originali deklaracija)
NL	EU-verklaring van overeenstemming (Originele verklaring)	FI	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (alkuperäinen vakuutus)	SE	EU-försäkran om överensstämmelse (originalförsäkran)
DK	EU-overensstemmelseerklæring (Original-erklæring)	HR	EU izjava o sukladnosti (originalna izjava)	CZ	EU prohlášení o shodě (originální prohlášení)
SK	EÚ vyhlásenie o zhode (originálne vyhlásenie)	LV	ES atbilstības deklarācija (Oriģinālā deklarācija)	HU	EU-megfelelősségi nyilatkozat (eredeti nyilatkozat)
BG	ЕС декларация за съответствие (оригинална декларация)	SI	EU-izjava o skladnosti (originalna izjava)	FR	Déclaration UE de conformité (Déclaration d'origine)

BAHAG AG, Baus Handelsgesellschaft AG, Zweigniederlassung Mannheim, Gutenbergstr. 21, D-68167 Mannheim

DE	erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	BG	Декларира на собствена отговорност, че продуктът	LT	Su visiška atsakomybe patvirtinama, kad produktas
EN	declares under sole responsibility, that the product	EE	Vyhlasuje vo výhradnej zodpovednosti, že výrobok	SE	Försäkrar under eget ansvar att produkten
ES	declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto	FI	Kinnitab omal ainuvastutusel, et toode	CZ	Prohlašuje ve výhradní zodpovědnosti, že výrobek
NL	verklaart hierbij dat het product	HR	Izjavljuje na vlastitu odgovornost da proizvod	HU	Teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termék
DK	erklærer som eneansvarlig, at produktet	LV	Ar pilnu atbildību paziņo, ka produkts	FR	försäkrar under eget ansvar att produkten
SK	Vyhlasuje vo výhradnej zodpovednosti, že výrobok	SI	Izjavlja na lastno odgovornost, da je izdelek		

DE	Bezeichnung des Produktes / BAHAG-Artikelnr.:
EN	Product Description / BAHAG-article-no.:
ES	Denominación del producto / nº. de art.:
NL	Productomschrijving / BAHAG-artikelnr.:
DK	Betegnelse af produktet / BAHAG-vare nr.:
SK	Označenie výrobku / č. výřr. BAHAG:
BG	Наименование на продукта / BAHAG-арт. №:
EE	Toote nimetus / BAHAG-artikli-nr.:
FI	Tuotteen nimi / BAHAG-tuotenumero:
HR	Naziv proizvoda / BAHAG artikl br.:
LV	Produkta apzīmējums / BAHAG preces Nr.:
SI	Oznaka izdelka / št. artikla BAHAG:
LT	Produkto aprašymas / BAHAG dalies nr.:
SE	Produktens beteckning / BAHAG-artikel-nr.:
CZ	Označení výrobku / è. výřr. BAHAG:
HU	A termék megnevezése / BAHAG cikkszám:
FR	Désignation du produit / Référence BAHAG:

Alpha Tools Knickschraubendreher / siehe Anhang
Alpha Tools Screwdriver / see annex

DE erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
EN is in conformity with the following relevant Union harmonisation legislation:
ES cumple con las siguientes disposiciones pertinentes de la legislación comunitaria de armonización:
NL voldoet aan de volgende relevante EU-harmonisatiewetgeving:
DK opfylder de følgende relevante harmoniseringsforskrifter fra Unionen:
SK spĺba nasledujúce príslušné predpisy Európskej únie o harmonizácii práva:
BG отговаря на следните действащи хармонизиращи законодателни разпоредби на Съюза:
EE täidab järgmist asjakohaste liidu õhtlustamisvaldkonna õigusaktide nõudeid:
FI on unionin seuraavan asiaankuuluvan yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen:
HR ispunjava sljedeće važeće usklađene propise EU-a:
LV atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:
SI v skladu z naslednjimi usklajenimi predpisi Unije:
LT atitinka šiuos nurodytus ES darniuosius teisės aktus:
SE överensstämmer med följande harmoniserad unionslagstiftning:
CZ spĺbuje následující příslušné předpisy Evropské unie o harmonizaci práva:
HU teljesíti az alábbi, uniós harmonizált jogszabályokat:
FR est conforme aux dispositions légales d'harmonisation en vigueur suivantes de l'Union:

- ☒ 2006/42/EC
☒ 2011/65/EU
☒ 2014/30/EU
☒ 2023/1542 (EU)

DE	Angewandte harmonisierte Normen oder andere Spezifikationen:	EN	62841-2-2:2014,
EN	Applied harmonised standards or other specifications:	EN	62841-2-2:2014/AC:2015
ES	Normas armonizadas aplicadas u otras especificaciones:	EN	62471:2008
NL	Toegepaste geharmoniseerde normen of andere specificaties:	EN	62133-2:2017
DK	Anvendte harmoniserede standarder eller andre specifikationer:	EN	IEC 55014-1:2021
SK	Aplikované harmonizované normy alebo iné špecifikácie:	EN	IEC 55014-2:2021
BG	Приложени хармонизирани стандарти или други спецификации:	EN	62841-1:2015/A11:2022
EE	Kohaldatud õhtlustatud standardid või muud spetsifikatsioonid:	EN	62133-2:2017/A1:2021
FI	Sovelletut yhdenmukaistetut standardit tai muut eritelmät:		
HR	Primijenjene usklađene norme ili druge specifikacije:		
LV	Piemērotie saskaņotie standarti vai citas specifikācijas:		
SI	Uporabljeni usklajeni standardi ali druge specifikacije:		
LT	Taikomi darnieji standartai arba kitos specifikacijos:		
SE	Tillämpade harmoniserade standarder eller andra specifikationer:		
CZ	Aplikované harmonizované normy nebo jiné specifikace:		
HU	Alkalmazott harmonizált szabványok vagy egyéb specifikációk:		
FR	Normes harmonisées appliquées ou autres spécifications:		

Mannheim, den 30.04.2026

Michael Miesel
Head of Product Compliance

Maximilian Knak
Senior Category Buyer

ES	Anexo I de la Declaración UE de conformidad nº.	EE	Lisa I ELi vastavusdeklaratsioon nr	LT	I Priedas ES Atitikties Deklaracija Nr.
NL	Bijlage I van de EU-verklaring van overeenstemming Nr.	FI	Liite I EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus N:o	SE	Bilaga I av EU-försäkran om överensstämmelse nr
DK	Bilag I til EU-overensstemmelseserklæring Nr.	HR	Prilog I EU izjava o sukladnost br.	CZ	Příloha I EU prohlášení o shodě č.
SK	V prílohe I EÚ vyhlásenie o zhode č.	LV	I pielikums ES atbilstības deklarācija Nr.	HU	I sz EU-megfelelőségi nyilatkozat
BG	Приложение I от ЕС декларацията за съответствие №	SI	Priloga I izjava EU o skladnosti št.	FR	Annexe I de la Déclaration UE de conformité n°

Artikelnr./Article-No.:	Type, Modell, Beschreibung / type, model, description
34021374	ZH-118H, Alpha Tools Knickschraubendreher/ ZH-118H, Alpha Tools Screwdriver